Comptes d'Épargne
5½ RAPPORTENT UN IMPOSANT 5½%
ASSURÉS
CALCULÉS TRIMESTRIELLEMENT
RIDEAU TRUST 237-5917

DEMAIN : NUAGEUX

MINIMUM: (cette nuit) 55
MAXIMUM: (demain) 75

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 62 OTTAWA, SAMEDI 8 JUIN 1968 74 PAGES — LE NUMERO : 15¢

LE DROIT

Jeune hommme d'Ottawa tué à Winchester

Au moment de mettre sous presse, on apprend qu'un jeune homme d'Ottawa, Michael Joseph Kealey, 19 ans, domicilié au 191, 3e avenue, a perdu la vie dans un accident de la circulation survenu un peu avant une heure, ce matin, à environ un mille au nord de Winchester.

À la France et à la civilisation moderne

De Gaulle propose la fondation d'une nouvelle société

PARIS (AFP) — La fondation d'une nouvelle société a été proposée hier par le général de Gaulle à la France et à la civilisation moderne.

Tour à tour ému, résolu ou ironique, le président de la République a pendant 58 minutes tenu les écrans de la télévision pour proposer un "nouvel équilibre humain" à la "civilisation et à la société mécanique moderne".

Refusant la solution communiste qui, a-t-il dit, est mauvaise du point de vue de l'homme et la solution capitaliste qui selon lui n'offre pas de solution satisfaisante, le chef de l'Etat s'est fait le champion d'une troisième solution.

Il s'agit de la participation qui doit changer la condition de l'homme, de la fondation d'une société qui associe capitaux, cadres, techniciens et ouvriers de façon que chacun "ait intérêt à son rendement, à son bon fonctionnement et un intérêt direct". Le général de Gaulle s'est dit heureux d'être considéré comme "révolutionnaire" si "une révolution consiste à changer profondément ce qui est, notamment en ce qui concerne la dignité et la condition ouvrières".

Le chef de l'Etat s'est par ailleurs déclaré prêt à reconstruire complètement l'université et à associer à cette reconstruction d'universités autonomes maîtres et étudiants. Il a estimé également que "la mutation agricole colossale" entreprise aboutirait "vraiment" en France dans dix ans.

En réponse aux questions que lui posait un journaliste, le général de Gaulle n'a pas caché qu'il avait eu, le 29 mai dernier, "la tentation de se retirer" et qu'il était resté à son poste pour empêcher que la "subversion menaçante déferle et emporte la République."

Faisant à plusieurs reprises allusion aux événements qu'il a qualifiés de "crise" ou de "secousse terrible", le général de Gaulle a tenté de les expliquer.

Il a parlé, en ce qui concerne les mouvements étudiants de "groupes restreints" bruyants, violents, anarchiques et chimériques" et, sur le plan social, mis en accusation le parti communiste. Il l'a fait à plusieurs reprises, avec une netteté particulière en accusant les communistes d'être une "entreprise totalitaire, inquiète et furieuse" qui avait failli précipiter la France au néant.

Qu'il s'agisse des projets "révolutionnaires" qu'il a longuement exposés, des accusations insistantes qu'il a lancées contre les communistes qui, selon lui, avaient l'intention d'"accéder au pouvoir avec quelque transition et quelques figurants", le président de la République a fait, selon la plupart des observateurs, le premier discours électoral de la campagne législative qui s'ouvre en France dans deux jours. Il a souligné que les résultats de la consultation étaient d'une importance nationale. "Tout, en vérité, tout en dépend, tout est en cause", a-t-il dit. Pour le général de Gaulle qui a appelé les Françaises et les Français "à s'unir par leur vote dans la République autour de son président. . ., "la République, la liberté seront assurées, le progrès, l'indépendance et la paix auront gagné si les résultats sont bons et dans la mesure où ils le seront".

Cet aspect de l'engagement total du président de la République et du régime gaulliste sur le résultat du scrutin des 23 et 30 juin paraît aux milieux politiques une des caractéristiques essentielles sur le plan intérieur de l'allocution présidentielle.

En souhaitant que se dégage du scrutin une majorité "massive" en récusant à la fois "l'appoint infirme et vacillant" des députés qui ont sauvé son gouvernement au cours des dernières semaines et les "jeux personnels et stériles" de certains élus de la majorité gaulliste, le président de la République a clairement indiqué, selon les observateurs, les conditions parlementaires de la "révolution" qu'il s'est déclaré "résolu" à promouvoir.

Référence mémorable

PARIS (Reuter) — Le président Charles de Gaulle a déclaré vendredi que l'un des actes révolutionnaires de sa vie a été "le commencement de la libération du peuple français du Canada".

Cette référence à son "Vive le Québec libre" lancé du balcon de l'hôtel-de-ville de Montréal a été faite par le général lors d'une interview télévisée durant laquelle il a parlé des principales occasions où il avait affiché une attitude révolutionnaire durant sa vie.

Le président de Gaulle a aussi parlé de la résistance à l'occupation allemande; du droit de vote donné aux femmes et aux Africains; de la décolonisation; du processus d'unification de l'Europe par un rapprochement entre l'Est, le centre et l'Ouest et de l'aide aux pays en voie de développement.

(Téléphoto PA)

Celle que la police cherchait

La police de Los Angeles a retracé vendredi la jeune fille recherchée depuis mercredi, à la suite de l'assassinat du sénateur Kennedy. Certaines personnes avaient prétendu qu'une jeune fille vêtue d'une robe à pois avait quitté l'hôtel Ambassador en criant: "Nous l'avons eu". La jeune fille qui dit s'appeler Kathy Fulmer a plutôt déclaré à la police que sous le coup de l'émotion, elle avait crié: "Ils lui ont tiré dessus" et que de plus, elle portait une écharpe à pois. On la voit ici, en compagnie du shérif du comté de Los Angeles, M. Peter Pitchess.

Bulletin de dernière heure

LOS ANGELES (Reuter) — Des autorités de la prison centrale du comté de Los Angeles ont fait savoir ce matin HAE qu'une femme, âgée de 25 ans, a été appréhendée en tentant d'introduire dans la prison trois armes à feu cachées à l'intérieur d'un appareil dactylographique. C'est dans cette prison que l'on a incarcéré le présumé assassin du sénateur Robert F. Kennedy.

Pearson représente le Canada

Personnalités mondiales aux obsèques de Kennedy

NEW YORK (AFP)—Les New Yorkais ont défilé hier devant la dépouille mortelle du sénateur Robert Kennedy placée sur un catafalque dans le coeur de la cathédrale St. Patrick.

Vendredi soir, à 18 heures locales plusieurs centaines de milliers de personnes s'étaient déjà recueillies sur le cercueil. Des milliers et des milliers d'autres attendaient patiemment leur tour, massées le long des trottoirs sur une distance de plus de trente pâtés de maison. La chaleur accablante — n'a découragé personne, chaque heure voyait la foule augmenter. L'annonce faite vers 17 heures par la police qu'il faudrait maintenant six heures aux nouveaux arrivants pour atteindre la cathédrale n'a été accueillie que par un soupir résigné. La foule est silencieuse, beaucoup pleurent, d'autres prient.

Préparatifs

D'autre part, les préparatifs pour la messe de requiem dont Mgr Terence Cooke, archevêque de New York, sera le principal officiant se poursuivent. D'heure en heure, la liste des personnalités américaines et étrangères qui y assisteront s'allonge. La plupart des ambassades accréditées à Washington ont décidé d'y envoyer un représentant, un seul par ambassade à la demande de la famille Kennedy.

Le président Johnson se rendra à New York. Par contre le département d'Etat sera représenté par MM. Dean Rusk et Nicholas Katzenbach, secrétaire et secrétaire d'Etat adjoint. Les autorités de la ville et de l'Etat de New York seront toute présentes à la cérémonie dirigée par M. N. Rockefeller, gouverneur de l'Etat, M. John Lindsay, maire de la ville et M. Jacob Javits, sénateur républicain de New York.

MM. Arthur Goldberg, représentant démissionnaire des Etats-Unis à l'ONU et Robert McNamara, ancien ministre de la Défense, tous deux amis de longue date des Kennedy, seront également là.

A Arlington

La messe de requiem doit se terminer à midi et demi. Un cortège se rendra alors à la gare "Pennsylvania" ou le corps du sénateur Kennedy sera placé dans un train spécial qui se rendra lentement, s'arrêtant dans plusieurs villes, à Washington où se dérouleront dans l'après - midi de samedi les dernières cérémonies funéraires et l'inhumation du sénateur de New York au cimetière national d'Arlington, près de la tombe de son frère, le président John Kennedy.

Pendant le débat télévisé

Surveillance étroite de l'aile ouest

Des gardes surveilleront toute l'aile ouest des édifices parlementaires pendant la soirée de dimanche, lors de la diffusion du grand débat télévisé réunira quatre chefs de partis nationaux.

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield et le chef du Nouveau Parti démocratique, M. T.C. Douglas, commenceront à 9 heures du soir le débat de deux heures, diffusé par radio et télévision. Le chef créditiste, M. Réal Caouette, les rejoindra 40 minutes avant la fin de l'émission.

Selon M. Don MacPherson, réalisateur à CTV, c'est à la demande des partis que des mesures de surveillance ont été prises pour dimanche.

Vendredi, des techniciens s'affairaient à préparer la Salle de la Confédération, au deuxième étage de l'édifice, et à la transformer en studio de télévision.

Préparation au débat

Sauf M. Douglas, qui a donné une conférence de presse vendredi après-midi, les chefs de parti ont réduit leurs activités au minimum dans l'attente du débat de dimanche.

Le chef neo-démocrate, qui trouve que la campagne électorale "va extrêmement bien" du point de vue du NPD, a déclaré qu'il s'aiguisait les dents en vue du débat et qu'il essaierait de se ménager une nuit de sommeil.

Le premier ministre se reposait, a révélé son secrétaire de presse, M. Roméo LeBlanc, qui a ajouté: "C'est une journée comme une autre dans la campagne".

Quant à M. Stanfield, il "réfléchissait tranquillement" au débat, a déclaré son adjoint exécutif, M. Bernard Flynn.

Selon M. MacPherson, l'accès à l'édifice ouest du Parlement sera strictement réservé au personnel de radiodiffusion, aux chefs de partis et à leurs adjoints. Quatre photographes de presse, déjà choisis, seront admis cinq minutes alors que les "Quatre Grands" seront en studio.

Les gardes du Parlement assureront la sécurité à l'intérieur de l'édifice. La Gendarmerie royale fera sa ronde à l'extérieur comme à l'accoutumée.

Chacun des quatre participants disposera d'une pièce près du studio où il pourra compléter la préparation du débat. Une équipe de la télévision, sous la direction de M. Jim Michielli, de Radio-Canada à Toronto, visitera chaque pièce au cours des 90 minutes qui précéderont l'émission.

Selon M. David Orr, agent d'information à Radio-Canada Ottawa, l'émission sera transmise par CTV par tous les postes de radio et de télévision de Radio-Canada et plusieurs postes qui ne font pas partie du réseau.

MM. Trudeau, Stanfied et Douglas, dans l'ordre, feront chacun une déclaration de trois minutes. Ils répondront dans le même ordre aux questions. L'interpellé aura deux minutes pour répondre. Les autres disposeront de 90 secondes pour commenter la réponse.

Une petite ampoule lumineuse, visible aux téléspectateurs, sera disposée en face de chaque participant et s'allumera quand l'intéressé dépassera le temps qui lui est alloué.

MM. Charles Templeton, de CTV et Pierre Nadeau, de Radio-Canada seront les animateurs de l'émission. Les réseaux décideront par quel moyen les animateurs pourront interrompre les participants qui abuseront de la période de temps dont ils disposeront.

Violent incendie à Pointe-Gatineau

Cinq personnes sont sans foyer à la suite d'un violent incendie qui a ravagé, tôt ce matin, leur demeure unifamiliale, sise au 68, rue Marengère, à Pointe-Gatineau. Il s'agit de M. et Mme Gérard Hotte et de leurs trois enfants, Richard, 16 ans, Johanne, 10 ans et Linda, 7 ans.

Au moment où le feu s'est déclaré, M. et Mme Hotte ainsi que leurs deux filles étaient à leur chalet d'été, à Notre-Dame-de-la-Salette. Leurs fils Richard et un ami, Guy Robinson, 16 ans, dormaient tous deux lorsque M. Gérard Raymond, 3, rue Hogan, à Ottawa, qui passait devant la maison, a aperçu les flammes et s'est empressé de pénétrer à l'intérieur et de réveiller les deux garçons.

Appelés sur les lieux du sinistre à 5h 20 du matin, les pompiers volontaires de Pointe-Gatineau n'ont mis qu'une couple de minutes à se rendre sur les lieux. Dirigés par le chef Aldo Dumoulon, ils ont mis un peu plus de 20 minutes pour maîtriser le feu. La maison adjacente, portant le numéro civique 66, propriété de Mme Annette Letang, a été légèrement endommagée par les flammes.

Selon un porte-parole du Service des incendies de Pointe-Gatineau, le feu aurait pris naissance dans le grenier de la maison. Il s'agit vraisemblablement de fils électriques défectueux. La demeure, qu'avaient bâtie, l'an dernier, M. Hotte et son fils Richard, a subi des dommages qui ont été évalués à environ $5,500. Grâce à la prompte intervention des pompiers, qui ont étendu des toiles sur certains meubles, une grande partie du ménage semble avoir été soustraite aux dégâts causés par l'eau et la fumée.

Hold-up à Chénéville

PAPINEAUVILLE (DNC) — Deux bandits se sont enfuis avec une somme de $4,000 à $5,000, après avoir commis un hold-up à main armée à la Caisse populaire de Cheneville, vendredi après-midi, vers 2h 45. Chénéville est une localité sise à 22 milles au nord de Papineauville.

Les deux hommes ont fait irruption dans la Caisse au moment où le directeur, M. Wilfrid David, causait avec le président, M. Armand Dinel, et une cliente, Mme Claude Leduc, qui venait d'encaisser un chèque.

Bilingues

S'adressant à lui en français, les bandits sommèrent M. David de leur remettre tout l'argent liquide de la Caisse. Comme M. David hésitait à ouvrir la voûte, ils lui dirent, en anglais cette fois, de se dépêcher.

Toujours sous la menace des revolvers, M. David leur remit l'argent, après quoi les apaches lui demandèrent de s'asseoir par terre et remirent à Mme Leduc, le montant quelle venait d'échanger.

Pendant ce temps, Mme David et son fils Michel se rendaient compte qu'il se passait quelque chose d'anormal. La maison des David est attenante à la Caisse.

On cherche une carabine

Ils se mirent donc à la recherche d'une carabine, mais ne purent trouver de munitions, de sorte que les bandits eurent le temps de s'enfuir avant qu'ils puissent intervenir.

Les bandits se sont enfuis dans une automobile volée, qui a été retrouvée peu après entre Chénéville et Saint-André-Avellin. Le nom du propriétaire n'a pas été révélé.

Barrages

Dès qu'elle fut au courant du vol, la Sûreté provinciale du Québec, détachement de Papineauville, a érigé des barrages sur les routes avoisinantes, mais sans succès jusqu'ici. Les recherches se poursuivent.

Vingt-deux témoins entendus

Sirhan officiellement accusé d'avoir assassiné Robert Francis Kennedy

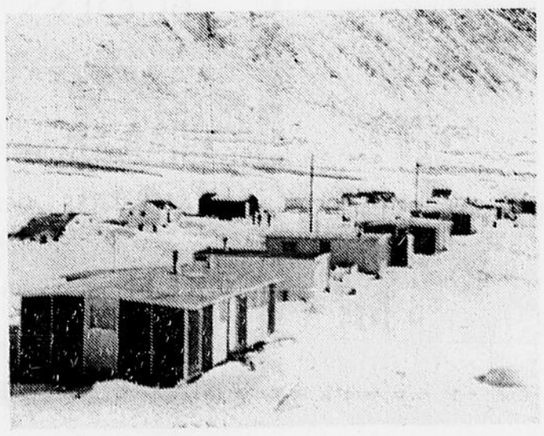
LOS ANGELES (AFP) — Sirhan Sirhan a été officiellement avisé, dans la prison de Los Angeles où il est incarcéré, des chefs d'accusation qui ont été retenus contre lui vendredi après-midi par une Chambre des mises en accusation.

Près de 200 journalistes qui ont été minutieusement fouillés au préalable, ont entendu le juge Arthur Alarcon dire à Sirhan, assis dans un fauteuil roulant dans la chapelle de la prison, qu'il était accusé d'avoir, "délibérément, illégalement, criminellement et avec préméditation assassiné Robert Francis Kennedy, un être humain".

Sirhan Sirhan, en réponse à la question de savoir s'il comprenait les chefs d'accusation a simplement répondu "oui" d'une voix basse et calme. Il a corrigé la prononciation de son nom par le juge qui prononçait son nom à l'américaine — Seerhan. Il a dit que ça se prononçait Sirhan.

L'accusé était représenté par Me Wilbur Littlefield, avocat désigné d'office.

Le juge Arthur Alarcon, après avoir signifié à Sirhan Sirhan sa mise en accusation, a annoncé qu'il acceptait la motion de l'avocat de la défense demandant que son client soit examiné par deux psychiatres avant la prochaine audience de la Chambre des mises en accusation de Los Angeles.



Un programme d'habitations à loyer modique pour les Esquimaux canadiens a été mis au point par le ministère des Affaires indiennes. Il s'agit d'un programme de $12 millions qui permettra à tous les Esquimaux de se loger dans ces nouvelles maisons d'ici 1971.

←

SOMMAIRE

Annonces classées	28 à 33
Cinéma	23, 24, 25
Editorial	6
Finance	16
Horoscope	33
Hull et Québec	19, 20, 21
Le monde des jeunes	22
Nécrologie	33
Sport	26, 27, 34
TV	2
Votre monde, mesdames	13

ACTIVITÉS DES API FRANCO-ONTARIENNES

PAR HENRI LAPERRIÈRE

COMITE D'ENTRAIDE

Le Comité d'entraide récemment formé à Ottawa, sous la présidence de Mme Ghislaine Le Hénaff, présidente regionale, a tenu une importante réunion à la fin de mai.

Un des buts de ce comité est le perfectionnement des liens entre les API locales. On a souligné que plusieurs associations étaient plus ou moins actives et qu'on pouvait sûrement leur venir en aide. Des agents de liaison visiteront ces API ou du moins se mettront en communication avec leurs directeurs afin de leur offrir cette entraide demandée d'ailleurs par plusieurs API.

M. Louis Bérubé, pour sa part, croit que le comité régional des API et la Fédération devraient être mieux connus des API locales. Il faut créer des liens et consolider ceux qui existent déjà.

On a souligné que la Fédération avait contribué grandement à faire nommer cinq délégués de langue française à la Commission McKay concernant l'enseignement religieux dans les écoles secondaires. Ces cinq représentants de notre élément s'engagent à représenter l'opinion des parents auprès du gouvernement provincial.

Le progrès du français

Le comité d'entraide se soucie de l'amélioration du français dans les écoles. Pendant plusieurs années il a fallu combattre pour assurer la survivance. Maintenant, c'est à l'épanouissement de la langue française qu'il faut songer. Comme le disait Mme D. Sarda, secrétaire de l'assemblée, dans un récent communiqué: "Il nous faut prendre une mentalité positive et ouverte aux changements désirables. Cette sensabilisation et cette fierté pour la langue française doivent avoir toute leur importance dès l'école primaire. La présence de trop de petits Canadiens anglais dès le jardin d'enfants retarde l'avancement des écoliers français qui vivent à un autre rythme de compréhension et d'assimilation."

L'assemblée a proposé d'inviter les cinq commissaires de langue française à une prochaine réunion de l'exécutif régional des API "afin de leur manifester ainsi notre appui dans leur travail".

Autres sujets discutés

On a aussi parlé des loisirs offerts par le service municipal de la récréation et des parcs d'Ottawa; des différents cours donnés par la Commission scolaire; des services qui pourraient être donnés en français par la ville. On s'est également renseigné sur les films français que l'on peut se procurer à la cinémathèque d'Eastview et à l'ambassade de France.

On a aussi suggéré d'exploiter, dès septembre prochain, les services de MM. Lacroix et Léveillé, attachés tous deux à la télévision scolaire. On voudrait également pouvoir présenter des films français aux jeunes brigadiers scolaires en utilisant le cinéma Capitol, rue Bank. On désire que ces brigadiers soient munis d'insignes français.

Etaient présents à la réunion, outre la présidente Mme Le Hénaff, MM. Oscar Gauthier, Roger Ricard, B. Beaudoin, Lucien Cloutier, Jacques Henry, Horace Dubois, David Fortin, E.-R. Touchette, Louis Bérubé ainsi que Mmes Pierrette Richard, Madeleine Corriveau, Marcelle Bérubé et Denise Sarda.

A CHUTE-A-BLONDEAU

CHUTE-A-BLONDEAU (DNC) — Parents et instituteurs de Chute-à-Blondeau se sont réunis sous la présidence de Mme Rhéa Larocque. La secrétaire, Mme Léo Cousineau, a fait lecture des rapports.

La présidente a donné un compte rendu des récents événements dans les API, particulièrement du congrès provincial tenu à Ottawa. Elle a donné des précisions sur les derniers développements se rapportant à l'institution d'écoles secondaires de langue française en Ontario.

Les élèves de "Jeunesse en marche" ont présenté leur village miniature qu'ils ont construit au cours de la semaine nationale de leur mouvement.

Le curé Gérard-Georges Séguin a secondé les efforts faits par les API et l'ACFEO en vue de la création d'un système d'écoles secondaires françaises en Ontario. Il signale que les évêques franco-ontariens et le clergé en général appuient les démarches faites en ce sens. On exige également que la religion y soit enseignée comme toute autre matière.

L'assemblée était renaussée par la présence de l'abbé Roger Lacelle, d'Ottawa.

Cette réunion était la dernière de l'année scolaire courante. Les activités de l'API reprendront en septembre prochain. On ne s'est toutefois pas séparé sans avoir pris un léger goûter.

A ST-VINCENT-DE-PAUL

Deux éminents conférenciers ont traité de sexologie lors de la récente assemblée de l'API de St-Vincent-de-Paul d'Ottawa. La réunion a été présidée par Mme Marcel Hamel, présidente sortant, en l'absence du président, M. Maurice Lozier.

M. Lapointe, biologiste, et son épouse, le Dr Lapointe, etaient les conférenciers du jour. A l'aide de diagrammes et de diapositives ils ont pu illustrer leur causerie qui portait sur la "sexologie". Les conférenciers furent remerciés par le R. Père G. Poulin, o.f.m.

M. Charron, se faisant l'interprète de Mme Ruth Gauthier, directrice de l'école paroissiale, a fait un court exposé des activités scolaires au cours du deuxième semestre. Parmi ces activités il y a eu de nombreuses rencontres sportives.

Sur le côté culturel et intellectuel, la chorale s'est distinguée au Festival de musique. Cette même chorale, dirigée par M. Charron, a aussi chanté aux cérémonies de première communion et de confirmation.

On a incité les parents à surveiller leurs enfants de très près à l'époque des examens de juin.

Mme Hamel a invité les parents qui ont des filles et des fils d'âge secondaire à les enregistrer dans les écoles françaises plutôt que de les diriger vers les écoles publiques anglaises.

Inauguration de l'édifice Union du Canada

La basse-ville de la capitale peut, avec raison, s'enorgueillir du magnifique édifice construit par l'Union du Canada, à l'angle des rues Dalhousie et York. C'est une réalisation remarquable qui rehausse ce coin de notre ville. Cet édifice de plusieurs étages abrite le siège social de la société Union du Canada ainsi que de nombreux autres bureaux. Plus d'une centaine de personnes représentant plusieurs corps politiques, religieux et civiques de la région ont assisté, vendredi soir, à l'inauguration. Parmi les personnalités qui ont pris part à cet événement, on reconnait, de gauche à droite: MM. Aimé Arvisais, président de l'Union du Canada; Don Reid, maire d'Ottawa; Mgr J.-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, signant le livre d'or de la Société; MM. Gérard Grandmaitre, maire d'Eastview et Edmond Bériault, maire suppléant de Hull.

Des États-Unis ou d'autres pays, dit Robarts

Le Canada devrait accueillir les victimes d'injustice sociale

TORONTO (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, a déclaré jeudi soir que le Canada devrait inviter des citoyens des Etats-Unis et d'autres régions tiraillées par la violence et le malaise social, à venir se réfugier ici.

"Peut-être que comme nous l'avons fait dans le passé, pourrions-nous admettre dans notre pays les réfugiés qui désirent fuir ces pressions et qui espèrent trouver refuge chez nous", a déclaré le premier ministre à une conférence nationale du travail et du patronat sur les relations humaines.

Il a dit qu'il est tragique que "une guerre insensée, la violence insensée et la destruction insensée des droits de l'individu" se déroulent au cours de l'Année internationale pour les droits de l'homme.

Cette conférence était organisée par le Conseil canadien des chrétiens et des juifs.

Selon M. Robarts, le Canada a eu la chance, au cours de son histoire de mettre à profit les épreuves des autres et il devrait continuer à le faire. En tant que puissance moyenne, le Canada servirait mieux les intérêts des Canadiens et des autres peuples du monde "en veillant qu'au Canada les droits de l'homme et la dignité humaine soient respectés et sauvegardés.

Les Canadiens devraient créer un climat moral qui aiderait les gens à voir que la violence ne saurait se substituer à la discussion et à la négociation.

M. Robarts estime que l'assassinat du sénateur Robert Kennedy à Los Angeles a infligé "un revers dévastateur à tout ce que nous avons réalisé comme peuple civilisés".

Cet évènement a fait ressortir le besoin pour les gens de se tuels et de l'urgence à déterminrencontrer pour discuter des ner comment atteindre ces obproblèmes et des objectifs mu- jectifs.

(Téléphoto PC)

Qui est-il ?

La Sûreté provinciale de l'Ontario vient de communiquer cette photographie dans l'espoir que ce jeune homme soit identifié. Il y a une possibilité qu'il ait été victime de meurtre. La Sûreté a procédé à la vérification de plus de 200 dossiers de personnes de 17 à 20 ans, portées disparues, dans sa tentative d'identifier deux squelettes qui ont été retrouvés ces derniers jours. L'un des corps a été trouvé à 35 milles au nord-ouest de Peterborough et l'autre à 30 milles au nord de Toronto.

A l'affiche ce soir

LE SAMEDI 8 JUIN

2 4 6 8 9 13

10h — Funérailles du sénateur Robert Kennedy en la cathédrale St. Patrick, de New York.

4h 30 — Cérémonie au cimetière d'Arlington, Virginie (Kennedy).

2 9

8h — Billet de faveur* — "Le pays d'où je viens" — (4) Fr. 1956. Fantaisie musicale de M. Carvé avec Gilbert Bécaud et Françoise Arnoul.

9h 30 — Ballades et chansons* — Invités: le choeur de chant de l'Université de Moncton et Martine Michaud.

10h — Les atomistes

11h 30 — Emission spéciale sur le sénateur Robert Kennedy.

4 6

7h — "You're In Love, Charlie "You're In Love, Charlie Brown"

8h 30 — Great Movie. — "Les misérables" (1935) — D'après le roman de Victor Hugo sur la Révolution Française, avec Frederic March et Charles Laughton.

11h 30 — (4) Saturday Night Theatre* — "I Was Monty's Double" — Drame de guerre avec John Mills, Clifton James et Cecil Parker.

11h 30 — (6) Film Favourites* — "Steel Claw" — Film de guerre avec George Montgomery et Paul Sorenson.

8 13

8h — Academy Performance — "Girls, Girls, Girls", avec Elvis Presley, Stella Stevens.

10h — Rowan and Martin*

11h 30 — Hollywood, The Golden Years. — "Spellbound" — Mettant en vedette Ingrid Bergman, Gregory Peck et Leo G. Carroll.

3 7

7h 30 — The Prisoner*

10h — Mannix*

11h 20 — (7) Saturday Night Movie — "The Rabbit Trap" — Avec Ernest Borgnine, David Brian.

11h 25 — (3) Late Show — "Middle of the Night" — Avec Kim Novak, Frederic March.

10

11h 15 — "Opération Scotland Yard" (4) G.-B. 1959. Drame policier avec Nigel Patrick et Yvonne Mitchell.

12

11h 45 — Pajama Playhouse* "Operation Mad Ball" — Comédie avec Jack Lemon, Ernie Kovacs, Mickey Rooney et Kathryn Grant.

LE DIMANCHE 9 JUIN

2 9

1h 30 — Elections fédérales: Le Ralliement créditiste, le parti libéral et le Crédit social.

2h — Du côté de la musique — "Contrechant".

3h 30 — L'univers des sports. — "La coupe d'Europe au Soccer".

5h — Les héritiers du Christianisme — "Le massage des premiers conciles.

6h 35 — Le cinéma amateur dans le monde.

9h — Débat politique: MM. Trudeau, Stanfield, Douglas et Caouette.

11h 30 — (2) D'hier à demain* — "Le Western" — Wayne et Shuster font une revue des westerns depuis leur création.

(9) D'hier à demain* — "Federico Garcia Lorca" —

4 6 8 13

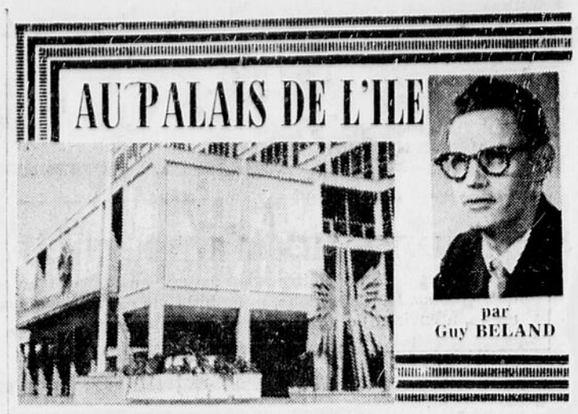
9h — National Party Leaders Debate.

Tarifs d'abonnement

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.



par Guy BELAND

Nous voulons savoir

Dans une semaine environ, M. Denis Murray Coolican descendra de l'avion à Uplands, d'un vol venant de Toronto, et viendra créer les cadres du gouvernement régional Ottawa-Carleton.

Nous ne savons pas encore quelles surprises nous réserve le nouveau président du Conseil régional. Au cours de la conférence de presse qu'il a donnée le jour de sa nomination, à Queen's Park, aucun des journalistes présents n'a eu l'impression que M. Coolican voulait "enfoncer des portes ouvertes".

D'aucune manière, nous n'avons pu decerner quels pouvoirs il voudrait donner au gouvernement régional. Nous ne savons même pas quelle position officielle il prendra face au bilinguisme. Nous ne savons donc pas de quelle utilité il sera aux Canadiens français de la région.

Par ses réponses vagues et évasives, il a clairement démontré qu'il n'oserait pas tellement déranger "l'establisment" solidement établi.

FUSION DES SERVICES

"Nous n'avons pas l'intention de fusionner d'autres services municipaux que ceux proposés par le bill adopté à l'Assemblée législative", a-t-il dit.

Cette déclaration semble bien claire et très précise. Mais elle ne dénote aucun signe d'initiative. Elle reste un peu décevante, quand on sait que de nombreux membres du Conseil regional ont demandé une amalgamation plus étendue des services municipaux.

Les hôpitaux, la Sûreté municipale, le service des Incendies et la récréation sont des domaines qui concernent la population de toute la région.

Spécialement dans le domaine hospitalier, les hôpitaux d'Ottawa desservent la population du comté de Carleton, depuis de nombreuses années.

Dans notre société moderne, les loisirs tiennent une place importante dans la vie normale de l'homme. Rien ne sert ici de souligner l'urgence d'organiser les loisirs de nos jeunes et de nos moins jeunes sur une plus grande échelle. Les municipalités environnantes ont tout à gagner en coordonnant leurs services avec ceux d'Ottawa.

En Ontario, on a toujours reconnu la qualité des services de la Sûreté municipale et des Incendies d'Ottawa. Pourquoi ne pas les régionaliser immédiatement?

Nous reconnaissons le fait que le gouvernement régional Toronto métropolitain a éprouvé des difficultés à fusionner ses services. Mais, c'est d'après cette expérience qu'Ottawa pourrait y arriver plus facilement.

Mais, laissons là pour le moment, cette idée de refuser ces pouvoirs aux municipalités. Demandons-nous plutôt quel rôle jouera M. Coolican au sein de ce Conseil régional.

QUELLE SORTE DE CHEF?

Le Conseil régional Ottawa-Carleton aura à sa tête un homme possédant de très belles qualités. Nous savons également qu'il est sympathique à l'élément français de la région de la capitale nationale.

En fait, lors de la conférence de presse, M. Darcy McKeough, le ministre des Affaires municipales de l'Ontario, n'a pas tardé à dévoiler que M. Coolican parle couramment les deux langues.

Il a également ajouté que le premier président du gouvernement régional Ottawa-Carleton n'était pas un homme mêlé activement à la politique. C'est une affirmation dont nous ne pouvons pas douter.

Cependant, M. Coolican parle en vrai politicien. Ses réponses aux questions des journalistes sont celles d'un politicien pure race. Il est un "patineur de fantaisie" de première classe. Il sait parler sans rien dire de compromettant.

FACE AU BILINGUISME

Nous nous demandons encore ce qu'il voulait dire quand il a déclaré la semaine dernière, à Queen's Park, qu'il verrait à ce que les Canadiens français soient reconnus et bien servis par l'administration du nouveau gouvernement régional Ottawa-Carleton.

Cette déclaration semble être remplie de bons sens et pourrait donner espoir à l'élément français de la région. Mais, ce fut encore une réponse bien évasive à une question aussi catégorique que:

"M. Coolican, avez-vous l'intention d'établir une ligne de conduite bien définie sur une forme de bilinguisme pour le futur gouvernement régional, situé en grande partie dans la région de la capitale nationale, où le tiers de la population parle français?"

Sa réponse n'est certainement pas satisfaisante. Plusieurs de nos politiciens municipaux s'imaginent que les Canadiens français sont reconnus et bien servis à l'hôtel de ville d'Ottawa. Et, ce n'est sûrement pas le cas.

Il n'y a pas de documents français, pas de communiqués français, presque pas de personnel français en contact avec le public, pas de cérémonies officielles dans les deux langues, et même pas une indication bien claire de vouloir changer bientôt cette situation.

Mais, enfin ces gens de bonne volonté à l'hôtel de ville, nous disent que nous sommes bien servis puisque nous recevons nos factures de taxes municipales rédigées dans les deux langues.

Le Service de l'évaluation envoie également aux contribuables un questionnaire rédigé dans les deux langues. Mais, il est tellement cousu de fautes de français, que ça n'en vaut pas la peine.

Quand l'hôtel de ville d'Ottawa aura-t-elle donc son service de traduction et son service d'information BILINGUE? Quand nos représentants canadiens-français l'exigeront ils?

MISONS DONC SUR COOLICAN

Parce que nos représentants canadiens-francçais n'ont pas obtenu assez pour nous au Palais de l'île verte, espérons maintenant que M. Coolican, qui n'est pas Canadien français, ne cédera quand même pas aux caprices du groupe majoritaire anglophone, qui n'aime pas perdre de temps à tout répéter dans les deux langues.

Quand il a déclaré qu'il verrait à ce que les Canadiens français soient bien servis par son administration, nous voulons croire qu'il n'avait pas seulement en tête des factures de taxes bilingues. Espérons qu'il ne se contentera pas de parler à ceux qui s'adresseront à lui dans l'intimité des corridors du siège social du gouvernement régional.

NOS DEMANDES

Au nom de la justice et dans l'esprit des recommandations du rapport Laurendeau-Dunton, nous demandons:

— Des versions françaises de tous les documents officiels;

— La reconnaissance de l'élément français à toute cérémonie publique organisée par le gouvernement régional;

— Des affiches de circulation bilingues a travers le comté de Carleton;

— Le droit pour nos conseillers de parler le français aux réunions, s'ils le désirent.

Ogilvy
OTTAWA

FERMES le LUNDI

★ ★ ★

MAGASINEZ
du MARDI au SAMEDI

aux magasins "qui cherchent toujours à vous offrir de véritables aubaines"

En ville ..... 9 h. à 5 h. 30
West End ..... 9 h. à 5 h. 30
Billings Bridge .. 9 h. 30 à 6 h.

Les trois magasins ouvrent les vendredis soir jusqu'à 9 heures.

Charles Ogilvy Limited

Avec serrure verrouillant les 4 tiroirs veuillez ajouter $10.00

CLASSEUR "ECONOMIE"

Fabriqué en acier résistant, pour tous besoins de classement. Les quatre tiroirs glissent librement. Dimensions: haut. 52¼", larg. 15", prof. 24". Couleur grise. Fini émail cuit. Modèle 4 tiroirs — format lettre.

$61.95

"Votre centre d'achats de mobilier de bureau"

Egalement, vous trouverez un assortiment pour les besoins de la comptabilité.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE
74, rue Laval, HULL Tél. 777-3858

COMMISSION DES ÉCOLES SÉPARÉES

Emission radiophonique

"CONNAISSEZ VOS ECOLES"

REV. FRERE MAURICE LAPOINTE
Directeur, Académie De La Salle

CKCH DIMANCHE, 9 juin 5.55 p.m.
CFRA DIMANCHE, 9 juin 8.50 a.m.

LE DIMANCHE 9 JUIN

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE
ASSOCIATION DES PHARMACIENS D'OTTAWA

PHARMACIE AHEARN'S
717 ouest Somerset
Midi-9 — 235-2200

TAMBLYN LTD.
Billing's Bridge
Midi-9 — 733-9144

PHARMACIE COLEMAN
323 est, Somerset,
Midi-9 — 233-1179

THROOP PHARMACY
Centre commercial Westgate,
Midi-9 — 722-4277

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

La veuve de l'ancien président, Jacqueline Kennedy, mène ses deux enfants, John (jr) et Caroline au cercueil de leur oncle, cette fois.

Elle n'a pu retenir ses larmes à la vue du cerceuil.

Veuves de la violence

NEW YORK (PA) — Au cours des cinq dernières années, les balles des assassins ont lancé sur la scène américaine un nouveau type de femme: la "veuve de la violence."

L'assassinat du sénateur Robert F. Kennedy, qui est mort jeudi dans un hôpital de Los Angeles, sa femme Ethel à ses côtés, a de nouveau attiré l'attention sur cette procession tragique.

Tout d'abord, peu après minuit, le 11 juin 1963, une balle atteint le défenseur des droits civils, Medgar Evers, sur le seuil de sa maison, à Jackson, Miss.

Couchés sur le parquet, à l'intérieur de la maison, comme on leur a dit de le faire lorsqu'ils entendent des coups de feu, la femme d'Evers, Myrlie, et leurs trois enfants.

Cinq mois plus tard, le 22 novembre 1963, le président John F. Kennedy était abattu au cours d'un défilé en automobile, à Dallas, Tex., avec, à ses côtés, sa femme Jacqueline.

Deux jours plus tard, Lee Harvey Oswald, le présumé assassin du président, était tué par Jack Ruby, laissant seule une femme d'origine soviétique et ses deux enfants, en pays étranger.

Le 4 avril de cette année, le pasteur Martin Luther King, prix Nobel de la paix, était assassiné sur le balcon d'un motel, à Memphis, Tenn., laissant derrière lui sa femme Coretta, et leurs quatre enfants. De toutes ces "veuves de la violence", seule la femme d'Oswald a pu reconquérir dans une certaine mesure une vie privée. Les deux veuves des leaders des droits civils ont préféré rester dans la vie publique, pour perpétuer l'oeuvre de leurs maris. De son côté, Jacqueline Kennedy demeure sur la scène nationale.

Mme Evers

"Lorsque Medgar est mort, une partie de moi est morte, et depuis je n'ai fait qu'exister", a dit sa femme, un an après la tragédie. Mme Evers, par la suite, accablée de souvenirs au Mississippi, devait s'établir à Claremont, en Californie, où elle s'est inscrite au Pomona College. Maintenant âgée de 35 ans, elle recevra un diplôme de bachelière, le 8 juin.

Jackie Kennedy

Le courage et la vaillance qui ont soutenu Mme Kennedy tout au long de l'épreuve terrible qu'a été pour elle la mort de son mari, sa dignité et le sens historique qu'elle a démontré aux funérailles d'Etat du président, ont forcé l'admiration du monde entier. Mais le monde ne l'a pas laissée se retirer dans l'anonymat après qu'elle eût quitté la Maison Blanche. Afin d'échapper aux curieux, elle quitta sa maison de Georgetown dans l'espoir de trouver à New York une retraite relative.

Marina Oswald

Quant à Marina Oswald, elle était devenue une femme bien coiffée et élégante au moment où elle fut appelée à venir témoigner devant la commission Warren. Grâce aux contributions offertes par des gens sympathiques ainsi qu'aux sommes qui lui ont été payées pour des interviews exclusives, elle a pu suivre les cours d'une université, apprendre l'anglais et épouser un commerçant de Fort Worth. Avec ses deux enfants, elle vit dans l'anonymat relatif de la classe moyenne.

Coretta King

Une volonté inflexible a soutenu Coretta King, âgée de 41 ans, à travers les événements qui se sont succédés depuis l'assassinat de son mari. Elle a interrompu son deuil pour conduire une marche dans Memphis, se mêler aux boueurs en grève et rendre visite aux dignitaires qui avaient assisté, à Atlanta, aux funérailles de Martin Luther King.

(Téléphoto PA)

Leurs maris ont été assassinés

Le nom de Mme Robert Kennedy vient s'ajouter à celui d'autres jeunes femmes devenues veuves par suite de la violence. De gauche à droite, Mme John F. Kennedy, épouse du président américain assassiné le 22 novembre, 1963, à Dallas, Texas, Mme Kenneth Oswald Porter, épouse du présumé assassin du président Kennedy qui fut lui-même abattu par une balle le 24 novembre, 1963, à Dallas, Mme Medgar Evers, dont le mari est mort après avoir reçu une balle à la tête le 11 juin, 1963, à Jackson, Miss. et Mme Martin Luther King, épouse du pasteur noir assassiné à Memphis, Tenn., le 4 avril, 1968.

Douglas: Le gouvernement fédéral doit négocier de bonne foi avec les postiers

(PC) — Le chef du Nouveau parti démocratique, M. T.C. Douglas, a déclaré vendredi que le gouvernement fédéral devrait négocier de bonne foi avec les employés des Postes au lieu de paralyser les négociations comme depuis un an".

Pressé de questions par les journalistes sur le droit de grève dans un service, M. Douglas a déclaré qu'il n'aimerait pas voir une grève postale se déclencher. Mais le gouvernement, a-t-il précisé, est entièrement responsable de la situation actuelle.

Quand un employeur, public ou privé, néglige de négocier de bonne foi, a ajouté le leader néo-démocrate, "il ne laisse pas à l'employé d'autre choix que de retirer ses services".

Le Conseil des syndicats des postiers cherche à obtenir l'autorisation de ses 24,000 membres de déclencher une grève en cas d'échec des négociations avec le gouvernement. C'est la semaine prochaine que seront dévoilés les résultats d'un vote de grève nationale.

Le dernier accord intervenu entre le Conseil et le gouvernement a expiré l'été dernier. Les négociations avec le Conseil du Trésor ont été rompues le 24 avril, après quoi une commission d'arbitrage a été établie.

Selon M. Douglas, les employés des postes sont beaucoup moins payés que les employés de l'entreprise privée et de l'industrie. Un employé des postes, a-t-il ajouté, a le droit autant qu'un laitier ou un livreur de pain de se mettre en grève si son employeur ne négocie pas de bonne foi, même dans le cas où cet employeur est le gouvernement.

Le chef du NPD a souligné que les journaux et périodiques avaient obtenu de payer des tarifs postaux spéciaux. De ce fait, ils paient $30,000,000 de moins que leur dû, a-t-il ajouté, plaçant ainsi sur les épaules du contribuable un fardeau indu.

Trudeaumanie

D'autre part, M. Douglas a affirmé qu'il n'avait pas décelé de "trudeaumanie ni aucune autre forme de manie" chez les gens qui sont en âge de voter.

Il a prédit que son parti enregistrerait des gains en Colombie-Britannique où il avait neuf sièges au dernier Parlement, et d'autres gains dans les Prairies où les conservateurs ont un appui massif.

Le NPD, a dit encore M. Douglas, fera également des progrès dans la région de Montréal, où il n'a jamais eu un siège, et en Ontario.

"Les provinces de l'Atlantique seront dures, mais nous y menons une meilleure lutte que jamais auparavant".

Chine communiste

Par ailleurs, le chef du NPD a souligné que le parti libéral promettait depuis 15 ans de réviser la position canadienne à l'endroit de la Chine communiste.

"Les libéraux ont peine à comprendre qu'ils ne sont pas un parti d'opposition essayant d'accéder au pouvoir", a déclaré M. Douglas. "Ils sont au pouvoir depuis cinq ans".

Depuis longtemps, a ajouté M. Douglas, la reconnaissance de la Chine continentale fait partie du programme néo-démocrate.

Les discours de M. Trudeau sur les nouveaux rapports entre le Canada et la Chine, selon M. Douglas, faisaient déjà partie des promesses de deux premiers ministres libéraux précédents, M. Louis St-Laurent en 1953 et M. Lester Pearson en 1963, de même que de l'ancien ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin.

Le Canada entretient des relations diplomatiques avec le gouvernement de la Chine nationaliste depuis son installation à Formose en 1945.

"Prétendre que Formose représente la Chine, c'est comme prétendre que l'Ile-du-Prince-Edouard représente le Canada", a affirmé le leader néo-démocrate. "Nous ne pouvons reconnaître qu'une seule Chine, et c'est la Chine".

Il existe un proverbe chinois, a raconté M. Douglas, qui décrit bien les déclarations canadiennes à l'égard de la Chine continentale: "Il y a beaucoup de bruit dans l'escalier, mais personne n'entre dans la chambre".

Une partie de la foule qui s'étirait sur 30 pâtés de maisons.

Joseph, 15 ans, fixe le cerceuil pendant que sa mère prie.

Le coût de la vie monte encore

(PC) — L'indice du coût de consommation a monté de 154.1 en avril à 154.2 en mai, à cause surtout de la hausse des coûts de logement et des loisirs rapportait vendredi le Bureau fédéral de la statistique.

Les prix de l'alimentation et des vêtements étaient en baisse au début du mois dernier, mais l'augmentation des tarifs aériens a fait grimper l'indice des transports. Le prix des soins médicaux a également monté, de même que le prix des tabacs et cigarettes dans plusieurs villes.

Etabli à 100 en 1949, l'indice du coût de consommation était à 148.1 en mai de l'an dernier. L'augmentation pour cette année représente donc une hausse de 6.1 points ou 4.1 pour cent.

L'indice alimentaire qui compte pour un peu plus d'un quart de l'indice total, a baissé de 149.8 en avril à 148.9 en mai. En mai dernier, il s'établissait à 143.7.

L'indice des logements qui absorbe près d'un tiers de l'ensemble, a grimpé de 150.5 en mai de l'an dernier en 156.6 en avril 1968 et à 157.1 en mai de cette année. L'accroissement repose surtout sur la hausse des loyers à Ottawa et Edmonton, à l'augmentation du prix de l'huile à chauffage et à un prix généralement plus élevé des maisons.

L'indice des loisirs et de la lecture, qui prend cinq pour cent de l'indice global, a accusé la hausse la plus importante au cours du mois, à cause des prix plus élevés dans les cinémas, les prix des films à appareils photographiques, des bicyclettes et des jouets.

Enquête du BFS

L'indice du coût de consommation est basé sur des enquêtes qui portent sur un éventail des biens de consommation que se procurent les familles urbaines à revenu moyen.

Le BFS ne dispose pas de statistiques analogues poaur les revenus. Il rapporte toutefois, la semaine dernière, que le salaire hebdomadaire moyen payé dans les industries manufacturières était de $103.67 en avril, comparativement à $100.62 en mars et à $96.50 en avril de l'an dernier.

Dans l'industrie de la construction, généralement mieux rémunérée, le salaire moyen par semaine était de $134.95 en avril, comparativement à $132.17 en mars et à $128.19 en avril de l'an dernier.

Adoption finale

TORONTO (HP) — La Législature ontarienne a procédé, vendredi, à l'adoption finale d'un amendement à la loi des écoles primaires permettant la création d'écoles primaires de langue française là où le nombre d'étudiants justifie cette mesure.

Selon le leader du NPD, M. Donald MacDonald, le gouvernement ne fait que légaliser dans les textes des droits traditionnels acquis dans les faits depuis plusieurs années.

La Législature a de plus approuvé en deuxième lecture un amendement permettant la création d'écoles ou de classes de langue française au niveau secondaire là où le nombre d'étudiants justifie une telle mesure.

Les partis de l'Opposition se sont montrés satisfaits de ces deux mesures, et le leader du NPD, M. Donald MacDonald, a tenu à féliciter le gouvernement dont les politiques, a-t-il dit, tendent à accorder à la minorité française de l'Ontario les mêmes droits reconnus à la minorité anglaise du Québec.

Dans les coulisses de la politique

par Germain DION
du DROIT

M. Sauvé dans St-Hyacinthe

Le ministre des Forêts et du Développement rural, M. Maurice Sauvé, se présentera comme candidat libéral dans St-Hyacinthe, où il aura à faire face au député conservateur sortant, M. Théogène Ricard. L'aspirant libéral précédemment élu par un congrès, M. Raymond Diamond, avec l'accord de tous ses opposants, a consenti à céder sa place au ministre des Forêts.

Le maire n'était pas là

A Rivière-du-Loup, le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield, a probablement vécu une certaine contrariété jeudi, lorsque, invité à signer le livre d'or de la ville, il s'est aperçu à son arrivée que le maire n'était pas là. Cependant, après réflexion, il a dû comprendre. Le maire, M. Rosaire Gendron, est candidat libéral dans Témiscouata. M. Stanfield venait de prendre la parole en faveur de son adversaire conservateur, M. Antonio Dubé.

M. Trudeau et les journaux

Même si M. Trudeau affirme dans son livre: "Quant à moi, je n'ai jamais pu lire les journaux sans malaise, surtout les journaux d'opinion", le professeur M. Paul-André Comeau, de l'Université d'Ottawa, assurait récemment, dans une conversation privée, que l'équipe de M. Trudeau ne manifeste pas le même désintéressement vis-à-vis de la presse.

Le politicologue a déclaré, entre autres, détenir une pleine boîte de tous les documents issus lors du dernier congrès libéral. "Rien ne s'est écrit ou publié dans les journaux, qui ne fut minutieusement analysé par l'équipe Trudeau", a-t-il dit.

Dans une causerie télévisée, vendredi soir, le chef québécois du Nouveau parti démocratique, Me Robert Cliche, a proposé une réduction d'impôt de 10 pour cent pour les contribuables gagnant $7,500 par année et moins.

Me Cliche a aussi réclamé une réduction du budget général de la Défense canadienne. Selon lui, le Canada devrait se retirer immédiatement de l'OTAN.

Réplique de M. Francis

Sous forme de déclaration à la presse, M. Lloyd Francis, député libéral dans Ottawa-Ouest, a tenu à répondre à une accusation jugée calomnieuse de la part de son adversaire conservateur, M. Richard Bell, dirigée à la fois contre lui et contre M. Trudeau.

Dans sa chronique publicitaire de jeudi, publiée dans les deux journaux anglais de la capitale, M. Bell accusait les deux hommes de "n'avoir jamais conservé un emploi". L'organisation de M. Francis réplique en citant les études et les états de service de ce dernier comme conseiller municipal; et les livres et l'expérience universitaire de M. Trudeau.

Tournée remise à plus tard

A cause des obsèques de M. Robert F. Kennedy, le candidat libéral dans Ottawa-Carleton, M. John Turner, a remis à plus tard sa tournée électorale dans Orléans et les environs, qui était prévue pour aujourd'hui.

M. Binks marque des points

Les trois candidats dans Ottawa-Carleton étaient présents lors du débat contradictoire de vendredi, à l'église unie Emmanuel.

A cette occasion, le candidat conservateur, M. Ken Binks, a marqué des points contre son adversaire, M. Turner, lorsqu'il a répliqué à celui-ci, qui venait de soulever la crise du 19 février, qu'il n'était pas présent en Chambre ce soir-là. M. Turner a surtout rappelé les mérites de M. Trudeau. Le néo-démocrate, M. Harold Wilson, a attiré l'attention sur les dangers de l'inégalité économique par rapport à l'unité nationale.

M. Caouette à Hull dimanche

Le chef du Ralliement des créditistes, M. Réal Caouette, sera à Hull dimanche. Il prendra la parole à 2h. de l'après-midi, à l'école Reboul, en faveur du candidat créditiste dans Hull, M. René Villeneuve.

Le débat télévisé

Enfin, est-il besoin de le rappeler, le débat national télévisé entre les principaux chefs de parti aura lieu dimanche, entre 8h. et 10h. du soir, tant sur les réseaux de la télévision privée que de la télévision d'Etat.

Le chef du parti libéral, M. Pierre Elliott Trudeau, et celui du parti conservateur, M. Stanfield, et son collègue du NPD, M. T. C. Douglas, participeront à toute l'émission. M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, participera à l'émission seulement pendant les quarante dernières minutes.

Candidat dans Argenteuil

Le candidat libéral dans Argenteuil, M. Robert-B. Major, administrateur et courtier en assurances, est né à Ottawa en 1915. Il a fait ses études à l'Université d'Ottawa ainsi qu'à l'université Queen's, où il a obtenu une spécialisation en sciences commerciales.

Membre de plusieurs organismes et sociétés dans Saint-Sauveur, où il réside maintenant, comme dans Ottawa et Montréal, M. Major est vice-président de Pigeon et Major Ltée, de Montréal, vice-président de Major Investment Ltd., d'Ottawa, président de Bison Petroleum de Regina, et conseiller ou administrateur de nombreuses autres compagnies.

Dans le comté d'Ottawa-Ouest

Lloyd Francis s'identifie d'abord à M. Trudeau

par Germain DION
du DROIT

M. Lloyd Francis représente d'abord le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, dans le comté d'Ottawa-Ouest. Et si le parti libéral est porté au pouvoir dans ce comté lors des élections du 25 juin, il a conscience que ce sera plutôt au nom de M. Trudeau qu'en son nom personnel.

D'autre part, s'il est élu, M. Francis tient surtout à l'implatation d'une région de la capitale nationale englobant Ottawa et Hull, et où la pratique du bilinguisme sera plus étendue qu'elle ne l'est aujourd'hui. Le candidat libéral dans Ottawa-Ouest s'est astreint lui-même à la pratique du français et le parle fort bien.

D'accord avec Trudeau

M. Francis insiste d'abord sur son identification complète avec la position de M. Trudeau au point de vue de l'unité nationale.

"Qu'est-ce que la question du statut particulier?" demande-t-il. "A mon avis, cela veut dire que les députés élus par le Québec ne pourraient jamais résoudre les problèmes des autres provinces. Bien plus, ils ne pourraient même pas se pencher sur les problèmes affectant la province de Québec elle-même". "Impossible!" conclut l'aspirant libéral, en rejetant cette idée.

Selon M. Francis, qui est membre du Conseil de ville d'Ottawa depuis 11 ans et qui a déjà été député libéral de l'ancien comté de Carleton, base du comté actuel, la région d'Ottawa se doit de donner un exemple à tout le reste du pays. Il n'est pas loin, selon lui, le temps où le gouvernement à peine formé de l'Ottawa métropolitain s'alliera un gouvernement semblablement régionalisé, mais encore à créer, dans Hull et l'Ouest du Québec.

Une capitale nationale

Ainsi naîtrait une région de la capitale nationale, en harmonie avec les recommandations de la Commission Laurendeau-Dunton. Tel est le principal souhait de M. Lloyd Francis.

Une conférence fédérale-provinciale devrait présider, d'après lui, à l'établissement de ce lien de coordination que le fédéral devra créer entre deux régions limitrophes du Québec et de l'Ontario.

Cette capitale nationale sera bilingue. Cependant il faudra que ces changements s'établissent graduellement, précise-t-il, à l'abri des tempêtes publiques "qui n'ont jamais rien réglé", s'empresse-t-il d'ajouter.

Selon M. Francis, la capitale nationale apportera "un usage plus général des deux langues", mais non une généralisation. De même, les îlots de population française continueront à être concentrés dans certains secteur, à Cité Vanier (Eastview) et autour de certaines paroisses d'Ottawa.

Quatre commissions

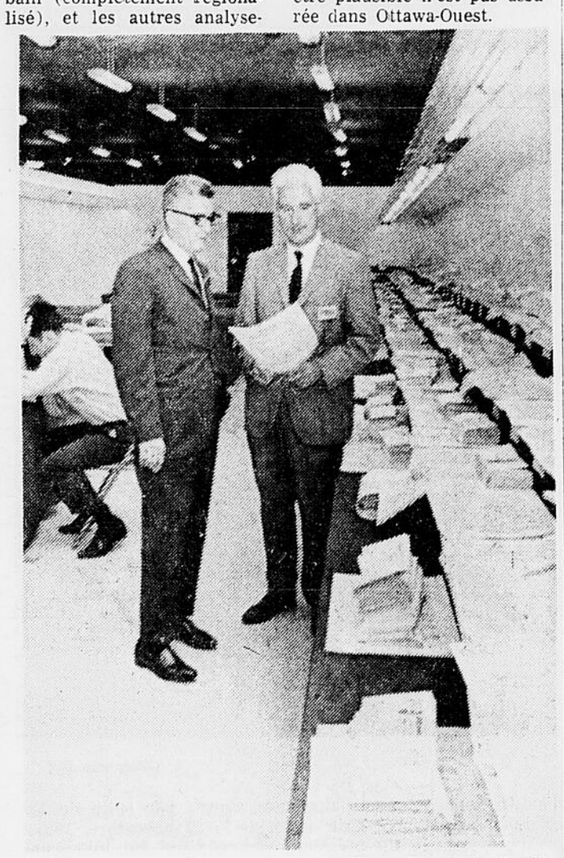
Pour le reste, M. Francis projette, s'il est élu, d'établir quatre commissions. L'une régira le transport urbain (complètement régionalisé), et les autres analyseront les questions de pollution de l'air et de l'eau, de planification urbaine et des droits linguistiques.

De son adversaire conservateur, le député sortant de Carleton, M. Francis affirme: "M. Bell est très, très conservateur". Il estime que les principaux points le séparant de ce dernier portent sur la question de l'unité nationale — M. Bell acceptant la position de M. Stanfield — et sur le bilinguisme. Sur ce point, M. Bell n'est pas bilingue et condamne même vertement les primes accordées au bilinguisme dans la Fonction publique.

Agé de 48 ans et docteur en économie de l'Université du Wisconsin, M. Francis mène une belle lutte dans Ottawa-Ouest, Cependant plusieurs obstacles subsistent contre lui, dont le premier et non le moindre est la personnalité de M. Richard Bell, ancien ministre dans le Cabinet Diefenbaker. Le candidat néo-démocrate est M. Ralph Sutherland.

Une victoire libérale, pour être plausible n'est pas assurée dans Ottawa-Ouest.

DANS GLENGARRY-PRESCOTT
LE 25 JUIN
VOTEZ — ETHIER



(Photo Champlain Marcil)

Au beau milieu d'une campagne

Le candidat libéral dans Ottawa-Ouest, M. Lloyd Francis, à droite, s'entretient avec son directeur de campagne, M. J.-M. St-Laurent. A la droite de M. Francis, une table étale les résultats de la sollicitation effectuée par le parti libéral dans le comté d'Ottawa-Ouest jusqu'ici. Les adversaire de M. Francis sont MM. Richard A. Bell, conservateur, et Ralph Sutherland, pour le Nouveau Parti démocratique. Le comté d'Ottawa-Ouest promet d'être l'un des plus intéressants lors des élections du 25 juin.

VIC TANNY'S
LE PLUS IMPORTANT ET LE MEILLEUR RESEAU DE STUDIOS DE SANTE AU MONDE

Serez-vous de celles qui sont fières de leurs jambes?... il en est encore temps!

Découpez et servez-vous de ce
BILLET DE FAVEUR GRATUIT

Soyez notre invitée... découvrez comment le fameux système Vic Tanny peut vous aider à obtenir une silhouette svelte d'une manière facile et divertissante. Ce billet de faveur vous donne droit à une analyse gratuite de votre silhouette. Venez donc nous rendre visite aujourd'hui!

OUVERTS 7 JOURS PAR SEMAINE

BILLET DE FAVEUR GRATUIT
Cette carte autorise la porteuse (et une amie) de se servir de toutes les facilités, y compris le studio, piscine, salle à chaleur sèche et solarium, sans aucun engagement et gratuitement.
VIC TANNY'S
STUDIOS DE SANTE

VIC TANNY'S
AIR CLIMATISE
STUDIOS DE SANTE

DEUX EMPLACEMENTS PRATIQUES DANS L'OTTAWA METROPOLITAIN
Centre commercial Carlingwood — 729-6165
111, rue Albert près de Metcalfe — 237-3904

Ouverts du lundi au ven. 10h a.m. à 10h p.m.; SAM. 10h a.m. à 6h p.m. DIM. 9h a.m. à 5h p.m. Programmes individuels pour hommes de 21 à 75 — DAMES 15 à 75.

STUDIOS DANS LES VILLES IMPORTANTES DU CANADA ET DES E.-U.

FAITS ET GESTES A EASTVIEW

PAR HENRI LAPERRIÈRE

ACTIVITES INTENSES A EASTVIEW

Il s'est passé de nombreux événements importants à Eastview depuis quelques semaines.

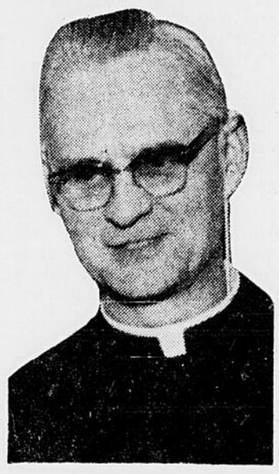
Mentionnons d'abord la Semaine de sécurité organisée par la Chambre de commerce. La population a bien répondu à l'appel des organisateurs.

On a élu une nouvelle reine au Club 60 (Mme Gracia Pitre) puis les membres de cet organisme sont allés en pèlerinage à Notre-Dame-du-Cap.

A Notre-Dame-du-Saint-Esprit, la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section paroissiale, a proclamé **Mme Jean-Jacques Gratton,** (Cécile Deschamps), la mère de l'année. Mère de sept enfants, Mme Gratton s'occupe activement des oeuvres paroissiales depuis plusieurs années. Elle fait partie de la FFCF depuis sa fondation en cette paroisse il y a 15 ans. Elle est intimement liée à l'API puis fut responsable, avec son époux, du Service diocésain de préparation au mariage. Elle est présentement employée comme secrétaire bilingue à l'Université d'Ottawa.

AU CENTRE RECREATIF

C'était semaine des anniversaires à Eastview. Dimanche dernier, il y avait grand banquet au Centre récréatif pour marquer le 20e anniversaire de fondation de ce centre. En cette même occasion, la Société St-Jean-Baptiste, section Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, prenait possession du Centre et de ses terrains.



On a rendu hommage aux Pères Montfortains qui, soucieux du bien-être de la jeunesse, avaient secondé les efforts des fondateurs pendant les quelque vingt premières années du Centre. Le **R.P. Charles Lajoie, s.m.m.,** curé actuel de Notre-Dame-de-Lourdes, a cédé au nom de sa communauté, tous ses droits sur le Centre. A partir de ce jour, c'est la SSJB qui en devient propriétaire et qui l'administrera désormais. La SSJB avait d'ailleurs toujours secondé le Centre et, au moment d'une pareille décision, il était juste que ce fut notre Société nationale qui en devienne propriétaire. Le Centre récréatif est entre bonnes mains et son progrès se continuera constant dans les années à venir.

LA CAISSE POPULAIRE

Signalons que la présente semaine a été marquée de célébrations bien particulières, quand la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes a fêté ses vingt-cinq années.

Le président Edgar Viau, le secrétaire-gérant André Martin et tous les officiers de la Caisse ont préparé de longue main un programme qui fera certes époque à Eastview... et ça continue!!!

Lundi et mardi c'était journées de la Caisse dans les écoles d'Eastview. On avait organisé des concours pour les écoliers, concours qui portaient sur l'importance de l'épargne. On a récompensé les plus méritants.

Mercredi soir, à l'aréna, on a ri à s'en tordre les côtes avec 2,000 autres spectateurs. C'était grand spectacle avec des comédiens et artistes chevronnés. Les sociétaires de la Caisse ont passé une agréable soirée et n'ont pas trop senti la chaleur accablante qui sévissait alors.

TOURNOI DE GOLF

Le tournoi de golf de jeudi, au club Outaouais de Rockland, a remporté un succès inespéré. Paul Tessier et Maurice Potvin ont remporté les grands honneurs. Près de 200 participants et une quantité de prix ont été distribués aux plus méritants.

Au cours de la journée d'hier, les officiers de la Caisse, actuels et anciens, se sont réunis pour échanger de vieux souvenirs puis ce soir, à Notre-Dame-du-Saint-Esprit, grand banquet de clôture suivi d'une soirée dansante. On remettra des souvenirs, des certificats et des boutons-insignes à un grand nombre de sociétaires.

De dignes célébrations pour une Caisse populaire qui se classe parmi les toutes premières de la province. Nous nous joignons à la population d'Eastview pour souhaiter longue vie et prospérité continue à la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes.

POT POURRI DU SAMEDI

Raymond Haines, le populaire pro au club de golf Outaouais, a été fort bien accueillant lors du tournoi de jeudi à Rockland. Jovial comme toujours, Ray a accordé sa collaboration la plus entière à Roger Parisien, le directeur de ce premier tournoi de la Caisse. Plusieurs membres ont manifesté le désir qu'un pareil tournoi se perpétue chaque année...

Ubald Pilon, haletant après avoir complété les 18 trous, n'a pu éviter un magistral "coup de soleil"...

Roland Beaulne, gagnant d'un prix, a fièrement représenté les pompiers d'Eastview... Bernard Grandmaitre se protégeant des chauds rayons du soleil avec le parasol qu'il a gagné... Trois prêtres ont participé au tournoi: le curé Lajoie, s.m.m., le curé Baribeau et l'abbé Jean-Paul Snyder. Ce dernier a renoué connaissance avec Armand Potvin, père d'athlètes bien connus..

Gilles Pinard, futur instituteur à l'Ecole secondaire Gloucester, épousera sous peu Mlle Pauline Boyle. On a fêté les deux amoureux au Centre récréatif hier soir. Gilles est le fils de Lorenzo, du 100, rue Laval... Philippe Lalonde a fêté son 42e anniversaire hier...

Raymond Rowe organise présentement le prochain tournoi de golf du Richelieu d'Eastview. On chassera l'évasive pilule sur les pelouses du club Outaouais vendredi prochain, 14 juin...

Benoit Parent, Doc Laurent Walker, René Cléroux et tous les autres optimistes d'Eastview sont fiers des succès remportés au récent congrès. Le district Est-Ontario-Québec (auquel appartient Eastview) s'est classé premier de tout l'Optimiste international. Le gouverneur Ben Parent cède son poste au Dr Claude Sergerie...

Demain, grand R-O-D-E-O annuel de "sécurité à bicyclette" pour les jeunes d'Eastview... Et le 10 juillet c'est le tournoi de golf des Optimistes...

Si vous rencontrez Gérard De La Durantaye, demandez qu'il vous laisse voir sa statue miraculeuse...

Atention! Amateurs de vieilles photographies: Hector Frédérick en possède de très anciennes...

Henri Joanisse et son fils Jean-Paul accueillant une foule d'amis au 1021, boulevard St-Laurent...

L'échevin Armand Montpetit a vendu son château de l'avenue des Pères Blancs...

Plusieurs lettres, adressées "Cité de Vanier, Ontario", parviennent à destination à Eastview. La cité de Vanier est connue de partout bien avant qu'elle ne prenne définitivement son nouveau nom le 1er janvier prochain.

On prépare de grandes fêtes pour marquer l'avènement du nouveau nom...

De bons yeux vous aideront en affaires

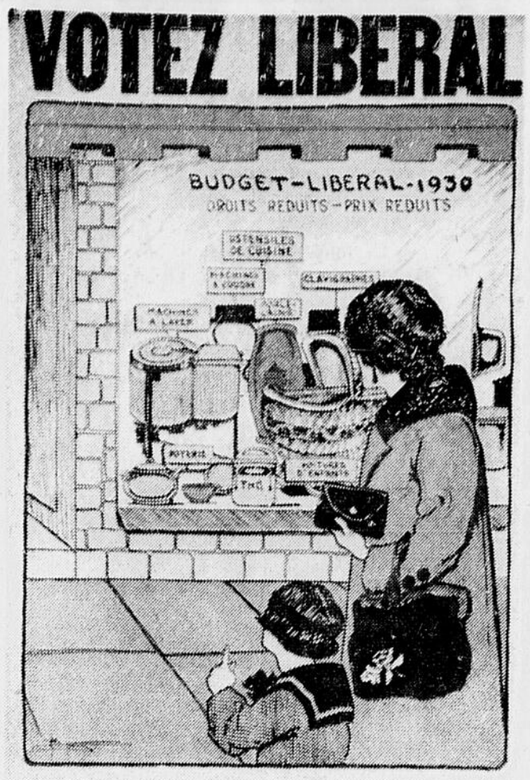
Protégez vos yeux, en subissant régulièrement des examens de la vue. Consultez votre médecin pour la vue.

Il est important aussi que vous choisissiez une monture qui conviendra à votre personnalité. Nous avons un vaste choix de montures des plus modernes.

Pour une bonne exécution de votre ordonnance, rendez-vous chez

O. L. DEROUIN & FILS LIMITEE
Opticiens d'ordonnances
"Qualité, précision, adaptabilité"
GUILD OPTICIANS

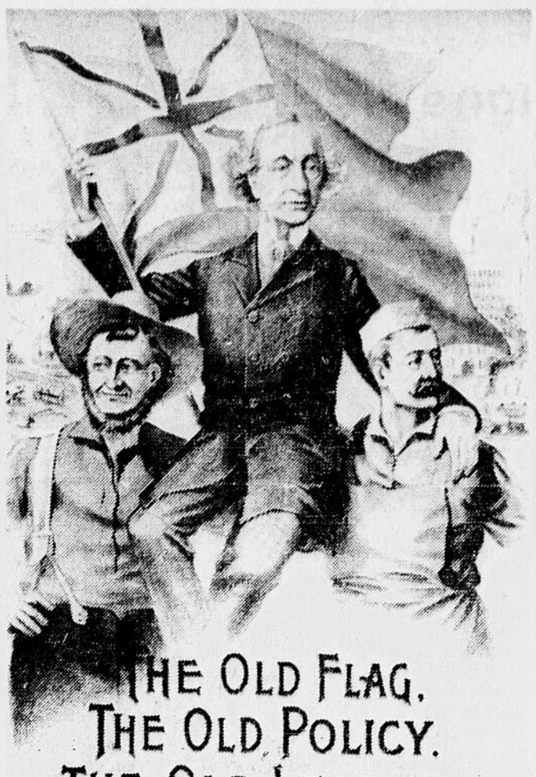
TROIS BUREAUX
111, rue O'Connor — 232-4976
1081 Carling — 725-3351
179, ch. de Montréal — 746-6988
Consultez votre oculiste



Oh, Maman, tu peux économiser assez, ici, pour m'acheter les jouets dont je rêve!

Vive la tradition !

Cette affiche date de la campagne électorale de sir John A. MacDonald, en 1891. Le candidat pose fièrement sur l'appui que lui fournissent deux de ses partisans.



Promesses électorales, espoir de beaucoup

Cette manoeuvre ancienne qu'est la promesse électorale a joué un rôle important chez les politiciens. Ce placard de 1930 a été l'un des appâts de Mackenzie King, lors de ses campagnes électorales du temps.

L'image qui supplée aux discours

La publicité que l'on accorde aux candidats au cours des élections nationales a toujours eu une place de choix dans le déroulement des campagnes, comme le témoignent certaines caricatures de 1891, présentement en montre dans le foyer de la bibliothèque nationale, rue Wellington, à Ottawa.

Si la télévision n'agissait pas en maitre à cette époque, la main des caricaturistes oeuvraient efficacement pour présenter les politiciens.

Comme on peut le voir, ces affiches hautes en couleurs ont servi à la campagne des conservateurs en 1891, à celle des libéraux en 1930, et à celle du parti CCF en 1945.

Cette exposition qui débute le 10 juin est une occasion unique de prendre contact avec ce qui se passait jadis dans le domaine électoral. Tous ces placards font partie de la collection des Archives publiques du Canada.

Le visiteur de cette exposition est en mesure de comprendre assez clairement que les moyens visuels du temps étaient aussi bien exploités qu'aujourd'hui.

Parmi la collection, on peut retrouver des images lithographiées de la dernière campagne de sir John A. Macdonald en 1891, qui font paraitre peu violentes les élections d'aujourd'hui. On reprochait à l'Opposition son empressement à accepter l'annexion aux Etats-Unis, pendant que le "vieux chef", sir John, se faisait louanger pour sa politique économique protectionniste et pour sa lutte contre l'impôt direct. Macdonald remporta la victoire.

Lors de la campagne de 1930, les affiches des libéraux vantaient au moyen de caricatures et slogans, les mérites de l'administration Mackenzie King, mais la crise économique commençait déjà à influencer l'électorat canadien.

Lors de cette campagne, les efforts et les manoeuvres de M. King furent vains. Il perdit les élections aux mains de M. R. B. Bennett qui devint le premier ministre du Canada.

Pour leur part, les partisans du CCF en 1945, tiers parti d'alors, s'efforçaient de développer des thèmes bien définis. Par exemple, on y prêchait: "Cette fois-ci, la sécurité avant la victoire". Ce slogan rappelait à la fois aux Canadiens la situation pénible de l'entre-deux guerres et celle qui prévalait alors, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale.

Ce dernier parti attendait beaucoup de l'élection de 1945, mais ce fut une grande déception. Même s'il réussit à faire élire plus de candidats que dans toute autre élection fédérale, il n'eut que 28 membres à la Chambre des Communes.

L'exposition qui ouvrira ses portes officiellement le lundi 10 juin se poursuivra jusqu'au 28 juin.

Mlle Noami Hann Loeb, fille de M. et Mme Bertram Loeb, de Rockcliffe Park, a reçu son diplôme de B.A. avec classification dans la première liste des distinctions académiques de l'Université de Toronto et fut la lauréate du prix en italien de l'ambassadeur suisse. Elle poursuivra ses études en français et la philologie romane à l'Université Columbia de New York. ***

BINGO
LUNDI
SOIR
10 JUIN
à 8 h 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros lot $750
2 parties gratuites $60 et $80

Dans Ottawa-Carleton

Les candidats ne s'entendent pas sur les modalités du bilinguisme

La nécessité du bilinguisme dans la région de la capitale est acceptée par plusieurs politiciens, mais les candidats dans Ottawa-Carleton, qui en sont, ne s'entendent pas sur les modalités ou mieux, sur la rapidité de son application.

Au cours d'une assemblée "contradictoire", vendredi soir, MM. John Turner, Ken Binks, et Harold Wilson ont présenté devant une forte assistance leurs vues sur le sujet.

M. Binks, le candidat conservateur, prétend que le bilinguisme ne peut être imposé à une population d'un seul coup, sans tenir compte des habitudes des gens et des personnes de 40 ans et plus qui ont établi leur carrière sur l'unilinguisme.

S'en prenant tout particulièrement à l'annonce par M. Trudeau de l'établissement d'une Loi sur les langues officielles et d'un commissaire chargé de s'occuper de cette question devant le Parlement, M. Binks a soutenu qu'on ne pouvait forcer "d'en haut" les gens à apprendre le français ou l'anglais.

Répondant aux craintes de M. Binks, le candidat libéral, M. Turner a révélé que cette question allait être appliquée progressivement et qu'une personne n'aurait pas d'ennuis du fait de son unilinguisme natif.

"Mais nous devons avancer, cependant, et le plus rapidement possible" a-t-il dit. "Ottawa doit absolument jouir d'une atmosphère bilingue, où le Canadien français tout comme le Canadien anglais doit pouvoir évoluer à l'aise". Il a ajouté que sans cela, la capitale nationale ne pourrait jamais refléter la dualité culturelle canadienne. "Si j'était Canadiens français, a-t-il enfin ajouté, devant le cas d'une capitale ne reflétant pas les aspirations de tous, je dirais alors que le séparatisme est la meilleure solution.

Le candidat neo-démocrate, M. Harold Wilson n'a pas élaboré longuement sur cette question précise, mais il a avancé que les inégalités économiques étaient la cause de nos problèmes d'unité nationale.

"Nous discutons sur des subtilités constitutionnelles, a-t-il dit, alors que nous ignorons le fait que le retard économique au Québec constitue un danger pour l'unité canadienne".

En ce sens, il préconise tout comme son parti, l'application du rapport Carter sur la fiscalité, rapport qui doit, selon lui, diminuer les privilèges fiscaux des biens nantis.

Jacques G. Maisonneuve, fils de M. et Mme Laurent Maisonneuve, de St-Isidore-de-Prescott, a obtenu son doctorat en médecine vétérinaire de l'Université de Guelph. Le nouveau vétérinaire et son épouse Estelle éliront domicile à St-Isidore-de-Prescott où il pratiquera.

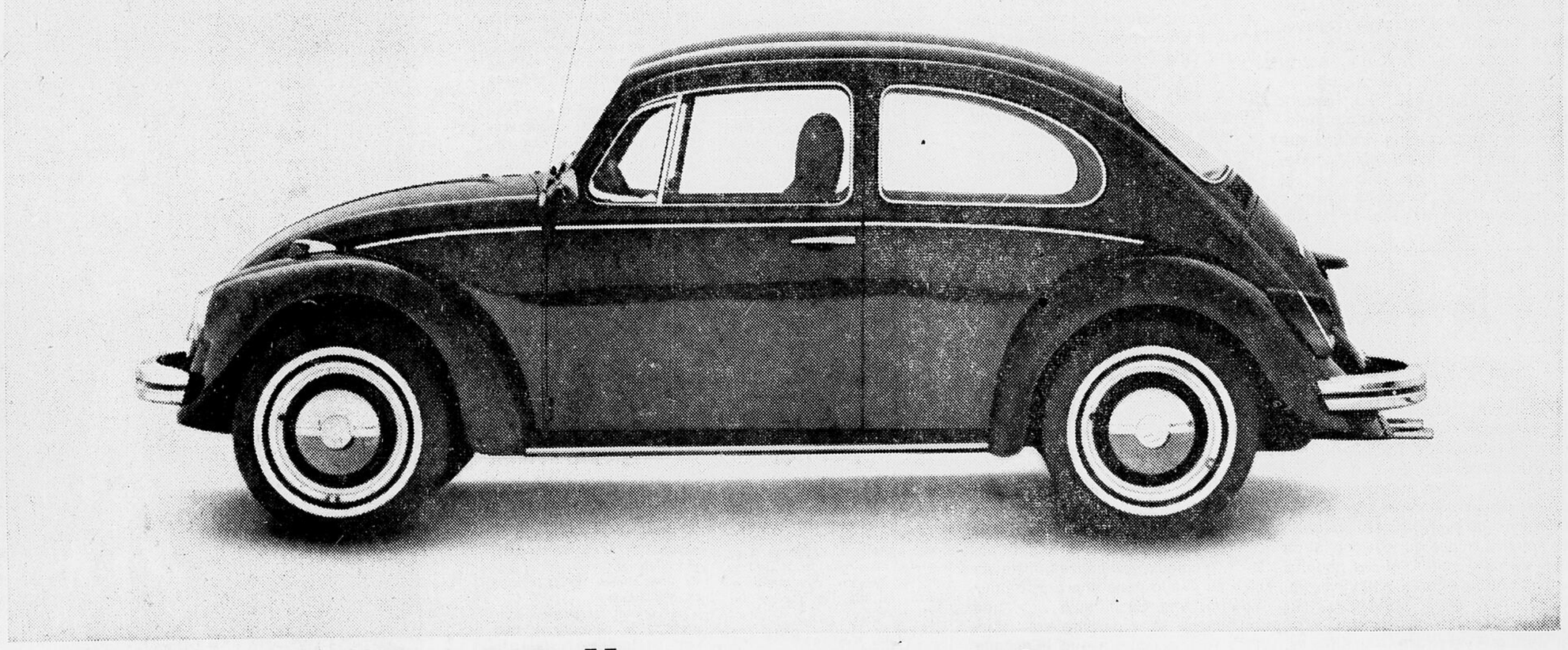
CAPLAN
Magasinez lundi de 9 h 30 à 6 h !
OFFREZ-LUI *Old Spice*
à la Fête des pères, le 16 juin

SAVON À DOUCHE 1.75

Choisissez dans cette gamme fort diversifiée de colognes, lotions après-rasage et talc, fixatifs à cheveux et désodorisants.

Concours *Old Spice* de la Fête des pères
pour GAGNER une Toyota Corolla 1968
Précisions et formulaires d'inscription à notre comptoir des cosmétiques au rez-de-chaussée
Etalage "Old Spice" présenté à l'entrée de la rue George.

Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381



La Volks automatique. Avons-nous perdu les pédales?

Nous n'en avons perdu qu'une: celle de l'embrayage.

Cette pédale étant disparue, les conductrices ne s'embrouilleront plus à changer les vitesses.

Maintenant vous pouvez rouler en ville sans jamais toucher au levier de vitesses. Nous appelons ce levier de vitesses, un "automatic stick shift." Ce qui fait que vous pouvez rouler en ville toute la journée sans changer de vitesses. Et c'est seulement quand vous attaquez la grand'route que vous avez à passer une autre vitesse. Ou quand vous faites marche arrière.

Mais si vous préférez la conduite sportive, vous pouvez démarrer à "petite vitesse," puis passer les autres vitesses comme avec un levier ordinaire.

Cette transmission semi-automatique est en supplément sur la Volks 68.

Par contre, en équipement standard sur la Volks 68, il y a, entre autres, un tableau de bord rembourré, des sièges avant munis d'appuie-tête et des pare-chocs plus hauts et plus robustes.

Et, évidemment, tout ce qui fait de la Volks une Volkswagen, est là.

Bref, nous n'avons pas perdu les pédales.

Allez voir votre concessionnaire Volkswagen. (Son nom est dans les Pages Jaunes.) Vous n'avez rien à perdre, sinon une pédale d'embrayage.

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

En marge d'un doctorat

Dans un pays comme le nôtre où les décorations jusqu'à récemment étaient pratiquement proscrites, elles avaient été remplacées par les doctorats honorifiques. Ils sont attribués par les universités à des membres éminents de la société qui se sont distingués dans les arts, les sciences, les lettres, l'éducation, la finance et parfois la politique. Ils constituent une marque d'estime et de reconnaissance envers des personnes qui les ont mérités par leur savoir ou par les services qu'elles ont rendus à la population. Ils sont, à bon escient, hautement prisés.

La région d'Ottawa, les milieux francophones, et *Le Droit* tout spécialement, avaient le plaisir d'apprendre récemment que l'Université Trent, de Peterborough, venait ainsi d'honorer le R. P. Roger Guindon, oblat, recteur de l'Université d'Ottawa. Cet événement soulignait non seulement l'oeuvre de l'Université, le rôle éminent qu'elle joue en Ontario, depuis 120 ans, pour la défense des droits du français et pour l'avancement culturel de la jeunesse étudiante, mais, en identifiant le récipiendaire avec la cause qu'il représentait, il révélait l'intérêt que l'on porte dans les milieux anglophones de la province à l'acceptation du fait bilingue en Ontario.

Au cours d'une allocution de haute tenue, comme il convenait en une telle circonstance, le R. P. Guindon a rappelé certaines vérités qui s'appliquent avec une aptitude singulière à l'éveil qui semble se produire dans les milieux universitaires de langue anglaise à l'égard de nos revendications que le rapport de la commission BB, le gouvernement fédéral, la Législature ontarienne et celles d'autres provinces, ont consacrées.

"Les Canadiens français, a déclaré le recteur, ne sont pas, loin de là, indifférents aux avantages matériels. Mais il est certaines valeurs qu'ils prisent au-dessus de tout et l'une d'elles est leur fierté. Autrement ils n'auraient pas décidé de maintenir, d'améliorer leur culture après 200 ans de domination anglophone en Amérique du Nord. Cette fierté, même si elle vous déconcerte, vous serez tenus de l'accepter, et de nous aider à ce qu'elle s'exerce en faveur et non à l'encontre de l'intérêt du pays. Un de mes confrères me dit un jour : "Mon Père, pendant bien des années encore, bon gré mal gré, vous devrez porter les balafres d'être Français et catholique". Et ma réponse fut de lui dire: "Mon ami, je les porterai comme le soldat qui a livré bataille et qui l'a gagnée".

Les révolutions peuvent naître ailleurs de la misère populaire, c'est-à-dire dans les masses. Tel n'est pas le cas du Canada. Cette révolution est prêchée par un petit nombre de chefs improvisés souvent, avec ou sans mandat, qui veulent pousser jusqu'à son aboutissement logique, — sinon toujours raisonnable, — ce sentiment de fierté qui existe à l'état latent chez les nôtres. La différence aujourd'hui, c'est que les Canadiens francophones en prennent conscience.

Le malaise politique qui se manifeste dans le Québec et le mécontentement qui tourmente les nôtres dans les autres provinces sont dus au fait qu'ils sont, soit exclus, soit acceptés à contrecoeur, soit simplement ignorés dans l'élaboration des programmes à tous les niveaux. Cette acceptation nécessaire demeurera, d'autre part, illusoire tant que le bilinguisme demeurera unilatéral. "Personne n'envisage sérieusement, dit l'orateur, que le bilinguisme devienne la règle dans l'ensemble de la population, pas plus qu'il n'a été possible de le faire en Suisse, en Belgique, en Afrique du Sud, ou dans d'autres nouveaux pays, bi ou multilingues, mais les Canadiens français s'attendent à trouver ce bilinguisme pratique parmi ses chefs, ses fonctionnaires, ses diplomates, ses intellectuels. Aucune entente, aucune harmonie n'est possible sans permettre à chacun des deux partenaires principaux de la nation de s'exprimer dans sa langue et suivant sa culture".

Ces vérités nous paraissent souvent des aphorismes, tant nous en sommes convaincus, mais proférées devant des universitaires, dans un milieu anglophone comme Peterborough, elles rendent service à tous les nôtres ainsi qu'à l'édification du Canada qui ne restera uni et fort qu'en autant que les nôtres recevront l'attention et la justice qui leur reviennent.

Fulgence CHARPENTIER

Je veux comprendre le Concile

La semaine dernière nous parlions de la machine qui peut déshumaniser l'homme. Il est une autre situation de notre monde moderne qui est déshumanisante. C'est cette différence toujours croissante entre les peuples riches qui deviennent de plus en plus riches, et les peuples pauvres qui vont en s'appauvrissant. Aujourd'hui, deux personnes sur trois ne mangent pas à leur faim, pendant que nous, Nord-Américains, nous pouvons nous permettre d'innombrables gaspillages.

Nous sommes un pays riche, une Eglise très riche . . . A quand le partage ?

Mais, me dites-vous, ce n'est pas ma faute . . . Qu'est-ce que je peux y faire ? Ce n'est pas moi qui "mène" le pays ou l'Eglise. La première chose importante c'est de se renseigner, de comprendre la situation internationale. Souvent on ignore même les noms des pays en difficulté. La deuxième chose, c'est de jouer un rôle plus actif dans la vie politique de notre pays, car finalement, nous devons arriver à faire entendre notre voix. La troisième chose, c'est d'être à l'écoute de nos jeunes qui ont ce sens aigu du partage et qui sont souvent révoltés devant l'égoïsme massif de notre société. Enfin, nous devons ensemble désinstaller notre Eglise et, avec Paul VI dans son encyclique sur le *Développement des Peuples*, comprendre que :

> "les peuples de la faim interpellent aujourd'hui de façon dramatique les peuples de l'opulence. L'Eglise tressaille devant ce cri d'angoisse et appelle chacun à répondre avec amour à l'appel de son frère". (No 3)

Ne sommes-nous pas, prêtres, laïcs, religieux, religieuses, installés bien au chaud dans une Eglise pour célébrer une Eucharistie . . . une Eucharistie sans partage vrai, sans nous rendre compte que l'Evangile se joue là. Aujourd'hui, la faim est une question d'Evangile vécu.

Je suis responsable du salut éternel de mes frères, disons-nous, sans toujours comprendre que ça veut dire : "je suis responsable du salut éternel de mes frères, donc de leur salut temporel". Dans l'Evangile, quand on parle de salut, le Seigneur en revient toujours à ceci — "j'avais faim, tu m'as donné à manger . . . j'avais soif, tu m'as donné à boire" etc . . .

Jusqu'où va notre charité ? . . . jusqu'au point où ça fait mal ? . . . A quand un travail ensemble, pour faire de notre Eglise une Eglise plus missionnaire, plus pauvre, plus soucieuse des petits ? C'est notre responsabilité à tous, laïcs, prêtres, évêques, religieux, etc . . . et ça commence chez nous avec ceux qui sont pauvres chez nous. Qu'est-ce qu'on fait pour les pauvres de notre quartier ? . . . A quand remonte notre dernier partage ? N'avons-nous pas trop cette attitude individualiste qu'un "dire" populaire résume ainsi : "Tes bébelles . . . pis dans ta cour" ! . . .

André DEGUIRE, ptre

Communauté d'intérêts avec le tiers monde

L'Allemagne fédérale et les pays d'Afrique

par Willy BRANDT (social-démocrate), ministre fédéral des Affaires étrangères

BONN. — L'unification européenne que poursuit l'Allemagne est également dans l'intérêt des pays africains. Une Europe bâtie sur la paix et la sécurité sera un élément puissant au service de la stabilité; or la stabilité et le progrès sont précisément ce dont les jeunes nations ont besoin; et il en va de même pour le monde afin que l'humanité puisse avoir une existence digne.

Les courants commerciaux traditionnels seront à long terme influencés par l'unification économique de l'Europe. Je vous le dis en tenant compte de certaines craintes compréhensibles manifestées par les pays dépendant surtout dans leur économie de l'exportation de matières premières. Le marché intérieur de la communauté européenne est par suite de l'accroissement de sa puissance économique de plus en plus en mesure d'importer, et il le sera davantage encore s'il parvient à y intégrer de nouveaux membres. Enfin, le gouvernement fédéral met tout en oeuvre pour que ses relations commerciales traditionnelles ne pâtissent pas de l'évolution que connaît l'Europe.

Pas d'armes allemandes en Afrique

Les relations de la République fédérale d'Allemagne avec le tiers monde, outre l'Afrique donc, sont intimement liées à la politique d'unification européenne. Cela ne l'empêche pourtant pas d'avoir sa propre personnalité politique et ses conceptions en politique internationale. Ces dernières peuvent se résumer ainsi: l'Allemagne ne poursuit sur aucun continent, que ce soit en Afrique ou autre part, d'objectifs politiques de puissance. Nous portons intérêt à la cessation des conflits actuels et à ce que d'autres foyers de troubles ne se déclarent pas. Nous contribuons à la solution des crises là où cela est en notre pouvoir. Je tiens à affirmer aussi que nous ne livrons aucune arme dans les zones de tension.

Récemment, lors de la réunion des ministres de l'Organisation des Etats Africains et, par la suite, aux Nations unies, certains ont prétendu que la République fédérale d'Allemagne, entre autres, fournissait de l'équipement militaire à la République Sud-Africaine; le gouvernement fédéral rappelle qu'il n'a en rien modifié l'attitude qu'il a adoptée dans la déclaration du 19 décembre 1963. L'observateur de la République fédérale d'Allemagne auprès des Nations unies a fait savoir à l'époque au secrétaire général de l'Organisation internationale que son gouvernement n'avait plus délivré d'autorisation depuis longtemps pour l'exportation d'armes de guerre et de munition à destination de la République Sud-Africaine et qu'il était décidé de respecter cette décision à l'avenir encore. Cette assurance demeure à la base de notre politique.

Je voudrais encore illustrer par un exemple typique les méthodes et les bassesses des calomnies dont la République fédérale est l'objet: l'Allemagne, comme de nombreux autres Etats de l'Est et l'Afrique du Sud, fabrique des engrais chimiques et des produits préservatifs pour les plantes, de grande importance pour l'agriculture. Ces produits contiennent des matières toxiques qui peuvent évidemment être fatales aux êtres humains. Mais prétendre que nous sommes pour cette raison des pourvoyeurs en gaz toxiques et des artisans de l'extermination d'êtres humains en Afrique ressort de la plus infâme calomnie. Non, ces prétendues révélations n'ont comme but que d'empoisonner les bonnes relations existant entre les Etats d'Afrique et la République fédérale d'Allemagne. Nous regrettons que le caractère fallacieux de ces informations ne soit pas suffisamment reconnu.

L'égalité de tous

La politique du gouvernement fédéral de Bonn s'inspire des principes de la Charte des Nations unies. Nous reconnaissons le droit à l'autodétermination et rejetons toute forme de discrimination et de ségrégation raciales. C'est pour cela que le gouvernement de Bonn s'est rallié à la décision du Conseil de sécurité des Nations unies de 1966 sur les relations commerciales avec la Rhodésie du Sud; de ce fait, nos exportations à destination de ce pays ont diminué de moitié en 1967. Cette année également nous avons fait nôtres les accords sur la suppression de toute forme de ségrégation raciale. Pour nous tout est clair dans ce domaine. Nos relations commerciales avec l'Afrique du Sud et les territoires portugais ont une longue tradition et nous n'avions aucune raison de mettre fin à cette dernière de manière unilatérale et subite; en outre, en tant qu'Etat industriel nous devons tenir compte des nécessités de l'exportation et des intérêts de notre économie. Nous nous sommes également rendu compte que l'on ne peut, sans risque, mettre sur le même pied la politique et les affaires. C'est pourquoi nous sommes favorables à l'extension des relations économiques même avec les Etats avec lesquels nous avons des différends d'ordre politique. Nous sommes également d'avis qu'on n'aiderait personne en jetant le désordre dans l'économie hautement évoluée d'un pays tel que l'Afrique du Sud. Dans la perspective de l'avenir que nous voulons assurer à l'ensemble de l'Afrique, une telle politique serait un signe d'étroitesse d'esprit et causerait de grands dommages. Cela n'empêche que notre position à l'égard des problèmes politiques demeurés sans solution jusqu'aujourd'hui en Afrique demeure inchangée.

La liberté, ses conditions et ses exigences

Le monde est aujourd'hui si exigu que chaque conflit, même si les deux superpuissances mondiales n'y sont pas directement engagées, a de graves répercussions en Europe et partout ailleurs. Chaque conflit se répercute donc sur l'Europe et l'Allemagne. Notre principe est de ne pas nous immiscer dans les affaires intérieures ou extérieures des autres Etats; nous respectons le principe de l'égalité de tous et de la réciprocité. C'est pourquoi nous ne nous préoccupons pas de la forme d'un gouvernement avant d'établir des relations avec l'Etat qu'il dirige. Nous pouvons tout au plus dans la mesure de nos moyens mettre notre expérience à la disposition de ceux qui le désirent. Nous comprenons que les Etats africains veuillent développer leurs échanges commerciaux et culturels avec l'autre partie de l'Allemagne. Nous les mettons cependant en garde contre tout abus en cette matière. La République fédérale d'Allemagne ne peut naturellement renoncer à la sauvegarde de ses intérêts; chaque pays est libre de choisir ses amis. Cela vaut également pour la République fédérale d'Allemagne. Ce principe de notre politique extérieure en Afrique est suffisamment clair et je me réjouis de ce que nos relations avec les pays de ce continent se soient développées sur son respect.

L'unification allemande et européenne: profit pour l'Afrique

Ce qui est vrai pour l'Europe pacifiée l'est plus encore pour l'Allemagne qui n'est pas encore réunifiée. Si nous n'étions limités dans nos moyens à cause de notre division, si nous n'étions pas forcés de consacrer d'énormes ressources à la défense de notre sécurité, nous pourrions en consacrer davantage à la réalisation commune de programme servant le bien-être de l'humanité. Les gouvernements des pays en développement devraient s'en rendre compte lorsqu'ils veulent juger certains aspects de la politique européenne. En ce qui concerne l'accroissement de l'aide au développement, on ne peut se passer à la longue d'une politique d'unification allemande et européenne. Il faut rappeler que la République fédérale d'Allemagne contribue dans une proportion de trente-quatre pour cent au fonds d'aide au développement de la Communauté économique européenne. Les moyens d'Allemagne ne sont pas illimités et il en va de même pour l'Europe, ce qui devrait prouver à chacun qu'une Europe unifiée dans la paix serait plus en mesure de contribuer à l'aide au développement.

Les lettres

Chasseurs sachant chasser, lisez

C'est une grave entreprise qu'une chasse à l'orignal.

Demandez plutôt à ceux qui, d'année en année, se mettent à la poursuite de l'animal et n'en voient jamais la queue d'un, ni le panache ni la barbiche.

A l'automne, s'entend, et dans les quelques semaines où il est permis d'abattre l'énorme cervidé, roi de la forêt laurentienne, trophée par excellence de l'homme qui, gradué de la carabine .22 ou du fusil .12 s'est permis l'achat d'une 30-06 ou d'une 30-30.

Armé comme il se doit, vêtu pour le froid et la pluie, accompagné d'un ami ou deux, il rencontre le guide dont les services sont retenus depuis des semaines, prend enfin à travers le bois, à la grâce de Dieu.

Il en ressort avec cinq cents livres de viande fraîche après quelques jours, ou bredouille on ne peut plus, après deux semaines de misères et embêtements variés — et il n'y a là aucun mystère.

C'est qu'un guide expérimenté sait combien il se trouve d'orignaux dans son territoire, où ils se tiennent d'ordinaire, et il a tôt fait d'en repérer un, s'il le veut.

L'ennui, c'est qu'il ne veut pas toujours.

Mais il y a plus de chances de chancer, comme on dit, en glissant un billet de cinquante ou de cent dans la main du guide, en même temps que son gagne quotidien.

L'un d'eux me disait un jour qu'il n'était pas assez beigne pour permettre à deux ou trois hommes de tuer, qui se mettaient ensemble pour lui verser dix dollars par jour, et qui repartiraient pour la ville avec un quart de tonne de steaks et rôtis, valant une bonne piastre la livre.

— C'est aussi simple que ça, concluait-il en tirant sur sa pipe.

x x x

Pour la chasse au chevreuil (cerf de Virginie), c'est du pareil au même, avec cette différence que les chiffres changent, comme le poids des bêtes massacrées.

Aussi continue le raisonnement, jusqu'au lièvre ou à la perdrix de savane — qui n'est pas plus perdrix que sa soeur à chair blanche — dont le nombre compte plus que la taille.

Quant à l'ours, c'est une autre histoire.

Les gens le chassent pour sa peau, ou pour rien, ou pour le plaisir d'un coup de fusil — mais en utilisant une carabine — l'animal étant plus facile d'approche que les autres, catégorie poids-lourds.

On l'attire en laissant traîner des détritus, du poisson avancé, de la viande qui sent, ou en brûlant du sucre sur une plaque de tôle, ce qui vous parfume l'air d'une senteur peu ordinaire de caramel.

D'aucuns diront que la chair d'ours n'est pas mangeable, qu'elle est coriace et trop grasse, mais cela est faux.

Un steak d'ours est excellent, ressemblant au boeuf, surtout pendant les mois d'été, quand l'animal se nourrit en partie de bleuets et framboises, petites poires ou autres baies, dont celles du sceau de Salomon, ressemblant à d'énormes cerises rouges.

La chair est tendre à son naturel, mais elle est affectée de maladies, comme celle du cochon, et on ne la doit manger que bien cuite, donc assez dure — ce qui gâte le plaisir.

x x x

Cela en manière d'introduction au livre de Michel Chamberland, "Tous les secrets de la chasse" qui suit "Tous les secrets de la pêche". (1)

L'ouvrage rendra d'éminents services, comme le premier, et au même public, parce que les mordus de la pêche sportive se doublent pour la plupart de spécialistes de la chasse, ou d'amateurs.

Les uns et les autres auront profit à le parcourir, y trouvant un tas de choses qu'ils savent déjà — ce qui est normal — et y butant sur d'autres qu'ils ignoraient, dont ils n'ont jamais entendu parler.

Pour eux la joie de la découverte, en même temps que des notions nouvelles et d'ordre pratique, qui leur permettront un jour des habiletés dont ils n'osaient rêver, des réussites qui paraissaient hors d'atteinte.

Le livre ne traite pas que de gibier, de carnier ou autre, mais des armes à feu, de leur choix, de leur entretien, leur usage et leur portée.

Il y est question aussi des munitions, sous forme de cartouches ou balles, de la valeur des unes et des autres, selon les circonstances, des secrets du tir, du réglage de la carabine, des soins particuliers qu'impose l'usage du fusil.

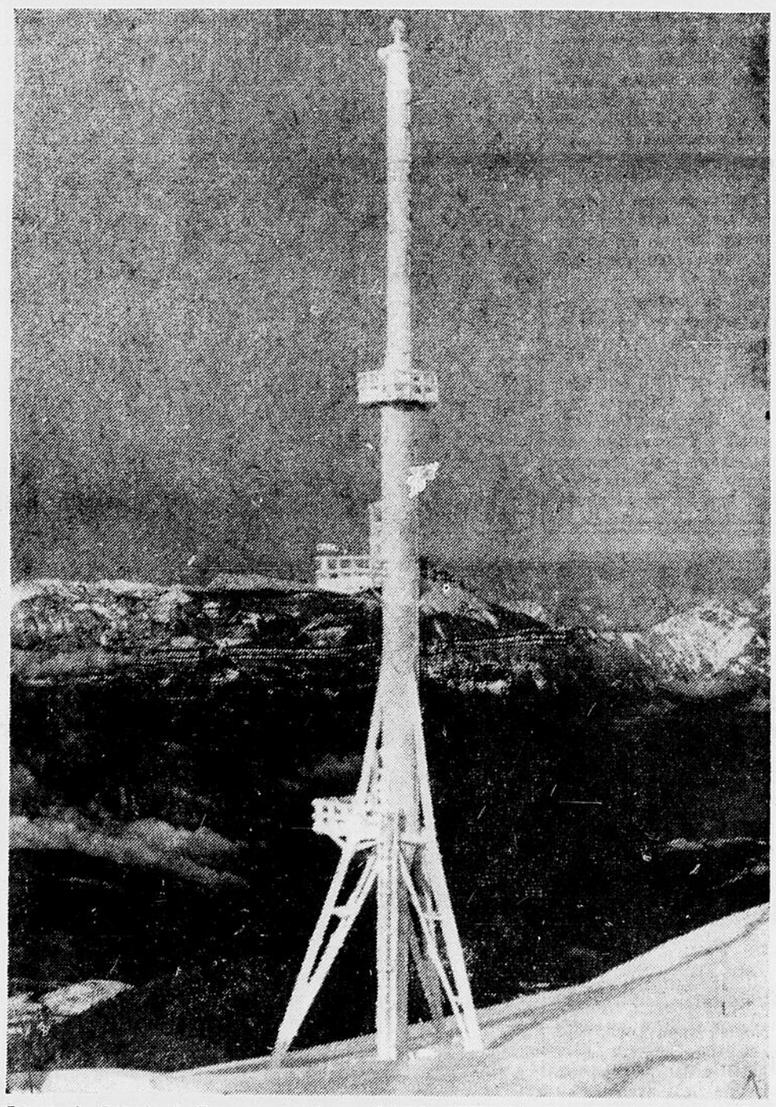
Même la chasse à l'arc, nouvelle chez nous, plutôt rajeunie, retient l'attention de l'auteur et la nôtre.

Ce sera bientôt le printemps, le beau soleil, l'été, l'automne et une nouvelle saison de chasse.

Chasseurs sachant chasser, vous saurez mieux chancer si vous avez lu au préalable le livre du confrère Chamberland.

L'ILLETTRE

(1) Les deux ouvrages aux Editions de l'Homme, Montréal



Comme le Canada, la France rencontre parfois des difficultés de transmission en radiotélévision, les montagnes par exemple. Pour y obvier, elle a recours à toutes les techniques que la science moderne peut offrir. C'est ainsi qu'à la Croix de Charousse et au Mont du chat, l'ORTF a récemment fait procéder à l'installation de deux relais hertziens d'un type nouveau. Il s'agit de tours tubulaires métalliques spécialement conçues pour pallier les inconvénients que suscitent en haute montagne les phénomènes de givrage et faciliter la surveillance et l'entretien des appareils. Le pylône de Charousse que l'on voit ici est constitué d'un tube vertical de 160 pieds de hauteur et de cinq pieds de diamètre reposant sur trois pieds tubulaires inclinés. A l'intérieur de la tour ont été aménagés une gaine de circulation et les dispositifs d'alimentation du relais.
(Universal Photo)

Petit film

Il fait beau!

Le beau temps, c'est contagieux. Cela met des fourmis dans les jambes. Comment rester chez soi, quand le soleil crible les arbres verts et les fleurs de ses rayons! L'onde nous appelle alors, la route s'ouvre et invite la 120 ou la 300 chevaux. Je le constate autour de moi alors que mes voisins font des projets de départs, qu'ils ne tiennent plus en place, et que leur demeure est vide presque tout le jour.

Sans renoncer à quelque départ bienfaisant, je profite de ces beaux jours pour humer le vert tendre des arbres, des fleurs et des pelouses; pour émonder un arbuste retardataire, planter des pétunias dans ma rocaille; semer de la graine à pelouse dans certains secteurs de mon petit domaine lesquels ont souffert des rigueurs de l'hiver et je suis heureux.

Je suis heureux de pouvoir sortir d'abord de chez moi, aux abords immédiats de chez moi, avant de rêver d'aller plus loin admirer les beautés de la nature. Il y a tant à faire autour de son logis au printemps. Et le temps où l'on peut musarder dans sa cour, dans son jardinet même grand comme sa main, est si court. Et puis, les illusions de ce ciel sans nuage peuvent si facilement s'estomper. Nous sommes dans un pays où le beau fixe est un luxe. La pluie peut brusquement revenir calmer nos ardeurs et nos désirs d'évasion.

Qu'est-ce que le bonheur, s'interroge le philosophe? Où se situe-t-il? Sous le dais fleuri d'un lilas alors que les premières abeilles viennent y voler ou dans un voyage sur les routes infinies? Dans une méditation sous le croissant d'argent de la lune ou dans la lecture d'un livre de chevet? Peu importe. Aujourd'hui, **il fait** beau et cela est un **bonheur** sans égal auquel tous les **autres** se grefferont.

Maurice HUOT

MARDI

11 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h 30
3 7 Newlywed Game
5 General Hospital
8 13 Magic Cupboard

9h 40
8 13 School Telecast
"Code of security"

10h
3 7 Candid Camera
6 Today on CBMT
5 Snap Judgement★
8 13 Our Miss Brooks
10 L'école du bonheur
12 Sound of 12

10h 15
4 Opening of transmission
10 Bonjour Capitaine
12 Newsroom 12

10h 25
5 News

10h 30
3 7 Beverley Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Perry's Probe★
12 University of the Air
"The Exploration of Space"

10h 55
2 Aujourd'hui à CBFT

11h
2 9 Cinéma★
"Le Grand Chantage" (3) E.-U. 1956. — Drame d'A. Mackendrick avec Burt Lancaster et Tony Curtis. —Un journaliste sadique se plaît à salir la réputation des gens. Bassesse morale, cynisme, chantage.
5 Personality★
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
10 Sir Lancelot — "L'épée du roi Arthur".
8 13 TV Bingo★
12 Romper Room★

11h 30
3 7 Dick Van Dyke
4 6 Pick of the Week★
5 Hollywood Squares★
8 13 Dear Jackie★
10 Aventures — "L'Aigle Noir"
12 Little people

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life ★
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
8 13 News and Picture Page★
10 Première édition
12 Photo finish

12h 15
3 7 News ★
8 13 Dodo & Hercules
10 Ciné-roman — "La grande renonciation"

12h 25
3 7 News

12h 30
2 9 Bobino. Dessins animés.
3 4 6 7 Search for Tomorrow ★
5 Eye Guess
8 13 Movie Matinee — "Casbah" — Avec Tony Martin, Marta Toren, Yvonne De Carlo et Peter Lorre.
10 Eternel Amour — "Les miracles n'ont lieu qu'une fois".
12 Mike Douglas Show

12h 45
3 4 6 7 Guiding Light★

12h 55
5 News

1h
2 9 Afrique au soleil levant. "Une station de service en Mer Rouge". Documentaire réalisé par Louise Weiss sur Djibouti, capitale de la côte française des Somalis.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows★
7 General Hospital
10 Madame s'amuse.

1h 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Mes six forçats"
3 Channel 3 Presents

1h 30
2 9 Les compagnons de Jéhu. Aventures de Michel Drach, d'après le roman d'Alexandre Dumas.
3 4 6 7 As The World Turns☆
5 Let's Make A Deal★
10 Voix de Femmes

2h
2 9 Don Quichotte. Téléfeuilleton d'après l'oeuvre de Cervantès.
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing ★
5 Days of Our Lives★
12 In Town ★

2h 30
2 9 Ni oui, ni non★ Jeu questionnaire animé par Gilles Pelletier.
3 Houseparty
4 Girl Talk
5 The Doctors☆
6 Coronation Street
7 Houseparty☆
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-mardi — "Les nuits moscovites" (5) Fr. 1934. Drames d'aventures de Granowski avec Harry Baur et Annabella. — Un officier russe endetté, se tire d'embarras aux dépens d'un riche fournisseur aux armées. Bonne interprétation — Personnages sympathiques.

3h
2 9 Cinéma
"Un drôle de paroissien" (4) Fr. 1963 — Comédie de J.-P. Mocky avec Bourvil et Francis Blanche. — Un homme prétend avoir reçu du ciel un signe qui l'incite à piller les troncs d'église. — Original. Alerte et souriant.
3 7 To Tell the Truth ★
5 Another World ★
4 6 Take Thirty
8 12 13 Magistrate's Court

3h 25
3 7 News ★

3h 30
3 4 6 7 Edge of Night ★
5 You Don't Say★
8 12 13 It's Your Move ★

4h
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden ★
5 Match Game ★
7 The Secret Storm ★
8 13 Mr. & Mrs.
10 "Le temps de la peur" (5) E.-U. 1958. — Drame de guerre de P. Dunne avec Robert Wagner et Jeffrey Hunter. — Scènes dures. Moeurs faciles.
12 The Last of the Mohicans

4h 25
5 NBC News★

4h 30
2 9 La Ribouldingue★
4 6 Upside Town
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
12 Family Theatre★ — "Joe Dakota" — Western avec Jock Mahoney, Luana Patten et Charles McGraw.

5h
2 9 Cadets de la forêt ★
3 Secret Storm
4 6 Frankenstein Jr. and the Impossibles ★
7 Linus the Lion-hearted
8 13 Trails West.

5h 30
2 9 De la jungle à la piste. Documentaire sur l'évolution de l'animal sauvage.
3 Evening Report, Sports
4 6 Let's Go★

(Suite de MARDI)

7 Early Show
8 13 Newsline ★
10 La cabane à Midas

Soir

6h
2 Jeunesse oblige "Musique classique"
4 Reach for the Top
5 Channel Five Report
6 Tween Set
7 Channel 7 News
9 Sur le vif
10 Télémétro★
12 Pierre Berton

6h 15
3 Weather and Newstime

6h 25
2 9 Nouvelles locales
5 Weather

6h 30
2 9 Téléjournal
4 News
3 7 News★
5 Huntley Brinkley Report★
6 Evening Report
8 13 The Merv Griffin Show★
12 Pulse ★

6h 40
4 Evening Report and Sports
10 Sports-Images et Télémétro★

6h 45
2 9 Aujourd'hui
3 Walter Cronkite

6h 50
10 Télémétro

7h
3 Danger Man
4 Klahanie
6 Seven On Six
7 It's Racing Time★
10 Dernière heure★
12 Sunset Theatre — "The Beautiful Blonde from Bashful Bend" avec Betty Grable, Cesar Romero et Rudy Vallee.

7h 15
10 Télémétro★

7h 25
6 Sports

7h 30
2 9 Les globe-trotters★
3 7 Daktari
4 21st Century★ "New Weapon Against Crime"
5 I Dream of Jeannie ★
6 Free Time Political Telecast
8 13 Garrison's Gorillas★
10 L'homme à la valise ★

8h
2 9 Des agents très spéciaux.
4 6 Showtime
5 It's a Dog's World★

8h 15
12 Paid Political Telecast★ Parti conservateur

8h 30
3 7 Showtime
8 12 13 Ironside★
10 Cré Basile★
12 Ironside★

9h
2 9 Le monde de Marcel Dubé. "Virginie", avec Denise Pelletier, Jean Duceppe, Marjolaine Hébert.
4 6 Survival
5 Tuesday Night at the Movies.
10 Claude Blanchard★

9h 30
2 9 Moi et l'autre — "La varicelle"
3 7 Good Morning World★
4 6 Free Time Political Telecasts: Parti libéral
8 12 13 Pig'N'Whistle ★
10 Peter Gunn

10h
2 9 Provinces★ "La chevelure d'Atalante" de Jean Giono. Tourné en Haute-Provence par Robert Mazoyer.
3 News
4 6 News Magazine — Rapport sur les primaires aux E.-U.
7 Campaign '68
8 12 13 The Avengers ★
10 Dix sur dix

10h 30
2 9 Camera 68 Les élections générales du 25 juin. A la mi-campagne, le déroulement des opérations dans les différents camps.
3 7 Scope — "Jefferson Community College"
4 6 Public Eye

10h 45
10 Dernière heure et météo.

11h
2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 5 6 7 8 12 13 News
10 Le ronde des sports ★

11h 15
3 Vermont Edition, Weather, Sports
10 Cinéma — "Ultimatum à la vie" — (5) It. 1962 — Drame de guerre de R. Polselli avec Franca Bettoja et Fabrizio Capucci.

11h 20
2 9 Dernière édition
3 Alice and the Weather
4 6 Viewpoint
8 13 Night Line☆
12 Pulse★

11h 25
3 Sports Final
4 6 Night Final

11h 30
2 9 Nouvelles du sport
3 Late Show "Fury at Gunsight Pass" avec David Bryan et Richard Long.
5 Johnny Carson Show ★
7 The Tonight Show

11h 35
2 Ciné-Club "Le journal d'une femme de chambre" (4) Fr. 1964. Drame de moeurs de L. Bunuel avec Jeanne Moreau et George Géret. — Grande beauté formelle. Scénario chargé. J. Moreau excellente.
4 6 Sports
9 Ciné-Club "Dédée d'Anvers" (4) Fr. 1948. Drame d'Y. Allégret avec Simone Signoret et Bernard Blier.

11h 45
4 Adventure Theatre — "Mara Maru" avec Errol Flynn, Ruth Roman et Raymond Burr.
6 One of a Kind "Would you Believe ?" — High Cost of Sex.
12 Pajama Playhouse — "The Night Fighters"
8 13 Picture Page

12h 40
10 Dernière édition

1h 15
2 Téléjournal

PEINTURES
de marques reconnues
Nouvelles teintes à la mode
771-5897
CLAUDE LEBLANC
LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

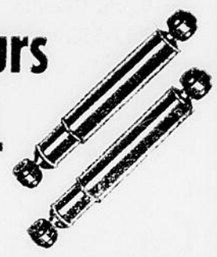
RODEO DIMANCHE
A 1 H 30 P.M.
Attraction spéciale: "ALL STAR RIDERS"
SPECTACLE POUR TOUTE LA FAMILLE
Admission $1.25 — Enfants: 50c

25 CHEVAUX DE SELLE A LOUER
TOUS LES JOURS
RANCH DU CHEVAL BLANC
TEMPLETON-EST
663-3955
(Claude Bergeron, Prop.)
"WIENER ROAST"
Tous les samedis soir

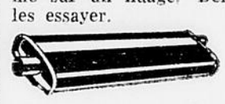
FETE DES PERES

DIMANCHE 16 JUIN
• Slacks • Chemises sport
• Chemise T • Gilets de golf
• Cravates • Bas et plusieurs autres articles
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h.
PARISIEN BOYER
Vêtements pour hommes
370 DALHOUSIE
près Rideau
Tél. 234-1075

Pour un roulement de tout confort . . .
Amortisseurs GABRIEL
(Shock Absorbers)



S'ajustent automatiquement à tous les poids. Diminuent les bonds. Vous roulez comme sur un nuage. Démonstration gratuite. Venez les essayer.



VERIFICATION GRATUITE
Nous inspecterons gratuitement les conduites d'échappement de votre voiture.
Garantie complète sur silencieux
MUFFLER CENTRE
92, rue St-Rédempteur, Hull
(angle Hôtel-de-Ville)
777-0648

ONTARIO CARPET INDUSTRIES LES DEPASSENT TOUS AVEC 3 OFFRES SENSATIONNELLES EN UNE !
AUCUN COMPTANT — SEULEMENT $2.50 PAR SEMAINE — AUCUN FRAIS DE CREDIT POUR 90 JOURS.

2 verges carrées pour le prix de **1**
Ne tardez pas !

3 PIECES DE TAPIS 100% BROADLOOM EN NYLON, ACRILAN, LAINE.
Voyez ce que vous couvrez au total
1. salon
2. salle à manger
3. escalier
4. vestibule
5. chambre à coucher
à partir de **$99**
200 pi. carr., bouf inclus. Sur plus de tapis vendu sur la base de ce très bas prix.
Cette offre est valable jusqu'au mois de juin.

Gratis TOUS CES EXTRAS
- 5,000 timbres Lucky Green
- Installation
- Sous-tapis
- Service et garantie contre l'usure
- Entreposage jusqu'à août
- Livraison dans un rayon de 100 milles

TELEPHONEZ DES MAINTENANT

ONTARIO CARPET INDUSTRIES
88 OUEST, RUE SOMERSET
OTTAWA
232-7169
Kingston 546-6037 — Cornwall 932-0873 — Montréal 744-4911 — Peterborough 745-3751

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
Examinez les échantillons dans votre maison. Aucun engagement de votre part. Service téléphonique de 24 heures. Téléphonez en tout temps: le jour, le soir, en fin de semaine.
232-7169

10 ans de garantie contre l'usure
O.C.I. garantissent leurs tapis Nylon 501 DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la main-d'oeuvre et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.

5,000 TIMBRES LUCKY GREEN
avec toute installation. Timbres échangeables à tout magasin Lobiaw en Ontario. Sur demande, on vous fera tenir gratuitement le catalogue de primes.

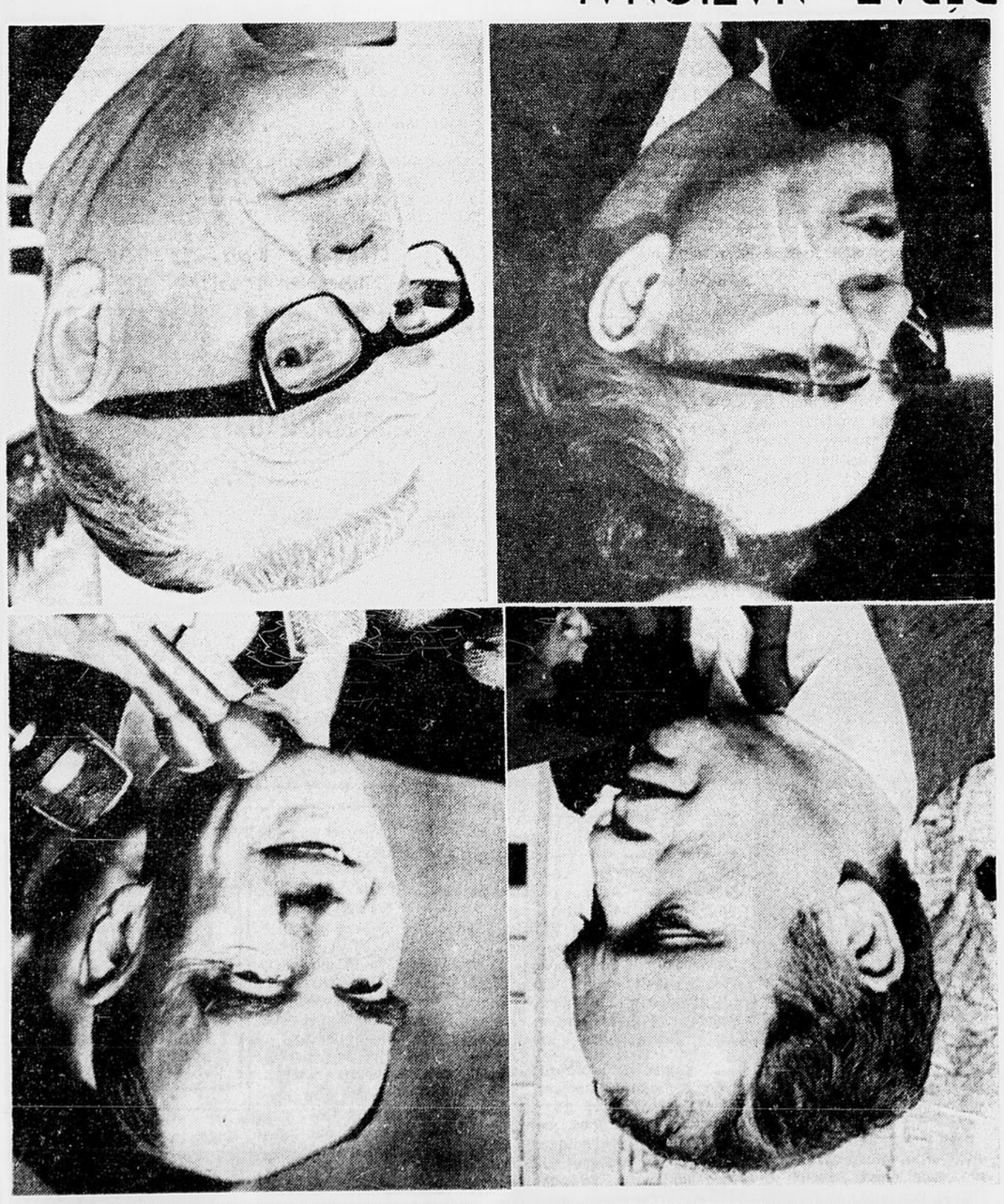
LE DROIT

DU 8 AU 14 JUIN

Horaire de TÉLÉVISION et de radio

DÉBAT NATIONAL

C'est en direct de la salle de la Confédération, édifice de l'Ouest du Parlement, que vous pourrez voir sur votre petit écran, le dimanche, 9 juin, a 9 heures du soir, la confrontation Trudeau-Stanfield-Douglas-Caouette, aux postes 2, 9, 8, 13, 4 et 6. C'est le grand débat politique de l'année ! (Voir p. 2)



2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

MERCREDI

12 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h 30
3 7 Newlywed Game
5 General Hospital

9h 40
8 13 School Telecasts
"Un peu de Français

10h
3 7 Candid Camera
5 Snap Judgement★
8 13 Our Miss Brooks
10 L'école du bonheur★
12 Sound of 12

10h 15
6 Today on CBMT
10 Bonjour Capitaine★
12 Newsroom 12

10h 30
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Perry's Probe★
12 University of the Air
"Computer Science"

10h 45
4 6 Chez Hélène

10h 55
2 Aujourd'hui à CBFT

11h
2 9 Cinéma
"L'homme au fusil" (5) E.-U. 1955. Western de R. Wilson avec Robert Mitchum et Jan Sterling. Les habitants d'une petite cité terrorisée par un bandit, confient leur sort à un aventurier. Mise en scène conventionnelle. Tueries. Aspects peu édifiants.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personality★
8 13 TV Bingo★
10 Epée de Florence "L'ambassadeur"
12 Romper Room★

11h 25
4 6 Pick of the week.

11h 30
3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares★
8 13 Dear Jackie★
10 Aventures: "L'aigle noir"
12 The Little People

11h 55
4 6 CBC News

CYRVILLE PROVISIONERS
REG'D
1070, ch. Cyrville
745-1529
Ottawa 7, Ont.
Voyez . . .
ET
Comparez
• QUARTIER ARRIERE de BOEUF de l'OUEST
la liv. 69c
• Dépecer • Emballer et congélation rapide
Pour plus de renseignements n'hésitez pas — composez
745-1529

ROGER VAILLANT
. . . spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter pour obtenir le meilleur STYLE . . . QUALITE . . . SERVICE
CHARLES LANDRY INC.
"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull — 777-2220
CREDICO

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life★
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy☆
8 13 News & Picture Page★
10 Première édition
12 Photo Finish

12h 15
3 7 News★
10 Ciné-roman —
"La grande renonciation"
8 13 Dodo and Hercules
3 7 News

12h 30
2 9 Bobino
3 4 6 7 Search for Tomorrow ★
5 Eye Guess★
Escape me Never" Avec Ida Lupino, Gig Young, Errol Flynn et Eleanor Parker. Après une liaison avec la fiancée de son frère, un musicien retourne à sa femme fidèle.
10 Eternel Amour "Les miracles n'ont lieu qu'une fois"

12h 45
3 4 6 7 Guiding Light ★

12h 55
5 News

1h
2 9 Félix. Comédie de C. Duvaleix. "Un mois de vacances"
3 One O'Clock Weather
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows
7 General Hospital
10 Madame s'amuse★

1h 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Mes six forçats"
3 Channel 3 Presents

1h 30
2 9 Au fond des coeurs. "A bout de nerfs"
3 4 6 7 As the World Turns ★
5 Let's Make A Deal★
10 Voix de femmes★

TAPISSERIE
Nouvelle collection
68 — très beau choix
771-5897
CLAUDE LEBLANC
LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

2h
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing★
5 Days of Our Lives★
12 In Town☆

2h 30
2 9 Oui ou non.
3 7 Houseparty ★
4 Girl Talk
5 The Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict
10 Ciné-mercredi "Colère froide" (5) Fr. 1960. Film policier avec Estella Blain et Harold Kay. Une femme est accusée du meurtre de son amant. Moyen. Suspense soutenu. Scènes licencieuses.

3h
2 9 Cinéma:
"Côte 465" (2) E.-U. 1956. Drame de guerre d'A. Mann avec Robert Ryan et Aldo Ray. Pendant la guerre de Corée, un peloton d'infanterie, cerné par l'ennemi, tente de rejoindre son bataillon. Excellents interprètes. Violence et tension.
4 6 Take Thirty
Visite avec Mme Jehane Benoît chez elle. La cuisine avec les fraises.
5 Another World★
8 12 13 Magistrate's Court
7 To Tell the Truth ★

3h 25
3 7 News

3h 30
3 4 6 7 Edge of Night★
5 You Don't Say☆
8 12 13 It's Your Move ★

4h
3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show ★
5 Match Game ★
7 Secret Storm
8 13 Mr. & Mrs.
10 "La maison sur la colline" (4) E.-U. 1951. Drame de R. Wise avec Richard Baseheart et Valentino Cortese. Une Polonaise se substitue à une amie décédée et découvre qu'on essaie de supprimer le fils de la morte. Bon suspense.
12 "Hercules".

4h 30
2 9 La boîte à surprise★
"O.K. Shérif". Avec Louis de Santis.
4 6 Adventure Time
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
10 Zoo du capitaine Bonhomme ★

(Suite de LUNDI)

4h 30
2 9 La Boîte à surprise☆
"Le pirate Maboule"
4 6 King's Outlaw
5 Mike Douglas★
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd★
12 Family Theatre
"Man in the Moon" Comédie avec Kenneth More et Shirley Anne Field.

5h
2 9 L'agent sans secret
3 Secret Storm
4 6 Rocket Robin Hood☆
7 The New Beatles
8 13 The Flying Nun★

5h 30
2 9 Les hommes de l'espace.
3 Evening Report
4 6 Let's Go
7 The Early Show :
8 13 Newsline★
10 La cabane à Midas

5h 50
3 World of Sports

Soir

6h
2 9 Jeunesse oblige — Invités: Danièle Oderra, Daniel Guérard, Pascal Normand et Claude Brasseur.
3 Weather
4 Freetime Political Telecast★
5 Channel Five Report
6 My Three Sons ☆
7 Channel Seven News
10 Télé-Métro☆
12 Pierre Berton

6h 15
3 News

6h 25
2 9 Nouvelles du sport

6h 30
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News ★
4 News
5 Huntley Brinkley Report★
6 Evening Report
8 13 The Merv Griffin Show★
12 Pulse ★

6h 40
4 Evening Report
10 Sports-images ★

6h 45
2 9 Aujourd'hui
3 Walter Cronkite

6h 50
4 Sports
10 Télé-Métro★

7h
3 Make Room For Daddy
4 Weather
5 7 My Three Sons
6 Seven On Six
10 Dernière heure ☆
12 The Second Hundred Years:

7h 05
4 Fine and Dandy

7h 15
10 Télé-Métro ★

7h 25
6 Sports with Gordon Atkinson

7h 30
2 9 Jinny ★
3 7 Gunsmoke★
4 6 Don Messer's Jubilee☆
8 12 13 The Lucy Show☆
10 L'homme à la Rolls — "L'ange et le pianiste"

8h
2 9 Max la menace★
4 6 Show of the week
8 12 13 Bewitched☆

8h 30
2 9 Visa pour l'été
3 You're In Love Charlie Brown
7 The Lucy Show★
8 12 13 Family Affair☆
10 Ma sorcière bien-aimée ★

9h
2 9 Chapeau melon et bottes de cuir★
3 7 Andy Griffith★
4 6 Free Time Political Telecast — Progressive Conservative Party.
8 12 13 Country Music Hall ★
10 Lecocq et Fils ★

9h 30
3 7 Family Affair★
4 6 The Carol Burnett Show★
8 12 13 I Spy☆
10 Formi . . . formidable ★ avec Michel Louvain.

10h
2 9 Le Sel de la Semaine
Invité: Max-Pol Fouchet, écrivain et critique littéraire.

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE . . .
L'ordonnance . . . les lentilles . . . la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél. : 233-1132

3 7 Carol Burnett Show★
5 I Spy★
10 Les trois cloches ★

10h 30
4 On Moving House
6 Love and Marriage
8 12 13 Canada 101 Special
10 A l'Italienne

10h 45
10 Nouvelles, météo

11h
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 Sports

11h 15
3 Vermont Edition — Weather & Sports
10 Cinéma
"Derrière le miroir" (3) E.-U. 1955. Drame de N. Ray avec James Mason et Barbara Rush. Intoxiqué par un médicament, un homme en arrive à vouloir tuer son fils. Oeuvre de qualité réalisée avec brio.

11h 20
2 Nouvelles
9 Dernière édition
3 Alice and the Weather
4 6 Viewpoint
8 13 Nightline★
12 Pulse

11h 25
3 Sports Final
4 6 Night Final

11h 30
2 9 Nouvelles du sport

3 Late Show — "Triumph of Hercules" avec Dave Vadis et Marilu Tola
5 Tonight Show★
7 The Tonight Show
8 13 News

11h 40
2 Cinéma
"Exodus" (5) It. 1948. Drame social de D. Coletti avec Vivi Gioi et Carle Ninchi — Fuyant les Anglais, des Juifs quittent l'Italie pour la Palestine. Style néo-réaliste — Sentiments nobles.
6 Sports Final
9 Cinéma
"Toryok, la furie des barbares" (6) It. 1960. Film d'aventures de G. Malatesta avec Edmund Purdom et Livio Lorenzo. — Le chef d'un camp barbare décide de venger la mort de sa femme. Vengeance. Scènes osées.

11h 45
4 British Movie Night — "Doctor in Distress" Comédie avec Dirk Bogarde, James Robertson Justice et Samantha Eggar.
6 Science Fiction Theatre "Untamed Women"
12 All Star Wrestling

11h 50
8 13 Night Line

12h 15
8 13 Picture Page

12h 45
10 Dernière édition

SPECIAL DE JUIN
TANT QU'IL Y EN AURA

Email extérieur
Sous-couche extérieur
Email intérieur
Fini mat à l'huile
"Semi-Gloss" latex
5.99 le gal.
TAPISSERIE "Sunworthy" encollée Roul. et lavable . . . . . simple 89¢
LIVRAISON GRATUITE
NETTOYAGE DE TAPIS
GEO. MONTPETIT
LTEE
59, rue EDDY, HULL 777-3583
GUY GENDREAU, prop.
PEINTURES PAR NUMEROS sur canevas ou velours — aussi . . . modèles en plastique de bateaux, avions, autos avec moteurs.
NOUS ENCADRONS LES PEINTURES

RESTAURANT MATADOR
COMPLEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572

ENTREPOSEZ VOS FOURRURES

chez
Maurice ROGER & cie
175, rue Principale — HULL
Tél. : 777-2707-8 — 777-8233
. . . vous serez tranquille pour toute la saison d'été, car vos fourrures seront en sécurité dans les voutes froides, à humidité et air contrôlés.
Les fourrures laissées sans soins perdent leur beauté et leur lustre.
Pour une meilleure apparence et une plus longue durée de vos fourrures, nous vous conseillons de faire faire au moins une fois par an un NETTOYAGE "Lusterized" incluant fourrure et doublure.
IMPORTANT — Ne gardez jamais vos fourrures dans un sac ou dans un endroit chaud.
Profitez de la saison d'entreposage. Faites réparer vos fourrures et confiez-les au procédé LUSTERIZED

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

Le grand débat politique des chefs de parti

Le premier débat televisé à l'échelle nationale dans l'histoire politique du Canada aura lieu le dimanche 9 juin à 9 heures.

Tous les intéressés se sont entendus sur la réalisation et la diffusion du débat, au cours d'une réunion tenue à Ottawa, à laquelle assistaient des représentants des quatre partis politiques intéressés, et qui avait comme coprésidents M. J.P. Gilmore, chef adjoint de l'exploitation à Radio-Canada, et M. Murray Chercover, président du réseau CTV.

Le très honorable Pierre Elliott Trudeau, chef du parti libéral; l'honorable Robert L. Stanfield, chef du parti progressiste - conservateur; M. Tommy Douglas, chef du Nouveau Parti démocratique, ainsi que M. Réal Caouette, chef du Ralliement créditiste, participeront au débat.

Les coanimateurs de la Société Radio-Canada et de la CTV ont affirmé que leurs organismes respectifs collaboreront étroitement à la réalisation commune de ce débat qui se déroulera dans la salle de la Confédération, à l'édifice ouest du Parlement, à Ottawa. Les porte-parole des réseaux ont déclaré que les représentants de tous les partis ont largement contribué au succès de l'organisation de ce débat. En conviennent que les questions à poser relèveraient uniquement des journalistes et des réseaux et n'auraient pas à être agréées par les participants.

Le chef créditiste viendra participer au débat environ 40 minutes avant la fin de l'émission et il aura aussi le privilège d'exposer ses vues. Durant les dernières minutes de l'émission, le chef de chaque parti aura une minute et demie pour résumer la position de son parti.

La salle de la Confédération sera en l'occurrence assimilée à un studio de télévision: par conséquent, seuls ceux qui participeront directement à l'émission y seront admis.

Cette émission, entièrement bilingue, touchera un auditoire d'une envergure sans précédent. En effet, elle sera entendue simultanément en anglais et en français sur les réseaux de radio et de télévision de Radio-Canada, y compris ceux des services du Nord et des forces armées, et sur les ondes du Service international de Radio-Canada.

L'interprétation simultanée permettra aux auditeurs et téléspectateurs de ne rien manquer du débat.

Questions et réponses pourront être formulées en anglais ou en français, au choix du journaliste ou de l'orateur interprète.

Selon un porte-parole des réseaux: "Les questions porteront sur l'ensemble des points soulevés au cours de la campagne électorale et auront pour objet d'amener les chefs des partis à brosser un tableau complet de leurs programmes respectifs".

Les coanimateurs de l'émission, représentant du réseau CTV, et M. Pierre Nadeau, de Radio-Canada. Les chefs des partis seront soumis au feu des questions de trois journalistes de radiotélévision, tous correspondants à Ottawa de leurs réseaux respectifs: MM. Ron Collister, du réseau anglais de télévision de Radio-Canada; Tom Gould, du réseau CTV, et Jean-Marc Poliquin, des réseaux français de Radio-Canada.

Au début de l'émission, il n'y aura que les chefs des partis libéral, progressiste-conservateur et Nouveau démocrate. Le chef du Ralliement créditiste se joindra à eux plus tard. Chacun des chefs aura trois minutes pour exposer ses vues. Ensuite, des questions leur seront posées, chacun à leur tour. Après leurs réponses, viendra la réplique des autres participants.

PIERRE NADEAU

CFML - 1110 KC (CORNWALL)
DU LUNDI AU VENDREDI
6.00 à 9.55 — Du rêve à réalité
10.00 à 10.55 — Cherchez la femme
11.00 à 11.55 — Une chanson un souvenir
12.00 à 12.50 — En dînant
12.50 à 12.55 — Marché agricole
SAMEDI
6.00 à 8.15 — "Bon Weekend" agrémentés à toutes les 55 minutes.
7.00 à 8.15 — "Bon Weekend" 11.00 à 12.00 — Messe
DIMANCHE
Manchettes à toutes les 30 minutes, les sports 8.30 à 8.40 a.m., Nouvelles locales 7.55 à 8.00 a.m., les sports 7.30, 8.30, 12.20, 5.00, 12.20 à 12.25 p.m., 4.55 à 5.00 p.m., 12.15 à 12.20 p.m., 5.00 à 5.10 p.m.

FM
CFMO-FM
93.9 mc
LUNDI AU VENDREDI
12.00—Just Music
6.30—Gord Atkinson Show
7.00—News and weather
7.05—Gord Atkinson Show
8.00—News and weather
8.10—Sports
8.15—Gord Atkinson Show
9.00—News and weather
9.05—Brian Williams Show
12.00—News and weather
12.05—Brian Williams Show
1.00—News and weather
1.15—John Douglas Show
5.00—News and weather
5.05—Jim Bristow Show
5.50—News and weather
6.00—Sports
6.10—Jim Bristow Show
7.03—Stock Market Report
7.05—Just Bristow Show
8.00—Keyboard Show case
9.00—News and weather
9.03—Introducing (ven.)
9.03—Bright Lights (lun.) Adventure Theatre (mer.)
9.30—CBC — Showcase (mardi)
Music of Today (mercredi)
FM Theatre (jeudi) CBC Thursday Music (ven.)
10.00—Strictly Jazz (lundi)
10.30—Jazz Canadiana (mar.) Montreal Symphony Orchestra (merc.) The Art of Joan Sutherland (jeu.)
11.00—Distinguished Artists (mer.) Organists in Recital (merc.) Vancouver Symphony Chamber Players (jeu.)
11.30—Voices (lun.) Playback (mer.) Vancouver Symphony Chambermusic (ven.)
12.00—News, Weather Sports Music (lun. au ven.)
12.07—From the World's Great Music (lun, mar., mer., jeu., ven.)
1.15—This week's artist (lun., mar., mer., jeu., ven.)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.30—Divertimento
5.00—News
6.00—The world at 6
6.30—Court of Opinions (lun.) Now I Ask You (mar.) Piano Music of Schumann (mer.) CBC Winnipeg Orchestra (jeu.) Canadian recitalist (ven.)
7.00—News
7.03—The Concerto (lundi) Conductors of our Time (mar.) Orchestra (mer.) Strauss at the Movies (mar.), Pratley (jeu.) Introducing (ven.)
8.00—Ideas (lun., mar., jeu., ven.) News (lun., mer.), Pratley
9.00—Music in the Morning
11.00—News
11.03—Mid-day Toronto
1.00—Time signal and news
1.15—This week's artist (lun., mar., mer., jeu., ven.)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.30—Divertimento
5.00—News, Weather, Sports
1.09—Sign-Off (mardi, mercredi, vendredi)
SAMEDI
7.00—Concert time
8.00—National news
9.00—News and from our own correspondents
9.10—Assignment Herb Goth
10.00—The Music of Haydn
11.00—Music of the Ballet
12.00—Jazz at its best
1.00—Time signal and news
1.10—Pianists of Today
2.00—News
2.03—BBC Concert
4.00—New Recording
6.00—News
6.05—Editorials from the British weeklies
6.22—Serenade
7.00—Gilmour's Albums
8.00—News
8.02—Saturday evening
9.30—The early goons
10.00—CBC News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Music for a Summer Night
1.00—News, Weather, Sports
1.03—Sign-Off
DIMANCHE
8.00—News
8.05—Music for a Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
11.00—Distinguished Artists
11.30—Alderrue Festival of Music and the Arts
12.00—Man to Man
12.59—Time Signal and News
1.00—Just Music
2.00—News and weather
2.05—John Douglas Show
3.00—News and weather
3.05—John Douglas Show
4.00—News and weather
4.05—John Douglas Show
5.00—News and weather
5.10—Sports
6.00—Gord Atkinson's Showbill
AM
12.00—Just Music
7.00—News and weather
7.05—John Douglas Show
7.30—News and weather
7.35—John Douglas Show
8.00—News and weather
8.10—Sports
8.15—John Douglas Show
9.05—John Douglas Show
9.06—News and weather
11.00—Gord Atkinson's Showbill
(lun., mar., merc., jeu.).
10.03—Mid-morning Montreal
6.00—Concert Time
8.00—The World at Eight
(lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
8.15—Preview Commentary (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
8.16—Morning Concert (jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
CBO-FM
103.3 mc
LUNDI AU VENDREDI
6.00—Concert Time
8.00—The World at Eight
(lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
8.15—Preview Commentary (lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi)
8.16—Morning Concert (jeudi et vendredi)
9.00—National News
9.10—Concert Time
10.00—News
10.03—Mid-morning Montreal
(lun., mar., merc., jeu.).
11.00—News
11.03—Mid-day Toronto
1.00—Time signal and news
1.15—This week's artist (lun., mar., mer., jeu., ven.)
2.00—News
2.03—Afternoon concert
4.00—News
4.30—Divertimento
5.00—News, Weather, Sports
1.09—Sign-Off (mardi, mercredi, vendredi)
SAMEDI
7.00—Concert time
8.00—National news
9.00—News and from our own correspondents
9.10—Assignment Herb Goth
10.00—The Music of Haydn
11.00—Music of the Ballet
12.00—Jazz at its best
1.00—Time signal and news
1.10—Pianists of Today
2.00—News
2.03—BBC Concert
4.00—New Recording
6.00—News
6.05—Editorials from the British weeklies
6.22—Serenade
7.00—Gilmour's Albums
8.00—News
8.02—Saturday evening
9.30—The early goons
10.00—CBC News
10.03—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Music for a Summer Night
1.00—News, Weather, Sports
1.03—Sign-Off
DIMANCHE
8.00—News
8.05—Music for a Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
11.00—Distinguished Artists
11.30—Alderrue Festival of Music and the Arts
12.00—Man to Man
12.59—Time Signal and News
1.00—Just Music
2.00—News and weather
2.05—John Douglas Show
3.00—News and weather
3.05—John Douglas Show
4.00—News and weather
4.05—John Douglas Show
5.00—News and weather
5.10—Sports
6.00—Gord Atkinson's Showbill
AM
12.00—Just Music
7.00—News and weather
7.05—John Douglas Show
7.30—News and weather
7.35—John Douglas Show
8.00—News and weather
8.10—Sports
8.15—John Douglas Show
9.05—John Douglas Show
9.06—News and weather
11.00—Gord Atkinson's Showbill

94.7
FM
CKCH
prochainement en ondes

"Tel Quel"

Pour commencer la série d'affaires publiques "Tel quel", à la radio de Radio-Canada le samedi 8 juin à 11h 30, le réalisateur André Hamelin ne pouvait évidemment pas choisir un meilleur sujet que celui des élections fédérales dont le scrutin est prévu pour le 25 juin, élections qui devraient marquer un tournant dans la politique au Canada, si l'on en juge par les grandes idées défendues par les candidats en lice.

Avant d'aller plus loin en ce qui concerne l'émission du 8 juin, rappelons que **Tel quel** se veut une émission d'actualité traitant d'un seul sujet durant 90 minutes et le présentant sous toutes ses formes et ses divers aspects afin d'aller "au fond des choses".

Ainsi, celle du 8 juin a pour objet de découvrir les préoccupations des électeurs canadiens au milieu de la campagne.

Pour y parvenir, deux groupes de citoyens interrogeront des représentants des quatre grands partis politiques fédéraux, ces représentants de parti étant les mêmes dans les deux cas; Guy Dozois, candidat d'Hochelaga, pour les Libéraux; Guy Pelletier, député fédéral, pour les Conservateurs (celui-ci devant être remplacé par M. Frédéric Arsenault dans le Nouveau-Brunswick); Robert Cliche, chef québécois du N.P.D. et candidat dans le comté de Duvernay et Gilbert Rondeau, du Ralliement créditiste.

Ces confrontations auront pour cadre le quartier populeux de Saint-Henri, à Montréal, et le village de Memphrémagog, situé à une vingtaine de milles de Moncton, dans la vallée agricole du Nouveau-Brunswick.

Si, lors de ces réunions, les représentants des partis auront eu, chacun, quelques minutes pour exposer les grands thèmes de leur campagne, par contre, au cours de l'émission, on n'entendra que les discussions qui s'ensuivront, à savoir: les questions posées par les auditeurs et les gayans et les réponses des politiciens.

LUNDI

10 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h

3 Dating Game
5 News of Women
7 Bewitched
8 13 Something to Think About★
10 Toast et café ★

FOURRURES A PRIX D'AUBAINES D'HIVER

LES PLUS JOLIES FOURRURES DE LA SAISON
JAQUETTES - MANTEAUX
ETOLES
CHAPEAUX DE FOURRURE
Tellement faciles à acheter, nous finançons nos propres comptes.
M. CAPLAN FURS
178, RUE SPARKS
SUR LE MAIL

9h 10

8 13 School Telecasts "Terrarium, Vivarium, Aquarium"

9h 15

12 Newsroom 12

9h 30

3 7 Newlywed Game
5 General Hospital
6 Test pattern and music
8 13 Magic Cupboard
12 University of the Air — "Study of a Civilisation: Enter Atlantis"

9h 40

8 13 School Telecasts "Communications"

10h

3 7 Candid Camera
5 Snap Judgement.☆
8 13 Our Miss Brooks
10 L'école du bonheur
12 Sound of 12

10h 15

4 Opening of Transmission
10 Bonjour Capitaine
12 Newsroom

10h 20

5 6 News

10h 30

3 7 Beverley Hillbillies
4 6 The Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Perry's Probe ★
12 University of the air "Computer Science"

10h 35

10 Edith Serei*

10h 45

4 6 Chez Hélène
10 L'école du bonheur★

10h 55

2 Aujourd'hui à CBFT

11h

2 9 Cinéma "Au royaume du chicklet". Documentaire. Excursion au Guatémala. Vie des indigènes extraction du chicklet dont on fait la gomme à mâcher.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up
5 Personality ★
8 13 TV Bingo★
10 Denier recours
12 Romper Room

11h 30

3 7 Dick Van Dyke
4 6 Pick of the Week
5 Hollywood Squares★
8 13 Dear Jackie★
10 Aventures — "L'Aigle noir" (5) It. 1959. Film d'aventures de W. Dieterle avec John Forsythe et Rosanna Schiaffino — Un jeune lieutenant tente de rendre justice à des paysans opprimés. Intrigue naïve.
12 Little People

11h 55

4 6 CBC News

TUILES
pour toutes les pièces de la maison
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph, HULL

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life★
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy★
8 13 News ★ Picture Page
10 Première édition
12 Photo Finish

12h 15

8 13 Dodo and Hercules
10 Ciné-roman "Trois mousquetaires et demi"

12h 25

3 7 CBS Midday News★

12h 30

2 9 Bobino
3 4 6 7 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 Movie Matinee — "Spring in Park Lane" "L'histoire d'un noble qui a perdu sa fortune et qui s'éprend de la nièce de son employeur. Avec Michael Wilding et Anna Neagle.
10 Ciné-midi — Eternel Amour — "Les miracles n'ont lieu qu'une fois" (4) Fr. 1951. Drame psychologique d'Y. Allégret avec Alida Valli et Jean Marais. Deux amants sont séparés par la guerre. Très bonne interprétation.
12 Mike Douglas Show

12h 45

3 4 6 7 The Guiding Light★

12h 55

5 News

1h

2 9 Ils chantent en France
3 Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Dark Shadows
7 General Hospital
10 Madame s'amuse
12 Photo Finish

1h 05

6 Calendar

1h 15

2 9 Cinéfeuilleton — "Mes six forçats"
3 Channel 3 Presents

1h 30

2 9 Entre ciel et terre
3 4 6 7 As the World Turns★
5 Let's Make A Deal★
10 Voix des femmes
12 The Big Spenders ★

2h

3 4 6 7 Love is a Many Splendored Thing☆
5 Days of Our Lives★
12 In Town★

2h 30

2 9 Oui ou non
3 7 Houseparty☆
4 Girl Talk
5 The Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 People In Conflict
10 Ciné-lundi "L'homme du Niger" (5) Fr. 1940. Comédie dramatique de J. de Baroncelli avec Victor Franden et Annie Ducaux. — Au Soudan, trois Français se dévouent au service des indigènes et des colons. Film sain et tonique.

3h

2 9 Cinéma — "Les fiancés de la mort" Melodrame de Ramolo Marcellini, avec Sylvia Koscina et Margil Munke. Un coureur, pour le compte d'une grande firme, est congédié par l'ingénieur de l'usine. La fille du propriétaire essaie de réparer l'injustice. It. 1957.
3 7 To Tell the Truth★
4 6 Take Thirty
5 Another World★
8 12 13 Magistrate's Court

3h 25

3 7 News

3h 30

3 4 6 7 Edge of Night★
5 You Don't Say★
8 12 13 It's Your Move★

4h

3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden Show
5 The Match Game★
7 Secret Storm★
8 13 Mr. and Mrs.
10 "En avant la musique"
12 Hercules

4h 25

5 News

(Suite de MERCREDI)

12 Family Theatre ★ "No Time To Be Young" Drame avec Robert Vaughn, Roger Smith, Kathy Nolan.

5h

2 9 Monsieur Surprise présente.
3 Secret Storm
4 6 Forest Rangers "The Souvenir"
7 George of the Jungle
8 13 The Flintstones★

5h 30

2 9 Les aventures de Bob Morane. "Mission à Orly"
3 Evening Report
4 6 Let's Go
7 Early Show —
8 13 Newsline★
10 La cabane à Midas★

Soir

6h

2 9 Jeunesse oblige Invités: Jacques Dufresne et Louise Rainville.
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Cuisine
6 Hi Diddle Day★
10 Télémétro ★
12 Pierre Berton Show

6h 25

2 9 Sport et nouvelles locales

6h 30

2 9 Téléjournal
3 7 World News ★
4 News
5 Huntley Brinkley★
6 Evening Report and sports
8 13 The Merv Griffin Show★
12 Pulse ★

6h 45

2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images et Télémétro★

7h

3 Hazel
4 Quiet Nights
5 Truth or Consequences
6 Seven On Six
7 The Wednesday Evening Movie. "Johnny Tiger" avec Robert Taylor, Geraldine Brooks.
10 Dernière heure ★
12 The Flintstones★

7h 15

10 Télémétro★

7h 25

6 Sports with Gord Atkinson

7h 30

2 9 "Minouche" Téléfeuilleton avec Harriet Ariel. "Les bijoux de famille".
3 Lost In Space ★
4 6 The Mothers - In Law ★
5 The Virginian ★
8 13 Smothers Brothers★
10 Le fugitif★ "La fille de la petite Egypte"
12 Invaders ★

8h

2 9 D'Iberville. "Un coup dur"
4 6 Mission Impossible☆ "In Town"

8h 30

2 9 Cinéma du mercredi "Le petit monstre" (5) Fr. 1964. Comédie de J.-P. Sassy avec Jean Poiret et Michel Serrault. Une jeune fille vient bouleverser la vie d'un célibataire. — Farfelu. Interprétation décevante.
3 Beverley Hillbillies☆
8 13 Movie "Anastasia" avec Ingrid Bergman, Yul Brynner, Helen Hayes.
10 Réal Giguère illimité ★
12 Movie. "The V.I.P.'s" Drame avec Elizabeth Taylor, Richard Burton, Louis Jourdan, Elsa Martinelli, Margaret Rutherford, Rod Taylor, Orson Welles.

9h

3 7 Green Acres
4 6 Twenty Million Questions. Etude des prochaines élections.
5 Kraft Music Hall★

9h 30

3 7 He and She ★
4 6 Patti Page★
10 Destination Danger "Un vieil ami"

10h

2 9 L'envers des hommes
3 Dom Deluise Show
7 The F.B.I. ★
5 Run For Your Life

ANDRE TV & STEREOS
A. RENAUD, prop.
Service rapide — Radios d'autos. Satisfaction garantie.
8 St-Louis, Gatineau
777-8239

10h 30

2 9 Elections fédérales. Le parti progressiste-conservateur.
4 6 It's A Square World
8 13 The Candidates Speak★
12 Wednesday Night at the Races. Course sous harnais du Blue Bonnets.

10h 45

10 Dernière heure et météo

11h

2 3 4 5 6 7 8 9 12 13 News
3 Vermont Edition
10 La ronde des sports

11h 15

3 Weather, Sports
7 Sports
10 Cinéma. "Le grand cirque" (4) Fr. 1949. Drame de guerre avec Pamela Skiff et Pierre Cressoy. Aventures d'un groupe d'aviateurs français durant la dernière Guerre. Bien construit. Intéressante étude phychologique. Bonnes scènes de combat.

11h 20

2 Dernière édition
9 Supplément régional
4 6 Vewpoint, Night Final
8 13 Nightline★
12 Pulse☆

11h 30

2 9 Nouvelles du sport
3 Late Show — "The Electronic Monster" avec Rod Cameron, Mary Murphy.
4 6 Sports
5 7 Tonight Show

11h 45

2 Sauve qui peut★ "Un château dans la montagne".
4 International Cinema★ "Scompolo" (All.) Mettant en vedette Romy Schneider, Paul Christian et Carlos Thompson.
6 Movie Cavalcade "Heroes in White" avec Jean-Louis Barrault et Bernard Blier. Histoire de Henri Duvant, fondateur de la Croix-Rouge internationale.
9 Sauve qui peut "Où commence le mystère?"
12 Pajama Playhouse — "The World Was His Jury". Drame mettant en vedette Edmond O'Brien et Mona Freeman.

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

PAUL DUCHESNE

RICHARD COTE

SALON DE BARBIER
ST-LAURENT
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT — OTTAWA
Spécialitées :
* Coupe au rasoir
* Coupe au ciseau pour enfants et hommes
* Barbe, shampooing, etc.
Nous apprécierons votre patronage
Nous sommes à votre service du mardi au samedi de 8 h a.m. à 6 h p.m.
Pour rendez-vous 749-2544
(KURT ORTNER, prop.)

Annonceurs-conseils

Le directeur des Affaires divisionnaires et des Services communs de Radio-Canada, M. Jean-Jules Trudeau, annonce que MM. Raymond Laplante et Henri Bergeron ont accepté d'ajouter à leurs affectations les responsabilités dévolues à l'annonceur-conseil.

CBOF — 1250 KC
970 KC "En ondes 24 heures par jour"
CKCH

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—Radio-journal
6.05—La ville s'éveille
7.00—Radio-journal
7.30—Radio-journal
8.00—Radio-journal
8.15—Astérix
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Présent, 1ère édition nationale
9.30—A l'ombre d'une saison
10.00—Pause-matin Fiesta mexicaine
10.30—Radio-journal
10.32—Fernand Gignac
11.00—Radio-journal
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.03—Amuse-gueule
12.30—Le Pain Quotidien
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.15—Du Saint-Laurent aux sources fraîcheises
1.30—Les Bou-Bou
D'une certaine manière
Mélodies d'autrefois
Marie Tellier, avocate
Radio-journal
Au mitan du jour
L'Assiette à musique
Les Visages de l'amour
Radio-journal
Mélodies d'autrefois
5.00—Radio-journal
5.02—Présent, région
5.30—Présent, 2e édition nationale
6.00—Radio-journal
6.20—Carnet des arts
6.30—Nouvelles du sport
6.35—Radio-transistor

EN SOIRÉE

LUNDI

7.00—Autour d'une chanson
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Les Muses s'amusent
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Hommes de notre temps
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit

MARDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pause-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Le Monde est mon pays
9.00—Trente minutes d'information
10.00—L'Espace romanesque de la littérature
10.30—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
11.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit

MERCREDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pause-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Comédies musicales
9.00—Les signes du zodiaque
9.30—Chansons napolitaines
10.00—Trente minutes d'information
10.30—Le Repos du guerrier
11.00—Jazz en liberté
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

JEUDI

7.00—Autour d'une chanson
7.15—Pause-café
7.30—Concert d'été
8.00—Radio-journal
8.02—Le Plus beau de l'histoire
8.30—Au temps du 78
9.00—Le Monde est mon pays
10.00—Trente minutes d'information
10.30—L'Espace romanesque de la littérature
11.00—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
12.00—Radio-journal
12.02—Au fil de la nuit
1.00—Radio-journal

FIN DE SEMAINE

SAMEDI

7.00—Beau temps, mauvais temps — Radio-journal
8.00—Radio-journal
8.10—Nouvelles du sport
8.15—Symphonies du matin
9.05—Un soleil, cinq continents
9.30—Le coin des enfants
10.00—Terre des hommes
10.30—Festival
11.30—Tel quel
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Chansonnettes
1.30—Au grand air
2.00—Samedi jeunesse
5.30—Le monde parle au Canada
6.00—Radio-journal
6.10—Les coulisses de l'actualité
6.25—Nouvelles du sport
6.30—D'un chansonnier à l'autre
7.00—Magazine sportif
7.30—Une loge à l'opéra
8.00—Salut, les copains
9.00—Samedi jeunesse
10.10—La revue de la semaine
10.30—Visite aux chansonniers
10.45—C'est chouette
12.00—Radio-journal

DIMANCHE

8.00—Radio-journal
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—L'heure du concerto
10.00—Les héros de mon enfance
10.30—Récital
11.00—Ici Radio-Canada
12.00—Radio-journal
12.02—Les amours anciennes
12.30—Présent - dimanche
1.00—Radio-journal
1.10—Sports
1.15—Chansonnettes
1.30—Une fleur à mon balcon
2.00—Invitation à la musique
5.00—Orchestre symphonique
6.00—Radio-journal
6.30—D'un océan à l'autre
8.00—Cabaret du soir qui penche
10.00—Radio-journal
10.10—Sports
10.15—Cabaret du soir qui penche
12.00—Radio-journal

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.35—Les manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.20—Nouvelles sportives
12.35—Météo
12.38—A la carte (suite)
12.45—Météo en détail
1.10—Chronique agricole
1.15—Grande Allée
1.30—A vous l'antenne
2.05 à 3.00—Reflets du jour
2.30—Reflets du jour
Radio scolaire (mercredi)
3.05 à 4.00—Votre choix
4.05—Special jeunesse
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Special jeunesse (suite)
5.30—Nouvelles
5.35—Special jeunesse
6.15—Menu musical
6.35—Météo en détail
6.55—Nouvelles
7.00—Réclation du chapelet
7.30—Impromptu
7.15—Nécrologie
7.30—Rencontre italiana (jeudi)
7.30—Année regala (mercredi)
8.05—Special jeunesse (suite)
9.05—Special jeunesse
10.10—Détente
11.00 à 11.10—Nouvelles et sports
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Coquetel de nuit

DIMANCHE

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Horaire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Intermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles sportives
6.20—Temps nuvueaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.00—Vie crossante
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
1.05—Fin des émissions

DU LUNDI AU VENDREDI

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.05—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Les petits matins
7.40—Les petits matins (suite)
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Carrefour
12.07—A la carte
12.20—Nouvelles sportives
12.35—Météo
12.38—A la carte (suite et fin)
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Radio actualité
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles du sport
6.15—Hit parade américain
6.45—Téléphotage
7.00—Réclation du chapelet
7.30—Impromptu
7.15—Nécrologie
7.30—Rencontre italienne (jeudi)
8.05—Special jeunesse (suite)
9.05—Special jeunesse
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

SAMEDI

12.30—Manchettes
12.33—Coquetel de nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
8.12—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Radio actualité
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles du sport
6.15—Hit parade américain
6.45—Téléphotage
7.00—Réclation du chapelet
7.30—Impromptu
7.15—Nécrologie
8.05—Samedi Swing
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

DIMANCHE

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.00—Prière du matin
7.05—Horaire des messes et
8.05—Les petits matins (suite)
8.10—Horaire des messes et des pharmacies
8.15—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
1.10—Echos sportifs
1.20—Intermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05 à 6.00—Carrousel
6.10—Nouvelles sportives
6.20—Temps nuvueaux
6.35—A votre santé
6.45—Musique des Pays Bas
7.00—Vie crossante
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Club 970
12.05—Rien que du jazz
1.05—Fin des émissions

Coupe d'Europe de soccer

Après les finales des coupes d'Angleterre et de France, c'est à une autre finale, bien plus importante encore dans la hiérarchie de ce sport, que vous convierez la télévision de Radio-Canada, le dimanche 9 juin à 3h 30, au cours de la première émission sur la magnifique pelouse du stade de Wembley, à Londres.

Il s'agit de l'ultime rencontre de la Coupe d'Europe des clubs champions, au cours de laquelle les équipes de Manchester United (championne d'Angleterre) et de Benfica (champion du Portugal) seront aux prises pour déterminer le successeur de Real Madrid, qui a remporté cette coupe cinq années consécutives.

Dans chaque camp, on trouve de très grandes vedettes et en particulier des héros de la dernière Coupe du monde disputée en 1964 en Angleterre.

Presque toujours disputée entre des équipes latines depuis la création de la compétition, cette finale représente donc une exception du fait de la présence de Manchester, qui aura d'ailleurs les laveurs du prognostic.

Deux équipes très différentes, deux styles totalement opposés mais à coup sûr un grand match qui sera commenté par Raymond Lebrun et Georges Seltzer.

"Jeunesse sans frontière" nous ouvre un dossier sur le monde

Nicole et Daniel Bertolino sont-ils citoyens du monde? Ils appartiennent, en tout cas, à cette **Jeunesse sans frontière** qui doit parcourir le monde pour savoir ce qu'il est. Les distances, les moyens financiers, les particularismes de climat ne sont pas des obstacles suffisants pour geler leur désir de connaître... et de faire connaître.

Après avoir vécu avec les Indiens de la Guyane française, les Karaschs, peuple isolé du Pakistan; après avoir filmé discrètement la vie des Big Nambas dans la forêt des Nouvelles Hybrides, Nicole et Daniel Bertolino débarquent avec films et bagages à la télévision de Radio-Canada, à compter du samedi 3 juin à 1h 30. Ils présentent pour l'été **Jeunesse sans frontière**, une émission dont ils sont les principaux artisans, avec le réalisateur René Boissay.

Que sera donc cette émission faite par des jeunes, pour ceux qui sont assez jeunes pour aimer les voyages?

"On nous a donné carte blanche, à Radio-Canada, nous dit Nicole; nous allons faire l'impossible pour honorer cette confiance.

"Pour Daniel et moi, **Jeunesse sans frontière** est une première expérience comme animateurs. Au départ, nous avons cependant l'avantage de bien connaître notre sujet. Les films et les textes, nous les avons faits nous-mêmes."

"**Jeunesse sans frontière** sera une émission qui tentera d'inciter les jeunes à voyager, poursuit Daniel; nous voulons démystifier l'aventure et montrer qu'après tout, la forêt vierge et les pays lointains ne sont pas si terribles que ça. En nous basant sur nos expériences personnelles, avec documents visuels à l'appui, nous allons démontrer comment il est possible de voyager et de faire des découvertes, avec un minimum d'argent, si l'on sait se préparer et s'organiser."

"A l'aide des films que nous avons tournés sur place, de diapositives, de cartes et d'objets que nous avons rapportés de nos expéditions, d'ajouter Nicole, nous allons ouvrir un dossier sur le monde. Daniel et moi tenterons de faire connaître certains aspects souvent ignorés des pays que nous avons visités et, à la fois, de fournir des précisions sur la façon d'aborder telle ou telle région, tel groupe humain ou tel milieu.

"A **Jeunesse sans frontière**, nous discuterons voyage, nous parlerons du matériel qu'il faut avoir, de l'attitude à adopter lorsqu'on arrive en terre étrangère: de ce qu'il faut et ne faut pas faire, lorsqu'on veut vivre une expérience complète en voyage.

"Faire cette émission de télévision sera pour nous une nouvelle aventure passionnante. Nous voudrions que **Jeunesse sans frontière** soit aussi une émission passionnante pour les téléspectateurs."

Qui ne serait pas enthousiasmé à l'idée de visiter, en profondeur, pendant treize semaines; l'Amérique du Sud, le Mexique, les îles du Pacifique, le Moyen-Orient? C'est ce que vous offre **Jeunesse sans frontière**.

Au cours de la première émission, Nicole et Daniel Bertolino vous proposent deux films qu'ils ont tournés en Guyane française. Le thème de cette émission du 8 juin: "Les Indiens; la forêt est-elle dangereuse?"

DANIEL et NICOLE BERTOLINO

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

SPECIAL . . . pour le mois de juin seulement ! . . .
"Un Kit faites-le vous-même"
Une piscine . . .
de 11½' x 27½' $1595
de 16' x 32' $1895
NOUS VOUS FOURNIRONS GRATUITEMENT:
1. Manuel d'installation
2. L'excavation pour votre piscine
3. Surveillance de l'installation
4. Aucun comptant, 10 ans pour payer

A présent . . . vous économiserez des centaines de dollars! Installez votre propre piscine Spartan affleurante. Une simple clé à molette suffit. Et ce, en six jours à peine! En boulonnant les parois en acier! La doublure de vinyle s'agrafe en place. C'est facile! De l'agrément pour la famille entière! Garantie. Financement. **Si vous pouvez assembler des pièces d'Erector, vous pouvez construire une piscine Spartan.**
Spartan pools
SPARTAN POOLS LTEE
887½, boul. ST-LAURENT, OTTAWA
Tél. 745-1363 ou 745-6063
Ecrire ou téléphoner aujourd'hui même pour obtenir gratuitement les faits révélateurs!
NOM
ADRESSE
VILLE PROV.

RESTAURANT MATADOR
COMPLEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572

Nouvelles émissions du dimanche après-midi

Du côté de la musique

Du côté de la musique, qui sera présenté à 12h 00, est une série de films français de 30 minutes. Ces films, réalisés par des metteurs en scène différents, évoquent divers aspects de la musique et font appel à des vedettes de la chanson et du cinéma. Nous pourrons voir, entre autres, , Alain Barrière et Claude François, dans "Tournée": Jean-Claude de Pascal, Pierre Vassiliu et Jacqueline Boyer, dans "Sur toute la gamme", un film de Jean Kerchbron, qui a également réalisé "Ecoutez la ballade", avec Francis Lemarque. Le 9 juin, la série débutera par "Contrechant" de Claude Boissol, avec Christian Marin et Mathé Altéry.

Variations

En provenance de Québec, **Variations** nous propose différents spectacles musicaux, depuis le récital jusqu'à l'opérette. Le dimanche 9 juin à 12h 30, nous pourrons entendre des extraits de l'opérette "les Trois Valses", par Louise Gosselin et Guy Lepage, accompagnés au piano par Guy Bourrassa.

"Les Trois Valses" sont l'un des plus grands succès de l'opérette de l'entre-deux-guerres. Un film a d'ailleurs été tiré de l'oeuvre célèbre d'Oscar Strauss. L'action se situe dans trois époques différentes et raconte les amours de deux jeunes gens qui se trouvent être chaque fois, liés par le destin.

Ces trois époques correspondent aux dates des trois grandes expositions universelles qui se sont déroulées à Paris: 1867, 1900 et 1937. (Cette opérette a été créée au théâtre des Bouffes-Parisiens, en avril 37). Chaque acte évoque l'une de ces époques; ils s'intitulent respectivement: "la Valse de l'adieu", qui conte les amours de Fanny Grandpré et du marquis Octave de Chalencey; puis "la Valse interrompue", qui met en scène Yvette Grandpré, la fille de Fanny, et Philippe, le fils d'Octave de Chalencey, dans une histoire qui ne finit pas bien, puis "la Valse du destin", qui donne enfin une heureuse conclusion aux sentiments amoureux de Gérard de Chalencey, petit-fils d'Octve et de la petite-fille de Fanny, Irène Grandpré. Lepage chanteront les airs les plus connus de "Trois Valses", parmi lesquels: "C'est la saison d'amour", "Te souvient-il?", "Je t'aime", "Oui, c'est le destin peut-être", "Comme autrefois", "Je ne suis pas ce que l'on pense", etc.

Presentateur: Richard Joubert; réalisation: François Provencher.

Les héritiers du christianisme

A compter du dimanche 9 juin à 5 heures, la chaîne française de télévision de Radio-Canada mettra à l'affiche une série de huit émissions intitulée **les Héritiers du christianisme**. Cette série qui porte sur l'histoire des conciles est une production autrichienne, présentée sous le patronage de Son Eminence le cardinal Franz Konig. La version française a été écrite et réalisée par Jean-Marie Drot.

Pour tourner ces reportages sur les lieux mêmes où se sont déroulés tous les conciles, l'équipe de production à dû, pendant neuf mos, parcourir quelque 45,000 kilomètres, empruntant tout ce qu'on peut imaginer comme moyen de locomotion, avions, mules, bâteaux, porteurs, etc., pour aller chercher des images jusque dans la dépression de la mer Morte et dans les hauteurs de l'Afrique de l'Est. Plusieurs sommités ont collaboré à la réalisation de cette série. Il s'agit entre autres de l'empereur d'Ethiopie, Hailé Selassié; du partriarche d'Egypte, Kiryllos VI; du patriarche des Arméniens, de l'évêque des Nestoriens, des moines du mont Athos et du patriarche Athenagoras, de Constantinople, qui déclarait, à l'occasion du tournage fait dans sa résidence, qu'il ne connaissait pas de "tâche plus noble que de faire cette revue de l'Histoire de l'Eglise".

La première émission, intitulée "le Message des premiers conciles", nous promène à Jérusalem, à Nicée, à Constantinople, à Ephèse, en Chalcédoine, et nous rappelle les raisons qui motivaient la tenue de ces conciles et les circonstances qui ont présidé aux séparations successives entre Rome et l'Eglise d'Orient.

Le 16 juin, nous verrons "Ceux qui s'en vinrent au désert", un reportage sur les moines coptes du désert qui vivent, si l'on peut dire, la vie de Jean Baptiste, dans un monastère construit par saint Antoine. Les deux émission suivantes porteront sur le "Secret de Byzance". Le 7 juillet, l'émission s'intitule "le Mont Athos ou l'éternité sur la terre"; le 14, "le Lion de Judas"; le 21, "le Fleuve du paradis", et le 28, "l'eglise roumaine". Chacune de ces demi-heures est commentée par un historien, le Révérend Père Jean-Marie Szymusiak.

MATHE ALTERY

STOCK COMPLET DE
BOTTES DE MAJORETTES
pour fillettes et jeunes filles.
Prix spéciaux pour groupe.
TRES BEAU CHOIX DE GRANDEURS
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9h 30
CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE
PLACE CARTIER
425, boul. ST-JOSEPH — HULL

(2) CBFT — Montréal (3) WCAX — Burlington (4) CBOT — Ottawa (5) WPTZ — Plattsburg (6) CBMT — Montréal (7) WWNY — Watertown

JEUDI

13 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h 30
(3)(7) Newlywed Game
(6) Test Pattern and Music
(5) General Hospital

9h 45
(8)(13) School Telecasts

10h
(3)(7) Candid Camera
(5) Snap Judgement★
(8)(13) Our Miss Brooks
(10) L'école du bonheur★
(12) Sound of 12

10h 15
(10) Bonjour Capitaine★
(12) Newsroom 12

10h 25
(5) News
(6) Today on CBMT

10h 30
(3)(7) Beverley Hillbillies
(5) Concentration★
(4)(6) Friendly Giant
(8)(13) Perry's Probe★
(12) University of the Air

10h 45
(4)(6) Chez Hélène

10h 55
(2) Aujourd'hui à CBFT

11h
(2)(9) Cinéma
"Les nouvelles aventures d'Ali-Baba" (6) It. 1962. Film d'aventures avec Rod Flash et Bella Cortez. Un tyran s'empare d'Ali-Baba et tente de lui faire révéler l'emplacement d'un trésor. — Pauvre. Interprétation fade. Images assez osées.
(4)(6) Mr. Dress-Up
(5) Personnality★
(3)(7) Andy of Mayberry
(8)(13) TV Bingo★
(10) Les hommes volants
(12) Romper Room

11h 25
(4)(6) Pick of the week

11h 30
(3)(7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares★
(8)(13) Dear Jackie★
(10) Aventures "L'aigle noir"
(12) The Little People

11h 55
(4)(6) CBC News

Après-midi

MIDI
(3)(7) Love of Life★
(4)(6) Luncheon Date
(5) Jeopardy ★
(8)(13) News and Picture Page ★
(10) Première édition
(12) Photo Finish

12h 15
(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné-roman
"La grande renonciation"

12h 25
(3)(7) News

12h 30
(3)(4)(6)(7) Search for Tomorrow★
(5) Eye Guess ★
(10)
Eternel Amour "Les miracles n'ont lieu qu'une fois"
(8)(13) Movie Matinee
"It All Came True" avec Humphrey Bogart, Ann Sheridan, Jeffrey Lynn.

12h 45
(3)(4)(6)(7) Guiding Light★

12h 55
(5) News

1h
(2)(9) Les yeux dans les yeux. "Autun et le musée Rodin"
(3) Across the Fence
(4)(6) Luncheon Date
(5) Dark Shadows
(7) General Hospital
(10) Madame s'amuse★

1h 15
(2)(9) Cinéfeuilleton.
"Mes six forçats".
(3) Channel 3 Presents

1h 30
(2)(9) L'abonné de la ligne U
(3)(7)(4)(6) As the World Turns ★
(5) Let's Make A Deal★
(10) Voix de femmes★

2h
(2)(9) Les saintes chéries
(3)(7)(4)(6) Love Is A Many Splendored Thing★
(5) Days of our Lives★
(12) In Town★

2h 30
(2)(9) Ni oui ni non
(3)(7) House Party★
(4) Girl Talk
(5) The Doctors ★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) People in Conflict
(10) Ciné-jeudi
"La valse du gorille" (5) Fr. 1959. Film d'espionnage avec Roger Hanin et Charles Vanel. Des espions de divers pays sont mêlés à une affaire de vol de documents. Longueurs. Interprétation honnête. Violences.

3h
(2)(9) Cinéma
"De la bouche du cheval" (5) G.-B. 1958. Comédie avec Alec Guiness et Kay Walsh. Un peintre génial mais déséquilibré tente de s'imposer. — Mélange comique et dramatique assez original. Guiness excellent.
(3)(7) To Tell The Truth★
(4)(6) Take Thirty
Les problèmes d'un ménage inter-racial.
(5) Another World★
(8)(12)(13) Magistrate's Court

3h 25
(3)(7) News★

3h 30
(3)(4)(6)(7) Edge of Night★
(5) You Don't Say ★
(8)(12)(13) It's Your Move★

4h
(3) Merv Griffin Show
(4)(6) Bonnie Prudden Show★
(5) Match Game★
(7) Secret Storm★
(8)(13) Mr. & Mrs.
(10) "Moineau de la Tamise" (4) E.-U. 1950. Fantaisie historique de J. Negulesco avec Irene Dunne et Alec Guiness. Un orphelin désireux de voir la reine, s'introduit au Palais et est soupçonné d'un complot. Original et charmant. Interprétation remarquable (a)
(12) The Last of the Mohicans

4h 25
(5) News★

4h 30
(2)(9) La boîte à surprise★
(5) Mike Douglas Show★
(4)(6) Adventure Time
(7) Dating Game
(8)(13) Uncle Willy and Floyd★
(12) Family Theatre
"Mr. Ashton was Indiscreet" Drame avec William Powell et Ella Raines.

5h
(2)(9) Thierry La Fronde
"Arsenic et demoiselles.
(3) Secret Storm
(4)(6) Birdman and the Galaxy Trio★
(7) Frankenstein Jr.
(8)(13) Sports Hot Seat★

SALON DE BEAUTE CAROLE
72, rue Montcalm, HULL
Directement de Paris, le Salon Carole est le seul dans Hull à posséder la nouvelle "Permabelle". Cette permanente anti-allergique n'assèche pas les cheveux, ne coule pas et ne sent pas. Fini en 6 minutes.
Mme Louise Quevillon, prop.
771-7182

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland
234-3220
234-3109

(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

(Suite de DIMANCHE)

7h 30
(3)(7) Gentle Ben★
(4)(6) Flashback★
(5) Walt Disney★
(8)(12)(13) The FBI★

8h
(2)(9) A communiquer
(3)(4)(6)(7) The Ed Sullivan Show★

8h 30
(5) Mothers In Law ★
(8)(12)(13) I Dream of Jeannie★
(10) Histoire d'une étoile★ avec Lucille Dumont

9h
(2)(9) Débat politique. MM. Pierre Elliott Trudeau, Robert Stanfield, Tommy Douglas et Réal Caouette.
(3) Smothers Brothers★
(4)(6)(8)(12)(13) National Party Leaders Debate
(5)(7) Bonanza★
(10) Sauve qui peut★

10h
(3)(7) Mission Impossible
(5) High Chapparall
(10) Les croulants★

10h 45
(10) Dernière heure et météo

11h
(2)(9) Téléjournal
(3)
(4)(5)(6)(7)(8)(12)(13) News
(10) La Ronde des sports

11h 15
(2) Sports-Dimanche
(3) Late Show —
"Safe at Home" avec Mickey Mantle, Roger Maris.
(4) Night Final
(6) Night Report
(7) Local News
(8)(13) News Special★
(9) Dernière édition.
(10) Franc parler ★
Invité: M. Marc Carrière, président de Dupuis Frères.
(12) Pulse★

11h 20
(4) Sports
(6) Weekend in Sports
(7) Musical Showcase

11h 30
(2) D'hier à demain★
"Le Western" Wayne et Shuster font une revue des westerns depuis leur création jusqu'à nos jours.
(4) Feature Film
"Big Jim McLain" avec John Wayne, Nancy Olson, James Arness.
(5) Weekend Report
(6) Ciné-Camp
"Mr. Blanding Builds His Dream House" Comédie avec Cary Grant, Myrna Loy. Les problèmes d'un père qui décide de bâtir une maison à la campagne pour sa famille.

Les horaires du GUIDE TV sont rédigés d'après les horaires fournis par les postes de télévision. La rédaction ne peut être tenue responsable des modifications à l'horaire ou au contenu des émissions, effectuées par les postes de télévision après la publication du GUIDE TV.

(7) The Sunday Tonight Show, avec Johnny Carson★
(9) D'hier à demain★
"Federico Garcia Lorca" Biographie du poète et auteur dramatique espagnol.

11h 40
(12) Sports Hot Seat★ Invité: George Chuvalo

11h 55
(8)(13) Sports final.

MINUIT
(5) Burke's Law
(10) Cinéma
"Les prisonniers de la tour" (5) It. 1959. Film d'aventures de M. Costa avec Chilo Alonso et Rick Battaglia. Un chevalier est chargé de ramener en lieu sûr deux enfants royaux. Nombreux rebondissements. (a)

CADEAUX pour les GRADUES
CHOIX COMPLET MONTRES, BAGUES STYLOS, BRIQUETS et plusieurs autres articles
318 Dalhousie
(coin Dalhousie et York)
MARCIL FRERES BROS.
Tél. 233-6888

Visitez Terre des Hommes

Tous les samedis de 10 heures à 10h 30 du matin, à compter du 8 juin, les auditeurs de la chaîne française de Radio-Canada iront à **Terre des Hommes**, en compagnie de l'animateur Géralde Lachance et du reporter André Dubois.

Celui qui se promène pour la première fois à la Terre des hommes, cette année, a l'impression de l'avoir quittée hier. Toute la beauté, tout le merveilleux, toute la couleur qui emballaient tant le visiteur de 1967 exercent le même magnétisme sur celui de 68. C'est à des visites très humaines que nous convieront chaque semedi Géralde Lachance et André Dubois, attirant notre attention tantôt sur l'exotisme rencontré à Terre des Hommes, tantôt sur le modernisme, tantôt sur les éléments humoristiques que côtoie à toute minute le visiteur. Le reporter recueillera aussi sur le vif les impressions de Monsieur Tout-le-monde qui se perd dans la foule des baladins.

Réalisée par Jacques Lalonde, cette série de reportages débutera le 8 juin en nous faisant voir toute l'universalité de Terre des Hommes 68. Carrefour d'un grand nombre de pays du monde, Terre des Hommes, en dépit de l'absence de certains pavillons nationaux de l'an dernier, a conservé son caractère universel; les pays du monde sont représentés par leur pavillon mais encore par un restaurant recréant toute l'atmosphère du pays et offrant ses mets nationaux ou par des boutiques dans lesquelles le visiteur peut acheter les produits étrangers.

A l'émission hebdomadaire **Terre des Hommes**, les auditeurs seront invités au cours de la saison à goûter tout l'exotisme des pays de la Place d'Afrique, ou de ceux de l'Orient ou du monde arabe. Une semaine, on les promènera au Canada, au Québec, une autre semaine chez les grandes puissances. Le réalisateur se propose de présenter des émissions sur l'enfant à Terre des Hommes, sur la jeunesse, sur les visiteurs invalides ou les assistés sociaux, sur les arts plastiques, sur les films, sur la foule, ses travers, ses charmes, sur l'humour qui ne réside pas seulement dans le pavillon qui lui est consacré. Il y aura aussi des émissions sur la verdure, qui est un autre attrait pour le visiteur, à la boustifaille, depuis les casse-croûte jusqu'aux restaurants les plus huppés, qui contentent tous les gourmets. On parlera aussi des nouveautés de 1968, telles le pavillon de la Pologne et celui de l'Irlande, le pavillon de l'hiver, celui de l'humour, la biosphère, le beffroi musical, etc.

La série **Terre des Hommes** permettra à l'auditeur qui est empêché de se rendre fréquemment au "grand spectacle" d'y être quand même chaque semaine.

NOUVELLE ADRESSE
J.A.L. Lafrenière
r.o.
OPTOMETRISTE
92 ch. Montreal — 749-0481
EASTVIEW
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.
FERME le samedi durant les mois de juin, juillet et août.

DEPUIS PLUS DE 15 ANS,
les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.
H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié
MAICO
422, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-1221

Les aventures d'Astérix le Gaulois

Chaque semaine du lundi au vendredi, de 8h 15 à 8h 30, à compter du 10 juin, les auditeurs de la Radio-Canada vont pouvoir suivre les aventures d'**Astérix.**

Encore plus populaires que les aventures de "Tintin", qui avaient pourtant rencontré un succès énorme auprès des enfants, celles d'"Astérix, le Gaulois" pasionnent non seulement les enfants mais aussi les adultes. Car si le côté féérique séduit les jeunes lecteurs, l'humour des répliques et la résonance comique de certains événements historiques très connus amusent les adultes. Par ailleurs, les allusions aux personnages ou situations politiques actuelles ajoutent une note parodique qui fait sourire.

Avant de devenir une série radiophonique, "Astérix, le Gaulois" a été un des plus gros succès de librairie de l'après-guerre. En sept ans, les auteurs ont publié 10 albums totalisant plus de NEUF MILLIONS d'exemplaires. En France, Astérix est devenu un personnage légendaire présent dans toutes les conversations et a même inspiré la publicité d'une grande société pétrolière qui n'a pas hésité à construire un village comme celui d'Astérix.

Les lecteurs d'"Astérix" se situent dans toutes les classes de la société, y compris les politiciens. On cite souvent à ce sujet Giscard d'Estaing, ministre français qui, lors d'un voyage en compagnie de spécialistes en question nucléaire et d'un diplomate russe, laissa tomber sa serviette et, parmi les documents qui s'étalèrent sur le sol, figurait un album d'Astérix...

René Gosciny, l'auteur d'"Astérix", nous reporte à l'an 50 avant Jésus-Christ, alors que les légions romaines de Jules César occupent la Gaule. Toutefois, des îlots de résistance tiennent tête à l'occupant, parmi lesquels le village où vivent les membres de la tribu d'Abraracourcix et notre héros Astérix. Les Romains ont à subir les ruses du fameux guerrier gaulois, de même que les Goths, les Bretons et les Normands.

Ces aventures mettent en scène une multitude de personnages. Astérix, le principal héros, est un guerrier intelligent et rusé. Sa petite taille est compensée par une force herculéenne acquise par l'absorption d'une potion magique confectionnée par le druide Panoramix.

Obélix est le fidèle compagnon d'Astérix. Livreur de menhirs, dans le civil, il sait très vite revêtir l'armure et devient alors la terreur des barbares et des légions romaines. Doté d'un appétit insatiable, il est friand de sanglier qu'il engloutit avant chaque combat.

Le druide Panoramix s'apparente un peu à l'enchanteur Merlin. C'est un sage dont les conseils sont très écoutés. Il prépare des potions magiques qui rendent les guerriers gaulois invulnérables.

Assurancetourix est le troubadour de la tribu. Le seul son de sa voix fait fuir des hordes entières. Les auditeurs pourront juger de son talent.

Abraracourcix dirige les destinées du village, c'est un chef aimé et respecté.

Astérix est une production de l'ORTF, réalisé par Claude Dupont. Texte de René Gosciny adapté par Michel de Villers. Musique de Gérard Calvi. Cette série fait appel à une cinquantaine de comédiens choisis parmi les vedettes de la scène et de l'écran français. Nous écouterons, au fil des différents épisodes: Jean Parédès, Alexandre Rignault, Jean-Marc Thinault, Micheline Dax, Henri Crémieux, Henri Guisol, Pierre Mondy, Raymond Bussières et, dans les principaux rôles: Roger Carel (Astérix), Jacques Morel (Obélix), Lucien Raimbourg (Panoramix), Pierre Tornade (Abraracourcix), Jacques Jouhanneau (Assurancetourix).

GAVARD Ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
PISCINES
Nous avons tout pour votre piscine — Produits de qualité, prompt service.
777-1681

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm
HULL
(vis-à-vis Bélanger)

Bienvenue à tous !

1968 en montre
A. & R. Grégoire Auto Ltée
Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile
MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION
VENTE GIGANTESQUE
Prix fantastiques sur tous les modèles 1968 en inventaire.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30
Embrun, Ont. Tél.: 443-2885 — 42

L'évolution du Western avec Wayne et Shuster

Dans le cadre de la série **D'hier à demain,** le dimanche 9 juin à 11h 30, les animateurs Wayne et Shuster nous parleront du western, dans la première partie d'un film spécialement conçu pour la télévision.

Désinvoltes et pleins d'humour, Wayne et Shuster s'interrogent tout d'abord sur la vogue grandissante des westerns qui, tous les soirs, sont projetés sur tous les écrans de télévision du monde et dans toutes les langues. Quelles sont donc les raisons de cet engouement?

Tout d'abord, il y aurait l'universalité et la grande simplicité des thèmes: le bon, le méchant (toujours puni), les Indiens, les poursuites, le "saloon", les filles, les bagarres, l'attaque du train ou de la diligence, etc. Ensuite, la grande facilité d'identification avec les héros et l'impression de vie trépidante.

Les animateurs nous parlent du premier grand cowboy, William Hart, caractérisé par son sérieux et son style réaliste. Tout à l'opposé vinrent bientôt Tom Mix, Ken Maynard et tant d'autres plus ou moins célèbres. On nous parle également de Gary Cooper, vedette de la première version de "The Virginian"; de "Shane" avec Alan Ladd.

Wayne et Shuster font allusion aux célèbres westerns de Cecil B. De Mille; ils nous montrent des séquences de la célèbre bagarre de "The Spoilers" et enfin, ils commentent des séquences de quelques films de John Wayne, le héros par excellence des plaines de l'Ouest.

"Le Cinéma amateur dans le monde" Surprises, divertissement et détente

Le dimanche 9 juin à 6h 35, une nouvelle émission intitulée **le Cinéma amateur dans le monde** débutera à la télévision.

Au cours de cette série, une sélection des meilleurs films amateurs de toutes les parties du monde sera montrée pour la première fois à la télévision canadienne. Dû à l'initiative de MM. Anthony Collins et André Lafrance, directeurs aux affaires nationales et internationales de la Fédération des cinéastes amateurs canadiens, **le Cinama amateur dans le monde** veut être une émission de divertissement et de détente. Elle s'adresse à tous les publics auxquels elle réserve des surprises.

En effet, nous pourrons nous rendre compte combien l'idée que nous nous faisons trop souvent du cinéma amateur est erronée. La plupart des cinéastes amateurs sont sérieux et ne pensent pas qu'à filmer leur famille en vacances. Il sont ambitieux, débordants d'imagination, presque jamais entravés par les ukases des professionnels. Ces gens de tous âges abordent tous les sujets, dans tous les styles, et réussissent parfois des trouvailles étonnantes. Les innombrables festivals du cinéma amateur dans le monde représentent une force et un bouillonnement d'idées.

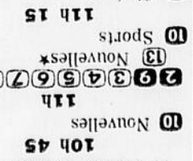
Paix, guerre, relations matrimoniales, légendes, humour, documentaires, etc., tous ces sujets de portée universelle sont abordés par les cinéastes amateurs, beaucoup plus à travers une optique nationale qu'à travers les idées d'écoles. Il en résulte une occasion de rapprochement entre les peuples qui découvrent combien ils sont semblables malgré leurs différences. Que dire en outre de l'enrichissement que permettent tous les rapports de personne à personne. C'est pourquoi, lors de la projection de chaque film, il sera fait allusion à la personnalité du cinéaste: sa profession, sa vie de tous les jours, sa façon de faire des films. Donc, possibilité d'entrevoir un sujet dans la triple optique de la psychologie personnelle, de la profession et de la nation.

De la France à l'Angleterre, en passant par la Yougoslavie, la Hongrie, le Danemark et l'Irlande, de la vie, des idées, des sentiments, des faits, à la fois vécus et recréés par des passionnés du 7e Art.

Nous célébrons notre
20e anniversaire
MARCHE DE VIANDE ORLEANS MEAT
(Ernest Lacroix, prop.)
Où les prix sont très économiques
MANGEZ MIEUX POUR MOINS CHER
• Viandes choisies de qualité
• Toutes les viandes garanties ou remboursement
AUBAINES...
Que vous possédiez ou non un congélateur... profitez de ces prix économiques pour l'achat des viandes de la meilleure qualité sur le marché.
Consultez ce menu pour vous en convaincre !
A VOTRE CHOIX:
• 103 LIVRES quartier de derrière de marque rouge 73c la liv.
• 110 LIVRES quartier de derrière, boeuf tendre de l'ouest, 68c liv.
$75 pour le quartier de votre choix
VEUILLEZ NOTER: Nos viandes n'ont pas été taillées puis congelées au préalable. Nous pouvons exécuter votre commande selon votre volonté. Si vous préférez, vous pouvez venir pour voir la coupe et l'emballage des viandes commandées.
PORC
5 livres de côtes de porc (spare ribs) 58c la liv. $2.90
10 livres de côtelettes 78c la liv $7.80
10 livres de rôti de fesse 68c la liv. $6.80
6 livres de picnic désossé 69c la liv. $4.14
POULET
15 livres de poulet à griller —Entier ou dépecés 3 livres et plus. 37c la liv. $5.55
FRUITS CONGELES
6 paquets de 15 on. de framboises. 48c ch. $2.88
6 paquets de 15 on. de fraises. 48c ch. $2.88
POISSON
5 livres de filets d'aiglefin. 55c la liv. $2.75
5 livres de filets de morue. 45c la liv. $2.25
AUTRES VIANDES
6 livres de bologne. 36c la liv. $2.16
4 livres de bacon genre ménage 62c la liv. $2.48
6 livres de Wieners. 3 liv $1—$2.00
9 livres de saucisses. 36c la liv. $3.24
5 livres de foie de boeuf 52c la liv. $2.60
LEGUMES CONGELES
10 livres de pois. 28c la liv. $2.80
10 livres de macédoine de légumes 28c la liv. $2.80
10 livres de maïs. 28c la liv. $2.80
10 livres de haricots verts ou à beurre. 30c la liv.$3.00
JUS
12 boites 6 on. d'orange. 20c ch. $2.40
6 boites 6 on. de pamplemousse. 26c. ch. $1.56
6 boites 6 on. de limonade (blanche ou rose). 16c ch. 96c
CREME GLACEE
4 boites de ½ gallon. 95c $3.80
Les prix ci-dessus comprennent l'emballage; si non emballé 3c de moins par livre.
Menu ci-dessus $145.55
Paiements mensuels 4 chèques 36.38
Paiements bi-mensuels 8 chèques 18.19
On peut modifier les menus suivant ses besoins particuliers. Par exemple, nous disposons d'un stock complet de boeuf, porc, veau, agneau, légumes, poisson, volaille, viandes cuites, jus de fruits, fruits congelés et crème glacée.
Une remise de 4% sera consentie sur l'achat de quartier de boeuf dont le premier paiement aura été effectué dans les 30 jours suivant la date de livraison. Aucun frais d'administration ni intérêt sur toute commande.
SOYEZ AVISES... ECONOMISEZ EN ACHETANT AU PRIX DU GROS!
Ouvert lundi et mercredi jusqu'à 8 p.m.; vendredi jusqu'à 9 p.m.; mardi et jeudi jusqu'à 6 p.m.; SAMEDI JUSQU'A 1 p.m.
Livraison gratuite sur toute commande de $20 ou plus — Dans un rayon d'environ 20 milles.
ORLEANS MEAT MARKET
(Voisin de la caserne des pompiers, Centre Orléans, partie nord)
COMPOSEZ 824-1760
Nous accepterons les appels, interurbain

TUILE CERAMIQUE
pour murs et planchers de salle de bains
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

RECHERCHES
pour leur efficacité et prompt service, vous les trouverez toujours chez A. Charlebois
B. Charlebois



Toutes fournitures pour artistes
• Bâtonnets
• Rochettes
• Peintures par numéro
• Cuivre repoussé
• Modèles de plastique
HOBBY HOUSE
277, rue RIDEAU Tél. 232-2778

BYTOWN ALUMINUM LTD.
... vous offre les
• parements d'aluminium "Kaiser"
• les parements de vinyle "Monsanto"
• les portes, fenêtres et auvents "Perma-Seal"
• Des produits de qualité et une main-d'oeuvre compétente
• Facilités budgétaires consenties
609, rue Hochelaga, Ottawa Tél. : 749-9323

TAPIS
de qualité dans les marques les plus réputées
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph
HULL

STORES EN TOILE OU VENITIENS
DE TOUTES DIMENSIONS
BAZINET-CHOQUETTE
Magasin à rayons
299 Dalhousie
Tél. : 236-7353

DIMANCHE
9 JUIN
* signifie une émission en couleur

Après-midi

9h
3 Tom and Jerry
6 Test Pattern and Music
9h 30
3 Underdog
5 Milton the Monster *
7 The Christophers*
8 13 God is the Answer*
9h 55
6 Today on CBMT
10h
3 Lamp Unto My Feet
5 Linus the Lionhearted*
6 Hi Diddle Day
7 Faith for Today*
12 Newsroom 12
10h 15
12 Newsroom
10h 30
3 Look Up and Live
5 Town And Country
6 This Is the Life *
7 Bugs Bunny*
8 13 Faith For Today*
10 Bon dimanche
12 Continental Miniature
1h
2 9 Les travaux et les jours "Le pavillon d'agriculture à Terre des Hommes".
3 Big Picture *
5 Meet the Press*
6 Britain on Parade*
7 "Art in the Community"
7 Make Sure, Make Shore"
8 13 Mr. Home Improvement*
10 Ciné-dimanche "Bambino" (It.) 1957. Etude de moeurs de G. Simonelli avec Mario Girarotti et Giulia Rubini. Un étudiant néglige ses études pour faire la cour à une danseuse. Réalisation honnête. Interprétation sympathique.
12 Spectrum
2h
2 9 Du coté de la musique "Contrechant"
3 Canadian Travel*
4 6 Moods of Man.
"The Hungry 30's"
5 Wrestling
8 13 Sunday Afternoon Movies —
"The Lone Texan" avec Willard Parker, Grant Williams et Douglas Kennedy.
2h 30
2 9 Variations "Les Trois Valses"
3 Film Shorts
4 6 Through the Eyes of Tomorrow
12 Cow-boy Artist
3h
2 9 Robin des bois
4 6 Man Alive "East of Rome: Men in the Desert"
5 A communiquer
7 The Actor
10 "L'esclave libre" (5) E.U. 1956. Film d'aventures avec Clark Gable et Yvonne de Carlo.
12 Noranda Lectures "Man and his Government"
3h 30
2 9 L'Univers des sport "La Coupe d'Europe au soccer"
3 4 6 NASL Soccer* Manchester City à Oakland
8 13 The Flintstones
4h
5 A communiquer
8 13 Take A Bow
12 Super Bingo*

Soir

6h
2 9 Revoir Terre des Hommes
3 7 The 21st Century*
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color.*
"Disneyland"
5 G.E. Bowl*
8 12 13 Tarzan*
10 Les P'tits bonhommes
6h 30
2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me
5 Flipper*
7 Channel 7 News
6h 45
2 9 Aujourd'hui dans le monde. France: Allons les enfants; Espagne: Don Paloma.
7h
2 9 Le cinéma amateur dans le monde. France: "Le professeur Dingue en Espagne" L'Espagne à travers ses danses et ses couleurs à la plus célèbres.
2 9 Walt Disney * — "La Coupe d'Europe au soccer"
3 4 6 NASL Soccer* Manchester City à Oakland
8 13 The Flintstones
4h 30
5 A communiquer
8 12 13 Gardening with Earl Cox* "The Sod Industry"
1h 15
3 Insight*
4 6 Country Calendar
5 NBC Religious Show *
7 Wide World of Sports
8 12 13 Progressive Conservative Party*
1h 30
2 9 Elections fédérales: Le Rallienment créditiste, le parti libéral et le NPD.
2h 30
2 9 Forum "A Newsman Queries Religion"
3 Through the Eyes of Tomorrow
4 6 Variations "Les Trois Valses"
5 Film Shorts
8 12 13 Tarzan*
10 Les P'tits bonhommes
3h
2 9 Robin des bois
4 6 Man Alive "East of Rome: Men in the Desert"
5 A communiquer
7 The Actor
10 "L'esclave libre" (5) E.U. 1956. Film d'aventures avec Clark Gable et Yvonne de Carlo.
12 Noranda Lectures "Man and his Government"
3h 30
2 9 L'Univers des sport "La Coupe d'Europe au soccer"
3 4 6 NASL Soccer* Manchester City à Oakland
8 13 The Flintstones
4h
5 A communiquer
8 13 Take A Bow
12 Super Bingo*

Soir

6h
2 9 Bidule de Tarmacadam
3 News
4 6 Let's Go
7 Early Show
8 13 Newsline*
10 La cabane à Midas*
5h 30
2 Les cavaliers de la route.
3 Cimarron Strip*
4 6 Gentle Ben*
5 Daniel Boone*
7 Beverley Hillbillies*
8 12 13 Star Trek*
9 Sport-atout
10 Devins et cabotins*
8h
2 9 Commando du désert
4 6 Hogan's Heroes*
"I Look Better In Basic Black"
7 The Flying Nun*
10 Mon Martien favori*
8h 30
4 6 A la seconde*
5 Ironsides*
7 Bewitched*
8 12 13 It's Happening*
10 Cinema Karat*
"Le Vicomte de Bragelonne". (5). It. 1954. Film de cape et d'épée de F. Cerchio avec Georges Marchal et Dawn Adams. Un jeune homme se met au service de Louis XIV qu'il défend contre les intrigues de Mazarin. — Contexte historique invraisemblable. Mouvementé. Liaison.
9h
2 9 Au coeur du temps*
3 7 Thurs. Night Movie "Secret Invasion". Avec Stewart Granger, Raf Vallone, Mickey Rooney.
4 6 Jazz 625 avec le sextet Julian "Cannonball" Adderley.
8 12 13 Dean Martin*
9h 30
4 6 Free Time Political Telecasts. — Rallienment créditiste et Nouveau parti démocratique.
5 Ironsides*
4 6 Telescope*
2 9 A la seconde*
Invitée: Janis Ian.
10h
2 9 Premier Tirez au clair
4 6 The Felony Squad
5 Dean Martin Show*
8 12 13 Man In a Suitcase*
10 Elle et lui*
6 Sports with Gord Atkinson
7h 15
10 Télémétro *
7h 25
12 The Flying Nun*
7h 30
2 Les cavaliers de la route.
7h 55
4 Sports and Weather
6h 55
3 Riflemen
4 Something Else *
5 Truth or Consequences
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure *
12 The Flying Nun*
7h 15
10 Télémétro *
7h 25
2 9 Tirez au clair
4 6 The Felony Squad
5 Dean Martin Show*
8 12 13 Man In a Suitcase*
10 Elle et lui*
6 Sports with Gord Atkinson
7h 30
2 Les cavaliers de la route.
3 Cimarron Strip*
4 6 Gentle Ben*
"Survival in the Swamp"
5 Daniel Boone*
7 Beverley Hillbillies*
8 12 13 Star Trek*
9 Sport-atout
10 Devins et cabotins*
8h
2 9 Commando du désert
4 6 Hogan's Heroes*
"I Look Better In Basic Black"
7 The Flying Nun*
10 Mon Martien favori*
8h 30
4 6 A la seconde*
5 Ironsides*
7 Bewitched*
8 12 13 It's Happening*
10 Cinema Karat*
"Le Vicomte de Bragelonne". (5). It. 1954. Film de cape et d'épée de F. Cerchio avec Georges Marchal et Dawn Adams. Un jeune homme se met au service de Louis XIV qu'il défend contre les intrigues de Mazarin. — Contexte historique invraisemblable. Mouvementé. Liaison.
9h
2 9 Au coeur du temps*
3 7 Thurs. Night Movie "Secret Invasion". Avec Stewart Granger, Raf Vallone, Mickey Rooney.
4 6 Jazz 625 avec le sextet Julian "Cannonball" Adderley.
8 12 13 Dean Martin*
9h 30
4 6 Free Time Political Telecasts. — Rallienment créditiste et Nouveau parti démocratique.
5 Ironsides*
4 6 Telescope*
2 9 A la seconde*
Invitée: Janis Ian.
10h
2 9 Premier Tirez au clair
4 6 The Felony Squad
5 Dean Martin Show*
8 12 13 Man In a Suitcase*
10 Elle et lui*
6 Sports with Gord Atkinson
10h 30
4 6 Science and conscience. — Effets sociaux, moraux et politiques de la science dans l'ère moderne.
10 Nous deux*
Avec Christyne Chartrand et Claude Steben.
10h 45
10 Nouvelles
11h
2 9 3 4 5 6 7 8 12 13 Nouvelles*
10 Sports
11h 15
10 Cinéma
"Le faucon rouge". (5). It. 1949. Film de cape et d'épée de C. Bragaglia avec Jacques Serras et Tamara Lees. Au temps de l'invasion normande en Italie, le fils d'un comte défunt triomphe d'un usurpateur. Rien de neuf, beaucoup d'action, scènes saisissantes.
11h 20
2 Dernière édition
3 Weather — Sports
4 6 Viewpoint
8 13 Nighthline*
11h 25
4 6 Night Report
11h 30
2 9 Nouvelles du sport
3 The Late Show
"Notorious Landlady". — Avec Kim Novak, Jack Lemmon et Fred Astaire.
5 7 Tonight Show*
11h 35
4 6 Sports
11h 40
2 Cinéma
"Dortoir des grandes". (4). Fr. 1953. Comédie de H. Decoin avec Jean Marais et Françoise Arnoul. Un policier mène une enquête dans un pensionnat où une étudiante a été étrangée. Thème original. Bonne interprétation, images et propos osés.
9 Cinéma
"Marty". (3). E.-U. 1954. Drame psychologique de D. Mann avec Ernest Borgnine et Betsy Blair. Marty, un garçon boucher, timide, s'éprend d'une institutrice d'allure réservée. Nombreuses valeurs chrétiennes.
4 Nightmare Theatre — "The Screaming Skull". Avec John Hudson, Alex Nicol.
6 Thursday Showcase: "Mouse on the Moon". — Comédie avec Margaret Rutherford, Terry Thomas. Kuthertord, Terry Thomas. Un duel triomphe d'un usurpateur. Rien de neuf, beaucoup d'action, scènes saisissantes.
12 Pajama Playhouse "Peeping Tom". Film d'horreur avec Carl Boehm, Moira Shearer.
MINUIT
8 13 Invaders*

Soir

6h
2 9 Bidule de Tarmacadam
3 News
4 6 Let's Go
7 Early Show
8 13 Newsline*
10 La cabane à Midas*
5h 30
2 Les cavaliers de la route.
3 Cimarron Strip*
4 6 Gentle Ben*
"Survival in the Swamp"
5 Daniel Boone*
7 Beverley Hillbillies*
8 12 13 Star Trek*
9 Sport-atout
10 Devins et cabotins*
8h
2 9 Commando du désert
4 6 Hogan's Heroes*
"I Look Better In Basic Black"
7 The Flying Nun*
10 Mon Martien favori*
8h 30
4 6 A la seconde*
5 Ironsides*
7 Bewitched*
8 12 13 It's Happening*
10 Cinema Karat*
"Le Vicomte de Bragelonne". (5). It. 1954. Film de cape et d'épée de F. Cerchio avec Georges Marchal et Dawn Adams. Un jeune homme se met au service de Louis XIV qu'il défend contre les intrigues de Mazarin. — Contexte historique invraisemblable. Mouvementé. Liaison.
9h
2 9 Au coeur du temps*
3 7 Thurs. Night Movie "Secret Invasion". Avec Stewart Granger, Raf Vallone, Mickey Rooney.
4 6 Jazz 625 avec le sextet Julian "Cannonball" Adderley.
8 12 13 Dean Martin*
9h 30
4 6 Free Time Political Telecasts. — Rallienment créditiste et Nouveau parti démocratique.
5 Ironsides*
4 6 Telescope*
2 9 A la seconde*
Invitée: Janis Ian.
10h
2 9 Premier Tirez au clair
4 6 The Felony Squad
5 Dean Martin Show*
8 12 13 Man In a Suitcase*
10 Elle et lui*
6 Sports with Gord Atkinson
10h 30
4 6 Science and conscience. — Effets sociaux, moraux et politiques de la science dans l'ère moderne.
10 Nous deux*
Avec Christyne Chartrand et Claude Steben.
10h 45
10 Nouvelles
11h
2 9 3 4 5 6 7 8 12 13 Nouvelles*
10 Sports
11h 15
10 Cinéma
"Le faucon rouge". (5). It. 1949. Film de cape et d'épée de C. Bragaglia avec Jacques Serras et Tamara Lees. Au temps de l'invasion normande en Italie, le fils d'un comte défunt triomphe d'un usurpateur. Rien de neuf, beaucoup d'action, scènes saisissantes.
11h 20
2 Dernière édition
3 Weather — Sports
4 6 Viewpoint
8 13 Nighthline*
11h 25
4 6 Night Report
11h 30
2 9 Nouvelles du sport
3 The Late Show
"Notorious Landlady". — Avec Kim Novak, Jack Lemmon et Fred Astaire.
5 7 Tonight Show*
11h 35
4 6 Sports
11h 40
2 Cinéma
"Dortoir des grandes". (4). Fr. 1953. Comédie de H. Decoin avec Jean Marais et Françoise Arnoul. Un policier mène une enquête dans un pensionnat où une étudiante a été étrangée. Thème original. Bonne interprétation, images et propos osés.
9 Cinéma
"Marty". (3). E.-U. 1954. Drame psychologique de D. Mann avec Ernest Borgnine et Betsy Blair. Marty, un garçon boucher, timide, s'éprend d'une institutrice d'allure réservée. Nombreuses valeurs chrétiennes.
4 Nightmare Theatre — "The Screaming Skull". Avec John Hudson, Alex Nicol.
6 Thursday Showcase: "Mouse on the Moon". — Comédie avec Margaret Rutherford, Terry Thomas.
12 Pajama Playhouse "Peeping Tom". Film d'horreur avec Carl Boehm, Moira Shearer.
MINUIT
8 13 Invaders*

(Suite de JEUDI)

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

SAMEDI

8 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h

3 Frankenstein ★
5 Super Six☆
6 Test Pattern and Music
7 Roger Ramjet
10 Télé-bonbon★ Thème: "La magie" Avec Denise Dubreuil
12 Sound of 12

9h 30

3 7 Herculoids★
5 Super President☆

9h 45

12 Newsroom 12

9h 55

6 Today on CBMT

10h

2 4 6 8 9 12 13 Messe et funérailles de Kennedy
3 7 Shazzan☆
5 The Flintstones☆
10 La Cabane à Midas ★ Avec Désiré Aerts.

10h 30

3 7 Space Ghost ★
5 Samson and Goliath ★
8 12 13 Batfink☆

11h

3 7 Moby Dick ★
5 Birdman and Galaxie Trio ★
10 La roulotte du Gros Bill★ Avec René Caron.

11h 30

3 7 Superman Aquaman ★
5 Atom Ant and Secret Squirrel ★

Après-midi

MIDI

3 Hour of Adventure★
4 Daktari
5 Cool McCool★
6 Cuisine
10 L'homme à la carabine "Le visiteur"

12h 30

2 9 Monsieur Surprise présente ☆
3 Johnny Quest ★
5 King Kong★
6 All around the Circle
7 American Bandstand★
10 Ciné-Samedi "Avant le déluge" (4) Fr. 1953. Drame social d'A. Cayatte avec Bernard Blier et Marina Vlady. Des adolescents sont amenés à commettre un vol et deux meurtres. Réalisation soignée. Bonne interprétation.

1h

3 The Lone Ranger ★
4 6 CBC Sports Presents★ Canadian Bowling Classic
5 Beetles★

1h 30

2 9 Jeunesse sans frontiere — Animateurs: Nicole et Daniel Bertolino.
3 7 Road Runner★
5 George of the Jungle★

1h 45

10 Ciné-samedi — "Mon chien et moi" (5) E.-U. 1956. Comédie avec Van Johnson et Piper Laurie.

2h

2 9 Les quatre saisons "L'établissement d'une pelouse".
3 American Bandstand★
4 6 Kaleidosport
5 7 Major League Baseball — St-Louis à Cincinnati, ou Atlanta à Chicago.

2h 15

2 9 A communiquer

3h

3 Cowboy in Africa

3h 30

10 Les trois mousquetaires "Chasse à la clé"

4h

3 Saturday Spotlight — "Savage Mutiny" avec Johnny Weissmuller, Angela Stevens.
4 6 Great Boxing Champions. Invité: Rocky Marciano.
10 Sur le matelas

4h 30

2 4 6 9 Cérémonie au cimetière d'Arlington (Kennedy)

5h

7 Saturday Evening Movie "The Pirates of the Coast" avec Lex Barker.
10 La rampe sportive★

5h 30

3 Dance Date
10 C'est arrivé cette semaine ★

5h 45

4 6 Le temps du carnaval★

Soir

6h

3 Sports Digest
4 6 Aubudon Wildlife. Theatre ★ Today: Scandinavian Saga"
10 Terre des jeunes ★

6h 15

3 Weather & Newstime

6h 30

2 9 Téléjournal
3 Roger Mudd★
4 6 Sounds '68★
5 Frank McGee Report ★

6h 35

2 9 Langue vivante

6h 45

4 6 News

7h

2 9 Perdus dans l'espace★ "L'exploration du robot"
3 No Time For Sergeants
4 6 "You're in Love, Charlie Brown"
5 "Bewitched"
7 CBS Evening News☆
10 Jeunesse d'aujourd'hui ★ Avec Pierre Lalonde.

7h 30

3 7 The Prisoner★
4 6 The High Chaparral ★
5 The Saint ★

8h

2 9 Billet de faveur ★ — "Le Pays d'où je viens" (4) Fr. 1956. Fantaisie musicale de M. Carvé avec Gilbert Bécaud et Françoise Arnoul. Un jeune homme riche profite du fait qu'il est le sosie d'un pianiste, amoureux timide d'une gentille serveuse. Ensemble sain. Bécaud excellent.
8 12 13 Acad. Performance "Girls, Girls, Girls". Comédie musicale avec Elvis Presley, Stella Stevens.
10 Les arpents verts ★ "Le meilleur architecte"

8h 30

4 6 Great Movies "Les misérables" (1935) d'après le roman de Victor Hugo sur la Révolution française, avec Frederic March dans le rôle de Jean Valjean, le pauvre que l'on envoya en prison pour avoir volé un pain, et Charles Laughton dans le rôle de détective qui l'a poursuivi toute sa vie.
3 My Three Sons★
5 Get Smart★
7 Lawrence Welk★
10 Les grands spectacles — "Le prince de Bagdad" (6) E.U. 1953. Film d'aventures

PRELARTS
dans toute la gamme des couleurs et des prix
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph, HULL

POUR VOS PROBLEMES AUDITIFS
et pour comprendre aussi bien qu'entendre voyez M. Robillard
Réparations de toutes marques
Consultez
CENTRE AUDITIF Beltone
SPECIAL jusqu'au 25 JUIN LOUEZ UN APPAREIL
$7.00 et $10.00 examen compris
M. ROBILLARD Audiométriste
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
27, rue Waller, OTTAWA 233-4091

RESTAURANT MATADOR
COMPLEMENT LICENCIE
Spécialités: STEAK, POULET BAR-B-Q, ROTI DE BOEUF, "SPARE RIBS".
2 SALLES A MANGER
MATADOR et CENTENAIRE
AIR CLIMATISE OUVERT 24 HEURES
711, boul. St-Joseph, HULL
771-2281 771-7572

(Suite de VENDREDI)

12 Family Theatre "Angel with a Trumpet". Drame avec Eileen Herlie, Oscar Werner.

5h

2 9 "Roquet Belles Oreilles
3 Secret Storm
4 6 Shazzan ★
7 Underdog★
8 13 Mr. Terrific★

5h 30

2 9 Francis au pays des grands fauves.
3 Evening Report
4 6 Let's Go★
7 Early Show
8 13 Newsline★
10 La Cabane à Midas★

5h 55

12 Lucky Visa chanceux★

Soir

6h

2 Jeunesse oblige Invitée Fernande St-Martin
4 Sports Huddle
6 Let's Talk Music
5 News-Weather
7 Channel 7 News
9 Sur le vif
10 Télémétro ★
12 Pierre Berton Show

6h 25

2 Sport
3 Newsline and Weather
9 Nouvelles locales

6h 30

2 9 Téléjournal
3 CBS News ★
4 News & Sports
5 Huntley Brinkley Report★
6 Evening Report
8 13 Merv Griffin★
12 Pulse *

6h 45

2 9 Aujourd'hui
10 Sports-images★

7h

4 All Around the Circle
3 McHales Navy
5 Truth or Consequences★
6 Seven on Six: Sports
7 Hogan's Heroes ★
10 Dernière heure ★
12 Smothers Brothers★

7h 30

2 9 Quand la liberté venait du ciel. "Le colis perdu".
3 7 Wild Wild West★
4 My Three Sons ★
5 Tarzan★
6 The 21st Century★
8 13 Take a Bow★
10 En première★ "La bataille des Sables" (5). E.-U. 1949. Film d'aventures avec Dana Andrews et Marta Toren.

8h

2 9 Fleurs d'amour, fleurs d'amitié. Animateurs: Nanette et Tony Roman. Invitée: Chantal Renaud.
4 6 Get Smart
8 12 13 Friday Night Movie "Bachelor of Hearts★. Comédie avec Hardy Kruger, Sylvia Sims.

8h 30

2 9 Premier choix "L'appartement des filles". (5) Fr. 1963. Comédie policière avec Sami Frey et Mylène Demongeot. Interprètes spontanés. Images suggestives.
3 7 Gomer Pyle★
5 Star Trek★
4 6 The Tommy Hunter Show★

9h

3 Friday Night Movie ★ "Gidget goes Hawaïan" avec James Darren, Deborah Walley, Michael Callan.
4 6 Friday Night Movie★ "Of Mice and Men". 1940. Histoire classique tirée du roman de John Steinbeck, avec Burgess Meredith, Lon Chaney et Betty Field.
7 Movie ★ — "Stolen Hours" avec Susan Hayward, Michael Craig.

9h 15

10 L'école du bonheur★

9h 30

5 Hollywood Squares
10 L'âme des poètes, avec Yoland Guérard.

10h

5 Bell Telephone Hour★
10 Détective international
8 12 13 The Big Valley★

10h 15

2 9 Vivre "Le prêtre dans le vent"

10h 30

2 9 Elections fédérales. — "Le Parti libéral"
10 Toute la ville en parle ★

10h 45

2 9 Elections fédérales — "Le Nouveau parti démocratique".
10 Dernière heure, météo ★

11h

2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports ★

11h 15

3 Weather & Sports
10 Cinéma ★ "Le grand bien-aimé" (4) E.-U. 1956. Western de N. Ray avec Robert Wagner et Jeffrey Hunter. Les aventures de Jesse James. — Styles vigoureux. Bons interprètes. Scènes brutales.

11h 20

2 9 Nouvelles locales,
4 6 Viewpoint
8 13 Night Line *
12 Pulse★

11h 25

4 6 Night Report

11h 30

2 9 Sports
3 Late Show — "Pickup Alley" avec Victor Mature, Anita Ekberg, Trevor Howard.
4 6 Sports
5 7 Tonight Show ★
8 13 "Psycho" — Drame mystère d'Alfred Hitchock avec Tony Perkins, Janet Leigh, Vera Miles, John Gavin.

11h 45

2 "Le pont des soupirs" (5) It. 1964. Film de cape et d'épée de P. Pierotti avec Brett Halsey et Gianna Maria Canale. Le fils du doge de Venise s'élève contre des usurpateurs. — Rythme rapide. Triomphe du bon droit. Violences et cruautés.
4 Channel 4 Playhouse★ "Station Six Sahara" avec Carroll Baker, Peter Van Dyck et Ian Bannen. Une jeune femme fait partie d'un groupe de 5 ingénieurs d'un poste du Sahara.
6 Late Friday Movie — "Guerillas in Pink Lace" avec George Montgomery, Valérie Varda.
9 Cinéma "Le gros coup" (5) Fr. — 1964. Drame policier avec Harry Kruger, Emmanuelle Riva. Un joueur de football fait chanter une femme responsable du bris de sa carrière. — Artificiel. Personnages peu sympathiques. Scènes d'alcôve.
12 Pajama Playhouse★ "A Gathering of Eagles" Drame avec Rock Hudson, Mary Peach et Rod Taylor.

ASSURANCE TESSIER ENRG.
Vos assurances FEU, AUTO et VIE

Toutes avec la même compagnie
Un paiement par mois
Jérôme Tessier, prés.
777-2087

BIENTOT LES GRANDES VACANCES !
Il est plus que probable que vous irez au chalet ou que vous partirez en voyage. C'est donc le moment idéal de faire nettoyer vos tapis et meubles capitonnés sans que vous en soyez le moindrement incommodés. Nous irons les chercher et les rapporterons quand bon vous semblera.
60 jours de remisage gratuit
Appelez-nous pour une estimation
GRATUIT . . .
Traitement anti-mites pour tous les tapis.
Pour le summum d'efficacité demandez des spécialistes
THERIEN
Desservant l'Ottawa métropolitain depuis 1873
1568, rue Michael, Ottawa
Téléphone: 745-7124
Tous les services de tapis, ventes, réparations et installation.

NOUVELLE ADRESSE
Dr ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(Angle Moussette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

VENDREDI

14 JUIN

★ signifie une émission en couleur

9h

3 7 Dating Game
5 News Of Women
8 13 Something To Think About ★
10 Toast et café ★

9h 10

8 13 School Telecast * "Communications"

9h 30

3 7 Newlywed Game
5 General Hospital
8 13 Magic Cupboard

9h 40

8 13 School Telecast — "Code de sécurité".

10h

3 7 Candid Camera
5 Snap Judgement ★
8 13 Our Miss Brooks
10 L'école du bonheur★
12 Sound of 12

10h 15

10 Bonjour capitaine
12 Newsroom 12

10h 20

4 Today on CBMT
5 News Report ★

10h 30

3 7 Beverly Hillbillies ★
4 6 Friendly Giant★
5 Concentration ★
8 13 Perry's Probe ★
12 University of the Air

10h 45

4 6 Chez Hélène

10h 55

2 Aujourd'hui à CBFT

11h

2 9 Cinéma "L'odysée du sous-marin Nerka". (4). E.-U. 1958. Film de guerre de R. Wise avec Clark Gable et Burt Lancaster. Un commandant engage son sous-marin dans un combat audacieux contre un convoi japonais. — Conventionnel mais attachant. Sobre et vigoureux. Forte tension. (a).
3 Andy of Mayberry.
4 6 Mr. Dress-Up
8 13 TV Bingo★
10 L'homme invisible
12 Romper Room *

11h 25

4 6 Pick of the Week
7 Andy of Mayberry
5 Personality ★
10 Voix de femmes★

11h 30

3 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares ★
8 13 Dear Jackie ★
10 Aventures. "Capitaine Ardant". (5). Epopée marocaine.
12 The Little People

11h 55

4 6 CBC News

Après-midi

MIDI

3 7 Love of Life ★
4 6 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
8 13 News et Picture Page ★
10 Première édition
12 Photo Finish

12h 15

8 13 Dodo and Hercules
10 Ciné-Roman "La grande renonciation".

12h 25

3 7 News★

12h 30

2 9 Bobino
3 4 6 7 Search for Tomorrow
5 Eye Guess ★
8 13 Movie Matinee "Aunt Clara". Avec Margaret Rutherford et Ronald Shiner.
10 Eternel amour. "La petite chocolatière". (5).
12 Mike Douglas Show★

12h 45

3 4 6 7 Guiding Light★

12h 55

5 News★

1h

2 9 Le Club du Piano. —
3 Weather, Across the Fence.
6 4 Luncheon Date
5 Dark Shadows
7 General Hospital
10 Madame s'amuse★

1h 15

2 9 Cinéfeuilleton "Mes six forçats"
3 Channel 3 Presents

1h 30

2 9 Malican Père et Fils.
3 4 6 7 As the World Turns★
5 Let's Make A Deal ★
10 Voix de femmes★

2h

2 9 La grande aventure — "Les enchantements de l'Asie".
3 4 6 7 Love Is A Many Splendored Thing★
5 Days of Our Lives ★
12 In Town ★

2h 15

8 13 London Line ★

2h 30

2 9 Oui ou non★
3 7 Houseparty ★
4 Girl Talk
5 The Doctors ★
6 Coronation Street

10 Ciné-vendredi "Préméditation". (6). Fr. 1959. Drame policier avec Jean-Claude Pascal et Pascale Roberts.
8 12 13 People in Conflict

3h

2 9 Cinéma "Le despote". (5). E.-U. 1956. Western avec Joseph Cotten et Ward Bond. Un shérif intransigeant s'oppose au mariage de sa fille avec un jeune Indien. Sujet amer, suspense valable, bonne interprétation.
4 6 Take Thirty
3 7 To Tell the Truth ★
5 Another World ★
8 12 13 Magistrate's Court

3h 25

3 7 News★

3h 30

3 4 6 7 The Edge of Night★
5 You Don't Say ★
8 12 13 It's Your Move ★

4h

3 Merv Griffin Show
4 6 Bonnie Prudden ★
5 Match Game ★
7 Secret Storm ★
8 13 Mr. and Mrs. *
10 "La chatte sort ses griffes" (4). Fr. 1959. Drame de guerre de H. Decoin avec Françoise Arnoul et Horst Frank. Une espionne française est soumise à un traitement psychologique par les Allemands pour l'amener à collaborer. Intérêt soutenu.
12 Hercules

4h 25

5 News★

4h 30

2 9 La Boîte à surprise ★
4 6 Adventure Time
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd★

VOYEZ . . .
ROLLY DESJARDINS
Vendeur
SUNBEAM et TOYOTA
Voitures neuves et usagées
Chez JACQUOT
MOTORS LIMITED
298, ch. Richmond
725-2051

TAPIS OZITE
idéal pour piscine, salle de bains, etc.
771-5897
CLAUDE LEBLANC LTEE
69, boul. St-Joseph, HULL

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER !
"TRUNKS" (malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" Chacune 12.95
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

André BAR-B-Q
LIVRAISON GRATUITE
"Le meilleur poulet en ville"
777-3029
651, boul. St-Joseph
HULL, Qué.

(Suite de SAMEDI)

de G. Sherman avec Victor Mature et Marie Blanchard. Un homme est envoyé à Bagdad pour tenter d'y briser une rébellion. — Banal et conventionnel. Trop de clichés.

9h

3 Hogan's Heroes ★
5 Saturday Night At the Movie. "Girls, Girls, Girls" avec Elvis Presley, Stella Stevens.

9h 30

2 9 Ballades et chansons★ Variétés avec le choeur de chant de l'Université de Moncton et Martine Michaud.
3 7 Petticoat Junction★

10h

2 9 Les atomistes
3 7 Mannix★
8 13 Rowan and Martin★
10 Intrigues à Hawaii — "Le voleur"
12 Garrison's Gorillas★

10h 30

2 9 Deux plus un
4 6 In Person★ Invités. "The Swingers"

10h 45

10 Dern. heure et météo ★

11h

2 Téléjournal
3 4 6 8 12 13 National News
5 Weekend Report
7 Weekend News★
9 Dernière édition
10 La ronde des sports ★

11h 15

2 9 Nouvelles du sport
3 Tomorrow's Weather & Sports
4 Night Final
6 Night Report
7 Local News
8 13 Sports Final★
10 Cinema — "Operation Scotland Yard" (4) G.-B. 1959. Drame policier avec Nigel Patrick et Yvonne Mitchell. Enquête sur l'assassinat d'une jeune mulâtresse. — Etude captivante. Interprétation remarquable. Antiracisme.

11h 20

4 Sports
6 Weekend In Sports
7 Saturday Night Movie — "The Rabbit Trap" avec Ernest Borgnine, David Brian.

11h 25

3 Late Show — "Middle of the Night" avec Kim Novak, et Frederic March.

11h 30

2 9 Emission spéciale sur Kennedy
4 Saturday Night Theatre☆ "I Was Monty's Double" Drame de guerre avec John Mills, Clifton James et Cecil Parker.
5 Tonight Show Johnny Carson ★
6 Film Favourites★ — "Steel Claw"★ — Drame (1961) avec George Montgomery, Paul Sorenson. — Film de guerre filmé à Manille.
8 13 Hollywood the Golden Years "Spellbound" mettant en vedette Ingrid Bergman, Gregory Peck et Leo G. Carroll. Une femme psychiatre aime un jeune homme souffrant d'amnésie et accusé de meurtre.

11h 45

12 Pajama Playhouse★ — "Operation Mad Ball" Comédie avec Jack Lemon, Ernie Kovacs, Mickey Rooney et Kathryn Grant. Un soldat amoureux d'une infirmière de l'armée organise un "Bal fou".

"L'eau vive" de Giono

"L'Eau vive", film de Jean Giono et François Villiers, sera présenté le 8 juin à 11h 30.

Il s'agissait, pour l'auteur du "Bonheur fou", de déverser sur les foules, à l'aide du cinémascope, les flots débordants de son lyrisme. Dire les rapports étroits, bouleversants, de la nature et des êtres humains; montrer aux masses du monde entier comme le bonheur de vivre peut s'obtenir facilement.

"L'Eau vive", c'est d'abord l'histoire des transformations de la Durance et de l'évolution parallèle des habitants de ses rives. C'est aussi l'histoire des "éléments"; c'est l'art de faire "toucher" avec l'oeil la pulpe du monde, de dire l'approfondissement de la conscience à travers la sensualité épanouie

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

"Ciné Club"

"Journal d'une femme de chambre"

A **Ciné-club**, le mardi 11 juin à 4h 40, Radio-Canada propose "le Journal d'une femme de chambre" de Luis Bunuel.

Pour Bunuel, chaque être humain forme un microcosme riche de tous les possibles, que les contradictions internes et les forces aliénantes d'une certaine société orientent vers la destruction.

Film-miroir et film-synthèse, "le Journal d'une femme de chambre" nous montre un univers où la plupart des personnages, marqués du sceau de la mentalité bourgeoise, n'ont plus que des réflexes de possesseurs, d'indifférents, de blasés. Ne pouvant plus vivre que par procuration, ils demeurent inhabiles à appréhender le monde.

Célestine, une jeune femme de chambre insouciante et frivole, arrive de Paris pour occuper son nouvel emploi dans un village normand, au Prieuré, la propriété de M. Rabour. Célestine découvre bientôt chez celui-ci des manies qui la surprennent d'abord, mais auxquelles elle finit bientôt par se prêter de bonne grâce. Elle côtoie tout un monde de personnages inquiétants dont, entre autres Joseph, le jardinier-cocher, paysan taciturne et violent qui la fascine et la trouble.

Un jour, deux drames bouleversent le village: la mort brutale de M. Rabour et l'assassinat après viol d'une petite fille. Célestine soupçonne Joseph, mais, en proie à des sentiments contradictoires, elle hésite à le dénoncer.

Elle l'interroge, le séduit, s'offre à lui. Il lui propose de l'épouser. Célestine accepte et Joseph devient son amant. Mais dès le lendemain, elle le dénonce et la police vient l'arrêter.

Finalement, vaincue par l'ambiance de son milieu, Célestine épouse M. Mauger, le voisin des Monteil, et fait l'apprentissage de la vie bourgeoise.

S. Arseneault
O. D.
OPTOMETRISTE
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

Si vous n'avez pas les moyens d'acheter de l'assurance-vie
achetez de l'assurance-mort.
(l'assurance-mort coûte moins chère parce que nous payons seulement quand vous mourrez)
Consultez un assureur-vie compétent . . .
JOFFRE J. SIGOUIN
PLANIFICATIONS DE SUCCESSIONS
Tél. 824-2301 ou 745-1501
REPRESENTANT "LA LAURENTIENNE"

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Récents mariages

LAJOIE-STITT

Mlle Patricia Joan Stitt, fille de M. et Mme James H. Stitt, d'Ottawa, a épousé M. Jules-J. Lajoie, fils de Mme J.-Roméo Lajoie et de M. Lajoie, décédé. Le mariage a été célébré en l'église St. Basil d'Ottawa par le Père Richard O'Neill, c.s.b., et par le pasteur Daniel C. Matheson. Faisaient partie du cortège nuptial, Mlles Lynne Lajoie et Ann Forman, demoiselles d'honneur, et MM. Brian Kelly et Paul Drouin, placiers. Après une réception au club de golf Rivermead, les nouveaux époux se rendirent à Banff, Alta, pour une lune de miel. Ils résideront à Vancouver où M. Lajoie, qui vient de recevoir un baccalauréat avec spécialisation en physique de l'Université d'Ottawa, poursuivra ses études à l'Université de Colombie-Britannique.

x x x

BISSON-FRANCHE

WENDOVER (DNC) — Mlle Juliette Franche, fille de M. et Mme Ernest Franche, de Wendover, a épousé M. Marcel Bisson, fils de M. et Mme Alcide Bisson, de Bourget. L'abbé Wilfrid Sauvé a béni le mariage en l'église St-Benoit-Labre, de Wendover. Mlles Jeanne Franche, soeur de la mariée, et Huguette Franche, cousine de la mariée, demoiselles d'honneur, étaient accompagnées de MM. Willy Simpsons et Raymond Prud'homme. Après la réception à l'hôtel King George de Rockland, les nouveaux époux sont partis en voyage aux chutes Niagara. Ils s'établiront à Montréal.

x x x

BEAUDOIN-NADEAU

RIVIERE - AUX - CANARDS (DNC) — A l'église St-Joseph de Rivière-aux-Canards, l'abbé Euclide J. Chevalier, curé de la paroisse, a béni le mariage de Mlle Anita Nadeau, fille de M. et Mme Normand Nadeau, à M. Larry Beaudoin, fils de M. et Mme C.-L. Beaudoin. Les nouveaux époux éliront domicile à LaSalle.

M. et Mme JULES-J. LAJOIE
(Patricia Joan Stitt)

x x x

VIGNEUX-LAMOUREUX

RIVIERE - AUX - CANARDS (DNC) — L'abbé J.-E. Rocheleau a béni le mariage de Mlle Terry Lamoureux, fille de M. et Mme René Lamoureux, à M. Alfred Vigneux, fils de M. et Mme Edward Vigneux, décédés. La bénédiction nuptiale a été donnée en l'église Sacré-Coeur, de LaSalle. La demoiselle d'honneur, Mlle Carol Scollon, était accompagnée du frère du marié, M. Nelson Vigneux. Après un voyage aux Mille Iles, les époux demeureront à Windsor.

x x x

BRABANT-GAMACHE

MARKSTAY (DNC) — Mlle Lynda Gamache, fille de M. et Mme Gérald Gamache, a épousé M. Sylvio Brabant, fils de M. et Mme Laurent Brabant, de Wahnapitae. Le Père Arthur Bérubé, s.j., a donné la bénédiction nuptiale en l'église St-Marc, de Markstay. Mlles Délina et Colette Portelance et Mlle Bonnetta Gamache, demoiselles d'honneur, étaient accompagnées de MM. Richard et Michel Portelance et Rolland Laurin. La bouquetière, Wenda Pigeau, faisait partie du cortège nuptial avec le petit page Terry Ranta. Les nouveaux époux résideront à Wahnapitae.

x x x

MORIN-MAINVILLE

Le mariage de Marie-Marthe, fille de M. et Mme Wilfrid Mainville, à Garry, fils de M. et Mme Joseph Morin, a été béni le samedi 1er juin en l'église St-Paul, d'Aylmer, par l'abbé René Bergeron, ancien curé de

Diplômées de l'Ecole d'infirmières de l'Hôpital général

(Photo Champlain Marcil)

Six jeunes filles ont reçu des prix spéciaux à la collation des diplômes de l'Ecole des infirmières de l'Hôpital général, d'Ottawa, alors que 46 infirmières ont reçu leur diplôme. Les récipiendaires de prix spéciaux sont, de gauche à droite, Patricia Kenny, excellence en obstétrique; Theresa Roberts, excellence en médecine; Nicole Roberts, qui a reçu un chèque de $50 de l'Amicale des infirmières ainsi qu'une médaille d'or pour excellence générale en théorie et en pratique; Lucie Savage, qui a mérité la somme de $25 de l'administration de l'hôpital ainsi qu'une médaille d'argent offerte par le Dr J.-J. Laurier, directeur médical, pour le deuxième prix d'excellence générale en théorie et en pratique; Marita Auger, excellence en psychiatrie et Joanne Villeneuve, excellence en chirurgie. Heather Adams, excellence en pédiatrie, n'apparait pas sur la photo.

Soirée d'adieu

(Photo Champlain Marcil)

Mgr Gilles Bélisle, c.s., secrétaire à l'archevêché d'Ottawa, quittera le Canada sous peu pour se rendre à Port-au-Prince, Haïti, où il remplira le poste de secrétaire à la nonciature apostolique. Avant son départ, qui s'effectuera début juillet, Mgr Bélisle a eu l'occasion de dire adieu à ses amis d'Ottawa à une réception offerte en son honneur par l'ambassadeur de Haïti et Mme Philippe Cantave. L'imprimeur de la reine et Mme Roger Duhamel, à gauche, en compagnie de Mgr Bélisle, étaient parmi les invités à cette réception qui a réuni plusieurs personnalités de la capitale.

Mariés aujourd'hui

Mlle Pauline Lavergne, fille de M. et Mme J.-A. Lavergne, d'Ottawa, a épousé M. Yvon Mallette, fils de M. et Mme Joseph Mallette de Casselman, aujourd'hui, en l'église Sacré-Coeur, d'Ottawa.

Prochain mariage

Mlle Francine Chevrier, b.sc.b., fille de M. et Mme François Chevrier, de Lucerne, et M. Yves Letellier, e.e.d., fils du colonel et de Mme Armand Letellier, de Lucerne, dont le mariage sera bénit le samedi 7 septembre, à midi, en l'église St-Paul, d'Aylmer.

Prochains mariages

LEMAY-JACQUES

M. et Mme Joseph-René Lemay, de Sudbury, ont l'honneur d'annoncer le mariage de leur fille, Irène, à M. Robert Jacques, fils de M. et Mme Gérard Jacques, de Kapuskasing. La bénédiction nuptiale sera donnée le samedi 29 juin, à 11 heures, en l'église St-Jean-de-Brébeuf. Pas de faire-part.

x x x

PLANTE-CLOW

M. et Mme Ernest Plante font part du mariage de leur fille ainée, Eveline, i.l., à M. Ronald Clow, fils de Mme George Clow, de Summerside, Ile du Prince-Edouard. Le mariage sera célébré le samedi 29 juin, à 11 heures en l'église Notre-Dame de-la-Présentation, rue Donald.

Fiançailles

Mme Marie Anderson, de Timmins, fait part des fiançailles de sa fille, Annette, à M. Marc Lafleur, fils de M. et Mme Lucien Lafleur, de Hull. Le mariage sera célébré le samedi 3 août, à 5 heures de l'après-midi, en la cathédrale de Timmins.

Tenue de Gala
EN LOCATION
Pour votre mariage, Classy vous offre le choix le plus complet et le plus moderne au Canada de tenues de gala appropriées pour dames, messieurs, et pour les enfants, à des prix convenant à tous.

Classy tenue de gala inc
*SERVICE DISPONIBLE dans TOUTE la PROVINCE
Renseignez-vous au sujet de notre cadeau de mariage gratuit avec toute réception de noces.
104½ Rideau
Ottawa
232-3545
Ouvert ven. jusqu'à 9h p.m.

Un mariage bientôt

Renseignez-vous sur notre nouveau service de réceptions. Service de traiteurs expérimentés pouvant aisément servir des groupes de 25 à 400 personnes.
Beacon Arms HOTEL
88, rue ALBERT / OTTAWA
Pour réservations, composez 235-1413

BEAUTE DE LA JEUNESSE
Depuis les toutes premières années de la vingtaine, le massage du soir suivi d'une application de crème de nuit vitalisante est idéal pour prévenir la sécheresse en surface de l'épiderme ainsi que des petites rides. Posez sur vos joues, front et gorge la crème de nuit vitalisante Olay et faites-la pénétrer dans la peau en exécutant des mouvements de massage légers par le haut et ensuite, enlevez à l'aide d'un linge. De tels soins faciliteront un teint plus ravissant.
... Margaret Merril.

LIMONADE ASEPTA REDONNE DE L'ENTRAIN
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

Un tailleur printanier

même du plus joli effet, ne contribue que partiellement à l'effet d'ensemble; le complément qui en rehaussera l'effet est le modèle de verres dont vous avez besoin; la monture de tout dernier cri porte la marque Guildcraft.
Pour paraître et ETRE à la page
Venez voir notre assortiment
GUILD OPTICIANS
Geo. H. Nelms Ltd.
Opticiens d'ordonnances
67, rue Sparks — Rep. français Royal Diguer, 233-1132
Centre commercial St-Laurent — 746-6418

Simpsons-Sears
SALON D'OPTIQUE
MAINTENANT DEUX LOCATIONS POUR VOUS SERVIR !
ST-LAURENT
1250, boul. St-Laurent
746-4311, poste 350
CARLINGWOOD
2165, ave Carling
729-2561, poste 291

CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI APRES vos ETUDES ?
Si vous terminez vos études secondaires cette année et pouvez converser avec aisance en anglais comme en français, vous êtes peut-être la personne que nous cherchons.
L'EMPLOI : TELEPHONISTE, chargée d'un service public essentiel. Cet emploi exige l'habileté de répondre aux appels quotidiens avec tact et bon jugement.
Vous trouverez le travail intéressant, les gens sympathiques et vous pourrez bénéficier des nombreux avantages offerts aux employés, tels que l'aide dans la poursuite de vos études, les activités des clubs sociaux, cours de perfectionnement, plan d'épargne et autres.
Vous toucherez votre plein salaire durant l'entrainement, des augmentations periodiques et vous bénéficierez de bonnes possibilités d'avancement.
Rendez-vous
Centre de recrutement Bell Canada
161 ouest, avenue Laurier
Entre 8.30 a.m. et 4.30 p.m., du lundi au vendredi.

association des COIFFEURS unis de hull

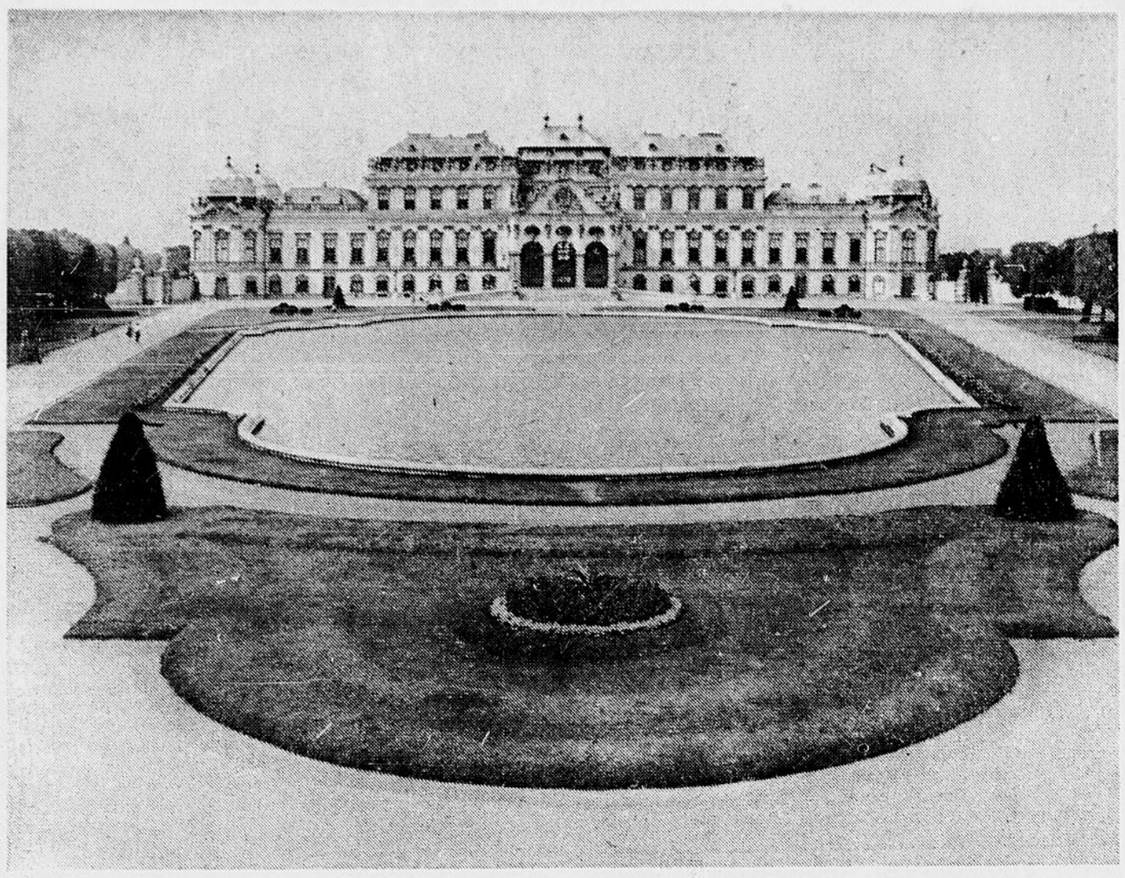
Gagnants officiels du trophée pour la meilleure présentation populaire à l'occasion du Salon du commerce à l'Aréna de Hull. De gauche à droite, Mme B. Caron du Salon Caron, M. Michel du Salon Blue Doll, Mme L. Boily du Salon Brigitte.

apportez votre contribution à mon équipe!

Le Parti Libéral du Canada veut agir non seulement pour tous les Canadiens, mais aussi avec tous les Canadiens afin "qu'il s'établisse une communication entre le peuple et le gouvernement, de bas en haut et de haut en bas."*
*Pierre Elliott Trudeau

POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!
Fédération Libérale du Canada (Québec),
530 est, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.
JE VEUX APPORTER MA CONTRIBUTION À L'ÉQUIPE TRUDEAU
Ci-joint, la somme d'un dollar (ou plus, si vous le désirez — faire chèque ou mandat à l'ordre de la Fédération Libérale du Canada, Québec).
Je désire aussi devenir membre du Parti Libéral. ☐ (cochez)
NOM _____ ADRESSE _____
VILLE _____ COMTÉ FÉDÉRAL _____ PROV. _____
FÉDÉRATION LIBÉRALE DU CANADA (QUÉBEC)

vacances ◉ voyages ◉ tourisme — LE DROIT



Le château Belvédère à Vienne construit de 1700 à 1723 par Lukas von Hildebrandt pour le prince Eugène de Savoie.

VIENNE *La vieille résidence et capitale de l'Empire d'Autriche*

VIENNE — Siège du gouvernement fédéral, Vienne est entourée d'une vaste ceinture de forêts et de prairies. A l'intérieur même des limites actuelles de la ville s'élèvent le Kahlenberg et le Leopoldsberg, d'où descendirent en septembre 1683 les armées polonaises et impériales qui délivrèrent Vienne assiégée par les Turcs. Des vignobles recouvrent les pentes de ces collines; les villages viticoles de Grinzing, Sievering et Nussdorf sont devenus des faubourgs de Vienne. Dans le paysage urbain de la capitale autrichienne l'architecture ancienne et moderne sont intimement mêlées. La flèche gothique de la cathédrale Saint-Etienne domine de loin les toits de la Cité. Les palais baroques bâtis à la limites des XVIIe et XVIIIe siècles, après que la menace ottomane fût définitivement écarté, ne sont pas autant de musées: ils participent toujours à la vie de métropole danubienne. Les vieux sanctuaires continuent de servir au culte et les superbes hôtels baroques abritent les plus hautes autorités de l'Etat. Au Ballhausplatz, dans l'ancien palais de la Chancellerie impériale qui est aujourd'hui le siège de la Chancellerie fédérale, on montre la salle où le Congrès de Vienne établit en 1815 le traité qui allait assurer la paix à deux générations d'Européens. L'hôtel des comtes de Starhemberg est occupé par le ministère de l'Instruction publique et celui des ducs de Modène (de style Empire) par le ministère de l'Intérieur; une des plus belles salles baroques du monde entier forme le centre de la Bibliothèque Nationale autrichienne. Le chef de l'Etat, le Président fédéral, reçoit les ambassadeurs et les ministres étrangers dans les appartements de l'ancien Palais impérial, jadis habités par Marie-Thérèse.

La Seconde Guerre mondiale est passée sur Vienne dans le fracas des bombes et dans le tumulte des batailles. Presque rien ne subsiste cependant des destructions qui défiguraient en 1945 le noble visage de la capitale. L'Opéra est rendu à son ancienne splendeur et le Burgtheater, dont Joseph II déjà fit le "théâtre national allemand", a réintégré sa somptueuse maison face à l'Hôtel de ville néogothique. La Chambre des Députés et le Conseil Fédéral se réunissent au Parlement, édifice de style grec classique érigé sur le célèbre boulevard du Ring. Des milliers de logements nouveaux, répondant à toutes les exigences de l'hygiène et du confort moderne, ont été construits à Vienne depuis la fin des hostilités. Les grandes usines des faubourgs ont été, elles aussi, remises en état et complètement modernisées au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, qui avait durement éprouvé la plupart d'entre elles. Car la capitale de l'Autriche n'est pas seulement la ville de la bonne humeur, des pittoresques guinguettes et de la vie joyeuse et facile; sous cette aimable façade, elle est avant tout la cité du labeur et d'un effort créateur inlassable qui trouve à s'exercer dans les domaines les plus divers.

LONDRES: la plus importante ville européenne

Avec ses 9 millions d'habitants, Londres est actuellement la ville européenne la plus importante; occupant 1,734 km carrés, elle réserve à qui veut la connaître de nombreuses surprises et rare est celui qui peut se vanter de connaître à fond le monde particulier qui constitue cette cité immense. Londres a deux visages: c'est d'abord une ville aux traditions très anciennes; ses palais royaux, ses parcs, ses monuments historiques, ses vieilles rues et ses échopes et même une partie de ses habitants en font foi; c'est également la cité moderne trépidante de son activité commerciale.

Il est difficile, ici, d'indiquer tout ce qu'il faut voir à Londres et nous regrettons de ne pouvoir signaler que quelques curiosités; vous pourrez cependant obtenir des renseignements détaillés en écrivant à la British Travel Association, 64-65 St. James Street, Piccadilly, London SW 1.

Curiosités de Londres

Buckingham Palace ne peut être visité. C'est la résidence de la reine dont la présence est à elle seule le symbole de la royauté. La "City" ne compte en fait que 4,771 habitants; là est le siège de la haute finance et du commerce, des banques et de la Bourse. Près de la célèbre Tour de Londres, le "Tower Bridge" vous permettra de franchir le fleuve, mais attention, car il est conçu de telle sorte que son tablier se relève en deux parties afin de permettre aux navires de remonter ou descendre la Tamise. St. Paul's Cathedral — construite en 1710 par le célèbre architecte Sir Christopher Wren. Tout en haut se trouve la Golden Gallery d'où l'on peut embrasser des yeux la ville tout entière.

La Tour de Londres retiendra l'attention du voyageur; ce fut à l'origine une forteresse bâtie par les envahisseurs normands. Son histoire sanglante imprègne encore les pierres massives de ses murs. Aujourd'hui elle abrite les joyaux de la couronne. Traitor's Gate, la porte du traître, a été rendue célèbre dans le monde entier par Edgar Wallace.

"Houses of Parliament" est le siège du Gouvernement et le cœur du Commonwealth britannique, c'était jadis un palais royal.

Hyde Park est le plus grand espace vert du West End. Deux endroits en sont particulièrement connus: Hyde Park Corner et Marble Arch, où chacun peut exposer publiquement ses idées sur les grands problèmes mondiaux. Un seul sujet est tabou: La famille royale.

Quelques autres suggestions: Picadilly Circus, St. James Palace et St. Jame's Park, Trafalgar Square Westminster Abbey, Whitehall et les Zoological Gardens.

Art et culture

Visitez le British Museum, le Wellington Museum, le Guildhall Museum, les Courtauld Institute Calieries, la National Gallery, le Science Museum, quelques exemples seulement dans le grand nombre des importantes collections d'art de la ville.

En Nouvelle-Ecosse

A un mille à l'est de Round Hill (Nouvelle - Ecosse), près d'une voie ferrée, se trouve la tombe du colonel James Delancey. Ce redouté hors-la-loi du Bronx était à la tête des cow - boys (partisans britanniques) dont les attaques - éclair semaient la terreur dans la zone neutre de New-York au cours de la révolution américaine. Delancey était un parent de J. Fenimore Cooper (le dernier des Mohicans); on retrouve son nom dans presque tous les récits d'aventures de l'époque.

x x x

Avant la 2e Grande Guerre, une femme de Goldenville (Nouvelle - Ecosse) découvrit en cueillant des fleurs des gisements d'or d'une valeur de plusieurs millions de dollars.

Les gens les plus sympathiques se rencontrent au GRAY ROCKS INN

Le Doyen des hôtels des Laurentides

... des gens comme vous, sociables, mais discrets; qui aiment la cuisine que vous aimez ... qui participent aux sports que vous préférez: le golf, l'équitation, boulingrin, tous les sports nautiques, la danse, les loisirs organisés ... des gens qui savent créer une atmosphère cordiale. Sans oublier les enfants pour qui nous avons dressé un programme spécial ... (quel soulagement pour vous!)

Vous devriez oublier la maison et venir passer quelques jours au GRAY ROCKS INN. Ça vous ferait tant de bien!

TARIFS HORS-SAISON TRÈS, TRÈS RÉDUITS!

GRAY ROCKS INN

ST-JOVITE — MT-TREMBLANT

LD-6-68

St-Jovite, Province de Québec, Canada — Téléphone Code régional 819, 425-2771

DANS LA BELLE PROVINCE FAITES LE

TOUR de la Gaspésie

du 3 au 11 AOUT 1968

Voyez les magnifiques coins pittoresques et enchanteurs tout le long de la côte. Seulement

$192.50

cela comprend: Transport, motels, repas, visites.

Pour renseignements ou réservations:

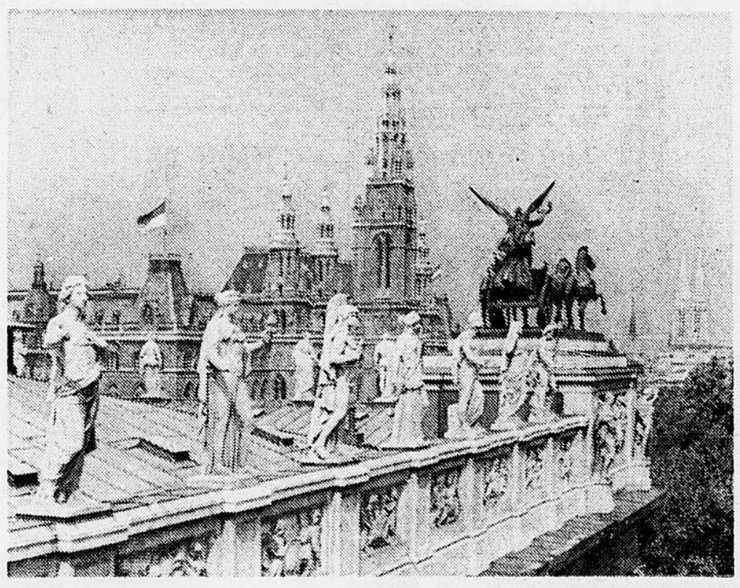
TOURS

FERN NADON

238, boul. St-Joseph, HULL

771-6641

LE DROIT VOUS OFFRE EN COLLABORATION AVEC SAS SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM



VIENNE

UN VOYAGE INOUBLIABLE!

21 jours en Europe

Après avoir visité Terre des Hommes, n'avez-vous pas songé combien il serait merveilleux d'aller visiter quelques-uns des pays dont vous aviez visité le pavillon? Pourquoi pas cet été? Ce voyage, organisé par LE DROIT en collaboration avec Scandinavian Airlines System, vous permettra de séjourner au Danemark, et vous verrez ensuite l'Autriche, la Yougoslavie, l'Italie, la Suisse et la France. M. Paul Glaude sera là pour voir au confort des voyageurs et à la bonne marche du voyage. Pour de plus amples renseignements, composez 237-3050 et demandez M. Gaétan Cabana au poste 206, ou encore utilisez le coupon ci-contre.

UN DEPOT DE $100 EST EXIGE AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

(Faire chèque à l'ordre de "Le Droit")

Du 22 juillet au 12 août 1968

Seulement $855 par personne

HATEZ-VOUS DE FAIRE VOS RESERVATIONS, IL NE RESTE QUE QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES

VOYAGE EUROPE 1968,
M. GAETAN CABANA,
LE DROIT,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Europe du 22 juillet au 12 août 1968.

NOM .....

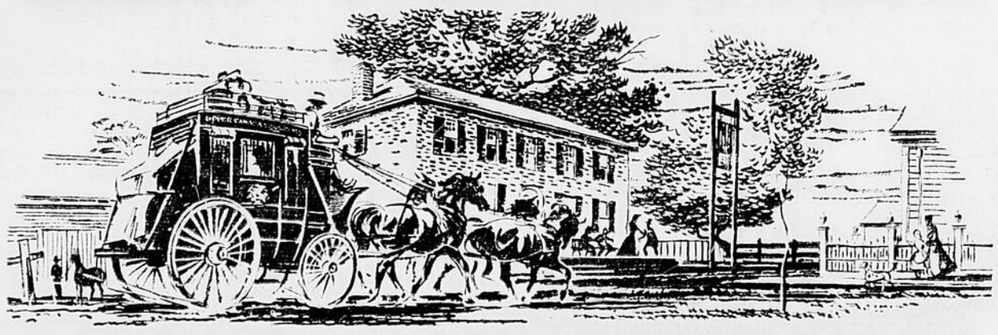
ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

No de téléphone .....

18-6-68

HISTOIRE POUR LES VACANCES



VILLAGE DU HAUT-CANADA

L'HÉRITAGE VIVANT DE L'ONTARIO

C'est l'époque 1784-1867. Vous êtes transporté au 19ème siècle, aux jours qui précédèrent la Confédération du Canada. Vous verrez une forge, des démonstrations de tissage et de rouet, la diligence du Haut-Canada qui voyageait sur les routes d'autrefois. Vous dégusterez des repas à l'ancienne mode dans une ambiance de 1850 à l'hôtel Willard. L'histoire se révèle comme par magie au Village du Haut-Canada. Elle vous émerveillera.

Tout près, il y a des parcs de verdure, des plages sablonneuses, des quais d'embarcations, des sites entièrement équipés pour le camping et les roulottes, un magnifique terrain de golf, des écuries pour l'équitation et d'autres aménagements appréciables pour vos loisirs. Venez au Village du Haut-Canada et revivez cette phase de l'histoire au cours de vos vacances. Cet endroit est situé tout près de l'autoroute MacDonald Cartier (autoroute 401).

Le Village du Haut-Canada sur la route 2 près de Morrisburg est ouvert chaque jour

DE LA MI-MAI À LA MI-OCTOBRE.

Pour de plus amples renseignements écrivez au
Directeur des Relations Extérieures,
Commission des Parcs du St-Laurent,
C.P. 340, Morrisburg, Ontario.

COMMISSION DES PARCS DU ST-LAURENT
MORRISBURG, ONTARIO
JOHN P. ROBARTS, C.R., LL.D.,
PREMIER MINISTRE DE L'ONTARIO

vacances ◉ voyages ◉ tourisme — LE DROIT

Dans les pubs de Dublin, l'ambiance n'atteint son maximum qu'après 10 h du soir

Chanteurs irlandais se produisant à la célèbre Abbey Tavern de Dublin.

DUBLIN — Si vous recherchez le soleil de Madrid, l'apparat de Londres, les trésors artistiques de Rome ou le luxe de Paris dans les rues de Dublin, autant courir après l'arc-en-ciel.

Car Dublin n'a rien de comparable aux autres capitales européennes. Elle possède un charme indéniable et un esprit bien à elle qui vous fait déambuler dans ses rues et entrer dans ses pubs, et vous n'oublierez jamais l'accent chantant de ses gens. Même au célèbre marché de Moore Street, les marchands de légumes parlent un anglais à la métaphore plus musicale que nulle part au monde.

Mais Dublin n'est pas l'Irlande. Les larges avenues géorgiennes de la ville du 18ème siècle et leurs jardins grands comme des terrains de football ne ressemblent pas plus à la côte sauvage de Donegal que Toronto à Cap Breton. Voyez en Dublin autre chose que le centre d'attractions pour les touristes du pays. Elle n'est située qu'à 135 milles de Galway sur la côte occidentale de l'Irlande. Seulement 160 milles la séparent de Cork et 126 milles de Limerick où l'on fabrique la plus belle dentelle d'Irlande si ce n'est pas celle de Carrickmacross.

Dublin ne s'étend pas sur des milles et des milles. Les plages ne sont qu'à une demie-heure en voiture au nord et au sud. Les bois, les plaines et les collines (qui sont vraiment aussi vertes que les Irlandais le prétendent) bordent la ville.

En gaélique, le nom de la ville signifie Etang noir, et ceci proviendrait du fait que la rivière Liffey, qui traverse la ville, était un jour colorée en noir par de la tourbe. Mais aujourd'hui, elle est teintée de brun, et il ne reste plus aucune trace noire si vous regardez les cygnes du haut d'un pont.

Peu de villes au monde peuvent être aussi fières de leur littérature. Swift, Thomas Moore, Oscar Wilde, Bernard Shaw, Yeats, Joyce et Behan y sont nés. On retrouve partout des traces perpétuant leur souvenir — et comme par un heureux hasard, la plupart d'entre elles sont des pubs comme vous n'en avez jamais vus.

Davy Burnes sur St. Duke Street fut immortalisé par Joyce dans Ulysse, et on dit que celui-ci y lampa pas mal de chopines avant qu'il ne quitte l'Irlande.

On raconte que Behan, lui, a bu dans tous les pubs de la ville (il y en a environ 1000), mais McDaid, le pub des poètes dans Harry Street était son favori. Sa famille s'arrête toujours de temps en temps pour boire quelques verres au pub St.Peter sur Johnston's Place. L'un des pubs les plus pittoresques est le Long Hall qui a 350 ans et dont le mobilier est d'époque.

Si vous voulez entendre des chansons irlandaises, deux des endroits à recommander sont l'Abbey Tavern et l'International Bar sur Wicklow Street. Il y a même un pub à côté de Stephen's Green appelé le O'Neill's, où les patrons s'efforcent de leur mieux à restaurer la langue gaélique. Mais même ici, vous n'aurez guère de difficultés à vous mettre dans l'ambiance. Dans la plupart des pubs, l'ambiance n'atteint son maximum qu'après 10 heures du soir.

Lorsque vous pénétrez dans un pub irlandais, il faut vous plier à une sorte de rituel. Abordez un groupe d'allure sympathique et dites que vous êtes étranger et que vous aimeriez payer à boire. Il est peu probable que vous ayez à payer la première tournée, mais on vous permettra sans doute de régler la cinquième. Le whiskey coûte 35 cents le verre et une chopine de bière est moins chère que cela; vous ne risquez donc pas de briser votre budget. Il en est de même partout ailleurs à Dublin à moins que vous ne vous rendiez aux courses de chevaux ou de chiens, qui, ici, font partie de la vie quotidienne.

Les meilleurs hôtels de la ville offrent à un couple la chambre et le petit déjeûner avec bacon et oeufs, rognons, harengs, haddock, etc. pour $20. Des hôtels plus petits offrent à un couple le même repas pour $9, et il existe des pensions propres, bonnes avec des chambres simples pour moins de $3.

Quelque 30 parmi les 200 parcours de golf d'Irlande se trouvent à, ou autour de Dublin, et les droits d'entrée sont de 70 cents à $1.40 par jour. Il est difficile de dépenser plus de $5. en une journée complète de golf, en comptant le porteur, les pourboires, le déjeûner et le thé.

Mais tous les lieux historiques de Dublin ne sont pas des pubs. Il y a la cathédrale de l'église du Christ bâtie avant que Guillaume le Conquérant ne pose le pied sur le sol britannique. Le roi Guillaume D'Orange déclara ici sa reconnaissance après avoir gagné la bataille de la Boyne. Il y a également la cathédrale St. Patrick de Dean Swift. Il y est enterré, et sa tombe est marquée d'une plaque dorée dans le sol. Le Musée National contient des reliques remontant jusqu'à 6,000 ans avant J.C., et la National Gallery, juste à côté, possède une importante collection de maîtres hollandais ainsi que des oeuvres de Michel-Ange, Titien, El Greco et Goya.

Dans la bibliothèque de Trinity College, vous pourrez contempler sur le livre de Kells, l'édition magnifiquement illustrée des quatre évangiles commencée par un groupe de moines au neuvième siècle.

Les descendants d'irlandais voudront visiter des bâtiments mêlés à l'insurrection de 1916 contre les Anglais. Le plus important parmi ceux-ci est le bureau de poste principal où la République Irlandaise fut proclamée et de laquelle les rebelles firent leur quartier général. Le bâtiment original fut entièrement détruit par un navire de guerre anglais, mais il a été reconstruit. Vous pourrez également visiter la prison de Kilmainham où 97 rebelles furent emprisonnés après l'insurrection et 16 exécutés. C'est là que la mère du jeune Brendan Behan souleva son enfant à bout de bras afin qu'il puisse voir son père, prisonnier politique.

Le château de Dublin, construit par les Normands au 13ème siècle, abrite le musée héraldique où vous pourrez découvrir si, oui ou non, vos ancêtres étaient voleurs de chevaux. Si vous aimez les chevaux, essayez de vous rendre à Dublin au mois d'août au moment de la plus impressionnante course de chevaux. N'oubliez surtout pas de faire vos réservations d'hôtels si vous arrivez à la mi-été. Les mois les plus ensoleillés de l'année sont mai et juin, et il est alors beaucoup plus facile de trouver un logement.

Mais rappelez-vous bien que le plus beau à voir en Irlande, se trouve en dehors des villes. Personne ne devrait quitter le pays sans avoir visiter au préalable le Ring of Kerry, Calway et Donagal. L'Irlande possède 20,000 milles de routes les moins encombrées d'Europe, et une voiture de location coûte aussi peu que $40 à $50 par semaine.

Vous pouvez obtenir des détails sur tous les aspects du tourisme en Irlande comprenant un guide complet sur les facilités de logement avec tarifs, en écrivant au bureau du tourisme irlandais au 7 King Street East, Toronto, ou au 2100 Rue Drummond, Montréal.

Amsterdam, métropole des Pays-Bas

Amsterdam, la plus grande ville des Pays-Bas, avec 950,000 habitants, repose sur des piliers de 10 mètres, qui sont plantés dans le sable un peu plus ferme, en traversant des couches marécageuses.

C'est en 1275 que l'on parle pour la première fois de cette agglomération sur les digues du fleuve Amstel, c'était alors Amstelredamme. Les trois plus anciens canaux sont le Herengracht, le canal des seigneurs, le Keizersgracht, canal des empereurs, et le Prinsengracht, canal des princes; ils furent construits au début du 17e siècle. De nos jours, les nombreux canaux offrent une merveilleuse occasion de visiter Amsterdam à bord de vedettes couvertes en verre.

Une promenade dans Amsterdam conduira au Château Royal (du 17e siècle), à la Nieuwe Kerke (Nouvelle Eglise) où sont proclamés les rois des Pays Bas, plus loin, au Spui, se trouve le Béguinage, un ensemble de maisonnettes de retraite pour les vieux. La tour de la Monnaie, (Munttoren), l'Université, l'Hôtel de Ville, ancienne résidence des Gouverneurs et l'Oude Kerk (Vieille église), sont d'autres monuments à visiter. Oude Kerk est le monument le plus ancien d'Amsterdam, elle fut inaugurée en 1306 et possède un haut clocher, dans lequel se trouve un beau carillon. La "Tour des Larmes" (Srejerstoren) fut construite en 1488, elle a reçu ce nom, car femmes et enfants venaient pleurer là le départ en mer des marins. Amsterdam possède d'excellents hôtels et de nombreux restaurants hollandais et indonésiens. Pour votre shopping, choisissez les Kalverstraat et Leidsestraat. Les ateliers des tailleurs de diamant d'Amsterdam sont fort connus, il vous sera possible de les visiter.

Musées

Le Rijksmuseum possède les trésors de la peinture néerlandaise du 15e au 20e siècle, la "Ronde de nuit" de Rembrandt parmi tant d'autres.

Le musée municipal (Stedelijk Museum) expose entre autres une importante collection des toiles de Vincent van Gogh, qui ont été confiées à titre de prêt permanent à cette institution. La maison de Rembrandt, Jodenbreestraat 4-6, que le maître habitait de 1639 à 1658, contient des dessins et des eaux fortes de ce dernier.

Aux amateurs de musique, nous recommandons les concerts donnés au "Concertgebouw", alors que le "Stadschouwburg" donne des représentations dramatiques, des opéras et des soirées de ballet.

Excursions dans les environs

En bateau, vous gagnerez Zaandam, une ravissante petite ville traversée par de nombreux canaux. Ici a vécu le Tsar Pierre le Grand pendant un certain temps pour apprendre le métier de charpentier dans un chantier maritime. En car, vous visiterez Aalsmeer, la ville des fleurs. Un voyage par le train à Aalkmar est également très intéressant, à Aalkmar, a lieu le fameux marché aux fromages, (Kaas; ce train a donc été nommé "Kaasexpress").

TOUR DU

SAGUENAY

et

LAC ST-JEAN

par autobus

du 30 juin au 7 juillet

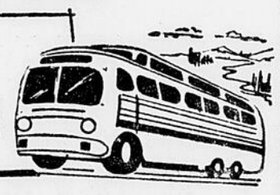
108.50 et plus

Comprend: Transport, hôtel, motel, visites et aussi déjeuners.

Pour plus amples renseignements et brochures, téléphonez ou écrivez à

TOURS

FERN NADON



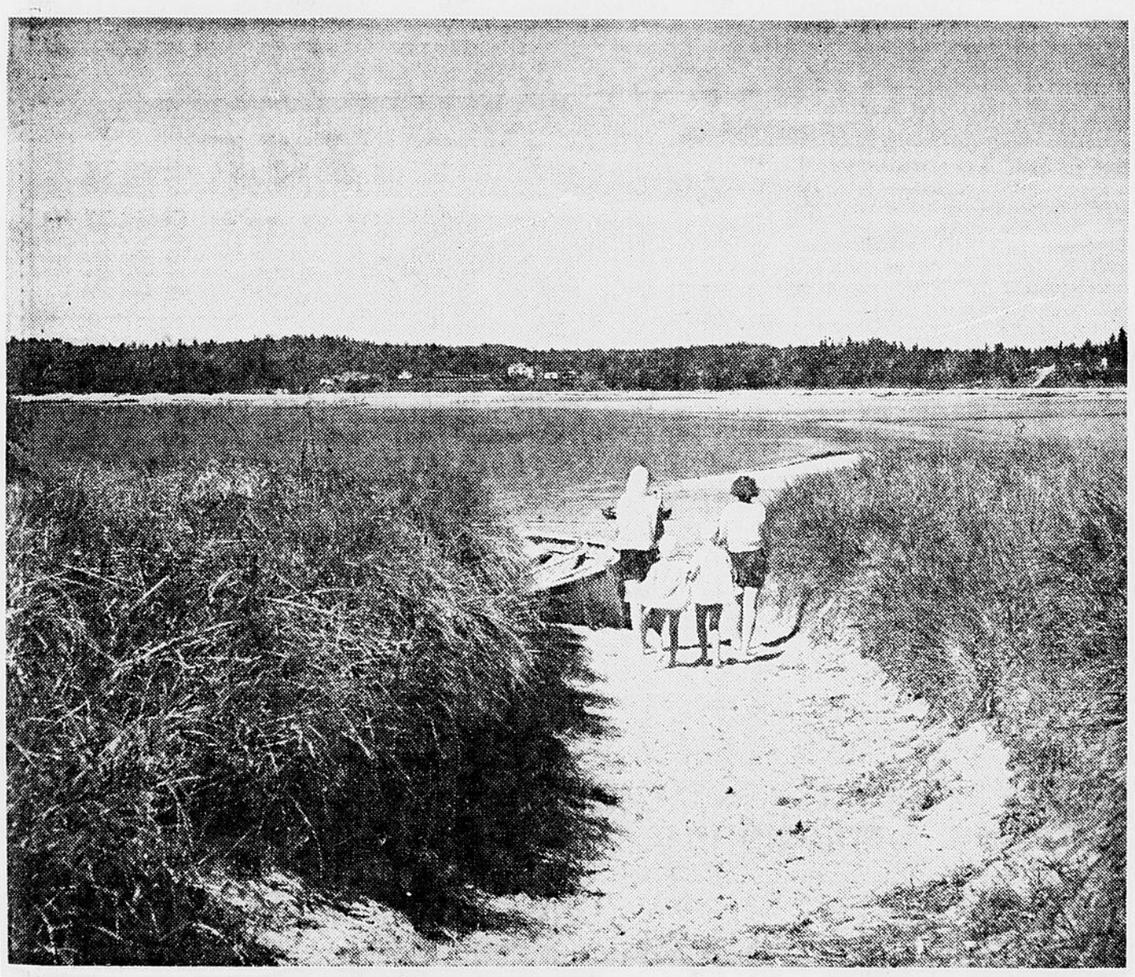
238, boul. St-Joseph HULL

771-6641

Cette année,

visitez le Nouveau-Brunswick,

la province pittoresque du Canada



Préparez-vous dès maintenant à passer des vacances où vous éviterez l'agitation de la ville ainsi que la cohue des plages et des routes trop fréquentées. Venez visiter la "province pittoresque" du Canada—vous passerez des vacances reposantes, la circulation routière est peu intense, vous ferez des repas succulents et vous vous détendrez dans le logement de votre choix—il y a des hôtels, des motels et des terrains pour tentes et remorques de camping.

Les îles de la baie de Fundy aux eaux d'un bleu limpide, invitent aux pique-niques en famille. La côte Est compte de nombreux milles de plages sablonneuses, certaines sont surveillées, beaucoup d'autres permettent de trouver la solitude—et l'eau de mer y est partout tempérée.

Aux amateurs de curiosités, le Nouveau-Brunswick offre ses "merveilles naturelles"—la côte magnétique près de Moncton, les chutes réversibles de Saint-Jean, le sensationnel mascaret de la rivière Petitcodiac et les rochers de Hopewell, sculptés en forme de vases par les marées de 30 pieds de hauteur de la baie de Fundy. Chaque tournant de la route révèle de nouveaux sites agrestes d'aspect enchanteur et invitant à la photographie.

Si vous voulez faire un "voyage dans le temps", la visite de villes historiques telles que Saint-Jean et Fredericton vous fera remonter jusqu'aux origines de l'histoire du Canada. La traversée des larges vallées de l'intérieur de la province vous mènera jusqu'à la célèbre baie des Chaleurs et jusqu'au littoral acadien du Nord-Est, d'une beauté restée intacte.

Vous serez partout le bienvenu car les habitants du Nouveau-Brunswick sont d'une amabilité innée. Pour recevoir des dépliants en couleurs qui vous en apprendront bien davantage, postez ce bon aujourd'hui même.

NOUVEAU-BRUNSWICK

LA PROVINCE PITTORESQUE DU CANADA

Veuillez m'envoyer la nouvelle carte routière et les brochures en couleurs sur les endroits où séjourner et ceux à visiter:

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Prov._____

à expédier à: L'Office du Tourisme du N.-B., C.P. 300 Fredericton, (N.-B.) Canada

La Belle Province

Magnifique

Le raffinement de la cuisine française. Le charme de Québec, dont les murs recèlent le passé de la Nouvelle-France. "Terre des Hommes", témoin permanent de l'universalité de la culture. La majesté des Laurentides, de la Gaspésie. Tout vous invite à venir vous retremper aux sources de vos origines, dans l'atmosphère française de *la belle province*.

QUÉBEC

royaume de l'hospitalité française

Pour plus de renseignements, écrivez à la Direction générale du Tourisme, Service CCE-190 Hôtel du Gouvernement, Québec, P.Q.

BOURSE ▷ FINANCE ▷ COMMERCE ▷ LE DROIT

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Cette semaine — 1968

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Abitibi	109119	$8¼	7¾	8	+¼	8¾	6½
Acklands	5079	$13⅜	13	13	—⅛	17¼	12¼
Aimco Ind	8350	$8¾	8	8		8¾	6⅝
Alta Gas T	2559	$34⅜	32½	32¾	—1	36¼	28½
Alta Gas p	2605	$80	78	78	—3	83	78
Alta Gas w	12230	600	475	475	—125	750	280
Alta Nat	1475	$19½	19	19¼	—¼	20¼	18½
Algo Cent	1655	$8½	8¼	8¼	—⅛	10	7½
Algoma St	6764	$17¼	16½	16⅞	—¼	19¾	16
Alcan	138032	$24⅝	23¼	24⅛	+1	29¾	22⅝
Alcan pr	3895	$32	30	31	+1	37¾	29½
Alumin pr	z55	$17	17	17		18½	16
Almin 2p	466	$37¼	36¾	37¼	+½	39¼	36¼
Anglo-cn	2450	455	440	450	—5	7	430
Anglo-c pr	260	$13	12¾	12¾	—¾	16½	12¾
Ang CT 4½	85	$31¾	31	31		34	30
Ang CT 315	355	$45	45	45	—1	50	45
Anthes A	32696	$39½	37⅜	39½	+2	39½	27
Anthes B	225	$39	39	39	+1¼	39	36½
Anthes B p	z5	$89½	89½	89½		92⅝	89½
Anthes C p	131	$85½	85	85	—1¼	88⅝	85
Argus	4082	$13½	12¼	13½	+1	15	10¼
Args 250 p	190	$36½	36½	36½		38	34⅞
Args 260 p	150	$38	37	37	—1	38½	36¼
Argus B pr	210	$37	37	37		39	35¼
Argus C pr	45654	$11½	9⅝	10¾	+1	11½	7
Asbestos	5464	$20¾	19⅞	20½		22⅜	17½
Ashdwn A	100	$15	15	15	—1	16	12
Ashdwn B	6860	$17½	15¾	16		18⅞	7⅞
Atco Ind	31405	$10⅜	9½	10¼	+¾	10¾	6¼
Atl Sugar	53510	$7¾	6⅞	7	—⅝	12¼	6⅞
Atl Sug A	1165	$15¾	15½	15½	—¼	19	15½
Auto Elec	24075	$14½	13¼	14¼	+⅞	14½	8⅜
Avco	z34	$51	51	51		51	41½
BACM Ind	1375	$18	17	17½	+2	18	13
Bahama	5510	70	65	65		105	46
Bank Mtl	55085	$12½	12⅛	12⅜	+⅜	12⅞	10⅛
Bank N S	22778	$18⅝	17¾	18⅜	+⅜	18⅝	14⅛
Bartaco	37245	$11½	10½	10¾	+¼	11½	5½
Bathrst p	425	$12⅝	12½	12½	—1	15	10⅜
Bay Mills	300	390	375	390	—10	475	375
Beaver L	19690	$16⅛	15¼	16	+⅝	16¼	9⅞
Beaver A	z50	$16	16	16		17½	15⅝
Beaver pr	25	$25	25	25		25⅛	25
Becker B p	12370	$12⅞	11⅞	12⅛	+⅜	12⅞	8⅛
Bell Knit	900	195	175	185	+10	195	150
Bell Phne	31599	$43⅛	41½	42½		45½	41
Bow Valy	20525	$12½	11½	11¾	—⅛	16⅝	9
Bow Vly w	6360	905	830	850	—10	12½	600
Bowater	100	$6	6	6		6⅞	5⅝
Bow-m pr	100	$40¾	40¾	40¾	—7½	49½	40¾
Bowes	1275	$13½	12¼	13	—½	14¼	8
Bramalea	13569	$33¼	31	31	—2	34½	15¼
Bramal w	4994	$24¾	22¼	23½	—1½	26¼	740
Brazilian	21413	$17¾	17	17	—½	18⅛	13
Brdg Tank	500	290	250	290	+30	305	195
Bright	235	$74	72	74	+4⅞	74	68½
Br Am Bnk	50	$56	56	56	+1	60	55
BA Oil	11812	$40½	39¾	40½	+½	44¼	34¼
BC Forest	1880	$15⅜	15	15⅜	—⅛	17⅜	12⅞
BC Frest p	1170	$43½	42½	42½	—1	49¼	40
BC Pack A	z40	$15½	15½	15½		17	15½
BC Pack B	z51	$16	14¼	14¼		18	14
BC Sugar	555	$38¼	37½	38¼	+¼	44½	3
BC Sugar p	15	$17½	17½	17½	+½	18¾	17
BC Phone	241	$55	54	55		60	52½
BCPh 6 pr	41	$92	92	92	—2	98½	88½
BCPh 4¾ p	z10	$70	70	70		75	66¾
BCPh 4⅜ p	40	$66	66	66	+1	72	62
BCPh 1956	50	$70	70	70		79	69
BCPh 5¾ p	75	$88	86	88	+4	95	82
BCPh 4.84	470	$18½	18½	18½	—¼	21¼	18
Br Nfld C	37210	475	405	465	+60	475	355
Bruck A	3125	$16	15½	16	—½	20	15½
Bruck B	300	$12½	12	12	+2¼	12½	8
Bullochs A	z100	$6	6	6		6	450
Buntin Rid	650	$10¼	10	10	—¼	11	9⅞
Burns Fds	2218	$18½	18	18½	+⅜	21½	14½
Burrard	300	$7	7	7	—¼	7¼	6¼

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
CAE Ind	14956	$8⅞	8¼	8⅜	—⅜	12⅜	6½
Calgary P	3885	$21	20	20	—⅜	23⅞	18½
Calgy 540 p	340	$102½	101	101	—1	105	98⅛
Calvrt Dle	7000	90	60	85	+17	120	50
CD Sugar	1775	$25	24	24½		26½	20¾
Can Bread	4925	$13½	11	13¼	+2	13½	9⅝
Can Cem	3045	$26⅞	26½	26½	—½	32½	25
Can Cem p	223	$18¼	18¼	18¼	—1½	22½	18¼
Can Malt	6209	$18½	17¼	18½	+⅞	23½	16
Can Malt p	32300	88	85	85	—3	90	81
C Nor West	z15	$46	42	46		46	42
C Packrs A	280	$77	76	76	—2	86	70
C Packrs B	3430	$78¼	73	76	—3	86½	70⅛
Can Perm	4004	$10½	10	10	—3	11⅛	8¾
CSL	1090	$26½	25	26⅜	+⅞	27½	23¼
CSL pr	350	460	440	440	—20	5⅞	440
Cdn Brew	406554	$9⅝	7⅞	8⅝	+½	9⅝	7¼
C Brew Ap	630	$34	32½	33	+¼	34⅞	32¼
C Brew Bp	1045	$39	38	38¾	+¼	44	38
CB Alum A	3040	$17⅜	15⅛	17⅜	+2⅜	17⅜	13½
Cdn Can A	1052	$10⅜	9⅞	10⅜	+½	12¼	9
C Chem w	1500	260	250	250		320	155
C Coniaur	10500	66	65	65		85	51
CC Manag	225	$49¼	49	49¼	—¾	61	41
C Curtiss	42510	245	220	240	+20	360	185
Cdn Food	z93	$6¼	6	6¼		6½	6
C Found	100	$6¼	6¼	6¼	+¼	6½	5¼
C Found pr	225	$14	14	14	—¼	14½	13
CGE	130	$30½	30¼	30½	+¾	33½	28¼
CGE pr	769	$30	29½	30	—¾	34	29½
CG Invest	401	$49⅞	49⅛	49¼	—¾	54	44¼
CG Sec A	145	$8½	8½	8½		8½	6
C Goldale	10210	$20⅜	18½	19⅜	—⅛	20⅜	9¼
C Hydro	37542	$17⅝	15¾	17	+1¼	17⅝	9½
C Imp Bnk	68631	$16½	15¾	16⅜	+¾	16½	12
C Ind Gas	33276	$18½	16⅛	18¼	+2¼	18½	10
C Ind Gas p	14457	$14½	13	14½	+1½	14½	10
CIL	4462	$12⅛	11¾	11¾	—⅛	16½	11⅛
CIL pr	132	$69	69	69		69	69
C Marconi	14941	$7⅛	6¾	7	+⅛	7¾	5
CP Inve pr	24927	$22⅜	21¾	22⅜	+⅜	24½	19⅞
CPR	20980	$59¼	57	57½	—¾	59½	48⅜
CPR $3. pr	8563	$9¾	9⅜	9⅜	—¼	10¼	9⅛
C Petrofin	3250	$15⅝	15¼	15½	+⅝	16⅞	14¼
C Refract	110	$13	13	13	+1	14½	11
Cdn Salt	100	$16	16	16	+¼	16⅝	14
Cdn Tire	1055	$52	49	51½	+3½	52	34
Cdn Tire A	8549	$47½	43½	47⅜	+2⅝	47½	30⅝
C Utilities	380	$34	33¼	34	—2	40	31
C Util 5 pr	65	$70	70	70	—5	82	70
C Vickers	100	$8¾	8¾	8¾	—¼	11¾	7
Cdn Wall	50	$74	74	74	—11	95	52¼
CWN Gas	845	$14¾	14½	14¾		16½	14¼
CWN G 4 pr	z168	$11¼	11¼	11¼		13	11¼
C Westing	4189	$13½	12½	13½	+½	17	12½
Canron	1955	$16¾	15¾	16¾	+¾	17¾	13⅛
Canron pr	z5	$85½	85½	85½		86	85½
Capit Bldg	22550	260	245	250	—10	270	130
Caribben	100	200	200	200		205	180
Carrier JD	1160	$8½	8	8½	+⅝	9¼	7½
Cassidy L	3085	$9½	9	9⅜	+½	9½	5½
CDRH Ltd	40577	$10⅛	9⅜	9⅞	+¾	10⅛	6¾
Chat-Gai	1055	$15⅛	14½	14½	—½	15⅛	9⅝
Chemcell	6503	$8⅜	7⅞	8		9¾	6½
Chem 175 p	560	$25	23½	23½	—1½	28	22¼
Chrysler	1229	$74	71½	74	+1½	75⅝	54⅜
CHUM A	525	$18½	18	18	—¾	23¼	18
Cimco	25	$30¼	30¼	30¼		30¼	30¼
Clairton	375	435	435	435	+5	5	250
Codville A	3835	$7⅛	6⅞	7		7⅜	475
Colwood p	z25	$22½	22½	22½		22½	18
Columbia	3855	340	325	340	+25	410	285
Columbi p	900	$12	10½	12	+1¾	13⅝	9½
Cominco	17831	$24⅜	23⅛	24⅛	+1	26½	22
C Savings	305	$8	8	8		8½	7½
Compro	1780	300	280	295	+5	410	270
Compr Ap	600	$12	11	12		13⅞	10½
Comb Ins	322	$84½	84½	84½	—½	85	68
Computr	1515	$17	15⅛	15⅜	—1¾	22	11
Conduits	500	380	350	350	+50	400	300
Con Bath	12321	$15⅞	13⅞	15⅝	+1⅝	23½	13⅞
Con Bath p	2570	$19⅛	18¼	18¾	—¼	22½	17⅞
Con Bath w	3100	305	290	300		440	215
Con Bldg	120640	175	155	168	—15	185	85
Con Bldg p	750	375	340	340	—30	380	225
Con Bldg w	7485	50	45	48	—2	61	15
Con Textle	2300	$7	6⅜	7	+1⅛	7	5¾
Cons Gas	19850	$19¾	18⅞	18⅞	—⅞	22¼	17⅞
Con Gas A	25	$85	85	85		95½	85
Con Gas B	50	$89	85½	89	+3¾	95	83
Corby vt	230	$30	29½	29½	—¾	31⅜	25¾
Corby B	403	$29	28½	28½		30	25½
Coronatn	5108	100	95	100		140	85
Coron 120p	200	$7½	7½	7½		8⅜	7
Corontn 2p	700	185	165	185	+10	235	150
Coron 2w	z70	15	15	15		35	15
Corp d'Ex	300	275	275	275	—325	6	275
Cosmos	2215	$9⅝	7½	7½	—2	11¼	7½
Couvret P	210	$5¼	5¼	5¼	—¼	5⅞	425
Crain R L	4022	$15	14¾	15		17⅝	13⅞
Crestbrk	1750	$5¾	5¾	5¾		6⅜	5⅛
Crwn Trst	530	$43	41¾	42	—½	44½	40
Crow Nest	2885	$35	34	34		35	24
Crush Intl	13365	$16⅞	16	16½	+⅜	16⅞	11⅞
Cygnus A	3287	425	410	425	+5	440	275
Cygnus B	859	$6¼	5⅞	6		7¾	475
Cygnus pr	122	$18	18	18		20¾	18
Dale-R	910	$11¾	11⅝	11¾	—¾	12½	7½
Dale-R pr	340	$8⅛	8	8⅛	+⅛	8⅝	8
Debhld B p	160	$88¾	87½	87½	—1	99	87½
Delta Elec	11300	400	380	390	+10	420	265
Distl Seag	7564	$44⅞	43⅞	44½	—¼	45⅛	38½
Dome Pete	4530	$60½	56½	60½	+2¼	62¾	45½
D Bridge	1281	$14	13⅝	13⅞	+⅛	17¼	11½
Dofasco	8739	$17¼	16⅞	16¾	+½	19¼	14⅞
Dofasco p	125	$84⅜	84⅜	84⅜	+⅜	87	83¼
Dom Glass	865	$9	8¾	8¾	—¼	11¾	7⅞
D Glass pr	400	$11½	11½	11½		13	10½
D Magnes	500	$7	6½	6½		7	5
D Scottish	100	$14¾	14¾	14¾	+¼	15	14½
Dosco	1140	$9¼	9	9¼	—¼	10½	7
Dom Store	35070	$19½	18	19½	+1½	19½	14½
Domtar	23343	$9¼	8⅞	9⅛	+⅛	10½	8
Domtar pr	233	$14¾	14⅝	14⅝	+⅝	15½	13½
D Textile	6600	$14½	13⅛	13½	—¾	18½	10½
Dupont	1758	$29½	27⅞	28	—1½	33¾	21¾

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Dylex Div	250	$22	21	21	—1	24½	19
Econ Inv	350	$12	12	12	—⅛	12¼	11¼
Econ Inv p	65	$37	37	37	+¼	40	36¾
Eddy Mtch	430	$19¾	19½	19½	+½	30½	16
Electro Ltd	1480	$11½	9⅞	10⅝	—⅝	13¼	9⅛
Emco	24630	$19¾	18½	19½	+¾	19¾	15
Emp Life	14060	$17½	14⅝	17½	+3	17½	9
Erie A	z50	$6	6	6		6½	6
Exquisite	3503	$7	5¾	7	+1⅜	7	430
Exquite pr	z25	$7	7	7		7	6¼
Exquite w	1600	85	75	80		150	65
Fairbnk M	115	$7	7	7		7½	6⅝
Falcon	5512	$106¼	105¼	106	—¼	109¾	92½
Fam Play	3560	$52½	51½	52		52½	41
Fed Grain	10850	$6¾	5⅞	6¾	+⅞	7¼	5¾
Fibre	200	400	400	400	+25	7½	330
Fleet Mfg	104150	300	250	260	—35	305	145
Fleetw'd	125	$15½	15½	15½		21	14¾
Ford Cnda	2444	$230	218	225	—5	232	143
FPE Pion	1470	$23	22½	23	—⅜	30½	18
FPE Pn pr	80	$92	92	92	—3	117	74
Fraser	28633	$15½	14¾	15½	+1	23¼	13⅞
Freiman	4178	$10	8⅞	9⅜	+¾	10	7⅛
Frontier	2755	$7	6¾	6¾	—¼	7	250
Fruehauf	100	$12⅞	12⅞	12⅞	—¼	16⅝	12⅞
GMC	726	$87½	87½	87½	—2	91¼	79
G Stl Ware	720	$8¼	8¼	8¼	+¼	8¼	7¼
G Stl Wre p	z38	$70	69½	70		77	69½
Glob En A	1820	$9	8¾	8⅞	+⅛	9	6¼
Goodyear	46	$189	185	185	—3	196	165
Godyear p	z27	$36	34½	34½		40	34½
G Mckay A	z50	$6⅜	6⅜	6⅜		6⅞	5¼
Greb Ind	180	$9	9	9	+½	9⅛	7¼
GL Paper	10415	$15¾	15	15¾	+¾	18½	14¼
GL Power	4320	$16¾	16¼	16½		19½	16¼
GNGas A p	z15	$21	21	21		21½	19
Gt W Life	875	$50	47½	49	+1	61	45½
Gt W Sadle	15052	360	320	325	—25	360	46
Greyhnd	3585	$11¼	11	11¼	+⅛	13⅜	10¾
Guar Trst	1000	$9	8¾	8¾	—1⅛	10	8⅛
Hand Chm	100	425	425	425		450	375
Hnd Chm A	200	$8	8	8		8⅞	7¾
Hardee	12695	57	45	55	+1	74	35
Hardee pr	z1	$30½	30½	30½		31	25
Hard Carp	1255	$13¼	10	13¼	+½	14¼	10
Hard Crp A	16080	$10½	10	10¼	+⅜	12	8
Harveys F	16024	$22½	20½	22¼	+1⅜	22½	12¾
HWood A	100	225	225	225	—15	310	210
HWood B	1000	63	40	40	—25	65	40
Hawker S	40892	480	415	415	—35	480	280
Hawker pr	255	$70	64	70	+9	70	45
Hays Dna	2825	$11½	10⅞	11⅛	+⅝	14	9⅞
Home A	14028	$23⅜	22½	23⅛	+⅜	26½	18⅛
Home B	1589	$24½	24⅛	24¼	—¼	28¾	18¾
Horne Pit	11290	310	290	300	—5	350	270
H Bay Co	5102	$25½	24¾	25		26	19⅞
HB Oil Gas	3461	$40¾	39⅞	40	—¼	44½	31½
HB Oil G pr	1853	$60⅜	59	59½	+⅜	63½	51¼
Hughs-O A	z50	$11	11	11		20	11
Huron Eri	2515	$10⅞	10⅝	10¾	+⅛	11⅜	9½
Husky Oil	24345	$26¾	25⅜	26¼		26¾	17
Husky A pr	60	$47	47	47		47¼	46
Husky B pr	311	$47	46⅝	46⅝		48¼	46¼
Husky D w	12779	$16¼	15	15¾	+¼	16¼	875
Imbrex	17651	$7⅞	6⅛	7	+⅝	7⅞	400
Imp Oil	13285	$62⅝	61¾	62½		70	58
Imp Tob	10305	$15	14⅝	14⅞	+⅛	15¼	12⅝
Imp Tob pr	620	$5¼	5⅛	5⅛		5⅝	5⅛
Inc D R VT	2115	$8½	8	8¼	+¼	8½	7½
Ind Accept	8475	$21¾	20⅞	21¼	+⅜	22¼	17
In Accept p	z25	$70¾	70¾	70¾		72	67½
Ind Adhes	6240	$8⅛	7½	8		8½	5½
Ind Minerl	2721	$13¾	13⅛	13⅛		14¾	11½
Ind Wire	6175	335	315	330	+15	460	280
Ingersol A	1015	$24	22⅞	23½	—1⅜	30⅜	21½
Inglis	3485	$11⅛	10⅝	11⅛	+½	12½	10¼
Inland Gas	6330	$9⅞	9	9¾	+¼	10	8½
Inland G p	100	$14½	14½	14½	+⅜	16½	14⅛
Inspiratin	6775	115	110	110		150	105
Inspirati p	z180	$11⅝	11	11½		18	11
Inter-City	455	$15	14⅛	14½	+¾	15	11¾
Intr City pr	602	$18	18	18		19½	18
Intr Cty wt	3850	305	245	300	+50	305	210
Int Bronze	142	$25½	25½	25½	—1½	30	25½
IBM	1226	$415	390	405	+17	415	312½
IMC	710	$25⅝	24¼	25⅝	+1⅛	30	21¾
Int Nickel	33294	$115	110¼	115	+2	127	108½
Int Util	15713	$47	46	47	+⅜	48½	34¼
Int Util A	1009	$47	46¼	47	+¾	48¼	34¼
Int Util pr	2880	$46¾	45¾	46¾	+⅛	48¼	34⅝
Intpr Pipe	16159	$20¼	19½	19½		22⅛	16⅝
Int Pipe w	3775	890	850	875	+20	10⅞	720
Intpr Steel	25925	450	380	400	—35	450	330
Intpr Stl pr	z25	$17	17	17		18	16½
Inv Group	z50	$9	8¾	9		10½	8¾
Inv Grp A	19115	$7⅜	7⅛	7¼	+⅛	8⅞	7
ITL Ind	12527	$19½	18¾	19	—⅜	19⅝	12¼
James Stl	3091	340	325	325	—15	410	300
Jefferson	14109	$40	37½	37½	—3	62	37¼
Jeffersn w	1730	$32	28½	28⅝	—3⅞	53	28½
Jockey C	15622	295	270	290	+15	325	255
Jockey A p	200	$7½	7½	7½	+⅛	8	7
Jockey B p	300	$7	7	7		7½	6½
Jockey 2 p	500	$6⅛	6⅛	6⅛		7¼	6
Kaps Tran	12660	$7¼	6⅞	7	+⅛	7⅝	5⅛
Keeprite P	5495	$17⅜	16⅛	16⅛	—⅜	17½	9¾
Kelly D A	3930	$5¼	5	5¼	+¼	5¾	455
Kelsey H	1165	$13½	13	13½	—½	15½	12⅞
Kelvinatr	z50	$7⅜	7⅜	7⅜		8⅜	7⅛

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Kenting	814	$27¼	26	26¼	—1¾	30	26
Labatt	5641	$17⅞	17⅜	17¾	+¼	18	13⅝
Labatt pr	6014	$21⅞	21⅜	21¾	+¼	23½	18¼
Lafarge	650	$12¾	12	12¾	—½	14½	9
Lafarge A	300	$10⅝	10½	10½		10¾	8¾
LOnt Cem	8190	335	320	325		385	270
Lambton	900	$7¼	6	7¼	+1⅝	7¼	5
Laura Sec	392	$11¾	11¾	11¾	+⅛	13⅞	11¼
Lau Fin	23076	475	430	450	+30	475	275
Lau Fn 6¼	300	$12¾	12	12¾	+1⅛	12¾	8¾
Lau F 1.25	2380	$12⅞	11½	12¾	+1¼	12⅞	8¾
Lau Fn 140	775	$14¼	14	14⅛	+⅛	14¼	9½
Lau F 2.00	1575	$20	19¼	20	+¼	20	13
Lau F 63w	3400	11	10	11	+1	25	10
Leigh Inst	5669	$40½	37¾	38¼	—¾	41⅞	37¾
Levy	43405	$33⅞	31	32⅞	—⅛	39½	26½
Levy B pr	580	$29	28	28	—1	34	23½
Life Invest	200	$6¼	6	6¼	+⅜	8¾	5¾
Life Inv wt	3390	135	130	135	+5	225	105
Livingsto	3972	$21¾	19½	19½	—1½	23¼	11½
Living pr	755	$36¾	36½	36⅝	—⅜	40	36½
Living wts	4200	$14¼	13	14	—¼	15½	335
Lob Co A	20574	$7	6¾	6¾		7⅝	6
Lob Co B	9065	$7	6⅝	6⅞	—⅛	7⅞	6
Lob Co pr	855	$35	34½	34⅝	—⅜	39⅝	32½
Lob G A pr	600	$23	22¾	23	—½	25⅜	22¼
Lob G B pr	490	$23	23	23		26¼	21
Lob Inc	1555	$7	6½	6½	—¼	8	6
Locana	1000	100	100	100		120	91
Loeb M	22155	$12¼	11⅛	11¼	—¾	15½	10¾
Maclarn A	275	$14¾	14¾	14¾	—¼	18½	13
Maclean H	3991	$13½	12⅛	13½	+1¼	17⅝	11½
MB Ltd	10611	$21	19⅞	20½	+¾	24¾	17¾
Magna El	22375	$17½	14¼	16½	+2⅜	18¼	9¾
Magnum	z8	$36	36	36		36	31¼
Maher	650	$21¾	21	21	—½	23¼	13
Maher pr	950	$8½	8½	8½		8½	7½
Manoir In	3300	180	170	175	+5	255	150
M Lf Gard	245	$29	29	29		34⅛	27
M Lf Mills	5175	$14	13¾	14	+⅛	16¾	12⅝
Maritime	687	$19	18¾	19	+⅛	19⅝	18
Markboro	33083	$8⅜	7¾	8¼	+½	8⅜	5⅜
Markbro w	21925	520	490	515	+15	580	235
Mass-Fer	38401	$19⅞	18	18¼	—1	24½	14
MEPC	12515	425	395	410	+20	430	250
Met Stores	2485	$44	43¼	43½	—½	46	29½
Met Stors p	200	$19	19	19		20½	19
Met Str 67 p	100	$19	19	19		19½	18⅜
MGFM	z50	350	350	350		380	260
MPG Inv p	100	$16	16	16	—2	18	16
Milt Brick	2415	$5¼	5	5¼	+¼	5¼	455
Mindustrl	4701	$10⅜	9½	10¼	+⅝	10⅜	7½
Molson A	7247	$22½	21⅞	22½	+¾	23½	15½
Molson B	3921	$24	23	24	+1¼	24¼	16½
Mon Food	2600	$12	11¾	11⅞	+⅛	13	7¼
Montex	39645	190	155	155	—25	240	85
Montex pr	300	$5	475	475		7¼	300
Mont xw	20859	75	55	66	—3	115	38
Mont Loco	420	$14	14	14		14½	10¾
Mont Trst	1350	$11½	11¼	11½	+¼	14	10⅛
Moore	38200	$30	28½	29½	—⅜	32⅛	25¼
Morse A	2410	$20½	19	20¼	+1	20½	15⅞
Morse B	785	$20½	19¾	20½	+½	20½	16
Morse pr	325	$49½	48½	49¼	+1½	52	44⅞
Morse B pr	340	$45¾	45	45¾	—⅛	51¼	45
Murphy	3670	$7¼	6¾	7⅛	+⅜	10⅝	6⅝
Mrphy pr	50	$25	25	25		32	24
NaChrs Int	7435	$34	31	33	—¾	36	20
Nt Contain	14634	$8¾	7⅜	7½	—¾	9	5⅛
Nt Contn w	1550	460	350	400	—50	495	200
Nat Drug	3508	$11	10¾	10⅞	—⅛	11⅛	8
Nat Drug p	125	$12¼	12¼	12¼	+¼	12½	9¾
Nat Hees	4633	$5⅛	480	490		5¼	410
Nat Hees p	370	$8¼	8⅛	8¼	+¾	10½	6¾
Nat Trust	500	$18	17¾	18	+⅛	19	15
Neon	10457	$26	23½	25¾	+2¼	26	11¾
NB Tel	364	$13¾	13⅝	13¾	+½	14⅞	12⅝
Nia Wire	z133	$14¼	14	14¼		16	14
Nia Wire B	341	$13	13	13	—¼	15¾	13
Noranda	12820	$47½	47	47	—⅛	51¾	44½
Nor Ctl G	124809	$13½	12⅝	13¼	+¾	13½	10¼
Nor Ctl G p	1770	$23½	22¼	23½	+1	23⅞	21
NCG B 2 p	7290	$30¼	28⅛	29½	+¾	30¼	26⅜
NCG 270 p	490	$38	38	38		38	38
Nor Ctl wts	28845	590	540	565	+30	590	395
Nor Tar Ch	100	$5¼	5¼	5¼	+¼	6	5
Nor Tar pr	100	$21¾	21¾	21¾	+¾	21¾	21
NS L P	478	$7⅞	7¾	7¾		9½	7¾

O à S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Ocean Cm	3151	$18⅞	18⅜	18⅞	+⅜	22⅝	17⅝
Ogilvie	1300	$19	18½	18½	—½	21¼	14¼
Okanagan	3270	$5	480	480	+5	5⅝	435
Ont Steel	376	$33¾	32½	32¾	—¼	33¾	23
Ont Store	13375	$27	23½	26	+⅛	27	5
Oshawa A	16721	$34¼	32⅛	32⅜	—½	35½	27
Overland	969	$18	17	17¾	+¾	18	11
Overlnd pr	2764	$18	16¾	18	+1½	18	11
Pac Pete	69376	$22	19¼	21½	+2⅜	22	15⅞
Peace Riv	3725	$5¼	490	495	—5	5⅝	440
Peel Elder	640	$24	22	23	+¼	24	13⅜
Pembina	2404	$17⅛	15½	16½	—¾	22¾	11½
Pembina p	130	$45	45	45	—2	47	45
Penman p	z10	$90	90	90		100	90
PC Jewal	100	$12	12	12	+1	12	11
Phillips Cb	980	$8¾	8⅛	8⅛	—¼	9	6¾
Pow Corp	19140	$8⅝	7⅝	8⅝	+⅞	8⅝	6¼
Pow Crp pr	380	$33	32	33	+1	34½	30¼
Prem Iron	2900	410	390	400	—5	450	150
Price Com	9177	$9½	9⅛	9½	+¼	10⅝	8¼
QN Gas	16487	$11⅛	10½	11	+½	11⅞	9⅛
QNG 5.40 p	40	$69	69	69		73	67¼
QNG 5½ pr	185	$72	69¾	72	+2½	72	68½
QN Gs 63w	4625	370	350	370	+20	410	250
QN Gs 66w	3520	310	280	285	+5	330	255
Quinte Cm	250	325	325	325	—125	450	325
Rank Org	18877	$8⅞	8⅛	8⅞	+⅝	8⅞	5¾
Rapid Grp	200	350	350	350		400	350
Readers D	14605	$13½	12½	12⅝		13½	12½
Reichhold	505	$32½	31¾	31¾	—¼	33⅞	26
Reitman	655	$13⅞	13½	13½	—¼	14	10½
Reitman A	100	$10½	10½	10½	—½	11¼	8
Revelstk	3450	$13¼	12¼	13	+¾	14	6½
Revelstk p	448	$16½	16½	16½	—¼	18	16½
Revenue	197528	$28	22¾	25	—1½	28	8½
Revenue w	425	$26¾	22½	22½	—1	26¾	705
Riv Yarn	500	$6	6	6		6¼	275
Robertson	100	$34	34	34		34	24
Robert A p	z5	$15	15	15		16¼	15
R Nodwell	2800	70	65	70	+5	230	22
Rockower	22060	$18	17	17¼	—½	18¼	10½
Rolland	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅜	8½	6¼
Ronald Fd	1050	$14	13½	14	—⅜	16⅜	12½
Rothman	12815	$26⅛	22⅞	23⅞	+1⅛	28½	21½
Royal Bnk	32825	$16⅝	16¼	16⅜	+⅛	17	13½
Royal Trst	3835	$20	19¼	19¾	+¼	20	14¼
Ryl T M	100	$14	14	14	—½	16	13½
Russell H	130	$12¾	12¾	12¾	—¼	14⅝	12½
StL Cem A	500	$17⅝	17½	17½	—½	18	14
StL Cem w	500	135	135	135	—15	200	75
StL Corp p	450	$66	65¼	65¼	—¾	80	65¼
St Maurice	1888	51	46	46	—3	63	31
Salada	2525	$9⅛	8⅞	9⅛	+⅛	11	8¼
Sayvette	4300	315	305	310	+10	315	285
Scot York	15015	$13	11½	13	+1¼	13½	9
Scot Lasal	11235	$29½	27¾	29½	+3½	29½	13½
Scot Mis pr	250	$11⅜	11⅛	11⅛	—⅜	12½	11
Seaway H	112641	$8⅞	6½	8¾	+2⅜	8⅞	480
Secur Cap	3960	160	145	160	+20	200	140
Selkirk A	2955	$16½	16⅛	16½		19⅞	15¾
Shaw LE A	150	$7	7	7	—⅜	8	6
Shell Inv p	2290	$29	27½	27¾	—⅞	36⅝	25⅞
Shell Inv w	6834	$12⅞	12	12⅝	—⅛	17¾	10¼
Shell Can	6442	$26⅝	25¾	25¼	—¾	35⅜	25½
Shop Save	2788	$14⅞	14⅛	14¼	—½	15¼	10¼
Shully's	1940	365	340	360	+5	395	270
Silknit	600	$14½	13	13	—4	20¼	10
Silknit pr	540	$40	40	40		40	40
Silverwd A	6215	$15¼	14⅝	15¼	+1	15⅜	12
Silverwd B	z28	$15⅝	15¼	15⅝		16	15
Simpsons	6694	$37¼	35¼	37¼	+1¾	38¾	30¼
Simpson S	2811	$31	30	31	+1	33½	25⅞
SKD Mfg	670	$8	7¾	8	+¼	11⅝	6¾
Slater Stl	8123	$9¼	8⅞	9¼	+¼	11⅜	7⅞
Slat Steel p	110	$13½	13½	13½		14¾	13½
Slater B pr	600	$13½	13	13	+¼	14¾	12
Slater 6 pr	950	$14¾	14½	14¾	+⅛	16¼	14½
Slater A wt	1950	325	270	325	+60	430	260
Sobey Stor	600	$9	9	9	+½	9½	7¾
Sogemine	333	$13½	13½	13½		15	13
Somville p	25	$41	41	41	+¾	47	40
Southam	750	$45¾	44	45¾	+1¼	51¼	38¾
Stafford	800	395	380	390	—10	5¼	270
St Paving	1660	$6½	6¼	6¼	+⅛	7¼	6
ST Radio	4261	$53	49	52¼	+3¾	53	39
Stly Brock	200	$9½	9¼	9½	+1½	9⅝	8
Steel Can	31661	$20⅜	19¼	20⅜	+⅝	22	16⅝
Steinbg A	2010	$17¼	16⅝	17⅛	+⅜	19½	16
Stuart Oil	900	$16	15½	16	+½	16	13⅛
Suptst com	300	400	390	400	+35	450	360
Suptest pr	z15	$89⅞	89⅞	89⅞		91	89⅞
Suptest od	5721	$29¼	27¾	28⅞		29½	22⅞

T à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Tancord	100	$5¼	5¼	5¼	+¼	6	5
Tancord p	100	240	240	240	+5	275	235
Texaco	1835	$27⅞	27¼	27⅞		33	24
Texaco pr	35	$70	70	70	—½	79	67¾
Thd CGInv	2004	$8¾	8¾	8¾	—1¼	10	8¼
Thom Npr	1400	$38¼	36	37¾	+1¾	40¾	32
Thom N pr	690	$49	48	48½	—¼	50½	47½
Tone Craft	14290	$12¼	10⅞	11⅞	+1⅛	12¼	6⅞
Tor Dm Bk	20714	$17⅜	16½	17⅜	+1	17½	12½
Towers	3350	55	51	51		93	26
Traders A	5355	$8¼	7⅞	8¼	+⅛	8⅝	7⅛
Traders B	400	$7¾	7¾	7¾	+¼	8¼	7⅜
Traedrs 5 p	25	$28	28	28	+1	28	25
Trader A p	375	$20½	20½	20½	+⅛	21⅛	20
Trader 65 w	950	140	135	140	+10	155	120
Trader 66 w	2370	205	200	205		240	190
Transair	2025	$5⅜	5⅛	5¼		6	450
Tr Can PL	41910	$32½	30	32⅜	+2⅜	32½	23¾
Tr Can Pl p	1608	$43¾	43	43½		46	40
Tr Can A pr	13095	$63	59	63	+3⅝	63	56¾
Tr Can P w	10030	940	850	925	+100	940	570
Trans Mt	17521	$13⅝	12¼	13½	+1¼	18½	11¾
Trans PPL	3450	$9	8½	8½	—¼	10	7½
Tru-Wall	202	225	200	200	—15	225	150
UNAS Inv	133	$11	11	11		12½	9⅝
Union Acc	377	300	260	260	—40	360	260
UnAcc 2p	z67	325	300	325		350	260
Un Carbid	6593	$18¾	18⅜	18½	+⅛	19½	16¾
Un Gas	26490	$15¼	14½	14¾	—⅜	16½	12½
UGas A pr	50	$45¼	45¼	45¼	—3¼	49½	45⅛
UGas B pr	153	$49½	48¾	48¾	—1¼	54	48¾
Union Oil	845	$46⅞	45½	45⅞	—1⅛	61	43
U Corp A	z10	$20⅝	20⅝	20⅝		20⅝	20⅝
U Corp B	6035	$13¾	13	13¾	+¼	15½	12⅞
U Corp pr	200	$21	21	21	+1	22	20
U Corp 63p	z25	$22	22	22		22	20
Un Wburn	15558	$8	7⅝	7⅞	—⅛	8½	475
UWbn 6¼p	1020	$40	37¼	40	+2	40¼	36½
Un Wbn wt	7080	455	405	425	—30	480	285
U Sections	1375	$7⅞	7⅝	7⅝	—¼	8⅛	5⅞
Vascan	720	$5¾	5½	5¾		7⅝	495
Versafd	6521	$15¼	14⅞	15¼	+¼	16⅛	11¾
Venez Pw	100	55	55	55		57	55
Venez pr	200	225	225	225		250	225
Versatile	4735	$10¾	10⅛	10½	+¼	13	8½
Versatil A	13249	$9	8⅛	9	+½	11	7⅛
Vic G Tr	952	$13	12⅝	12⅝	—¼	13½	12¼
Vulcan	1580	270	240	240	—5	275	200
Wajax	1000	$14	13½	14	+½	16	12
Wainoco O	19450	160	140	155	+10	195	110
Walk GW	16651	$33	31½	32¼	—¾	35	29¾
Weldwod	4528	$12⅜	12	12		12⅜	10⅜
Westc'st	35810	$25⅜	23¼	25¼	+2	26¼	20
Westfair	125	$28	28	28		28	27⅝
Westfair p	100	$21	21	21	—½	22	21
West Ind	5200	285	270	280		350	225
West Ind A	300	450	440	450	+20	5	410
Westeel	1750	$16	14	16	+½	19	11½
W Brdcast	22235	$18¾	16¾	18¾	+2	21½	16½
W Cdn Seed	27175	285	240	270	+35	290	180
W Pacific	9995	495	465	495	+35	6⅝	450
Weston A	3915	$16¼	16	16		16⅞	12⅜
Weston B	800	$16¼	16⅛	16⅛	+⅛	17	13¾
Wstn 4½p	z15	$71	71	71		78	70½
Wstn 6pr	z31	$88	87	87		98½	87
White Pas	1004	$33¾	32¾	33	—⅞	35⅞	23
Wood Alex	100	470	470	470	+20	470	350
Woodwd A	8407	$17⅞	17½	17¾	+⅛	19¾	16¼
Zellers	9820	$13½	13⅛	13¼		14¾	9⅛
Zellers pr	50	$40	37	37	—7½	44½	37
Zenith	10350	210	200	205		225	175

Mines

A et B

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Acad Uran	348700	30	21½	25	—1	30	6½
Accra	20565	14	13	14	+½	14½	10
Acme Gas	114850	26	24	25	+1	26	16
Acme G r	265100	1½	½	1½		1½	½
Advocate	185	285	270	270	—25	295	225
Aetna Inv	800	38	38	38	—3	44	31
Agena Mg	6200	12	11½	12	+½	14	11
Agnico	6469	225	205	220		242	143
Akaitcho	5200	47	45½	45½	—2½	75	39
Am Larder	10700	27	24½	24½	—3	39	24
Am Moly	12100	28	25	25	—2	32	21
Ang Ruyn	14200	88	83	83	—2	109	80
Ang U Dev	38300	98	86	88	—8	117	63
Area	3150	239	230	239	—1	335	226
Argosy	7636	54	50	52	+1	75	43
Armore	67900	29	26	27	—½	34½	18
Arcadia	20250	20	19	20	+½	30	18
Atl C Cop	9550	55	53	53	—1	86	50
Aunor	3400	375	350	375	+25	445	265
Bankeno	2520	92	90	92	+2	112	86
Bankfield	9000	9	8½	8½	—½	11½	8
Barex	3800	48	46	48	+2	48	34
Barnat	1000	51	51	51	—1	64	36
Bary Expl	3800	36	35	35	—1	60	23½
B-Dqu	12300	18	15	17	+2½	23	12½
Belcher	25100	54	43	44	—1	54	32
Belletere	39300	23	20½	23	+2	44½	19
Bethlm	21745	700	675	690	—10	785	675
Big Nama	3950	29	27	28		34	23
Black Bay	118600	12½	10	11		14	8
BL Hawk	43225	37	32	37	+5½	48	31½
Bounty Ex	z30	15	15	15		23½	15
Bralorne	2835	225	216	220	—3	297	200
Broul Reef	19003	45	41	44	+3	49	31½
Brunswk	21175	495	455	485	+25	535	430
Bunker H	16600	19	17	17	—½	22	16

C et D

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Calmor IB	7900	110	95	99	—7	127	90
Cam Mine	609455	92	78	90	+15	92	36
Camflo	18885	585	560	575		675	365
Camp Chib	2932	820	765	800	—10	10⅝	685
Camp RL	5120	$33⅛	31⅝	33	—1	44	24½
C Tung	28315	184	170	172	—8	274	165
C Dyno	15960	260	240	255	+7	270	195
C Jamiesn	7500	118	110	110	—8	130	81
Cdn Keely	17500	7	6½	6½	—½	11	6
C Lencourt	131075	45	40	41½	—1½	61	12½
C Malart	4050	15	14	15	+½	18½	12½
Cdn Nisto	91300	49	42	48	+4	65	39
Candore	22750	16	14½	15½	+1	19	13
Can-fer	24900	145	125	140	+8	145	90
Cantri	7100	15	14	14	—1	16½	13
Captain	32200	20	18	18½	+½	21	13
Cassiar	4880	$15⅜	14¾	14¾	—⅜	17½	14¾
Cent Pat	39550	285	245	267	—19	305	162
Chestrvile	33525	26	23	24		30	20
Chib Kay	17300	16½	15	15½	—1½	21½	12
Chib M	5800	56	51	54	—2	81	51
Chimo	31050	194	171	180	—8	199	131
Chrom	300	120	115	115	—6	155	97
Coch Will	14133	108	97	103	+7	165	96
Coin Lake	12500	19	17	18	—1½	28	17
Comb Met	2000	19	19	19		22	16
Coniagas	15050	49	45	48		60	45
Conigo	235250	59	55	57		74	32
Con-Key	218825	17½	15	15½	—1	18	8½
C Shawkey	26650	25	22½	23		31	19½
C Bellek	54100	14	13	13	—1	21½	13
C Callinan	68531	18	14	16	—1	24	10
Con Fardy	7704	330	310	315	—15	355	280
Con Gillies	z240	5	3	5		9	3
CG Arrow	500	20	20	20		25	17
C Halli	56300	65	57	65	+6	77	51
C Marben	2300	565	555	555	—10	655	480
C Marcus	5000	21½	20	21½	—2½	34	14
C Morisn	8950	340	320	320	—5	470	250
Con Negus	8200	42	40	41	+1	77	28
Con Nichol	12700	13	12	12		14	10½
C Rambler	8400	103	96	98	—6	125	70
C Red Pop	20571	21½	20½	21		31	20
Conwest	46895	$12¼	10	12¼	+⅛	12¾	620
Coprcorp	29700	56	53	53		60	45
Cop Fields	12794	120	114	116	+1	135	106
Cop Man	48050	27	24	25	—½	39	24
Coulee	5750	48½	47	47	—½	59	43
Courvan	8200	21½	19	21	+2	30	12
Craigmt	9115	900	850	855	—20	12¼	850
Cstland	11799	29	27	28	+2	31½	24
Crowpat	77875	18	16	16½		20½	9
D'Aragon	60600	42	39	40½	+½	46	20
Deer Horn	31300	31½	28	28		31½	19½
D'Eldona	46575	80	77	79	+2	114	68
Delhi Pac	8000	17½	15½	15½	+1½	18	12½
Denison	13888	$72	69	72	+3	84	60
Dicknsn	8184	480	425	480		540	315
Discovry	61421	190	158	177	+18	190	114
Dome	3480	$69	63¾	67	—2½	89	50½
Donalda	23250	19	17	18		21	13½
Dunraie	40958	61	56	57	+1	112	30

E à K

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
East Mal	26972	345	310	340	+15	345	175
East Sull	5360	610	580	590	—15	720	535
Endako	7905	$10½	950	10⅜	+62	12¾	950
F'west T	36600	17	14	14	—3	23½	10½
F Mar	3967	155	145	145	+5	175	130
F Nat U ran	5961	100	85	85	—10	144	70
F Orenada	12250	25	23	24½	+1½	30	20
Frobex	7885	300	285	295	—10	430	285
Gnt Masct	15300	147	140	143	+3	165	111
Giant Yk	1946	$11⅜	10⅝	11¼	—⅜	13¾	855
Glenn Exp	44100	19½	18	19½	+½	20	13½
Goldray	34317	250	225	248	+27	250	133
Goldrim	56250	57	52	54	—2	74	47
Gortdrm	44285	540	490	515	—15	705	310
Gradore	3700	21	20½	21		24	17
Granby	z75	$23⅛	23⅛	23⅛		23⅝	22
Grandroy	325105	71	57	67	+10	71	41
Granduc	9416	760	690	750	+60	760	575
Granisle	21175	$13¼	10¾	13¼	+2½	13⅜	10⅝
Green Pnt	49400	45½	32	36	—10	59	30
Gulch	21000	28	26	26	—2½	35	21
Gulf L	18000	9½	8	9½	+1½	10	7
Gunnar	11337	215	205	207	+2	236	145
Hastings	10300	175	160	165	—10	245	160
Headway	15500	17	15½	15½	—½	20	14
Heath	28500	9	8½	8½	—½	11	7½
High-Bl	5754	$14⅞	13⅞	14	—¼	20½	11½
Hollinger	13210	$31½	29½	31½	+2	31½	26¼
Huds Bay	3100	$56½	54½	54¾	—1½	60½	53¾
Hu-Pam	4500	25	24	24	—1	28	15
Hydra Ex	7370	23	21½	21½	—⅛	26	18
Int Bibis T	45620	102	96	99		115	52
Irish Cop	12000	14	13	13	—1	16	12½
Iron Bay T	4525	390	380	390		420	365
Iso	20650	187	176	185	+2	200	155
Jaye Exp	13700	15½	14½	14½		21	14
Jelex	31800	29	26	28	+1	41	22½
Joliet	18000	33½	31	32	+½	40	31
Jonsmith	56200	23	20½	20½	—1½	34	20½
Joutel	17117	81	75	81	+6	92	68
Jowsey	11331	84	74	82	+8	84	63
Kam Kotia	1310	285	265	270	+5	320	240
Kerr Add	34666	$16½	16	16¼		19½	15⅛
Kelly Dsd	6900	17	16	16		22	14½
K Anacon	27232	80	63	72	+7	88	60
Kid Coper	18990	60	56	57	—3	87	56
Kilembe	100	$11	11	11	—¾	11¾	800
Kirk Min	37844	19	16½	17½	+½	21½	10
Kirk Twns	208800	21	15½	20	+5	21	11
Kopan	3250	8½	8	8	—1	11	8

L à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Lab Min	1850	$32½	31⅛	32¼	+¼	33	27½
L Dufault	9555	850	800	815	—35	11¾	775
Lakehead	36850	50	46	49	+1	50	30
Lake Lyn	11954	25	23	23	—1	33	20
L Osu	20600	28½	20½	25	—3	44	20½
L Shore	770	500	450	465	—30	600	330
La Luz	2359	$15	14½	14½	—¼	17	12⅜
Langis	13800	40	36	40	—1½	42	30
Leitch	12050	975	915	925	+5	13⅜	755
Liberian	z55	$11¼	11¼	11¼		14	10¼
LL Lac	2185	360	325	340	—20	415	210
Lorado	192815	205	175	197	+17	205	91
Louvicrt	48200	18½	17	17	—½	25	11
Macassa	3170	184	175	175	—2	228	118
Macdon	5975	22	21	22	+1	30	19½
MacL Msh	2834	89	87	89	+1	89	42
Madsen	8025	185	162	175		246	140
Malartic	70834	153	125	150	+25	153	60
Man Bar	6395	33½	32	33	+2	40	20
Marchant	3100	72	67	67	—2	76	56
Martin	19500	25	24	25		34	20½
Match	5500	11	10½	11	+1	16	9
Mattgmi	3622	$12¾	12⅜	12½		15½	12⅜
Maybrun	18000	13½	12½	13½	+½	17½	9½
Mc Adam	94025	92	84	91	+10	100	46
Mc Intyre	714	$81¾	80	81¾	+1¾	89	77
McWat	193100	66	50	63	+6	66	42½
Mentor	18500	123	117	122	+4	128	57
Merrill	17200	201	181	200	+3	280	160
Meta Uran	11000	16	15	16	—2	27	15
Midrim	25200	100	93	93	—5	135	81
Min.Ore	429770	32	25	32	+6	32	9
Mogul Min	111635	525	485	485	—15	525	365
Moneta P	10600	180	170	175		180	80
Mt Wright	4805	19	19	19	+1	24	17
Mult-Mi	48650	259	238	254	+1	290	153
Nealon	46100	11	10	11	+1	12	7
New Ath	12030	21	20½	21	+½	26	18½
New Bid	10600	6	5½	5½	—½	8	4
New Cal	22867	32	30	31	+1	38	24
Newconx	6825	860	815	820	—20	950	605
N Goldvue	201650	11	7	8½	—1½	11	5
N Harri	8500	16	15½	16	+1	19	14
N Hosco	15125	195	181	185	—6	220	166
N Imperal	67745	330	310	325	+10	355	295
N Kelore	17500	8	7½	8		14½	7½
Newlund	35530	26½	24	24½	—½	30	20
N Mylama	6000	18	17½	17½	—½	20	15
Newnor	13500	11	10½	10½	—½	18	9
N Que Ragl	2950	650	605	620	—15	880	600
N Senator	107500	44	39	41	—½	65	33
New Taku	1000	21½	21½	21½	—2½	29	17½
Nick Rim	12850	14½	14	14		24	13
Nor Acme	2000	14	14	14		21	13
Norbaska	38180	44	37	38	—6	78	37
Norbeau	12200	32	29	29½	+½	45	28
Norgold	28000	9	8	8	—½	14½	7
Norlex	302750	21	16	19½	+2	21	13
Northcal	20850	19½	18½	18½	—1½	32½	18
N Coldstm	87000	155	146	150	—3	155	100
North Exp	4200	25	23	24½	+2	29	20
Northgat	38902	$14¾	13¾	14¼	—⅜	16⅜	975
N Rank	98600	43	37	39	+3	44	31½
N Rock	2200	28	25½	25½	—½	35	25
North Can	2800	119	114	114	+2	128	102
Nudul	17000	17½	15	16½	+1½	20	13½

O à S

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Obaska	25000	13	10½	12	+1	17½	8
Obrien	7600	42	42	42	+5	48	36
Opemska	15860	920	890	900	+10	980	840
Orchan	9850	345	325	345	+15	380	300
Osisko	15700	65	60	63	+3	71	49½
Pamour	35411	325	285	320	+15	335	206
Paramaq	129000	14½	12	13	+1	15½	9
Patino	29735	$25¼	21	24¼	+3⅝	25¼	15⅜
Pato	1475	$18⅜	18	18	—¼	22	950
Pax Int	23500	11½	10	10	—1	15	9½
Pce Expl	305688	390	330	370		425	187
Peerless	32700	7½	7	7		11	6½
Pick Crow	27169	37	33	36	+2	40	25½
Pine Point	6214	$42¾	39¾	40	—2⅜	47½	36¼
Placer	3483	$26	24⅛	26	+1¾	32	24
Porc Pay	9183	13	12½	12½		18	10
Pow Rou	1000	33	33	33	+1	39	28
Preston	7289	$21½	21	21¼	+¼	22⅝	15⅜
Probe M	34196	23½	22	23		27	10
Pyramid	30325	145	132	137	—1	157	81
QMI	2140	275	265	275	+30	315	245
Que Chib	55950	60	54	55	—1	60	28
Que Lith	1715	345	325	325	—15	345	215
Que Man	22525	28½	26	28½	+1½	39½	18
Q Mattgmi	11912	99	90	93	—2	122	78
Que Sturg	2375	26	25½	25½	—1½	41	21½
Quonto	5800	6	5	6	+½	7½	5
Radiore	21300	57	52	56	+2	62	47
Rayrock	49400	190	165	187	+17	190	125
Renabie	900	152	135	152	+7	152	100
Rio Algom	6484	$32	31⅛	31½		35½	28½
Rio 580 Pr	435	$89	89	89	—1¼	96¾	87½
Rio Alg c w	870	$16⅝	15¾	15¾	—½	20¼	14
Rix Athab	12800	24	21½	22½	—½	24	19
Roman	15328	$23	21	23	+1¾	28¼	17½
Rowan Cn	36750	9	7½	9	+1	10½	6½
Ryanor	9000	13	11½	12	—1	17	11
St Fabien	141636	29½	22½	25	+1½	30	17
San Antoni	54300	21	17	21	+4	26	13½
Sarimco	47500	23	20	20	—3	32½	15
Satellite	117925	52	45½	46		52	31
Sherritt	135109	520	455	520	+55	520	435
Sigma	1356	680	675	675	—100	850	565
Silvrflds	12500	470	415	470	+30	470	320
Silvmq	250378	59	51	54	+3	59	28
Sil Stand	10900	67	62	62	—1	80	56
Sisco	7265	475	445	445	—30	550	375
Stanrck	105	450	450	450		555	410
Sleep R	23276	675	655	670		700	565
Sud Cont	31000	28½	25	28	+½	44½	19
Sullivan	3687	420	385	390	—25	585	380
Sunburst	5750	9½	9	9	—1	12	8

T à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Teck Corp	12886	510	485	505	+5	545	455
Texmont	19825	78	73	74	—3	114	66
Texore	4000	20½	20	20	—½	24	19½
Tex-Sol	2140	23	22½	22½	—1½	32	20
Thom L	6000	45	44	44	—2	58	37
Tombill	35300	95	91	93	—2	110	86
Torbrit	30800	74	60	70	+12	74	55
Tormont	16028	6½	6	6½	+½	8	2
Towag	18600	38	35	35	—3	44	22½
Tribag	5700	100	95	97	—3	120	85
Trin Chib	16500	9½	8½	8½	—½	12	8
Tundra	z350	35	30	30		40	19
U Mining	1400	31	31	31	—1	38½	29
U Asbestos	16120	$10⅝	925	10½	+½	10⅞	560
U Buffadn	220850	103	92	99	+4	107	46½
Un Keno	5058	$11	10	10⅛	—⅞	12	625
Un Macfie	z300	10½	10	10½		13	10
U Mindam	4000	21	20	20	—1	22½	18
Upp Can	49764	234	197	224	+25	237	140
Urban Q	9277	15½	14½	14½	—1	17	13
Vespar	93900	74	65	72	+4	74	31½
Wasmac	3000	130	118	121	—9	154	85
West Mine	17945	223	210	214	—9	280	210
White Star	19200	32	30	30½	+½	35½	28
Wilco	12960	34½	32½	34	—1	37	30
Willroy	7300	84	83	83	+1	115	80
Windfall	42000	24	20	21½	—2	27½	16
Win-Eld	6500	13	12½	12½	—½	15½	12
Wr Harg	815	300	260	300		430	151
Yale Lead	14000	22	19	19	—1	27	18
Yk Bear	3600	470	450	470	+10	565	370
Young HG	32200	13½	11	11½	—2	14	7
Yukon C	42057	123	120	120		140	90
Zenmac	29150	22½	21	21	—½	33½	20
Zulapa	7000	17	16	16	—1½	21	16

Huiles

A à W

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
Alminex	36648	550	520	540	+5	710	410
Am Leduc	24500	14½	14	14½	+½	20	14
Asamera	34032	875	800	870	+55	875	480
Banff	26701	$13⅜	12¼	13⅜	+⅞	16⅛	10⅜
Bralsa	100	110	110	110	+5	133	100
Calvert	26200	22½	22	22	—½	32½	18
CS Pete	8095	270	255	255		385	220
C Delhi	1393	430	400	430	+30	560	400
C Delhi w	11702	19	13	15	—4	90	10
C Ex Gas	6965	750	690	715	—20	800	520
C Gridoil	8692	$10¼	940	10⅛	+97	15	740
C Homestd	10412	575	520	565	—15	625	410
C Homest p	4250	$10⅜	10	10⅛	+⅛	10⅜	875
C LI Pete	z90	15½	15½	15½		25	15½
Cdn Sup O	9790	$43¼	42¼	43¼	+¼	48	36
Cdn Tricnt	1018	$12	11¾	12	+¼	12½	775
Cent Del	28357	$16	15	15⅞	+⅞	24¼	13¾
Charter Ol	25742	775	590	750	+160	775	450
Chieftan D	8310	685	650	685	+20	11¼	575
C West P	2017	205	190	205	+20	243	150
Dynamic	67530	170	155	160	—7	196	120
Fargo	3474	810	740	810	+50	815	520
French Pt	20781	570	520	565	+50	795	420
Gr Plains	9565	$17½	16¼	17½	+1	25½	14¾
Gt COilsds	3216	$10	975	985	—40	12½	950
Int Helium	18150	185	178	181		305	125
Midcon	3800	42	41	42	—1	57	39
Mill City	19342	133	125	129	—1	185	115
Nat Pete	55230	390	365	385		420	200
N Conf	40750	88	83	85	+3	93	52
N Davies	11500	12	12	12	—1	18	11½
NC Oils	1600	890	825	890	+55	950	580
NCO pr	100	$36	36	36	—2½	39½	36
Northld	3500	9	8	8	—1	13	6
Numac	19800	595	560	580	—10	630	410
Numac wt	53957	195	160	186	—9	235	93
Okalta	5200	14½	13	13		17	12
Palliser	1000	65	65	65	—10	75	65
Permo	23370	24	22	23	—½	27	19
Peruv	150	205	205	205	+5	340	162
Petrol	25700	93	87	93	+6	135	80
Pinnacle P	96625	355	315	350	+35	460	216
Place G	86405	189	157	174	—8	270	130
Ponder	12050	55	52	54		55	48
Ranger	46255	440	410	415	—25	540	325
Scurry Rn	1258	$35	33½	35	+1	52⅛	26
Spooner	306990	216	175	211	+37	216	113
Triad Oil	17550	241	230	237	—3	289	208
U Canso	18089	475	440	455	+5	610	370
U Canso w	11100	170	160	160		274	110
Un Reef P	16000	38	36	36	—2	39	20
Vandoo	8200	6½	6	6½	+½	8½	5½
Wespac	z140	12½	11	11		18	11
Wstates	4339	935	825	925	+125	935	575
W Decalta	33910	330	310	325		415	250
W Declt w	5300	150	140	140	—3	190	80
Wilshire	130	$13⅛	13⅛	13⅛	+2⅛	13⅛	825
Wordwide	1700	650	600	600	—15	650	250

FONDS MUTUELS

J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Ltée
COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES
GRACIEUSETÉ DE: 140, RUE WELLINGTON OTTAWA TEL.: 232-5681

Andreae Equity	3.82	4.17
All Cdn Com	8.44	9.22
All Cdn Div	10.22	11.17
All Cdn Ven	9.76	10.66
American Growth	7.93	8.67
Associaet Investors	4.69	4.74
Canada Growth	7.71	8.47
Canada Security	4.61	5.07
Cdn Gas Energy	12.46	13.65
Cdn Investment Fund	3.92	4.32
Cdn Scudder Fund	17.97	17.97
Cdn Sec Growth	8.35	9.13
Cdn Trusteed	4.43	4.84
Canafund	54.21	57.03
Collective Mutual	7.03	7.64
Commonwealth Intl	11.39	12.48
Commonwealth Intl Lev	14.65	16.05
xCompetitive Capital	10.79c	11.79
Corporate Investors	5.79	6.33
Diversified Income A	1.59	1.76
Diversified Income B	4.62	5.09
xDividend Shares	4.06	4.45
Dominion Compound	—	—
xDreyfus	15.89	17.34
Entarea Investment	5.28	5.77
European Growth	8.34	9.11
Federated Financial	—	—
Federated Growth	—	—
xFidelity Trend	32.33	35.14
Fraser Fund	13.15	13.22
Gis Compound	9.90	10.82
Gis Income	4.33	4.74
Growth Equity	7.33	8.01
Guardian Growth	9.26	——
Harvard	13.89	15.18
xKeystone Cust S-1	23.68	25.84
xKeystone Cust S-4	8.91	9.72
xKeystone Cust K-2	7.91	8.64
xLexington Research	17.24	18.44
Maritime Equity	3.67	4.01
Molson M Fund	4.51	4.74
Mutual Accumulating	5.42	5.93
Mutual Bond	8.p4	8.40
Mutual Bond Income	4.77	4.99
Mutual Growth	6.98	7.63
Mutual Income	5.96	6.52
Natrusco	12.96	13.54
Natural Resources	7.23	7.90
xOne William Street	17.92	17.92
Pension Mutual	7.42	8.11
Principal Growth	5.44	5.93
xPutnam Growth	14.79	16.16
Regent Fund	10.56	11.54
Royfund	5.38	5.55
Sav Inv Pret et Rev	7.15	7.82
xTechnol	10.95	11.93
Timed Investment Fund	5.93	5.96
United Accumulative	12.43	13.58
United American	3.30	3.61
United Venture	5.95	6.54
Universal Savings Equity	5.77	6.31
Wes tG wrnret oh	1.5563.	5
Western Growth	5.15	5.63
York Fund of Canada	4.14	4.50

BOURSE DE MONTREAL

Cote en cents sauf indication $ — z—petites coupures, xd—sans dividendes, xr—sans droits, xw—sans titres. Le changement indiqué est d'après la fermeture de la dernière journée de bourse.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5115	$8⅛	7⅞	8	—⅛
Alcan	9767	$24¼	24⅛	24⅛	
Alcan 4¼ pr	100	$31	31	31	
Algoma	270	$16¾	16¾	16¾	
Ang C P Pap	100	450	450	450	—5
Argus C pr	14185	$11½	10½	10¾	+¼
Asbestos	341	$20½	20½	20½	—⅛
Atl Sug	500	$7⅛	7	7	—¼
Atl Sug A	200	$15½	15½	15½	
Bank Mont	3185	$12½	12¼	12¼	
Bank NS	1890	$18⅜	18⅛	18⅜	+¼
Banq CN	580	$10⅝	10⅝	10⅝	+⅛
Bq Depargn	800	$9⅛	9⅛	9⅛	
Banq PC	1800	$7⅞	7⅞	7⅞	
Bell Phone	3524	$42¾	41⅝	42⅜	+½
Bow Mer pr	240	$40½	40½	40½	—4⅜
Brazil	1747	$17⅛	17	17	
BA Oil	910	$40½	40	40½	+⅝
Brinco	16815	475	435	470	+35
Bruck A	500	$16½	16½	16½	
CAE Indust	1400	$8½	8¼	8½	+¼
Cal Pow	475	$20	20	20	
Can Cem	365	$26½	26½	26½	
Canron	675	$16½	16¼	16⅜	+⅝
Canron pr	50	$85½	85½	85½	
Can Malt p	5500	85	85	85	
Can Stmp Li	50	$26	26	26	
Can Stmp pr	100	445	445	445	—15
Can Brew	58862	$8¾	8⅜	8⅝	—⅞
Can Brew p	5000	$33	33	33	
Can Br A A	600	$17½	17½	17½	+½
Can Fndtn	100	$6	6	6	+½
Can Hydro	850	$17	16¾	16¾	—1
C Imp Bk	1650	$16½	16¼	16⅜	—⅛
C Ind Ltd	285	$11⅞	11⅞	11⅞	+⅛
C Int Pow	1038	$37⅞	37¼	37¼	—⅝
C Int Urb	600	$6½	6½	6½	+¼
C Marconi	1175	$7	6⅞	7	+⅛
C Pac Inpr	1625	$22¼	22	22¼	+⅛
CPR	2503	$58⅛	57¾	57¾	+⅛
CPR 3 pr	150	$9⅝	9⅝	9⅝	—⅛
C Petrofina	750	$15½	15½	15½	+⅛
CPow SC A	200	$19	19	19	—3
Can Refracts	200	$12¼	12¼	12¼	
Can Tire A	2000	$47½	47	47	+1½
Cent Del R	350	$16	15¾	15¾	+¼
Chemcell	620	$8¼	8⅛	8⅛	
Cominco	1470	$24¼	24	24¼	+¼
Con Bath	1502	$15¾	15½	15½	
Con Bath pr	100	$18⅝	18⅝	18⅝	+½
Cons Text	1000	$7	6¾	7	+¼
Corpex	200	275	250	250	—25
Crain RL	100	$15	15	15	
Cr Zell A	150	$16	16	16	
Crush Int	575	$16½	16½	16½	—¼
Denison	270	$72	71½	72	+½
Dist Seag	1475	$44⅝	44¼	44½	+⅝
D Bridge	128	$13⅞	13⅞	13⅞	—⅛
Dofasco	1162	$16¾	16½	16½	—¼
D Glass	425	$9	8¾	9	+¼
D Stores	1635	$19½	18¾	19½	+1
Dom Text	3500	$13½	13¼	13½	+¼
Domtar	1905	$9⅛	8⅞	9⅛	+⅛
Du Pont	200	$28	28	28	—1¼
Dupuis A	800	$5¾	5¾	5¾	
Falcon	240	$106	105¾	106	
Fin Collect	675	$16½	16¼	16¼	+¼
Fraser	1080	$15¼	15⅛	15⅛	—⅛
Freiman	600	$10	10	10	+1
French Pet	600	565	565	565	+5
Fulcrum	750	375	370	375	+5
Glengair	600	250	250	250	+5
Gr B C Inv	1000	$13⅛	13⅛	13⅛	
Hawk Sid	1000	420	420	420	—5
Hollinger	2300	$31	29½	31	+1
Home A	5480	$23⅜	23	23⅛	+¼
Home B	105	$24⅛	24⅛	24⅛	+1⅛
Hud Bay Co	100	$25	25	25	—½
Husky Oil	1258	$26⅝	26¼	26¼	—⅜
Husky wts	710	$16	16	16	
Imp Oil	427	$62⅜	62⅜	62⅜	+⅜
Imp Tob	700	$14⅞	14¾	14⅞	+¼
Ind Accept	1325	$21½	21¼	21½	+⅜
Inglis	100	$11	11	11	
Int Nickel	1640	$115¼	113¾	115	+3
Int Util	3000	$46⅞	46¼	46⅞	+⅛
Int Ut 1.32 p	150	$46⅝	46⅝	46⅝	+¼
Inter PL	1025	$19¾	19½	19¾	
James U S	200	325	325	325	—65
Labatt	300	$17¾	17¾	17¾	
Labatt pr	675	$21¾	21⅝	21⅝	—⅛
Laur Fin	1600	460	450	450	—5
Loblaw A	200	$6⅞	6¾	6¾	
Loblaw B	200	$6¾	6¾	6¾	
Loeb M	635	$11½	11¼	11¼	—⅛
Macmillan	726	$20½	20	20½	+⅛
Markbor	260	$8¼	8¼	8¼	
Mass Ferg	4300	$18¾	18⅛	18⅛	—¼
McAllister	825	$10⅞	10¾	10⅞	+⅛
Melchers	503	$35⅞	34¾	35	—1
Mitch R A	100	$10⅛	10⅛	10⅛	—⅛
Molson A	3010	$22½	22	22½	+½
Molson B	1600	$24	23½	24	+1
Moore Corp	2100	$29⅜	29	29¼	—½
Murphy Oil	400	$7	7	7	
Mussens	125	$6	6	6	+½
Nat Conts	100	$7½	7½	7½	—¾
Nfld Light	190	$7¾	7¾	7¾	
Noranda	210	$47¼	47⅛	47¼	+¼
NorCen G	16150	$13½	13⅜	13⅜	
NS LP	893	$7⅞	7¾	7⅞	
Pac Pete	310	$21½	21¼	21½	
Placer	190	$25⅝	25⅝	25⅝	—1⅜
Pow Corp	4150	$8⅝	8½	8⅝	+⅛
Price	890	$9½	9¼	9½	+⅜
QN Gas	216	$11	10⅞	11	
Que Phone	265	$14	13¾	13¾	—¼
Radio Eng	2970	$28	27¾	28	
Readers Di	1665	$12⅝	12⅝	12⅝	—⅛
Reitman	100	$13¼	13¼	13¼	
Reitman A	200	$10	10	10	—⅛
Rolland A	125	$6⅞	6⅞	6⅞	—⅜
Rothmans	2125	$26	23¾	24	—½
Royal Bank	1020	$16⅜	16¼	16⅜	
Royal Trust	1840	$20	19¾	19¾	
St Law C A	200	$17½	17½	17½	—⅛
Salada F	2600	$9	9	9	+⅛
Scott Las	1820	$29½	28¾	29¼	+¼
Shell Can	400	$26⅛	26	26⅛	+⅜
Shell In w	450	$12½	12⅛	12½	+¼
Shop Save	550	$14½	14¼	14½	+¼
Sicard 6 pr	1000	$18½	18½	18½	
Simpsons	1435	$37⅜	37	37⅜	+⅜
Simp Sears	1000	$30⅞	30⅞	30⅞	—⅛
Sogemine	500	$13½	13⅜	13⅜	—⅛
Steel Can	1860	$20⅜	20¼	20¼	
Steinbg A	793	$17⅛	17	17⅛	+⅛
Texaco Can	100	$27⅞	27¾	27⅞	+⅜
Tor Dom	1560	$17¼	17⅛	17⅛	—¼
Trans Can C	520	$9	9	9	
Trans C P	1935	$32⅛	31¾	32	+¾
Tr C PL A	325	$62⅝	62½	62⅝	+⅛
Trans Mt PL	890	$13½	13¼	13½	+½
Un Westb p	200	$37½	37½	37½	—1½
Velcro Ind	670	$59½	59	59	
Walk GW	615	$32⅜	32¼	32⅜	
Webb Knp	1000	20	20	20	
West Cst Tr	305	$25½	25¼	25½	+⅝
Weston A	500	$15¾	15¾	15¾	—¼
Zellers	825	$13¼	13⅛	13¼	

Bourse Canadienne

Industrielles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Am Met En	100	340	340	340	
Blue Bon	1200	270	260	270	—5
C Secur A	1000	315	310	315	+5
Cassidys	400	$9½	9½	9½	+¼
Com Hldgs	1200	260	250	260	+10
Comodore	2525	$6¼	5⅞	6	
Cmdr Awt	100	350	350	350	+15
Crawford	500	200	195	195	—15
Domco Ltd	3425	$9¼	9	9	—¼
Fleet Mfg	1000	260	260	260	
Grissol	1600	$5⅝	5¼	5½	+½
Imbrex	600	$7	6¾	6¾	—¼
Kodiak P	5350	93	89	93	+4
Lambt A	100	$17¼	17¼	17¼	+¼
MR Rice	275	$7	7	7	—½
Seaway H	300	$8⅝	8½	8½	+½
Soca	700	105	105	105	+5
Spartan	100	95	95	95	+4
Superpack	500	$14	13⅞	14	
Van D Hout	400	325	325	325	—15
Warn Her	800	$8½	8	8	

Mines et huiles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Agassiz	24800	69	65	69	+2
Ajax	500	12	12	12	—2
Amag BB M	500	7	7	7	—½
Anthonian	1000	12	12	12	
Arno	6000	4½	4½	4½	—½
Baker	4000	34	32½	34	+2
Band Ore	1000	13	13	13	+1
Bateman	3500	8	8	8	
Beauce	4000	12	11½	11½	
Bellechase	700	8	8	8	+1
Bruce Pres	10000	15	14	15	
Burnt Hill	26600	90	85	90	+5
Cannon	4000	31	29	29	
Carbec	900	37	37	37	
Chemalloy	6400	500	485	500	+10
Cominga	3000	6½	6½	6½	
Cons Canor	3000	15	15	15	—1½
C Manitob	1800	63	60	60	—2
C Mogador	500	17½	17½	17½	+½
C Monpas	2000	11½	10½	10½	+½
C New Pac	7000	70	65	70	+5
C Persh	16666	79	75	77	+2
C Prop	27200	150	143	149	+1
C Que Sm	4510	300	295	296	—4
C Virginia	17950	130	115	123	—10
Credo	7000	30	28	30	+2
Daering	6500	9½	8½	9	
Dauphin	3000	28	27	27	—1
Devils Elb	5000	31	29	31	+3½
Dom Explo	42725	33	30	33	+3
Dom Lease	1000	17	17	17	
Dumont	4200	16½	16	16½	—½
Duvan Cop	8000	12	11	12	+1
Eagle M	1350	445	430	445	+10
East Sull	500	600	580	580	—20
Fab Metal	1500	8	8	8	+½
Fano Mng	6000	5½	5	5	—½
Fidelity	1000	25	25	25	
Fort Rel	4000	83	82	83	+1
Futurity	1500	48	48	48	—1
Guardian	29375	109	99	100	—3
Int Norval	1666	18	18	18	+2
Int Dredg	1000	5	5	5	—1
James By	41700	110	99	110	+11
Kelly D	500	17	17	17	+1
Keltic	500	14	14	14	+½
Kiena	2700	130	120	125	
Lingside	1000	4½	4½	4½	
Louvanna	5000	15	15	15	
Massval	1092	7	7	7	
Matach	6900	52	50	51	+3
Menorah	500	23	23	23	
Merrill	700	200	200	200	
Midepsa	3000	209	195	205	+5
Miro	1000	27	27	27	+1
Molybden	8060	205	185	205	+25
Muscocho	2000	20	20	20	—1½
New Forma	4000	11	11	11	—1
New Glac	1000	22	22	22	
New Mt Cos	1000	30	30	30	
Newrich	1125	11	11	11	+1
NW Cnlsk	1000	8	8	8	+1
North Ex	500	24	24	24	
Opem Ex	11600	27½	27	27	—1
Opemiska	200	905	905	905	+5
Patino	650	$24⅞	24½	24½	+⅜
Pat Silv	2100	27	26	26	
Pennbec	5500	7	7	7	
Peso Silv	21370	375	345	370	+10
Phoenix	567	370	360	360	—10
Prime Pot	12000	11½	10½	10½	—1
Que Ascot	833	4	4	4	
Que Explors	4000	18	18	18	+½
Que Chib	1100	55	55	55	
Queenston	3000	25	23	23	—4
Rancheria	7000	15	14	14	—1
Red Cst	3000	3	3	3	
Rouyn	833	10½	10½	10½	
Rusty Lake	4000	8½	8½	8½	—½
StL Col	720	175	175	175	
Shwngn	4000	36	35	35	
Silv Reg.	23500	27	26	26	
Silv Sumit	10500	13½	13	13½	—½
Silv Town	33100	83	80	81	+1
S Dufault	12000	23½	22	23½	+1½
Stand Gold	500	14½	14½	14½	—1½
Subeo	4500	270	260	270	+7
Sullivan	200	400	400	400	
Talisman	1000	27	27	27	+1
Terrex	4390	50	49	50	+4
Transtere	1000	15	15	15	+1½
Un Asbestos	120	$10¼	10¼	10¼	+¼
Un Obalski	9010	160	155	160	+2
West Hill	3500	30	30	30	+1
Wisconsin	46000	33	27	30	+3

MERVIN GREENBERG
LIMITED · REALTOR
COURTIERS en IMMEUBLES
B.P. 62, (110, rue Charlotte)
Ottawa 2, Canada—235-1811

La Société des Artisans Coopérative d'assurance

Monsieur PIERRE LAMONT, C.L.U., gérant régional, désire annoncer la nomination de Madame HUGUETTE LAUZIER au poste de représentante pour la région Ottawa-Hull. Madame Lauzier a complété avec succès le cours initial de la Société des Artisans. ***

On annonce aujourd'hui même la nomination de M. Charles F. Gahagan au poste de gérant de la section outaouaise de la société McKay-Cocker Sales, laquelle fait partie de la McKay-Cocker Construction Company Limited.

La société McKay-Cocker a récemment été choisie à titre de concessionnaire attitré pour le "Armco Building System" pour la région de l'Est de l'Ontario et les comtés québécois de Pontiac, Gatineau et Papineau.

McKay-Cocker possède vingt-cinq années d'expérience à titre d'entrepreneurs généraux et maintenant, de concert avec ARMCO, offre un service intégral de **"FACILITES DE CONSTRUCTION ET D'ETUDE"**.

M. Charles F. Gahagan a été associé à l'industrie de la construction pendant de nombreuses années et il s'associe à McKay-Cocker après avoir rempli les fonctions de chef de la Section du contrôle des projets sous la direction du colonel Ed Churchill à l'EXPO.

M. Gahagan est originaire de Montréal où il a fait ses études au Collège Mont Saint-Louis et au Collège Loyola. Il a été décoré de la Médaille canadienne du Centenaire pour son travail à l'EXPO.

On peut communiquer avec M. Charlie Gahagan en composant 613-729-6666 ou B. P. 5084, Station F, Ottawa 5, Ontario. ***

Douze millions de dollars pour loger les Esquimaux

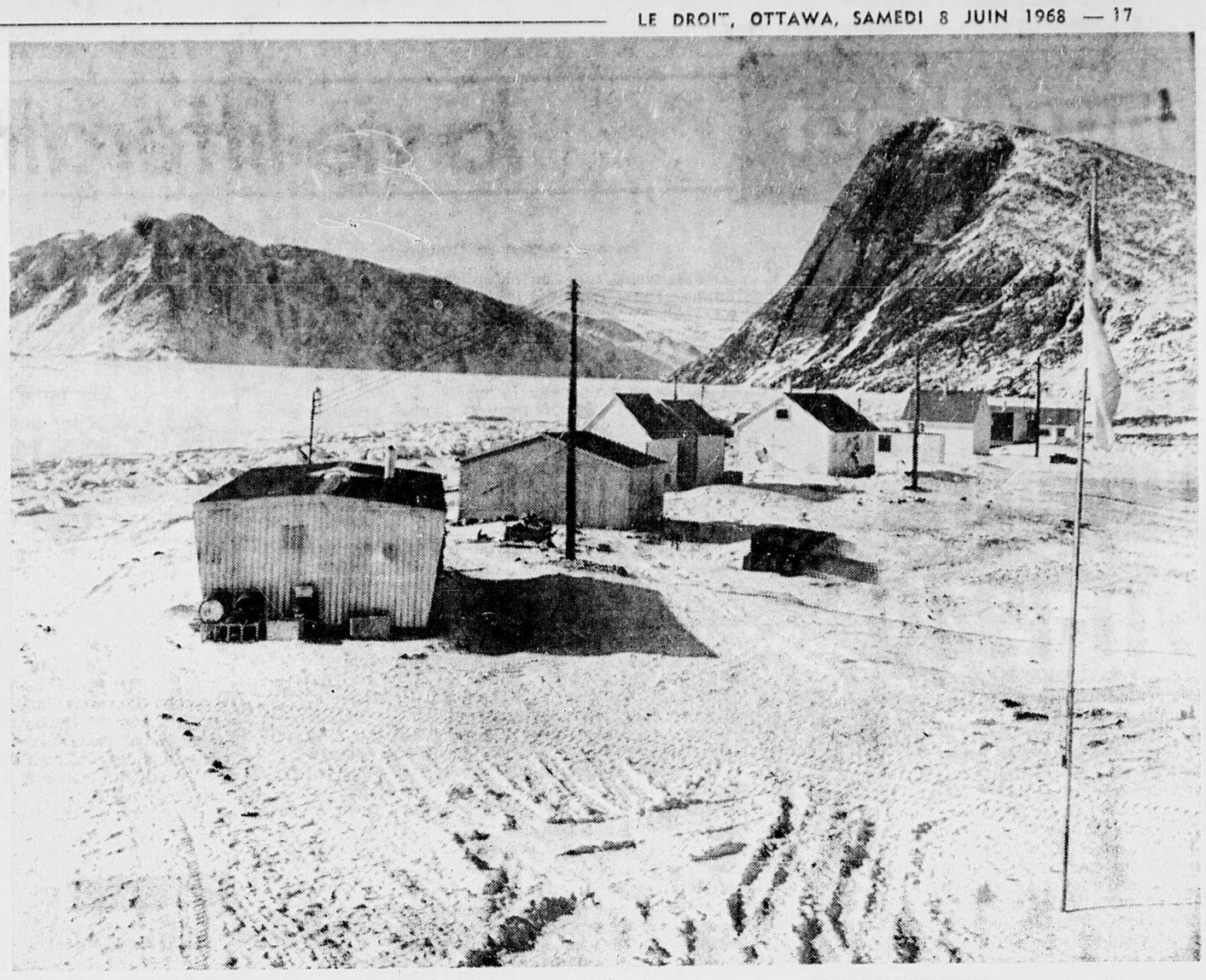
Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien vient de donner des précisions au sujet de son programme d'habitations à loyer modique pour les Esquimaux canadiens. Mis en oeuvre en 1966, ce programme dont le coût s'élevera à $12,000,000 a déjà permis la construction dans le Grand Nord de 500 maisons préfabriquées. On en assemblera environ 314 nouvelles cette année surtout dans la région du Keewatin. Ces habitations renferment un mobilier essentiel d'une valeur d'environ $500.

Les conditions de vie dont jouissent les Esquimaux qui y emménagent se révèlent grandement supérieures à celles qui prévalaient dans l'igloo et sous la tente. Vivant maintenant dans une habitation chaude et relativement sans humidité, les Esquimaux peuvent résister beaucoup plus fortement au froid et aux maladies. Les épidémies, très souvent déclenchées par des voyageurs venant du sud et apportant des microbes contre lesquels les Esquimaux n'étaient pas encore immunisés, décimaient souvent des villages entiers. Aujourd'hui elles sont beaucoup moins meurtrières. Les enfants surtout peuvent résister plus facilement dans ces maisons aux dangers du froid et des maladies durant les premières années de leurs vies.

Le programme vise à loger tous les Esquimaux dans des habitations à loyer modique avant la fin de 1971. Les sommes versées mensuellement par les locataires varient selon leur capacité de payer. A Frobisher Bay, par exemple, où on trouve un marché du travail assez développé certains Esquimaux paient jusqu'à $67 par mois alors qu'à Grise Fjord la moyenne des loyers versés se situe à $15.

Le ministre, en élaborant le programme, a voulu que les Esquimaux endossent en autant que faire se pouvait la responsabilité de fixer les taux des loyers, percevoir les versements, distribuer les maisons et surveiller l'entretien et l'utilisation des habitations. Afin de préparer les gens à leurs responsabilités futures on institua une campagne d'éducation dans les agglomérations où on allait ériger des habitations. Dans certaines agglomérations, les Esquimaux demandèrent eux-mêmes par l'entremise de leurs coopératives de se voir accorder les contrats de construction des maisons préfabriquées. Cela assure à la communauté un revenu d'environ $1,000 par maison et contribue à la stabilité de l'emploi dans le village.

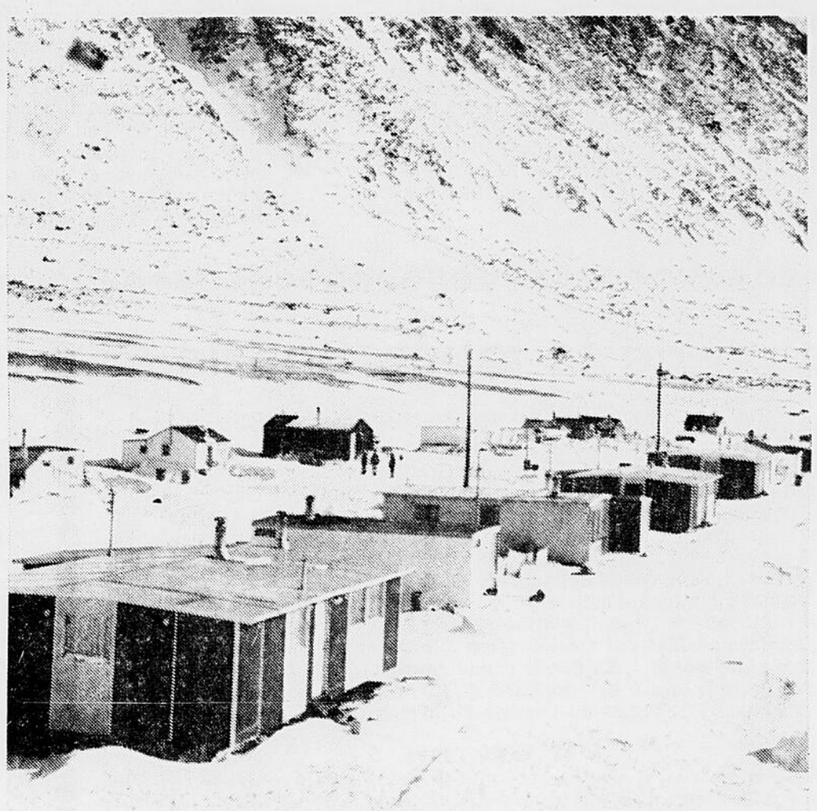
Les Esquimaux, par ce programme, deviennent des citoyens canadiens à part entière sur le plan de l'équipement que notre société moderne se doit en toute justice de mettre à la disposition de tous ses membres. M. Arthur Laing, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, déclarait dans une conférence que "Ce programme a été créé aux fins de fournir un abri et des services nécessaires à la santé, à la dignité humaine et au progrès des populations de l'Arctique canadien qui, à ce stade d'évolution de leur mode de vie, ne peuvent en assumer tous les frais."



Vue de GRISE FJORD

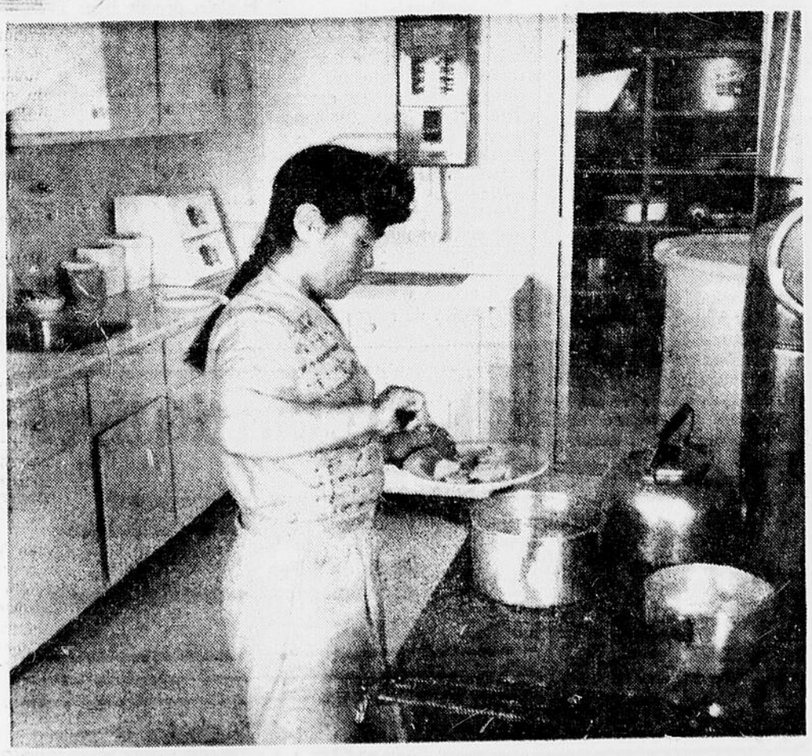
◆ ◆ ◆

La nouvelle maison d'Elijah



Cinq cents maisons furent construites

◆ ◆ ◆



On verra 239 nouvelles maisons du genre s'élever cet été

L'heure du souper chez Elijah

◆ ◆ ◆

achetez lisez marabout
10 millions de lecteurs

la vie littéraire

à prix populaires marabout
en vente partout

"Cherchant mes souvenirs, 1911-1940"

Le destin littéraire de M. Robert de Roquebrune pique aisément la curiosité en ce qu'il s'est poursuivi hors des sentiers battus. Parce qu'il a vécu de longues années à l'étranger, d'aucuns s'imaginent qu'il a rejoint depuis longtemps le royaume des ombres; or ils ont éprouvé l'heureuse surprise de découvrir au petit écran de leur téléviseur un vieil homme élégant et d'une rare verdeur intellectuelle. Il n'est pas jusqu'à son nom à particule qui n'entretienne quelque ambiguïté : s'agit-il donc d'un Français ? Qui se dissimule derrière ce pseudonyme ? La réalité est beaucoup plus simple : M. de Roquebrune est un Canadien de vieille souche qui a choisi de vivre un demi-siècle environ à Paris et à Nice, consacrant le plus clair de son temps aux archives canadiennes.

Ce qui ajoute à la confusion, c'est qu'il n'a pas fait vraiment carrière dans les lettres, dans le sens précis du terme. Même s'il a publié plusieurs livres, il est demeuré avant tout un amateur distingué, comme on le disait de Valéry-Larbaud. Il a aimé écrire, ce qui éloigne des servitudes d'un métier. Nous le croyons volontiers quand il nous confie : "Sans but très précis, j'avais rédigé des contes, des nouvelles, un roman. Mais tout cela avait été déchiré car c'était certainement très mauvais. Mauvais ou non, je m'étais aperçu qu'écrire était mon instinct le plus naturel. Et au cours de ma vie, si j'ai toujours beaucoup écrit, ce ne fut jamais pour gagner de l'argent ou de la renommée mais simplement parce que ça m'amusait. J'ai écrit comme d'autres jouent au bridge". Comme il arrive à tout joueur de bridge, il a parfois manqué d'atout, jamais de gentillesse et de simplicité.

La permanence de l'amour

Cherchant mes souvenirs (Collection du Nénuphar, Fides, Montréal 1968) constitue le troisième volet d'une trilogie précieuse, faisant suite à **Testament de mon enfance** et à **Carré Saint-Louis.** Le livre débute par le mariage de l'auteur à Mlle Joséphine Angers et s'achève lors de leur fuite de la France au moment de la débâcle de 1940. Nous y découvrons l'émerveillement d'une première traversée par un jeune ménage de 21 ans, les années paisibles et studieuses de Beloeil, les amitiés canadiennes et françaises, la vie à Paris dans les années de l'entre-deux-guerres, les vacances en province ou sur le continent, le bonheur serein d'un couple harmonieux.

C'est ce dernier aspect qui retient davantage l'attention et sur lequel j'aimerais bien insister un peu. Il nous faut bien l'avouer, la permanence chaleureuse d'un amour conjugal n'est pas un thème littéraire très prisé. L'usure et la lassitude des sentiments ont meilleure presse et comblent d'aise les lecteurs sceptiques que nous sommes à peu près tous devenus. Parmi les écrivains contemporains, je ne connais guère que M. Aragon et M. Jacques de Bourbon-Busset qui aient le courage — car il en faut — pour chanter l'épithalame de leurs noces intimes. M. de Roquebrune s'inscrit à leur suite sans la moindre réserve. Pourquoi donc l'expérience vécue d'un bonheur réciproque serait-elle moins valable que celle de l'échec ou de la fraude ?

Certes, il est rare et il demeure touchant de lire des phrases aussi sincères, aussi dépouillées de toute emphase : "Je sais que beaucoup d'hommes s'ennuient avec leur femme. On peut aimer sa femme et s'ennuyer en sa compagnie. Comment aurais-je pu m'ennuyer avec une femme comme Josée ? Et si maintenant je m'ennuie affreusement, c'est qu'elle n'est plus, que je suis seul sans elle, je ne la vois plus, que je ne l'entends plus. Elle a emporté ma vie. Et je n'ai plus qu'un espoir : la rejoindre bientôt dans la mort". Le mémorialiste évoque d'une voix tremblante "le fond de ce rêve qu'a été ma vie avec elle". Pour lui, le passé, c'est elle, c'était Josée : "Cet homme était heureux et il m'est devenu complètement étranger. Il était le mari de Josée et Josée n'est plus. Je suis désormais dans un monde incompréhensible . . . Je ne sais plus du tout ce que je fais dans la vie. Je n'y fais rien sauf remonter sans cesse dans mon passé. Et si je me réfugie dans cet univers perdu, c'est que j'y retrouve l'ombre de mon bonheur et la présence de Josée". Avant de déposer la plume — provisoirement, nous en formons le voeu — il résume ce qui fait l'essence et l'unité de sa vie : "Toujours, durant notre existence et même en des circonstances angoissantes, c'est ce charmant sourire qu'elle m'offrit. Il semblait que puisque nous étions ensemble aucun malheur ne pouvait nous atteindre. C'est pour cela que ce qui demeure de plus vivant dans mon souvenir, c'est le sourire de Josée". J'avoue tout bêtement que je trouve cela très beau. Heureux les hommes qui auront mérité que leur soit accordée une aussi lumineuse félicité !

Une revue éphémère

Il y a aussi les amis. Pendant la première guerre, M. de Roquebrune fait partie d'un groupe de jeunes intellectuels d'une culture très supérieure à celle de leurs devanciers. Par la publication du **Nigog,** ils s'efforcent d'élargir les horizons de l'esprit et surtout de nous dépêtrer d'un régionalisme rapetissant et enclin à l'édification idyllique. "La littérature canadienne encore naïve, pauvre et surtout niaise, m'était fort bien connue. Elle représentait pourtant quelque chose. Elle avait eu un vrai poète : Nelligan; un bon historien assez ennuyeux : F.-X. Garneau; un charmant mémorialiste : Aubert de Gaspé. Mais pas un romancier digne de ce nom".

Chez Fernand Préfontaine, qui prend naturellement figure d'animateur et qu'un deuil cruel a prématurément éteint, se réunissent les peintres Hébert et parfois Ozias Leduc, le musicien Léo-Pol Morin, le chimiste Louis Bourgoin, les journalistes Jean Chauvin, Eustache Letellier de Saint-Just, Jean-Aubert Loranger. (Que de disparus, hélas, s'écrie celui qui, même plus jeune, a eu le privilège de les bien connaître !). Un cénacle, si l'on veut, mais d'une entière liberté d'allure et qui pendant une année seulement assurera la publication de la revue. Par la suite, chacun s'enfonce dans sa propre voie. Cette brève aventure n'a pas été vaine.

Nous relevons sans déplaisir une nouvelle contradiction chez M. de Roquebrune. Cet émigré volontaire, qui écrit joliment de la France qu'elle est "le pays de l'existence heureuse et des catastrophes" — l'actualité la plus immédiate lui donne douloureusement raison —, a toujours ressenti la nostalgie du pays canadien, de son climat, de sa lumière, de ses vastes étendues. Ce liseur acharné, bien au fait des littératures française et anglaise, n'a jamais rien écrit qui ne fût inspiré de sa terre d'origine et plus particulièrement de la vie de nos ancêtres du régime français et des premières générations d'après la cession. C'est sans doute qu'il portait dans son coeur le doux fardeau de la patrie, tout en admirant les églises d'Italie ou en s'égarant dans les ruelles d'Espagne.

Des faiblesses

Sur ses propres préférences littéraires, il demeure permis de discuter à perdre haleine, ce qui ne règle rien du tout en un domaine aussi subjectif. Je comprends sans mal, parce que je le partage, son culte pour Stendhal et Mérimée, et je m'étonne qu'un homme aussi sensible ait voulu dresser sa tente dans ce XVIIIe siècle cynique, railleur, ergoteur, artificiel, desséché, d'un rationalisme étroit. M. de Roquebrune rapproche abusivement le romancier mondain Marcel Prévost — "Elle avait ce je ne sais quoi de fondu dans les poses par où se trahissent les vierges qui ont pâmé sous les caresses" : quelle misère ! — de cet écrivain beaucoup plus estimable qu'a été André Maurois qui, s'il eut l'inconvénient d'être souvent le premier à dire les choses pour la seconde fois, possédait la vertu de les dire avec élégance. Il est sévère pour Balzac en accordant trop d'importance à ses soucis financiers, il est dur pour Barrès qui vaut au moins Huysmans et Gourmont qu'il retient, il égratigne au passage André Gide dont le purgatoire est loin d'être achevé. Je cueille une anecdote qui dépeint un milieu et une époque. Au cours d'un déjeûner parisien, un consul français en Chine se plaint de ses collègues du Quai d'Orsay : "Un certain Paul Claudel surtout était sa bête noire. "C'est un poète idiot et une espèce de gros paysan plein d'astuce. Mais "au Quai" on le prend au sérieux". Pour une fois, c'est le Quai, grâce à Philippe Berthelot, qui voyait juste ! Il est vrai que la scène se passait en 1911 . . .

Sans vouloir être désagréable, comment ne pas regretter que l'éditeur d'un aussi beau livre n'ait pas pris soin de reviser le manuscrit en vue d'éliminer trois épithètes qui reviennent, la première surtout, presque à chaque page : lieux et objets sont constamment **aimables, bizarres** ou **ravissants** ! Les dictionnaires de synonymes sont en vente dans toutes les bonnes librairies ! Chez l'auteur, ce tic d'écriture s'explique : il est lui-même aimable, sa curiosité dégage le bizarre sous le banal et le quotidien et ses souvenirs sont ravissants. Longtemps après que les **Habits rouges** auront perdu l'éclat de leur couleur et que nous ne songerons pas à fréquenter chez les **Dames LeMarchand,** nous conserverons la mémoire vive et émue de cette fresque en trois volumes qui associe l'évocation d'une enfance privilégiée et la méditation fervente d'un homme d'âge reconnaissant de la joie profonde qui a guidé ses pas.

Réflexions et images par Roger Duhamel

Le cri de la jeune poésie canadienne

Après Saint-Denys Garneau, Alain Grandbois, Rina Lasnier et Anne Hébert dont la grandeur est universellement reconnue et classée; à côté d'eux, puisque, sauf pour St-Denys Garneau, ils continuent à vivre et à écrire, se trouvent de nombreux écrivains qu'on est convenu d'appeler "les jeunes poètes". En fait, tous ceux dont nous allons parler ici ont, en 1968, de 30 à 40 ans, sauf Gilles Hénault qui en a 48.

Certaines maisons d'édition se sont spécialisées dans les recueils de poésie : la Librairie Deom, les éditions d'Orphée et surtout celles de l'Hexagone, fondées en 1954 par Gaston Miron. Nous signalons particulièrement le livre d'Alain Bosquet, **La Poésie canadienne** (1). Dans sa préface, Alain Bosquet, poète français, ne craint pas d'affirmer qu' "une pléiade de jeunes poète va hausser la poésie du Canada au niveau de l'avant-garde internationale".

LE VERS LIBRE

A première vue, il semble bien que la jeune poésie — ou la nouvelle poésie — ait enterré à jamais les lois séculaires de la versification. Il serait faux de l'affirmer d'une façon absolue. Les "jeunes" utilisent parfois le vers fixe traditionnel. D'autres, comme Jean Ménard, y tiennent toujours (**Plages,** 1962; **Les Myrtes,** 1963), non par amour du passé, mais parce qu'ils croient que la poésie est fille de Mémoire. Quant aux poètes-chansonniers comme Gilles Vigneault et Georges Dor, on dirait qu'ils respirent mieux dans le vers classique. D'ailleurs les poètes actuels gardent en général le rythme donné par le premier vers : ce premier vers conditionne l'esprit de tout le poème qui suit.

De prétendre que les poètes modernes ont abandonné le vers fixe par simple réaction contre le passé, pour le seul plaisir d'une révolution surréaliste ou dadaïste, serait enfantin. Alain Grandbois faisait remarquer qu'il est extrêmement difficile de composer un vers libre, puisque le vers libre, n'étant appuyé par rien, demande une substance, un substratum. Dieu sait si Alain Granbois parlait en connaissance de cause ! D'ailleurs, si la rime n'éclate plus en fanfare comme autrefois, elle est remplacée par l'assonance plus discrète, par l'allitération des voyelles et des consonnes parentes, par la litanie ou le refrain, par l'apophonie. Certains ont abusé de ces succédanés pour verser dans des chiasmes peu originaux, voire dans des jeux de mots. D'autres ont confondu poésie et audaces verbales. Comment, sous prétexte d'automatisme ou d'incantation, admettre un poème qui ne se tient pas grammaticalement ? Je m'empresse de dire tout de suite que les poètes dont je parlerai dans cette série d'articles ne méritent pas ces reproches.

LE CRI NU DE L'HOMME

S'il fallait trouver un mot qui caractériserait d'une façon générale les poèmes de la jeune poésie, je dirais que c'est un cri, "le cri nu de l'homme qui affirme son existence singulière et grégaire" (Gilles Hénault).

Existence singulière d'abord. Comme tous leurs prédécesseurs depuis des siècles, les jeunes poètes sont hantés par le mystère de l'être, le mystère de l'homme, cet homme "qui est condamné à mourir et qui dit non" (Gatien Lapointe, **Le Premier mot**). Comme tant de milliers d'autres, ils cherchent le sens de la vie, le sens de l'amour qu'ils veulent aussi incarné que spirituel. Ils redisent à leur façon leur angoisse devant la fuite du temps, etc . . .

Existence grégaire ensuite. La jeune poésie est facilement engagée et sociale. Poésie qui refuse les impératifs du passé. Poésie à la grandeur du Canada ici, québécoise là : "Nous te ferons, terre de Québec", clame Gaston Miron dans un grand cri de liberté. On pense aux deux vers de Victor Hugo :

Et nous t'amènerons la jeune Poésie
Chantant la jeune Liberté ! (**A la Colonne**)

Poésie universelle enfin, puisque tous tremblent à la pensée d'un cataclysme mondial où les enfants morts se recrocquevilleraient "comme des feuilles brûlées" (Paul-Marie Lapointe)

EN ETAT DE POESIE

Le lecteur, en se mettant en état de poésie, en pénétrant ce "langage dans le langage", cet univers irréel décrit à coup de réel, s'aperçoit vite de la richesse de toutes ces clameurs, de tous ces pleurs. Il constate que l'âme canadienne se révèle plus par la poésie que par le roman. Il sympathise avec ces écrivains qui se livrent à lui tout d'un coup du plus intime de leur coeur.

Dans les articles qui vont suivre, nous signalerons les jeunes poètes dont la valeur nous apparaît évidente. Si tout essai de classification peut — sans le recul du temps — sembler téméraire, nous l'oserons cependant, malgré la part de subjectif inévitable, dans l'espoir de montrer au lecteur d'innombrables richesses et combien vivantes !

Paul GAY, ptre c.s.sp.

(à suivre)

(1) Alain Bosquet, La Poésie canadienne contemporaine de langue française, Edition augmentée, 1966, Editions HMH, Montréal.

UN FESTIVAL DU LIVRE A NICE

La ville de Nice a décidé d'organiser le Premier festival international du livre, du 31 mai au 9 juin 1969. Elle sera l'occasion d'une rencontre à l'échelle mondiale, où les spécialistes de tous bords et de toutes disciplines pourront confronter leur expérience et où le grand public découvrira, avec les ouvrages publiés sur les 5 continents, ce qu'est le Livre et ce qu'il peut apporter à chacun. Et il se trouve que Nice, avec son université toute récente, ses musées, ses fondations culturelles, ses Palais, ses hôtels, pouvait présenter tous les arguments permettant de réunir une fête du Livre, une étude du Livre, un Festival du Livre.

Le thème choisi pour un début est volontairement large et presque banal: **Le livre, aujourd'hui**. Il permettra de faire le point et de procéder à un inventaire avant de chercher à définir ce qu'il faut développer dans tel ou tel secteur particulier.

Cinq formes de manifestations figureront à son programme:

1. Les prix

— **l'aigle d'or du roman** pourra être décerné à tout roman, soit écrit directement en français, soit traduit en français et publié dans l'année. Le jury sera composé de représentants des grands corps littéraires (Académie française, Académie Goncourt, Société des Gens de lettres, etc.);

— **l'aigle d'or du meilleur livre** récompensera un ouvrage déjà sélectionné par son pays d'origine. Le jury comprendra des attachés culturels des pays participants et des techniciens français (éditeurs, imprimeurs, brocheurs, relieurs, etc.);

— **l'aigle d'or du témoignage** attribué à un ouvrage écrit en français, publié dans l'année, désigné par le public après un large referendum grâce à l'aide de toute la presse quotidienne;

— **l'aigle d'or international du document** décerné selon le même principe que le précédent (français ou autre langue) mais sur un plan international.

2. **Les Colloques**: ils étudieront la situation et prépareront l'avenir. Chacun sera présidé par une personnalité de premier plan et s'assurera la participation d'écrivains, de créateurs et de responsables culturels. Les thèmes en seront: l'esprit créateur et le livre (M.P. Fouchet), le livre et le progrès individuel, le livre et les loisirs (A. Lanoux).

3. Une **exposition** géante du livre avec bibliothèque, stands culturels et section de fabrication.

4. des **manifestations extérieures:** assemblée générale de l'Alliance française, Congrès du Pen Club à Menton, Congrès des éditeurs et libraires, etc.

Chronique radiophonique de France

Fénelon et les saintes folies de son siècle

par Pierre PARAF

Le grand siècle dont on se plut à ne souligner longtemps que les splendeurs, la majestueuse ordonnance de la cour du Roi-Soleil, celle de ses tragédies classiques et de ses jardins ou encore la théocratie autoritaire qu'incarnait Bossuet, fut aussi le siècle de la foi mystique et tourmentée.

Sans doute connaissait-on les fières révoltes de Port Royal et les manuels de littérature mentionnaient-ils les orages du **quiétisme**. Mais on en mesure plus exactement l'intensité, on en aperçoit plus amplement les conséquences, en lisant cet ouvrage de M. François RIBADEAU-DUMAS, **Fénelon et les saintes Folies de Madame Guyon.**

Il permet de capter à sa source "la plus subtile des tentations, celle de la sainteté" et de suivre à travers la chrétienne illuminée que fut Madame Guyon les "torrents de grâce", qui s'opposèrent aux croix dont sa vie fut parsemée. Image inattendue de la foi au temps de Louis XIV qui réserve maintes surprises aux croyants comme aux psychanalistes.

Et ce livre accuse aussi la dureté de la querelle entre les deux plus hauts prélats de France, Bossuet, "l'Aigle de Meaux", Fénélon, "le Cygne de Cambrai". L'acharnement impitoyable de l'Aigle l'emporte. Mais Fénelon, le vaincu, demeure aux yeux de la postérité le plus aimable et le plus grand.

x x x

Jeanne Bouvier de la Mothe, fille du procureur du roi au baillage de Montargis, était née en 1648 dans une famille de petite noblesse. Son milieu, son éducation, sa nature passionnée la prédisposaient à la vocation religieuse. Son père, trouvant pour cette belle jeune fille de seize ans un parti fort avantageux, Jacques de Guyon, fils d'un des plus importants entrepreneurs du canal de Briare, détourna ses transports vers ce riche mariage. Mais la jeune Madame Guyon se sentait une esclave au milieu d'une belle famille hostile. Epouse et mère de quatre enfants dont deux seulement survécurent, elle ne trouva consolation que dans l'amour de Dieu. Saint François de Sales était son maître. Sainte-Thérèse d'Avila et Sainte Jeanne de Chantal ses modèles. La rencontre d'un beau franciscain acheva de l'embraser. Elle lui avouait aimer Dieu "plus que l'amant passionné aime sa maîtresse". Lorsqu'il lui advenait de pécher en pensée ou en action, elle y voyait autant de croix nouvelles, autant de signes d'élection.

Il lui semblait que le Ciel la favorisait de dons singulièrement précieux: guérison des malades, intelligence des coeurs, notion du langage des âmes, songes prémonitoires.

Mais une telle passion, la manière dont elle s'exprimait, ne pouvait être du goût de l'Eglise. D'autant qu'un de ses guides spirituels, le Père La Combe, ne garda pas toujours la réserve exigée par son ministère. On parla plus tard d'excessives privautés. Aussi la dame fut-elle envoyée à Paris comme prisonnière au couvent de la Visitation. Elle y priait ardemment, elle composait de gracieux poèmes.

Le bonheur parut soudain vouloir la cueillir en sa disgrâce. Sa fille épousait Louis Nicolas, Fouquet, comte de Vaux et ces noces replongèrent la prophétesse de Montargis dans la plus brillante mondanité. Mais, faveur bien plus haute, elle allait rencontrer grâce au Supérieur des "Nouvelles catholiques" un jeune abbé, promis au plus bel avenir à la Cour, François de Salignac de Fénelon.

Depuis des années, elle l'avait vu en songe. Et voici qu'il lui était donné de faire la conquête du vicaire de Saint-Sulpice, de trois années son aîné, paré de tous les dons de l'intelligence et de la sainteté.

Saint-Simon écrivit d'eux: "Il la vit, leur esprit se plut l'un à l'autre, leur sublime s'amalgama."

x x x

Fénelon, sans partager les extases quiétistes "de cette amie de qualité", endigua ses excès, entretint "le lys" en elle. Madame Guyon lui apporta une impulsion spirituelle plus ardente, "les orages désirés".

Tandis qu'elle se consumait d'un mystique amour pour lui, pour ce qu'il lui semblait représenter de la grâce divine, Fénelon est nommé précepteur du duc de Bourgogne. Son séjour à la Cour, parmi les Nymphes et les Tritons de Versailles le remplit d'aise. Il s'amuse à composer les aventures sages et pittoresques de Télémaque, tout en dédiant à Madame Guyon des poèmes puérilement tendres où il lui confiait

Je badine comme un enfant...
Je ne vois plus ni mal ni bien.

Mais plus encore que ces enfantillages lyriques, leurs audaces spirituelles — et pour Fénelon politiques — allaient perdre les deux amis.

Un libelle circulait, dont Fénelon était sans doute l'auteur, où les péchés de Louis XIV se trouvent dénoncés avec une indignation de précurseur de la Révolution.

Il l'accusait d'avoir passé sa vie hors des chemins de la vérité et de la justice et, par conséquent, hors de celui de l'Evangile..." Vos peuples meurent de faim. La France entière n'est plus qu'un grand hôpital désolé et sans provisions... C'est l'enfer et non pas Dieu que vous craigniez... Il faut demander la paix et expier par cette honte toute la gloire dont vous avez fait votre idole...

x x x

De graves incidents se produisent alors, à la Cour: Madame de Maintenon scandalisée par certaines révélations du parti des dévots retire sa protection à Madame Guyon. La police perquisitionne chez elle. Bossuet la fait conduire au château de Vincennes.

Fénelon et son amie se repentent humblement mais sont décidés à se défendre jusqu'aux dernières extrémités. Il accuse Bossuet de violer le secret de la confession. Et Bossuet laisse courir le bruit qu'une tendresse sensuelle unit les deux mystiques. L'affaire est portée devant le Pape. En attendant, Fénelon est révoqué de toutes ses fonctions à la Cour et confiné dans son diocèse de Cambrai.

Innocent XII hésite à se prononcer, mais n'ayant pas les moyens de se brouiller avec le roi de France, il finit par céder à sa pression, sans prononcer pourtant une condamnation aussi sévère que le souhaiterait Louis XIV.

Fénelon se soumet à nouveau et de manière ostentatoire. Bossuet constate: "Monsieur de Cambrai continue à faire le soumis de l'air le plus arrogant."

Mais la disgrâce et la vieillesse ne l'empêchent pas de rimer encore des bergerettes pour son amie qui, après des années de prison et d'exil mène une vie active à Blois.

Elle y meurt en 1717, deux ans après Fénelon qui a précédé de sept mois son roi dans la mort. Ses épreuves valurent à l'archevêque de Cambrai la gloire oecuménique, la sainteté chez nombre de chrétiens et même des honneurs sous la Révolution qui fit lire, au Temple de la Raison, une page de Fénelon dite "prière républicaine".

Quant à Madame Guyon, "la plus folle du royaume", elle témoigna "que nulle puissance humaine ne peut forcer le retranchement impénétrable de la liberté du coeur."

François RIBASDEAU-DUMAS — "Fénelon et les Saintes folies de Madame Guyon" — (Les Editions du Mont-Blanc)

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

Suggestion de la semaine
NOUVEAU TINTIN
Vol. 714
LIBRAIRIE
CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221

TEMPERATURE :
NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) 55
MAXIMUM (demain) 75

HULL et la région

LE DROIT

la boîte aux secrets

de Philippe GAGNON

La Belle province ! Cette expression fait certainement sourire le touriste qui s'aventure sur les routes du Québec . . .

Il n'est pas dans nos intentions de contester la beauté naturelle du Québec et non plus cette fois, l'état de ses routes. Mais il est inacceptable que le paysage soit défiguré, perde toute sa beauté et soit obstrué par les cimetières de vieilles voitures.

La route 8 n'échappe pas à la règle. Quoi de plus disgracieux qu'un amas de ferraille à la sortie d'un tournant d'une route enchanteresse.

C'est un lecteur qui nous a fait remarquer la chose dans une lettre qu'il nous a fait parvenir. Le tourisme doit devenir l'industrie première de la région et on compte sur les beautés naturelles du comté pour assurer la rentabilité de cette industrie. Mais qu'arrivera-t-il si cette beauté naturelle est éclipsée par des amas de vieilles voitures, ici et là ? Le gouvernemnet provincial devrait prendre les mesures nécessaires pour enrayer ce "cataplasme touristique", écrit notre lecteur.

Les dangers de l'électricité

Mardi, trois transformateurs de **l'Hydro-Québec** tombaient, au beau milieu de la rue **St-André à Gatineau.** La cause : le poteau était trop vieux pour supporter le poids des trois appareils. Personne n'a été blessé, mais en sera-t-il de même au prochain accident semblable ? D'autres poteaux sont également pourris et pourraient, à la suite d'un coup de vent quelque peu violent, céder sous le poids de leur charge . . . Alors pourquoi ne pas les remplacer avant qu'un malheur n'arrive ?

Dans le noir

Dans la même veine, disons que les résidents d'une partie des rues **Kent, Victoria, Langevin, Verdun et Notre-Dame à Hull,** n'ont plus de lumière dans les rues, le soir, depuis le jeudi 30 mai. En effet, un isolateur situé à l'angle des rues Kent et Victoria a coulé, contribuant ainsi à sectionner le fil électrique qui en tombant au sol a touché l'un des fils de l'Hydro-Québec. La surcharge de courant qui s'en suivit a eu pour conséquence de brûler près de 100 ampoules électriques. Selon **M. Arthur Vézina, chef électricien de la ville de Hull,** ce genre d'ampoule n'est fabriqué que sur commande et il s'écoulera encore quelques jours avant que tout soit remis en ordre . . .

Heureux les gras ?

Au grand plaisir des gens obèses, ou quelque peu rondelets, le **Dr Thaddeus Kostrubala, de l'Université Northwestern,** affirme que la personne grasse doit être heureuse de son sort. Il prêchait pour sa paroisse, pesant lui-même 213 livres . . . Mais en est-il de même de toutes les personnes ? **Le Père Noël,** que nous avons réussi à rejoindre au téléphone, à son camp d'été, au pôle nord, nous a déclaré qu'il voudrait bien maigrir, pour sa part... "Mon gros ventre m'occasionne certaines difficultés, lorsque vient le temps de distribuer les cadeaux, en empruntant les cheminées," a-t-il confié. Et que dire **d'Obélix,** le livreur de menhirs, qui affirme, à tout bout de champ, que la gent féminine le repousse parce qu'il est trop gros ? . . . Tant qu'à **Humphrey,** suivez ses prochaines péripéties pour comprendre quels inconvénients lui amène sa lourdeur . . . M. Kostrubala ne les avait certes pas consultés avant de déclarer que les gens gras sont des gens heureux . . .

L'Arda dans l'Ile de Hull

Le bulletin d'information du **Centre diocésain de Hull** révèle qu'un conseiller technique de **l'ARDA** dirige une semaine d'animation sociale à l'intention du clergé de **l'île de Hull. M. Jacques Beaucage** aidera le clergé à déterminer les besoins socio-économiques de cette zone urbaine. La session d'animation se tient à **Aylmer,** au monastère des Pères rédemptoristes, du 3 au 7 juin.

Au fil, de la semaine

Pierre Duquette, a fait apparemment des affaires d'or, le vendredi 31 mai, au **Salon du commerce de Hull.** * Le conseiller **J.-Edgard Chénier** n'est pas revenu à la table du Conseil depuis son opération aux mains, il y a quelques semaines. * Le maire de Hull, **M. Marcel D'Amour,** s'est rendu à **Edmonton,** la ville jumelle de Hull, où il a rencontré le premier magistrat de cette ville. * **Maryo Laprise,** professeur de langue au gouvernement fédéral, continue son enseignement dans la **Vieille Capitale** depuis lundi dernier. * L'abbé **Georges Laurin** a été nommé curé à la paroisse du **Très-Saint-Rosaire,** à **Pointe-Gatineau.** Il remplace l'abbé **René Soucy** qui doit prendre un congé de maladie. * **Me Maurice Chevalier,** conseiller juridique des compagnies des **Transports urbain et métropolitain, de Hull,** est présentement en **Europe** pour un voyage de 22 jours. * **M. Claude Beaumier,** étudiant de 20 ans de **Gatineau** a mérité le premier prix de peinture lors de l'exposition organisée par les étudiants et professeurs de l'**école Saint-Jean-Baptiste.**

Comité pour étudier la construction d'un hôtel de ville

L'échevin Raymond Berlinguette a suggéré, vendredi soir, la formation d'un comité de trois membres pour étudier la construction du futur hôtel de ville de Pointe-Gatineau, lors de la deuxième tranche de l'assemblée du Conseil qui avait débuté jeudi soir.

A l'issue de la reunion, l'échevin a déclaré qu'il présenterait à la prochaine assemblée une proposition qui viserait à la formation définitive d'un comité à cette fin.

Il a par ailleurs ajouté qu'il s'en était tenu à une suggestion vu l'obsence de quelques membres du Conseil. Selon lui, si l'on veut mener à bien ce projet, il faudra qu'on nomme quelqu'un pour s'en occuper. Il a ajouté que les échevins ne pouvaient au cours d'une assemblée résoudre tous les problèmes relatifs à un projet de construction de quelque $250,000.

Les policiers

Au cours de la réunion, M. Berlinguette a annoncé qu'il y aurait une réunion à huis-clos, vers 10h, lundi matin, entre les présidents du syndicat, M. Richard Carroll, du comité de la police, M. Gas-

(Suite à la page 20, col. 5)

La grève prendra fin dimanche soir

Le travail reprendra, lundi, chez E. B. Eddy

La première grève de l'histoire de la compagnie E. B. Eddy, qui durait depuis près de trois semaines, se terminera dimanche soir à minuit, à l'heure où les ouvriers de nuit reprendront leur travail.

La nouvelle nous a été confirmée vendredi soir, à l'issue d'une réunion de deux heures, qui groupait environ 25 représentants syndicaux et trois négociateurs patronaux.

Le représentant du comité de négociations, M. Gilbert Hay, a officielement fait savoir à la compagnie, représentée par M. George Neil, que tous les locaux de syndiqués avaient voté en faveur de l'acceptation du nouveau contrat proposé par la compagnie, à une exception près. Les membres du local 34 du syndicat des papetiers (section d'Ottawa), doivent en effet prendre le vote dimanche matin. Mais il est plus que probable qu'ils emboiteront le pas à leurs camarades qui ont opté pour le retour au travail.

Conséquences

Cette grève, qui fut courte et qui n'a été marquée d'aucun incident, a été suivie de très près par les représentants de la Fraternité internationale des papetiers. La compagnie E. B. Eddy fut en effet la première compagnie en Amérique du Nord à entreprendre des négociations de cet ordre et il est presque certain que les procédés employés ici et les solutions auxquelles on en est arrivé serviront de modèle à d'innombrables contrats à négocier dans le futur.

La conséquence la plus immédiate de la fin de la grève fut cependant de mettre fin à l'injonction qui menaçait les grévistes depuis jeudi matin.

Me Jacques Lafleur, agissant pour le compte de la compagnie Russ de Montréal, avait en effet déposé une demande d'injonction contre les grévistes.

Trois cent soixante-quinze ouvriers de cette compagnie, qui sont à installer une machinerie d'une valeur de $13,000,000 chez Eddy, avaient refusé, par solidarité syndicale, de franchir les lignes de piquetage.

Les grévistes, représentés par Me Yves Bertrand, comparaissaient vendredi matin devant le juge Boucher, de la Cour supérieure. Le juge a cependant cru bon de remettre sa décision à lundi. Il semble qu'il n'aura pas à se prononcer, le retour au travail des grévistes effaçant tout problème.

Grévistes

Mais les conséquences auxquelles les grévistes eux-mêmes accordent sans doute le plus d'importance ont trait aux avantages qu'ils ont obtenus de la compagnie. En résumé, une augmentation horaire de 30 cents répartie sur un an et effectuée en trois versements. Les mécaniciens de la classe "A" auront droit à une augmentation supplémentaire de six cents l'heure répartie sur une période de deux ans.

Ces dispositions touchent environ 1,150 ouvriers de Hull et Ottawa, qui depuis trois semaines, ne vivaient que sur les maigres allocations que leur versait le syndicat, c'est-à-dire de $20 à $40 par semaine.

(Photo Champlain Marcil)

La fille au tablier

Cette toile de Shirley Van Dusen, "Girl in a Pinafore", a été qualifiée par l'invité d'honneur, M. Robert Hyndman, à l'inauguration de l'exposition du Club artistique Aylmer-Lucerne, comme "une des oeuvres les plus prometteuses" parmi celles exposées. Plus de 75 personnes, toutes membres du Club artistique Aylmer-Lucerne, montrent de leurs oeuvres, peintures, sculptures et objets d'art de toutes sortes, dans cette exposition.

L'emplacement ne serait pas à Bécancour

Québec s'apprêterait à créer le complexe sidérurgique

QUEBEC (PC) — Tout indique que le gouvernement Johnson soumettra à l'Assemblée législative, avant l'ajournement de la présente session, une législation concernant la création d'un complexe sidérurgique québécois à partir des installations de la Dominion Steel and Coal Ltd. (Dosco).

Il semble par ailleurs, que le projet d'une sidérurgie à Bécancour comme il en a été maintes fois question, depuis quelques années, soit presque définitivement écarté par les autorités gouvernementales et celles de Sidbec.

Hier, au cours de la troisième séance du comité des régies gouvernementales consacrées aux différents projets de sidérurgie québécoise et où le président de Sidbec, M. Jean-Paul Gignac, a répondu aux questions des membres de l'Assemblée législative, le premier ministre Johnson a dit que son gouvernement présentera bientôt une législation concernant la création d'une aciérie.

Pour sa part, le ministre des Finances, M. Paul Dozois, a confié à des journalistes, à l'issue de la séance, qu'il semble que le projet Sidbec-Dosco soit le plus intéressant à tous les points de vue et qu'en conséquence, étant donné qu'il y a de "nettes urgences", il est probable que les représentants de la population aient à se prononcer par législation avant la fin du mois.

En vertu du projet Sidbec-Dosco, fortement recommandé par M. Gignac, Sidbec se porterait acquéreur des actions concernant les installations de Dosco sises dans la province et à Toronto.

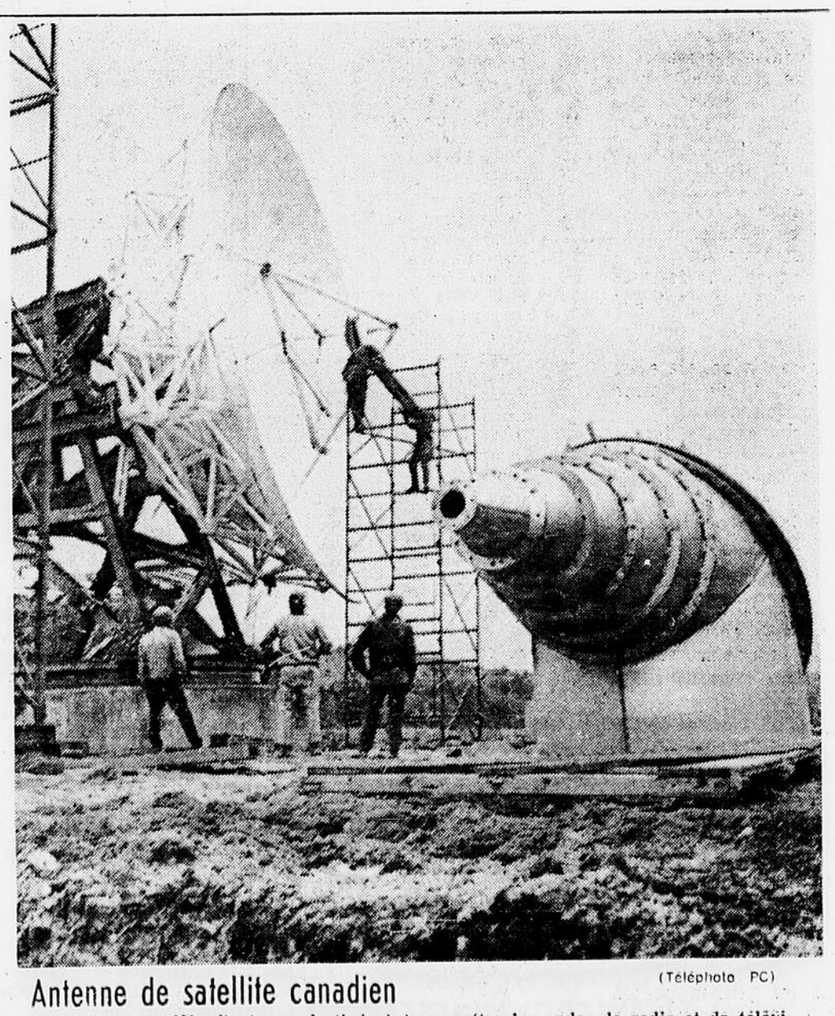
Il s'agit des actions concernant les installations de Dosco à Montréal, Contrecoeur, Trusco (Montréal) et Etobicoke (Toronto).

Le gouvernement accepterait de verser à Sidbec pour conclure cette transaction et mener à bien son projet de complexe sidérurgique intégré, une somme de $60,000,000, à raison de $12,000,000 par année durant une période de cinq ans.

Il en coûterait alors à Sidbec $32,500,000 pour se porter acquéreur des installations précitées de Dosco, et Hawker-Siddeley Canada Ltd. rachèterait, en vertu de l'entente, pour une somme de $13,600,000, certaines valeurs dont Sidbec n'aurait pas besoin, ce qui fait que le coût déboursé par Sidbec pour les installations de la Dosco nécessaires à la création d'un complexe sidérurgique intégré, ne s'établirait en fait qu'à $18,900,000.

Par ailleurs, certains travaux d'agrandissement et d'amélioration aux installations existantes nécessiteraient des déboursés de $17,000,000.

(Suite à la page 20, col. 5)



(Téléphoto PC)

Antenne de satellite canadien

Un nouveau modèle d'antenne destinée à transmettre les ondes de radio et de télévision à l'Arctique, via le satellite canadien actuellement projeté, est sur le point d'être mis à l'essai. La station terrestre qui sera le centre de ce test a été construite au coût de $2.5 millions par la compagnie Northern Electric, près de Bouchette au Québec, à 70 milles au nord d'Ottawa. Les premiers essais, d'ici le début de juillet, auront lieu sur une distance de quelques milles seulement, mais on en prévoit d'autres avec le satellite Early Bird.

Une loi qui aidera la région de Hull

QUEBEC (de notre envoyé) — Les régions de Hull, Sherbrooke, Trois-Rivières et Québec seront les principales bénéficiaires d'une loi sur l'aide au développement industriel, qui a été adoptée à l'unanimité, vendredi, à l'Assemblée législative de Québec.

Le promoteur de la législation, M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce, a déclaré que ces régions étaient défavorisées parce qu'elles ne pouvaient pas aspirer aux avantages de la loi fédérale sur le développement industriel. La loi provinciale viendra redresser cette situation.

D'autre part, l'Opposition libérale, même si elle a voté en faveur du projet, soutient que cette loi annuelle les effets de la loi fédérale en avantageant des régions déjà florissantes.

Modalités

Le taux maximum de la prime provinciale sur les nouveaux investissements industriels en dehors de la région de Montréal s'élèvera à $500,000.

Le ministre Beaudry espère que ces contributions attireront des capitaux productifs en dehors de la zone métropolitaine, sans pour autant nuire au progrès économique de Montréal.

Ces mesures s'inscrivent dans une politique globale de promotion industrielle visant à la création à court terme d'emplois pour les jeunes Québécois.

A ce propos, le critique financier de l'Opposition, M. Robert Bourassa (Mtl-Mercier) prétend qu'il faudra dénicher 600,000 nouveaux emplois au cours des sept prochaines années, si on veut répondre aux demandes de la main-d'oeuvre qui envahit le marché du travail du Québec.

La Gendarmerie fait enquête

MONTREAL (PC) — La Gendarmerie canadienne a déclaré vendredi qu'elle poursuivait une enquête concernant un rapport voulant que huit "révolutionnaires du Québec" soient partis de Montréal pour tenter d'assassiner le président Johnson, le gouverneur de New York, M. Nelson A. Rockefeller, et le vice-président Hubert H. Humphrey.

Les gardes - frontières de Rouses Point, à environ 50 milles de Montréal, ont également déclaré qu'ils continuent à surveiller les Canadiens qui se rendent aux Etats-Unis.

Ces présumés projets d'assassinat ont été révélés jeudi, par un appel téléphonique anonyme, au consulat américain de Montréal.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Entre Hull et Ottawa

Le Dr Isabelle proposera un monorail

A l'occasion d'une conférence de presse qu'il a donné vendredi, à sa résidence de Lucerne, le Dr Gaston Isabelle, candidat libéral dans le comté de Hull lors de la prochaine élection fédérale, a rendu public le programme qu'il entend mettre de l'avant, advenant son élection comme député.

Le point qui a le plus retenu l'attention des journalistes présents a certainement été celui qui a trait à la construction d'un monorail entre le centre de Hull et celui de la ville d'Ottawa. Ce moyen de transport rapide qui, selon le candidat, pourrait être construit au coût de $1.5 du mille, aurait, pour terminus québécois, un édifice construit près de l'usine de la compagnie Eddy, au carrefour de la rue Principale et du chemin Aylmer.

Suivant ensuite la glissoire à billes, propriété de la même compagnie, le monorail traverserait l'Outaouais à un endroit qui semble être rapproché du pont Alexandra, pour aboutir sous l'hôtel Château Laurier, dans la capitale.

Mentionnons ici qu'un tel mode de transport en commun a subi des essais fructueux dans plusieurs villes, dont Tokyo, au Japon, Stuttgart, en Allemagne et, plus près de nous, Seattle, aux Etats-Unis.

Selon le Dr Isabelle, plusieurs milliers de Hullois qui travaillent dans la capitale jouiraient ainsi d'un moyen fort efficace de se rendre d'une ville à l'autre. Il semble de plus que le monorail serait la solution la plus économique aux problèmes de transport dont souffre la ville de Hull.

Le candidat prévoit également, s'il est élu, proposer au gouvernement fédéral d'adopter des lois visant à l'établissement d'une commission fédérale du transport en commun pour la région de la capitale nationale. Il faudrait, pour ce faire, une abolition de la taxe sur l'essence par les gouvernements provinciaux. "Ceci permettrait une solution immédiate au réajustement des salaires aux employés sans pour autant créer une augmentation des taxes ou une augmentation dans les tarifs", a déclaré le Dr Isabelle.

(Suite à la page 20, col. 3)

On leur demande de lever leur campement

Les employés du chantier George Davie refusent d'obéir à la police fédérale

LAUZON (PC)—La police fédérale a demandé, vendredi, à un groupe d'ouvriers de lever le campement installé sur un quai, attendant au chantier de la compagnie George T. Davie.

Une cinquantaine d'ouvriers ont dressé quinze tentes, poursuivant ainsi la lutte engagée depuis déjà plusieurs semaines pour prévenir la fermeture du chantier.

La fermeture du chantier était prévue pour la fin de l'après-midi.

Le campement s'élève sur un quai, propriété du gouvernement fédéral.

Les ouvriers n'ont pas obéi à la demande de la police, mais celle-ci n'a posé aucun autre geste.

La fermeture du chantier privera d'emploi quelque 1,000 travailleurs et la décision a soulevé une tempête de protestations dans les milieux ouvriers de la province.

Les gouvernements fédéral et provincial ont été saisis de la question.

Le premier ministre Johnson devait rencontrer, au début de la soirée, les représentants de la compagnie Davie Shipbuilding à son bureau du Parlement. Il devait ensuite communiquer avec les dirigeants du syndicat qui représentent les travailleurs.

La Davie Shipbuilding de Lauzon s'est portée acquéreur du chantier de la George T. Davie en mars dernier et c'est à la suite de cette transaction qu'il fut annoncé que le chantier fermerait ses portes en juin.

Le chantier était jusque là, la propriété de la Canadian Vickers Limited.

Le Dr Isabelle...

(Suite de la page 19)

Il a de plus suggéré que le montant des taxes ainsi perdu par les gouvernements provinciaux du Québec et de l'Ontario, qui s'élèverait à environ $200,000 par an, pourrait leur être remis sous forme d'octroi du gouvernement d'Ottawa.

Ne se contentant pas de proposer une solution aux seuls problèmes immédiats qui touchent le transport en commun dans la région de Hull, le Dr Isabelle préconise la posibilité d'étendre éventuellement la juridiction de cette commission dans un rayon de 100 milles de la capitale nationale afin d'aider l'industrie touristique tant du côté québécois qu'ontarien.

Le candidat libéral a aussi promis de tenir une enquête personnelle auprès des corps publics, "municipalités et autres", ayant trait à l'aménagement du territoire de la région de la capitale nationale; de lutter pour l'adoption des recommandations du rapport Laurendeau-Dunton; d'accélérer la construction, dans le comté de Hull, des édifices fédéraux du ministère des Forêts pour lesquels les travaux préliminaires sont déjà amorcés; d'inciter la CCN à donner suite aux recommandations contenues dans la lettre adressée au maire de Hull lundi dernier, soit que la CCN verse à la ville des subventions qui tiendraient lieu de taxes foncières pour les propriétés de la CCN et, enfin, d'inciter le nouveau gouvernement à adopter les mesures visant à corriger les injustices sociales. A ce titre, on retrouve l'assurance frais médicaux, la loi visant à réduire le prix des médicaments, ainsi que toutes les autres mesures visant à assurer un niveau de vie équilibré par tout le Canada.

(Studio Léonard, Montréal)

Pharmacienne

Mlle Louise Bourbonnais, de Pointe-Gatineau, a obtenu son baccalauréat ès sciences (pharmacie), avec distinction, lors de la collation des grades de l'Université de Montréal. Elle est la fille de M. et Mme Jean Bourbonnais. Elle devient la troisième dans la famille qui soit en pharmacie. Son père et son grand-père, décédé en février 1968, étant aussi de cette profession.

Québec . . .

(Suite de la page 19)

La balance du montant de $60,000,000 que le gouvernement accepterait de verser serait alors investi comme suit:

— Augmentation du fond de roulement: $13,900,000;

— Remboursement de la dette à long terme: $7,200,000;

— Recherche en vue de la fabrication de l'acier primaire: $3,000,000.

Par ailleurs, M. Gignac a déclaré qu'avec cette somme de $60,000,000, "on peut mettre Dosco en excellente position".

Rentabilité

L'entreprise québécoise serait rentable après trois années et on verrait alors à la création d'une usine de transformation d'acier primaire qui serait installée vraisemblablement à Contrecoeur, ce qui compléterait le complexe sidérurgique.

M. Gignac n'a pas caché son optimiste quant aux résultats de la transaction projetée. "La façon dont nous avons envisagé le problème est réaliste," a-t-il dit. "Nous croyons pouvoir avoir une industrie primaire en 1972".

En réponse à des questions formulées par des représentants de la municipalité de Bécancour, M. Gignac a expliqué que l'on pourrait toujours établir une sidérurgie à cet endroit, mais qu'un tel projet devrait être réalisé sur une période de 13 ans, et qu'il n'offrirait pas les avantages de celui de Sidbec-Dosco.

Comité pour . . .

(Suite de la page 19)

ton Bellehumeur et du comité des pompiers, M. Lucien Charette.

La réunion aura pour but de régler le différend entre la ville et les policiers. Jusqu'à ce qu'une décision soit prise, les policiers devront conduire le camion à incendie lors d'un feu.

Les candidats aux élections fédérales

D'autre part, le Conseil a décidé d'envoyer une lettre à tous les candidats qui feront campagne dans la ville de Pointe-Gatineau, leur demandant de se conformer au règlement municipal. Le règlement exige un permis pour toute personne qui se sert d'une unité mobile munie d'un haut-parleur. Le coût de ce permis est de $5 par jour.

Dès l'automne prochain

L'Institut de police du Québec installé au séminaire de Nicolet

QUEBEC (PC) — L'Institut de police du Québec sera installé au séminaire de Nicolet et ouvrira ses portes l'automne prochain.

Le ministre de la Justice, M. Jean-Jacques Bertrand, a en effet annoncé, hier, à l'Assemblée législative que le gouvernement venait de décider de se porter acquéreur du séminaire de Nicolet pour en faire une institution d'Etat destinée à la formation policière au Québec.

Dans une déclaration ministérielle, M. Bertrand a précisé par la même occasion que le conseil des ministres venait de l'autoriser à mettre sur pied l'Institut de police du Québec et avait demandé au ministre des Travaux publics, M. Armand Russell, de se porter acquéreur du complexe éducationnel, propriété de la corporation du séminaire de Nicolet.

Le ministre a souligné que d'ici un an, on estimait que plusieurs centaines d'aspirants-policiers auront déjà été en mesure de suivre un enseignement pratique et théorique.

Il a expliqué que le programme de formation policière qui sera dispensé à compter de cette année à l'institut sera orienté vers la formation des aspirants-policiers et le recyclage des policiers actuellement en fonction.

Théorie et pratique

A cet institut qui est prévu dans la loi de police, les cours aux aspirants-policiers dureront 14 semaines, comporteront 490 heures d'enseignement théorique et pratique et porteront sur sept sujets principaux: formation générale, loi et règlement, technique et patrouille, méthodes de travail du policier, enquêtes judiciaires, circulation et connaissances particulières.

M. Bertrand a ajouté que cet institut venait à point puisqu'il n'existe au Québec que deux maisons qui s'occupent de mieux former les agents, soit l'école de police de Montréal et celle de la Sûreté.

Notant que le Québec ne s'était guère préoccupé jusqu'ici de la formation de ses policiers, le ministre a souligné que tel n'est pas le cas aux Etats-Unis ou, selon lui, on compte plus de cent universités et collèges qui procurent un enseignement policier, plusieurs d'entre eux offrant même un cours de trois ou quatre ans et conduisant à un diplôme en sciences policières.

M. Bertrand a précisé qu'au début de ses opérations l'institut n'occupera qu'une partie seulement des locaux du séminaire de Nicolet.

Ceci permettra d'une part aux étudiants qui sont déjà engagés dans un programme d'études de terminer leurs cours au séminaire même et, d'autre part, aux autorités des ministères de l'Education et de la Justice d'atteindre d'une façon rationnelle les objectifs fixés par le comité consultatif créé en janvier dernier pour étudier cette question de la formation policière.

TERRE DES HOMMES

AUTOBUS TOUS LES JOURS

à 7h45 A.M.

départ du

238, boul. St-Joseph, Hull

PRIX: Adultes $4.95 Enfants $2.50

DEPART DE L'EXPO 10h 45 p.m.

Nous pouvons aussi vous procurer des passeports

La cédule débute samedi 8 juin

Pour informations :

TOURS

FERN NADON 771-6641

Pharmacie ouverte dimanche dans HULL

PHARMACIE CHAMPLAIN 198 Champlain HULL 771-7464

11.00 a.m. à 9.00 p.m.

LOCAL A LOUER

15 pi. ca.

Idéal pour commerce, édifice neuf. Parc industriel Richelieu.

771-6601

GERALD LAFORTUNE CONSTRUCTION

REPRISE DE FINANCE

Equipement complet pour commerce de fruits, légumes et produits laitiers.

Comprend : COMPRESSEURS, REFRIGERATEURS A LEGUMES, COMPTOIRS, CAISSE ENREGISTREUSE, BALANCES, "FREEZER" neuf Pure Spring, 12 pieds, Etc., etc.

776-3191 avant 5 h p.m.

POUR LE PROGRES CONTINU DANS NOS ECOLES

ELECTEURS DES QUARTIERS DOLLARD et VANIER

LUNDI le 10 JUIN

VOTONS

TREMBLAY

TREMBLAY, Jean-Paul X

MERCERIE

FRANÇOIS MARTIN

A ACHETE

FERNAND MOUSSEAU LTEE

135, PLAZA PRINCIPALE, HULL

TOUT doit être VENDU jusqu'à MOITIE PRIX

Tables d'aubaines jusqu'à 75% de REDUCTIONS

Voyez notre annonce ICI MEME le lundi 10 juin

LA GRANDE VENTE COMMENCE le MARDI 11 JUIN à 9h A.M.

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW Ch. Prince de Galles, Ottawa

PLACE CARTIER boul. St-Joseph, Hull

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD

HARDWARE FERRONNERIE

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

67 Wellington, HULL 777-1641

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL

AVIS D'ÉLECTION D'UN COMMISSAIRE D'ÉCOLES POUR LE SIÈGE NUMÉRO 4

COMPRENANT le territoire délimité par le côté nord de la rue St-Raymond, jusqu'aux limites nord de la cité de Hull (y compris le nouveau secteur d'Ironside récemment annexé).

AVIS PUBLIC est donné aux électeurs de la susdite municipalité qu'un scrutin a été ordonné pour l'élection d'un commissaire d'écoles pour le siège numéro 4, et que ce scrutin commencera le lundi dixième jour de juin mil neuf cent soixante-huit, à neuf heures du matin, et durera jusqu'à sept heures de l'après-midi (heure avancée).

AVIS est également donné que les personnes dûment mises en candidature comme commissaires d'écoles et en faveur desquelles seulement les votes seront déposés sont:

M. Edmond Lanthier, 70, rue Boucher, Hull, Qué.

M. Jean-Paul Tremblay, 15, rue Cayer, Hull, Qué.

De plus, avis est donné que dix-sept (17) bureaux de votation, comprenant chacun une partie de la liste électorale de ce quartier, seront établis aux écoles suivantes, savoir:

ECOLE ST-RAYMOND, 30, rue St-Raymond

Archambault (nos. 135 à la fin)
Bénedict
Boulay
Charron
Church
Courchesne
Dagenais
Damien
Des Oliviers
Deveault
Dugal
Galipeau
George
Goudie
Gratton (nos. 136 à la fin)
Joffre (nos 139 à la fin)
Kelly
Laroche
Larose (nos. 138 à la fin)
Leamy
Lessard
Lévesque (nos. 135 à la fin)
Louis-Hébert
Marengère
May
Meunier
Montpetit (nos. 137 à la fin)
Mutchmore
Picard
Richard
Richer (nos. 131 à la fin)
Riel (nos. 91 à 144 incl.)
Roy
St-Alexandre
St-Joseph (nos. 503 à la fin)
St-Onge (nos. 46 à la fin)
St-Raymond (nos. 12 à 122, pairs seulement)
Trudel
Valin

Ecole du Parc de la Montagne, 15, rue Doucet

Brady
Brigham
Cayer
Cité des Jeunes (no 180 seulement)
Corbeil (nos 1 à 93 incl.)
Doucet
Fréchette
Genest
Isabelle (nos 1 à 90 incl.)
Perrot
St-Onge (nos 1 à 44 incl.)
St-Raymond (nos 126 à la fin)
St-Thomas
Villeneuve

ECOLE DU MONT-BLEU, 45, rue Boucher

Ardouin
Avenue du Parc
Bédard
Béland
Bernier
Boland
Boucher
Boult
Bourgogne
Cameron (nos 91 à 151 et 106 à 148 incl.)
Cartier
Champagne
Chevalier
Cholette
Chouinard
Cinq-Mars
Cité des Jeunes (nos 250 à 276, pairs seulement)
Corbeil (nos 94 à 121 incl.)
Desjardins
Dieppe
D'Orsonnens
Froment
Helmer
Hinchey
Isabelle (nos 92 à 174 incl.)
Jolicoeur
Jumonville
Lanctôt
Latour
Lavallée
Legault
Lévis
Marinier
Meilleur
Normandie
Perras
Place de Lorraine
Reinhardt
Riel (nos 145 à 340 incl.)
St-Malo
Thériault
Thérien

ECOLE ST-LOUIS (Ironside) Chemin Freeman

TOUT LE SECTEUR RECEMMENT ANNEXE

Yvon Barrette,
Président d'élection.

LE COMTÉ DE HULL A TOUJOURS VOTÉ LIBÉRAL

Qu'est-ce que ça nous a donné?

- NOS TAXES SONT ELEVEES!
- LES EDIFICES FEDERAUX SONT RARES!
- NOS COMMERCES VEGETENT!

LES LIBERAUX NOUS OUBLIENT

OUBLIONS-LES à NOTRE TOUR!

AVEC **SEGUIN**

NOUS AURONS CE QUI NOUS **REVIENT**

Le 25 juin, votons progressiste-conservateur

VOTONS

SÉGUIN, Jean-Marie X

PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

MARC CAYER, 18 Front, Hull, agent officiel

Le rallye du Manitoba français

Un examen de conscience aux effets imprévisibles

ST-BONIFACE, Man. (PC) — Le rallye du Manitoba français — une sorte d'Etats généraux des Franco-Canadiens du Manitoba — a commencé vendredi ses assises de trois jours au centre culturel de St-Boniface, en banlieue de Winnipeg.

Au cours de ces assises, quelque 300 participants espèrent faire le point des aspirations des 80,000 Canadiens français du Manitoba, aussi bien du point de vue politique qu'économique, et décider des mesures concrètes à prendre pour améliorer leur situation au sein de la société manitobaine.

Après une brève introduction, les délégués se sont séparés en 40 carrefours formés chacun de huit personnes. Les délibérations se poursuivront durant toute la journée de samedi et une synthèse des recommandations de chaque carrefour sera faite le soir.

Dimanche après-midi, les recommandations seront présentées à l'assemblée plénière pour approbation.

Cet examen de conscience coûtera environ $28,000. Le gouvernement fédéral et celui de la province de Québec ont contribué chacun une somme de $5,000 à l'organisation du rallye, tandis que celui du Manitoba a fourni $2,000.

Danger d'assimilation

Les Manitobains francophones se demandent actuellement si une assimilation prochaine n'est pas inévitable et si ce n'est pas de la folie que d'essayer de préserver une culture ethnique atrophiée à l'encontre de forces économiques et sociales beaucoup plus puissantes que les leurs.

"On constate une diminution du nombre de Manitobains ayant une connaissance suffisante de la langue et ayant pris conscience de la culture au point de participer à la mise en valeur de la présence française au Manitoba," lit-on dans un document préparé afin d'aider aux membres des carrefours.

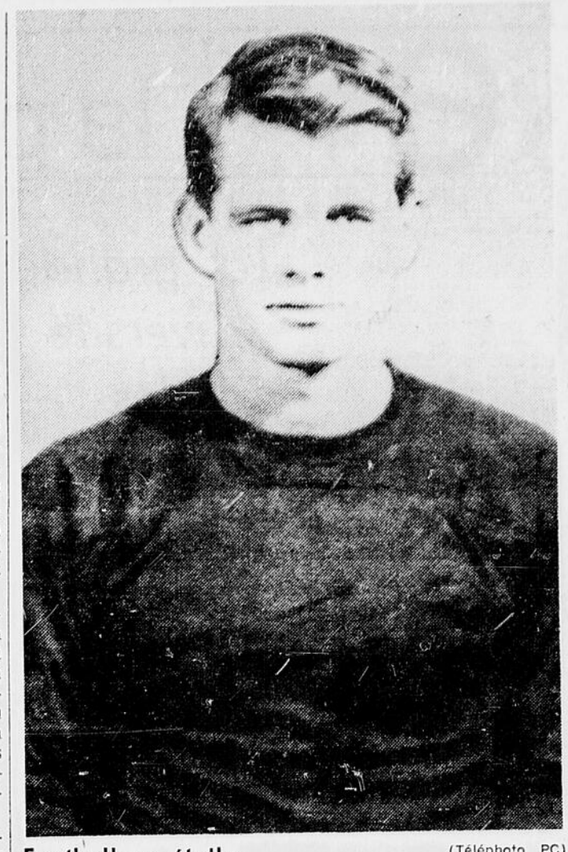
Le document note que le groupe juif dans la province, quoique ne comptant que 20,000 membres, en raison d'une éducation moins poussée, jouissent d'un revenu moyen inférieur d'environ $350 au revenu moyen de la province.

Les Franco-Manitobains représentent 9 pour cent de la population provinciale, ils comptent 8 pour cent de tous les travailleurs et ne reçoivent que 7 pour cent du revenu provincial. Ce qui signifie en bref qu'avec seulement 7 pour cent du revenu des travailleurs de la province, ils doivent prendre soin de 9 pour cent de la population.

Les délégués seront appelés à répondre à des questions vraiment profondes et comportant de lourds résultats.

Est-ce qu'une société canadienne-française au Manitoba est viable? Serait-il désirable ou possible d'organiser un exode en masse vers le Québec? Croyez-vous que le gouvernement du Québec serait sympathique à un tel geste? Quelles seraient les conséquences d'un tel mouvement aux points de vue personnel et national?

Le Canada lui-même est-il viable, a-t-on aussi demandé aux délégués. Autant de questions troublantes et reflétant bien l'inquiétude de la population francophone du Manitoba. Nous connaîtrons dimanche ce que recèle l'âme de la population francophone.



(Téléphoto PC)

Footballeur étoile

Cette photo fut prise à l'université Harvard, alors que feu le sénateur Robert Kennedy, qui vient d'être victime d'un assassinat, après sa victoire spectaculaire aux élections primaires, en Californie, était un joueur-étoile de l'équipe de football de cette université. Pendant ses trois années d'études, il était la vedette dans trois disciplines sportives.

Pour des attaques à la bombe

Premier acte d'accusation

WASHINGTON (PA) — Un grand jury fédéral a émis vendredi le premier acte d'accusation dans l'affaire des attaques à la bombe, en 1967, contre l'ambassade et des consulats de Yougoslavie. Un jeune émigré yougoslave de 25 ans, est accusé de faux témoignages.

L'acte d'accusation fait état de Borislov Djordje Kornic de Chicago, né à Belgrade, en Yougoslavie, et admis aux Etats-Unis comme résidant permanent le 23 avril 1965. Kornic travaille comme tourneur dans une usine de Chicago qui produit des machines à laver.

Il est accusé d'avoir fait de faux témoignages à deux reprises, devant un grand jury qui enquêtait sur les attaques à la bombe perpétrées contre l'ambassade de Yougoslavie à Washington et les consulats de Yougoslavie à San Francisco, New York et Chicago, le 29 janvier 1967.

Le même jour, des attaques à la bombe avaient lieu contre l'ambassade de Yougoslavie à Ottawa et le consulat à Toronto.

Dans un premier chef d'accusation, il est dit que Kornic a nié faussement s'être trouvé à San Francisco le 28 janvier 1967.

L'autre chef d'accusation précise qu'il a faussement nié avoir dit à d'autres personnes qu'il avait pris part à l'attaque de San Francisco.

A propos du deuxième chef d'accusation, le grand jury déclare que Kornic a nié avoir jamais dit à un homme répondant au nom de Markovic que lui et deux autres — identifiés comme étant Marjonovic et Nikolic — avaient attaqué à la bombe le consulat de Yougoslavie à San Francisco, dans la matinée du 29 janvier 1967.

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

Commission Scolaire de Hull
Election lundi 10 juin
Pour endroits et heures de vote voir annonce en page 20
Au siège No 4 incluant les quartiers Dollard Vanier et Chelsea
POUR UN HOMME JEUNE ET DYNAMIQUE
VOTONS
LANTHIER Edmond X

INVITATION
Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels. 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

C'est un homme qui l'affirme...

Attitude discriminatoire des femmes!

TORONTO (PC)—Les femmes font preuve de discrimination contre les hommes en leur refusant l'accès aux travaux ménagers, a déclaré un homme d'affaires devant la commission sur le statut de la femme.

"La tenue de maison est depuis longtemps un exemple de discrimination d'emploi", a affirmé M. John Kaye. "C'est l'exemple classique d'un emploi refusé aux hommes".

M. Kaye a précisé qu'il ne suggérait pas un renversement des rôles respectifs pour tous les couples.

"Ces rôles devraient plutôt être interchangeables dans certaines limites et selon les besoins spécifiques", a-t-il ajouté.

"Plus d'une femme nourrit du mécontentement et de l'insatisfaction parce qu'elle se vide le cerveau à sa cuisine tandis que son apathique de mari se contente de sa place définie dans l'assemblage. Il pourait aussi bien être un aide pour son épouse, en se servant de la machine à laver et de la planche à repasser".

Bien des femmes, selon M. Kaye, adoptent les travaux domestiques parce qu'elles échouent dans les autres champs d'activité.

Tant que la femme se réserve exclusivement les travaux domestiques, a estimé M. Kaye, elle ne peut exiger l'égalité de travail dans les autres domaines.

Employées domestiques

Précédemment au cours de l'audience, les membres de la Fédération canadienne des femmes polonaises avaient demandé une revalorisation des employés domestiques dont le travail est actuellement considéré comme humiliant.

Bien des femmes, a déclaré Mme Irene Berezowski, préféraient travailler comme aides domestiques plutôt que de moisir dans des usines où elles doivent affronter la discrimination et la jalousie des travailleurs masculins.

D'autre part, la Jeune ligue de Toronto, club de femmes bénévoles, a déclaré que les mères au travail avaient un besoin urgent de garderies et d'exemptions fiscales pour les frais que leur créent les soins aux enfants.

A la longue, a déclaré Mme Robert Borden, le coût des garderies imposé au contribuable reviendrait moins cher que le traitement de la délinquance juvénile ou des adultes inadaptés.

La commission tiendra une journée d'audiences à Québec lundi avant de partir pour Montréal où elle siégera trois jours.

ACHETEZ A CREDIT CHEZ PILON Ltée
5, boul. Montclair, HULL
771-5841

Commission scolaire de
BUCKINGHAM

Quartier no 3
ELISEZ
DENIS LAROCQUE
Jeune • Dynamique • Prêt à servir
LAROCQUE, Denis X
LUNDI 10 JUIN A L'ACADEMIE ST-LAURENT
de 9 h a.m. à 7 h p.m.

POUR TOUS TRAVAUX ELECTRIQUES
• Installations
• Réparations
• Service de 24 h
• Estimations gratuites
Vous pouvez appeler en toute confiance.
Léon Dompierre, prop.
Dompierre Electrique
ENRG.
5, rue Fontaine HULL
777-2347 — Rés. 777-9826

Une industrie de $1 million à Cornwall

CORNWALL — Une nouvelle industrie viendra s'établir à Cornwall.

La firme J.-A. Besner et Fils, Ltée, une maison manufacturière de vêtements pour garçons, doit aménager ses locaux dans l'immeuble de l'ancienne usine de coton de Cornwall.

Le coût total d'aménagement de l'industrie, qui embauchera de 250 à 350 employés, est de près de $1,000,000. Elle occupera quelque 35 à 40 mille pieds carrés de superficie.

La maison Besner, dont les quartiers généraux sont à Montréal, est la plus vieille firme du genre, célébrant cette année son 50e anniversaire de fondation.

M. Yvon Allard, de St-Jean, Québec, sera le gérant de la succursale de Cornwall.

ARTHRITE
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
•
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull — 771-1447

BUNGALOW MODERNE
3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, cave pleine grandeur.
S'adresser
94, rue Desjardins, Hull
entre 1 et 3 hres
$160 par mois

BINGO
DIMANCHE
le 2 juin 68
GROS LOT
55 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
8 H P.M.
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT
9 NUMEROS

OPERATION DISCO-COPAINS
DANS LE CADRE DE SPECIAL-JEUNESSE

Tous les soirs
8h à 10h
CHOISISSEZ LE DISQUE DE VOTRE CHOIX PARMI LES SELECTIONS PUBLIEES DANS "LE DROIT" DE LUNDI ET JEUDI
COUSIN YVES ACCEPTERA VOS DEMANDES PAR TELEPHONE
COMPOSEZ 237-6811
Monsieur Spécial-Jeunesse YVES SAUVE
RADIO '97
CKCH

MERCI
M. Fern Nadon, agent ESSO, désire remercier tous ses nombreux clients et amis pour leur magnifique encouragement au cours des années qui viennent de s'écouler. Comme par le passé, ils peuvent être assurés d'obtenir entière satisfaction et nous invitons tous ceux qui veulent un service gratuit, des livraisons sûres et le meilleur combustible qui soit, de nous téléphoner dès aujourd'hui pour vous libérer de tous soucis.
HUILE A CHAUFFAGE Esso CHAUFFE-EAU Esso
SERVICE DE CHAUFFAGE Esso EQUIPEMENT DE SERVICE Esso
Esso Fern Nadon
AGENT
238, boul. ST-JOSEPH, HULL
771-6641

jeunesse à la page

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

Récital de musique

Récemment, les élèves musiciens de soeur Marie-Marius, c.s.c., donnaient un récital de piano en la salle paroissiale de St-Thomas d'Aquin, d'Ottawa. Sur cette photo avec Soeur Marius, on reconnait, à gauche, Louise Legault et Carla Cocciotti, qui se sont classées premières dans un concours pour duo de piano.

(Photo Champlain Marcil)

Musiciens

John O'Meara de l'école secondaire St. Patrick, Mary Pilgrim, de l'école Lamoureux, et Francine Dumais, du couvent Notre-Dame du Sacré-Coeur ne sont que quelques-uns des élèves de piano de Soeur Marius, c.s.c., qui ont participé à un récital de piano donné par tous ses élèves.

(Photo Champlain Marcil)

Plusieurs jeannettes ont fait leur promesse à la paroisse St-Bonaventure, ci-haut, de gauche à droite, Joanne Ganim, Linda Firzo, Louise Cholette, Lise Lanois et Annette Guèvremont.

Charades

Mon premier est un mois de l'année, mon second pousse en Camargue, mon tout est le siège de l'administration municipale.

X X X

Mon premier n'est pas froid, mon second est un aliment complet, mon tout est une ville renommée pour ses mouchoirs.

X X X

Mon premier est un fromage mou, mon second est un général de la Révolution française, mon tout est une délicieuse pâtisserie.

Réponses: Mai-Riz (Mai-rie) — Chaud-Lait (Cho-let) — Brie-Hoche (Brioche).

La grande diversité des animaux marins

L'homme a toujours été fasciné par le mystère marin. Quelques trésors cachés lui ont été livrés, mais que recèlent les abîmes, au-dessous des onze mille mètres atteints par le dernier bathyscaphe? Comment trouver la clef définitive d'énigmes si bien dissimulées?

Tout ce qui appartient à la mer nous émerveille. Elle est le réservoir même de la vie animale, du plus petit organisme au plus grand, de la cellule invisible et fourmillante au mammifère gigantesque.

En suspension dans l'eau, d'innombrables quantités de larves, d'oeufs, d'animaux microscopiques, mélangés d'algues à peine visibles, constituent le plancton, qui sert de nourriture à des multitudes d'animaux marins, aux baleines, par exemple.

A de faibles profondeurs vivent les invertébrés: vers, crustacés et mollusques. Sur certaines plages, des quantités de vers marins peuplent les profondeurs du sable humide. Entre les rochers se glisse le corps caparaçonné des crustacés: langoustes, crabes, hommards guettant leurs proies. Enfoncés dans la vase, ou fixés au rocher, des mollusques immobiles, tels que les moules et les patelles, laissent leur valves béantes prêtes à se refermer sur les proies que leur apportera le mouvement de l'eau.

Avec les poissons commence le vaste empire des vertébrés. Ils sont les principaux habitants du monde du silence. Au-dessous de trois cents mètres de profondeur, dans la zone qui ne reçoit plus de rayons lumineux, les poissons portent un habit sombre. Ce sont d'étranges créatures, aux noms compliqués, donnés par les savants au fur et à mesure de leur découverte. Certains de ces poissons deviennent lumineux, d'autres possèdent des formes extravagantes ou sont munis d'organes sensoriels extraordinaires. La plupart ont d'énormes gueules qui leur permettent de saisir leurs proies.

L'océan héberge également les plus grands mammifères du monde, les cétacés, qui, grâce à leurs poumons, font des réserves d'air avant de plonger. Baleine, cachalot, dauphin, marsouin furent pris, dans l'Antiquité, pour des monstres gratifiés d'attributs divins. De nos jours, hélas, l'homme les pourchasse pour les richesses que représentent leur chair, leur graisse, leurs dents et leurs os.

Sous les trophiques, les jardins sous-marins sont fleuris de buissons d'animaux semblables à des plantes: gorgones pourpres, coraux verts, bruns ou roses. Sur le sable blanc reposent des huîtres perlières, des étoiles de mer et des oursins géants. Des poissons multicolores croisent en tous sens, le scorpène aux piquants venimeux, le cyprin zébré de bleu et de jaune, le platy rouge, la belle mollie à nageoire en voile, le scalaire aux belles écailles d'argent à bandes verticales noires...

La mer est un immense réservoir de poissons et de "fruits de mer". Les pays tropicaux en possèdent d'extraordinaires au point de vue de la forme, de la taille, de la couleur ou des moeurs. Les poissons de nos climats sont pour la plupart excellents: maquereau, dorade, rouget, mulet, sole, turbot, colin, thon, etc. Les crustacés font également partie des produits comestibles de la mer: crevettes transparentes, langoustes acajou et homards bleu foncé, qui ne deviennent écarlates que pendant la cuisson.

D'innombrables coquillages sont extrêmement appréciés: coques, palourdes, bigorneaux, enfin et surtout les huîtres et les moules.

(Histoire de Tout)

Le Quai

Yves gagné, jeune artiste bien connu dans la région depuis sa participation au Concours 28 jours de Jeunesse oblige, sera l'invité de la boîte à chanson "LE QUAI", 121 Notre-Dame, de Hull, le samedi 8 juin. L'équipe responsable de cette boîte est heureuse de vous revoir tous les samedis et dimanches soir.

Bonnes Fêtes

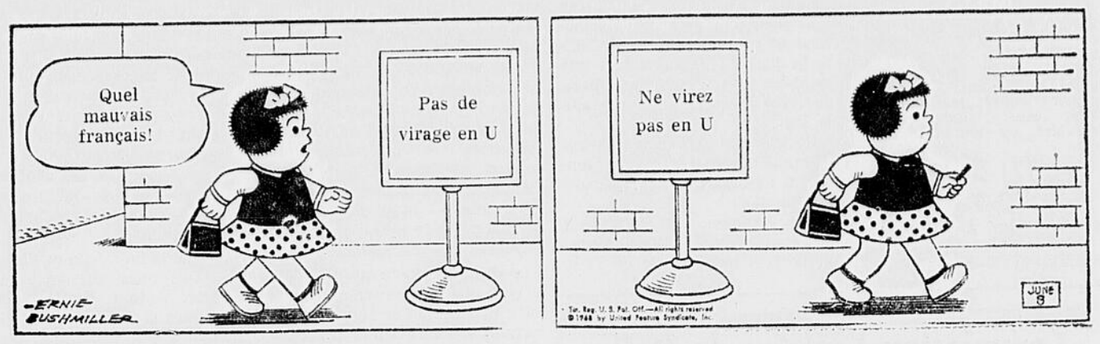
8 JUIN 1968
MacLeod, Susan, 7 ans, Ottawa

9 JUIN 1968
Pitre, Chantal, 2 ans, Ottawa
Thibault, Claude, 2 ans, Cornwall

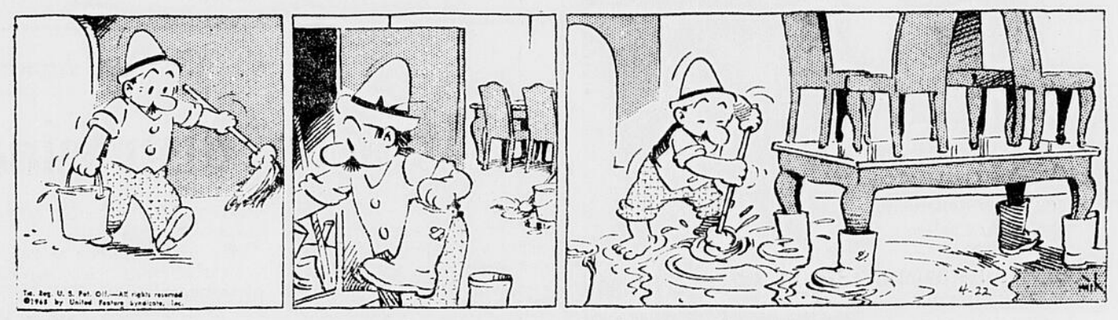
10 JUIN 1968
Ladouceur, Colette, 3 ans, Bloss. P.

11 JUIN 1968
Monette, Gilles, 12 ans, Lucerne
Leclair, Benoit, 4 ans, Alfred

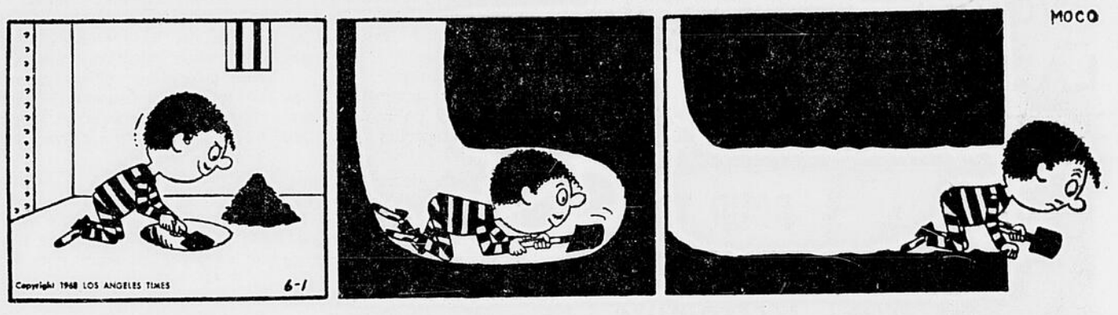
PHILOMENE



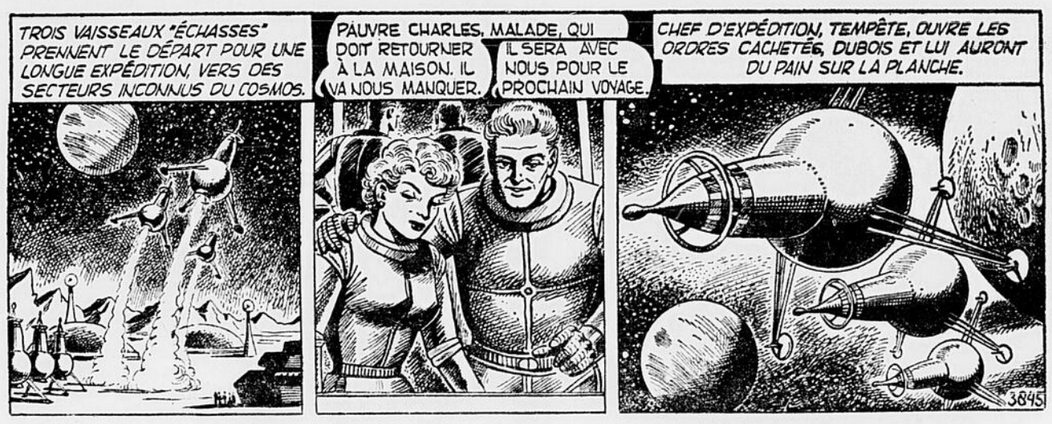
FERDINAND



MOCO

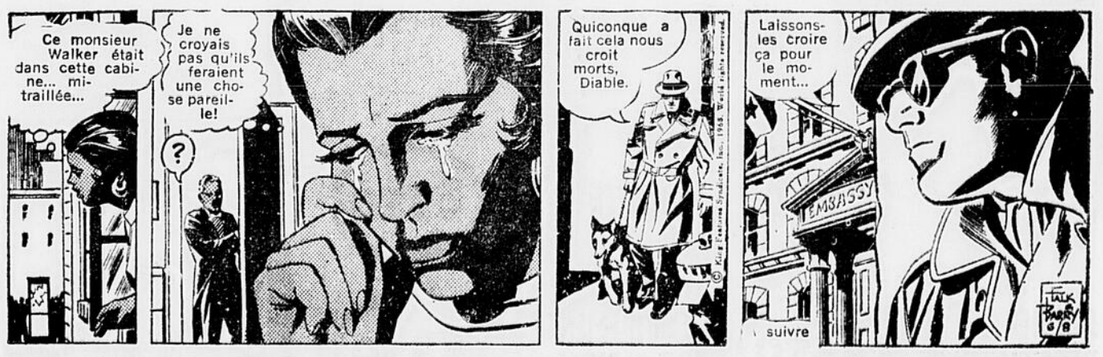


PILOTE_TEMPETE



LARRY BRANNON

LE FANTOME



LE CHEVALIER MASQUE

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS
cinéma • théâtre • concerts
LE DROIT

Sergio Gobbi tourne un film à suspense

Sergio Gobbi termine les prises de vue d'un nouveau film: "Une fille nommée amour", dont il a écrit le scénario.

Les dialogues sont de la romancière Jeanne Cressanges.

C'est l'aventure d'une jeune femme coquette (Marie-France Boyer) qui, à la suite d'un accident de voiture sur la Côte d'Azur, devient à demi-paralysée.

Un soir, de chez elle, s'amusant à regarder un bal masqué qui se déroule dans l'immeuble d'en face, elle assiste soudain à un meurtre...

Le jeune assassin — déguisé en Pierrot (Daniel Mossmann) — poursuivi, se réfugie chez elle... Elle accepte de le cacher à condition qu'il devienne son amant. Et c'est le début d'une étrange histoire d'amour, moitié érotique, moitié romantique, mais qui se déroule avec le mécanisme d'un fait-divers policier. Et le suspense ne manquera pas...

Les trois autres principaux interprètes sont: la belle Italienne Annabella Incontrera, dans le rôle de la soeur de Marie-France Boyer, François Leccia, le grand copain de l'héroïne et Romuald, un arlequin mystérieux... qui est le compositeur de la musique du film et fera ici ses débuts d'acteur.

Françoise Varenne du "Figaro" a rencontré Sergio Gobbi qui lui a parlé de son nouveau film. Voici le récit de cet entretien:

"A Epinay où il dirige les scènes d'intérieur d'"Une fille nommée amour", Sergio Gobbi occupe trois plateaux. Le premier est interdit au public: dans une chambre à coucher tendue de lamé vieil or, Marie-France Boyer et Daniel Moosmann, les protagonistes, répètent une scène d'amour. Le second est empli de machinistes qui s'affairent dans un décor de carnaval: c'est la boutique d'une marchande de costumes. Marie-France Boyer vient y chercher la trace d'un Pierrot de rencontre dont elle est tombée amoureuse. Le troisième contient un froid lit d'hôpital et un fauteuil roulant, destiné à recevoir l'héroïne, blessée dans un accident de voiture."

Dans ce fauteuil vient se reposer le metteur en scène entre deux prises de vues. Chemise jaune. Lorsqu'il parle de son film, ses yeux brillent, ses mains s'animent pour suoligner les phrases. Sergio Gobbi a le mérite de croire à ce qu'il fait.

"L'étrangère", qui vient de sortir sur les écrans, était une sorte d'élan. "Une fille nommée amour" est plus travaillé, plus réfléchi. Mais je reste fidèle à un style que j'imposerai envers et contre tous: je veux raconter des histoires à suspense, mais qui baignent aussi dans l'irréel, dans l'étrange, du romantisme, de l'érotisme aussi, mais avant tout, de belles images.

"Certains ont dit que je m'inspirais de Lelouch. Ils oublient que j'ai commencé avant lui à chercher mon style. D'autres me comparent à Hitchcock. Un beau compliment. Lors des influences supposées, il y a place au cinéma, me semble-t-il, pour un spécialiste de suspense poétique."

Sergio Gobbi rejoint sur le plateau interdit Marie-France Boyer dont la lumière des projecteurs rend plus transparentes encore la peau blanche et les prunelles vertes.

Dans l'étrangère", elle était le personnage central: tout tournait autour d'elle. Ici c'est différent, elle est plutôt le "véhicule" de l'intrigue.

Un bel objet nimbé de mystere qui n'est pas sans rappeler lui non plus, les blondes héroïnes du roman de l'angoisse américaine.

A la recherche d'elle-même

Dans le film "The Guru", Rita Tushingham incarne une jeune "hippie" anglaise qui, en quête de valeurs spirituelles, se rend en Inde où elle rencontre un autre pèlerin, Michael York qui, idole de la chanson populaire, est à la recherche de repos. Les deux perdent de vue leurs buts premiers alors qu'au cours du film, ils se retrouvent l'un l'autre.

Raymond Garceau en voyage d'étude à travers l'Europe

"Ce ne sont pas les drames sociaux qui manquent au Québec, mais les scénaristes", déclare Raymond Garceau, de l'Office national du film, réalisateur du long metrage "Le Grand Rock" qui sera lancé à l'automne dans les salles. M. Garceau a quitté Montréal pour Paris en vue d'un stage d'études de six mois en Europe, grâce a une bourse du Conseil des Arts du Canada.

M. Garceau compte rencontrer des cinéastes, des scénaristes et des dialoguistes et étudier les méthodes européennes de production et de réalisation de longs métrages, au cours d'un voyage de recherches qui le ménera de Paris à Moscou, en passant par la Pologne, la Tchécoslovaquie, l'Italie et la Suède. Il étudiera en particulier la post-synchronisation du son à Rome, et le format 70 millimètres à Moscou.

Ce premier voyage en Europe marque un tournant decisif dans la carrière cinematographique de M. Garceau, l'un des pionniers de l'O.N.F., pour le compte duquel il a tourné depuis 1945 plus de 75 films qui l'ont amené à voyager partout en Amérique du Nord, et où il s'est fait avantageusement connaitre par ses courts métrages documentaires. Avec "Le Grand Rock", long métrage couleurs qui sortira à l'automne dans les salles, M. Garceau s'oriente definitivement vers le film dramatique à these sociale sous-jacente, conçu en fonction de la masse.

M. Raymond Garceau est diplômé en agronomie de l'Ecole d'agriculture de La Pocatière et diplômé en psychologie et en pédagogie de l'Université de Montréal.

"Docile" à Montréal jusqu'au 9

MONTREAL (PC) — Le vocabulaire savoureux utilisé par les personnages de "Docile", pièce de Guy Dufresne qui, depuis trois semaines tient l'affiche à la Comédie-Canadienne, témoigne du don d'observation de l'auteur.

Cette comédie populiste qui tient aussi d'un certain folklore québécois, permet à Gratien Gélinas de créer un rôle de composition, tout en assumant la mise en scène. Il met son talent à profit dans le personnage de Magnus, chiromancien nouveau genre, "ratoureur" à souhait, qui a le don de "diviner" les événements qui influenceront le cours de l'existence de ses clients.

La jeune fille qui n'a de "Docile" que le nom, rôle joué avec entrain par Lise Lasalle, viendra le consulter pour savoir si elle doit épouser Pichou, incarné par Réjean Lefrançois, un garçon vigoureux qui peut porter sa fiancée au bout des bras dans son exubérance, mais qui est "fanné" d'attendre un mariage toujours remis.

Janine Sutto apporte tout le piquant à son rôle de Fleur-Ange, et Rolland Bédard incarne le mari conciliant, toujours prêt "à passer l'éponge".

Cete comédie divertissante reste à l'affiche de la Comédie jusqu'au 9 juin.

arts PLASTIQUES

Nos artistes à l'étranger

La livraison récente de deux catalogues d'exposition nous fait réaliser la bonne représentation des artistes canadiens et surtout canadiens-français à l'étranger, soit dans les musées, soit dans les galeries d'art.

Le premier catalogue est l'oeuvre de la Galerie du Siècle de Montréal. Cette galerie commerciale organisait récemment l'exposition "Seven Montreal Artists" pour la galerie Hayden du "Massachusetts Institute of Technology". Le second, provenant de la Galerie nationale, nous parle de la participation canadienne, Guido Molinari et Ulysse Comtois, à la Biennale de Venise, biennale qui s'ouvrira dans quelques semaines.

Peut-être a-t-on reproché avec raison le petit nombre d'artistes canadiens-français dans l'exposition "Canada Art d'Aujourd'hui" présentée par la même institution, en janvier dernier à Paris, tout récemment à Rome et bientôt à Lausanne et à Bruxelles. Un critique entre autre, y regrettait l'absence d'Ulysse Comtois. L'avant choisi pour représenter le Canada à la Biennale internationale d'art de Venise prouve en fait que la Galerie Nationale s'intéresse à la production de Comtois. Le catalogue Comtois — Molinari, soit dit en passant, affiche une tenue impeccable et constitue un document important sur l'oeuvre de ces deux artistes. On y trouve deux bonnes reproductions en couleurs pour Molinari et trois sur papier fini aluminium pour Comtois.

La Galerie du Siècle offre aussi un catalogue très intéressant pour présenter l'exposition "Seven Montreal Artists". Des reproductions de bonne qualité, des photos des artistes et des biographies soignées le compose. Mais surtout, on y lit, chose rare, un texte critique sur le mouvement plasticien à Montréal. Texte écrit avec enthousiasme et grande intelligence de la peinture montréalaise signé Bernard Tesseydre. Ce dernier, historien d'art et critique français chargé de cours à l'Université de Montréal, s'est sérieusement interessé à la peinture montréalaise. Très au fait de la peinture nord-américaine comme de la peinture européenne, il sait présenter aux Etats-Unis, avec justesse, la personnalité de chacun des sept artistes: Molinari, Barbeau, Tousignant, Goguen, Kiyooka, Hurtubise et Juneau.

"Un Européen, dit Tesseydre, dans son introduction, parlerait d'abstraction dynamique, un Américain de "hard edge" . . . mais peut-être le meilleur point de vue n'est pas celui de Paris, non plus que celui de New York, puisque Montréal, cité d'Amérique s'exprimant à la française, est d'abord la métropole du Canada", Voila, il me semble une marque de respect pour la personnalité canadienne. En plus Tesseydre a su comprendre le sens de la démarche de nos artistes canadiens. Il ajoute en ironisant: "Comment peut-on parler de la froideur de cette peinture? Les plasticiens de Montréal sont des peintres lyriques qui cherchent a surmonter leur subjectivité. Témoignage d'un critique européen, reellement sensibilisé aux réalisations des nôtres.

Lentement, mais méthodiquement, la peinture canadienne se fait connaitre sur le plan international, cela ne fait plus aucun doute.

Denise COTE

L'ONF se distingue à Buenos Aires

Le jury du 5e Festival international des films scientifiques organisé par l'Université nationale de Buenos Aires vient d'attribuer à l'unanimité le premier prix à "The World of Three", et d'accorder un diplôme d'honneur à "No Reason to Stay". Ces deux films sont des productions de l'Office national du film. Dix-sept pays participaient à ce festival et il y avait 58 films en compétition.

"The World of Three", de George Kaczender, initie les adultes au monde de l'enfant de trois ans, monde étrange peuplé de géants dispensateurs de faveurs ou de corrections dont l'enfant ne comprend pas toujours les raisons. La caméra se fait pour ainsi dire toute petite, elle suit l'enfant et capte sur son visage une expression dont l'éloquence se passe de commentaire. Un film presque silencieux, une véritable révélation pour les parents.

"No Reason to Stay", de Mort Ransen, film disponible en français sous le titre de "Pour un bout de papier", est une mise en scène dramatique du point de vue de l'adolescent en révolte qui en vient à abandonner ses études.

LE "MOTOR HOTEL"
DUVERNAY
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
• Repas • Danse
• Divertisements
• "Executive Penthouse"
• Salon-bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

• STATIONNEMENT GRATUIT
Restaurant Place Cartier
LICENCIE
Boul. St-Joseph coin Gamelin
777-1121
• METS ITALIENS
• BAR-B-Q
• STEAKS
• COMMANDES POUR SORTIR

94.7
prochainement en ondes
CKCH FM

Château Laurier
LE PLUS CHIC HOTEL D'OTTAWA
LE CANADIAN GRILL
GILLIAN GREY
Une jolie rousse à la voix charmante
Venez dîner et danser au son de la musique de Len Weekes et son orchestre. Spectacles tous les soirs du lundi au samedi à 20 heures et à 22 heures. Egalement à l'affiche: Julian Colella et son trio. Buffet dimanche soir de 5h. 00 à 9h.00. Réservations: 232-6411.
Le Coq et le Lion
Jouissez du genre de musique de Jean Price et Champ Champagne et son trio depuis 7h 30 p.m. jeudi, vend. et sam.
L'Auberge
Décorée dans la plus pure tradition canadienne-française, l'auberge est le plus chic café d'Ottawa.
Le Colonel By
Un tout nouveau et ravissant salon. En vedette: JACK McPARTLIN à la console de l'orgue "Conn".
Ce salon est situé au sous-sol. Il est ouvert tous les jours, sauf le dimanche, dès 16 heures 30.
UN HOTEL CN

BLUE & WHITE PLAYHOUSE
présente
"TEN NIGHTS IN A BAR-ROOM"
du 12 au 22 juin
8 h 30
Salle académique
133, rue Wilbrod
$1.50
au Treble Clef (rue Sparks) et au guichet après 7h. du soir

HOTEL
Ambassador
Boul. Maloney, Gatineau
"MARISSA"
danseuse
"CARLO CAMBRIA"
chanteur italien
AUCUN FRAIS DE COUVERT
(le samedi excepté)
Spectacles à 10h et 12.15
dim. à 5h, 8h et 10h
Rés.: 663-5363

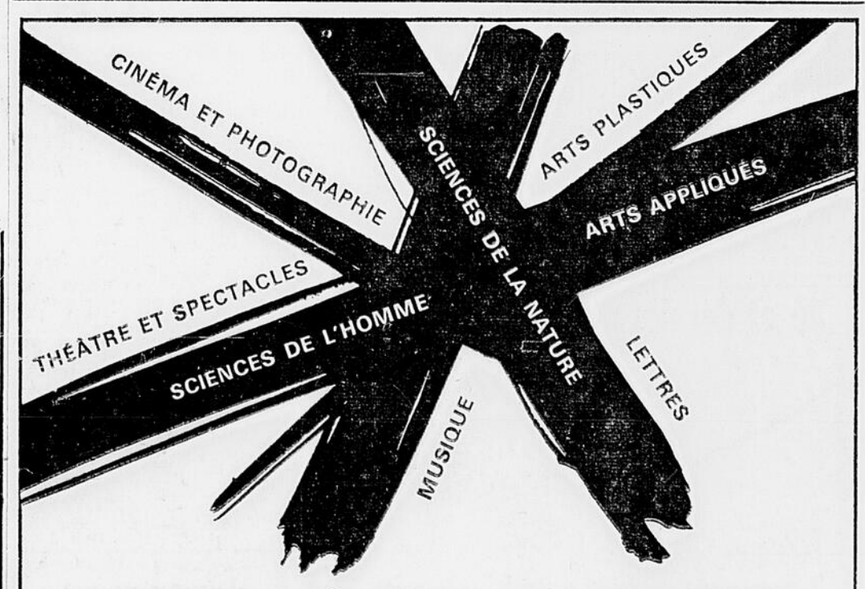
Vous apprécierez le fait de manger au
Restaurant
Guardsman
DU LUN. AU SAM.,
8h 30 a.m. à 5h 30 p.m.
BUFFET
succulent
du MARDI
au
SAMEDI
6h à 9h p.m.
DIMANCHE
4h à 8h p.m.
Téléphone
232-9416
112, rue RIDEAU

202, rue Bank
235-4300
Stationnement gratuit
Ouvert 9 h. p.m. vendredi
PEINTURES CANADIENNES
CADRES — SCULPTURES
wallack's
GALERIES — GALLERIES

au SALON D'OR
SPECTACLE
TOUS LES SOIRS
HOTEL
CHEZ HENRI
175 PRINCIPALE — HULL
Réceptions de tous genres

Ce soir et dimanche!
Spectacle sensationnel
DOLLY et PAUL
(naine)
Comédiens-acrobates
avec JEAN FABER
— aussi —
Sylviana danseuse exotique
SPECTACLES: lundi à vendredi, 10.15 et 12.30.
Samedi, 9.00, 11.00 et 12.45.
Dimanche, 5.00, 8.00, 10.00
LE NOUVEAU GREBER HOTEL
TEMPLETON, Qué.
Rés. 663-4732
Commençant lundi: "MICHELE RICHARD"

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
rue Elgin, Ottawa 4
Expositions:
DEUX EXPOSITIONS COMMEMORATIVES DE LA PREMIERE GUERRE MONDIALE (6e étage) — Exposition d'esquisses de A. Y. Jackson faites en 1917 et en 1918 et de sept peintures à l'huile exécutées d'après ces esquisses. Aussi, des scènes de cavalerie et de corps forestier, par sir Alfred Munnings.
"CE COIN DE TERRE ME SOURIT . . ." (3e étage) — Acquisitions récentes d'estampes du XVIe siècle jusqu'à aujourd'hui; dessins et aquarelles de divers aspects de l'Europe.
SCULPTURE INTERNATIONALE DES ANNEES 60 (terrasse, 1er, 4e et 5e étages) — Fermeture le 9 juin. Sculptures de 20 nations, exécutées depuis 1960. La Galerie met à la disposition des visiteurs de cette exposition des acoustiguides (commentaires enregistrés sur ruban).



ARTISTES CRÉATEURS ET CHERCHEURS
Le ministère des Affaires culturelles vous offre des subventions pour vous aider à mener vos projets à bonne fin.
Remarquez qu'il s'agit de subventions à la recherche et à la création, non de bourses d'études.
Si vous désirez poursuivre des recherches en sciences de l'homme ou en sciences de la nature, créer une oeuvre ou exécuter des recherches dans les domaines suivants:
LETTRES
MUSIQUE
THÉÂTRE ET SPECTACLES
ARTS PLASTIQUES ET ARTS APPLIQUÉS
CINÉMA ET PHOTOGRAPHIE
SCIENCES DE LA NATURE ET
SCIENCES DE L'HOMME
vous pouvez bénéficier de l'aide gouvernementale.
Veuillez vous renseigner auprès du service à l'Aide à la création et à la recherche, ministère des Affaires culturelles, Hôtel du Gouvernement, Québec. Vous pouvez présenter votre demande dès maintenant.
La date limite est le 1er octobre 1968.
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère des Affaires culturelles

Société de développement de l'industrie du film

La belle mégère

La belle mégère Katherine (Elizabeth Taylor) ne s'est pas laissée dompter aussi facilement que le prévoyait son époux Petruchio (Richard Burton). Cette scène est tirée du film "The Taming of the Shrew" présentement aux cinémas Somerset et Queensway.

La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne a demandé aux cinéastes qui désirent l'aide financière de la Société de lui soumettre des projets détaillés.

M. Georges-Emile Lapalme, président de la Société, a déclaré que les membres ont étudié quelques projets qui leur avaient été soumis, amis qu'il était évident que peu de projets, s'il en est un, contenaient assez de renseignements pour leur permettre d'évaluer les demandes.

La Société désire donc aviser tous ceux qui voudront s'adresser à elle, qu'il leur faudra soumettre leurs projets selon les dispositions de l'Article 10 (2) de la Loi établissant la Société. Les demandes devront provenir de maisons canadiennes, pour des long métrages qui posséderont par leur création, leur côté artistique ou leur aspect technique un caractère canadien appréciable, ou encore pour des films produits selon les dispositions d'un accord de coproduction intervenu entre le Canada et un pays étranger. Le seul accord qui existe actuellement est celui qui a été signé par la France et le Canada en 1963, amis des négociations sont en cours avec d'autres pays.

La Société demande donc qu'on lui soumette:

1) Le nom de la maison qui désire son aide financière ainsi que le nom et la nationalité des directeurs de l'entreprise;

2) Les renseignements suivants sur le long métrage:

(a) le titre

(b) le scénario ou une synopsis

(c) blanc et noir, ou en couleurs

(d) le nom et la nationalité du producteur

(e) le nom et la nationalité du réalisateur et du scénariste

(f) une liste complète de la distribution, indiquant la nationalité des comédiens

(g) une liste complète des personnes travaillant à la production du film, indiquant leur nationalité

(h) le nom et l'adresse des studios et laboratoires qui seront utilisés

(i) une esquisse du plan de travail

3) Le contrat de distribution;

4 Des renseignements précis sur les mesures prises en vue d'assurer le paiement des dépenses imprévues advenant que le budget soit dépassé;

5) Un résumé de la carrière du producteur et du réalisateur;

6) Le plan de financement détaillé indiquant la provenance et le chiffre des montants, et une suggestion quant au montant que la Société devrait investir.

Ces renseignements permettront à la Société de juger si le projet peut être réalisé et de s'assurer que le film pourra être mis en distribution.

Les membres sont d'avis que de tels projets leur permettront d'évaluer les besoins de l'industrie cinématographique canadienne et d'établir les règlements administratifs appropriés.

Il va sans dire que certains cinéastes, attendant le moment où la Société serait en mesure de négocier avec eux, ont des projets qui ne sont encore qu'à l'état d'ébauche. Par ailleurs, la Société voudrait prendre en considération les projets qui lui ont été soumis et qui sont déjà pourvus de la plupart des renseignements requis. Les membres ont décidé, pour autant qu'il leur sera possible considérant le personnel disponible, d'étudier tout projet qui leur sera soumis. A cet effet, en vue de les aider, M. John Terry, directeur-gérant de la National Film Finance Corporation de Londres, a été invité à les rencontrer pour les faire profiter de sa vaste expérience et de ses conseils. D'autres mesures seront prises pour inviter des experts du Centre national de la cinématographie, de France, et probablement des experts d'autres pays.

On sait que la première réunion de la Société eut lieu à Ottawa.

Amitié

Quand un enfant se prend d'amitié pour un animal, il se croit tout permis pour conserver son préféré. Les choses se compliquent un peu, toutefois, quand l'animal en question à la taille d'un ours. "Gentle Giant" est à l'affiche du cinéma Auto-Sky.

La naissance d'une femme telle que vue par Jessua

Alain Jessua termine en ce moment le scenario de son nouveau film intitulé: "La planète bleue". Cent cinquante pages sont aujourd'hui rédigées et pour la première fois l'auteur de "La vie à l'envers" et de "Jeu de massacre" accepte de parler de ce troisième long métrage:

"DAns mes deux premiers films "La vie à l'envers" et "Jeu de massacre", les rôles principaux étaient des rôles d'hommes. Cette fois, j'ai choisi une femme. Elle s'appelle Lise et est âgée de 25 ou 30 ans. C'est une femme comblée, mariée, mère de deux enfants. Elle a toujours vu la vie au travers des lunettes bleues du bonheur. Son époux est un cosmonaute. Ils habitent sur une base spatiale. Lise ne vit qu'en fonction de cet homme. Mais celui-ci meurt au cours d'un accident. Lise se retrouve seule. Et nous assisterons à la naissance d'une véritable femme. Elle deviendra un peu plus dure, un peu plus lucide.

"La moralité? Je pense que le bonheur à deux existe, mais il ne faut pas qu'une personne se laisse entièrement "englober" par l'autre. Chacun doit recevoir sa part. Finalement, c'est la société que l'on nous prépare à tous que je mets en cause. Les journaux, les radios, les télévisions tentent de nous faire croire que la vie est belle en nous donnant une vision rassurante du monde. On désire par tous les moyens nous faire porter des oeillères . . . Il faut se révolter.

"Je tournerai ce film avec une équipe réduite pour ce qui est de la base spatiale. Sinon ce sera un film à gros budget, en scope et couleurs. Les rôles d'hommes seront tous secondaires. Mais il y aura deux autres rôles importants de femmes. Je veux tracer le portrait d'une jeune femme de 20 ans révoltée contre une certaine société. Cette jeune enfant se nomme Jackie et je suis en ce moment penché sur les rapports qui vont exister entre cette Jackie et Lise. Ces rapports seront très poussés sur le plan de l'intimité."

Films à l'affiche

Planet of the Apes

Américain. 1967. 112 min. Panavision. De Luxe Color. Film de science-fiction réalisé par Franklin Schaffner, avec Charlton Heston, Kim Hunter et Maurice Evans, d'après le roman **La Planète des singes** de Pierre Boulle.

Après un long voyage dans l'espace, trois cosmonautes arrivent sur une planète où les humains vivent à l'état sauvage et où la civilisation est le fait d'un peuple de singes intelligents. Le chef de l'expédition, Taylor, est capturé par les singes et, blessé à la gorge, ne peut manifester par la parole son intelligence. Un couple de savants s'intéresse à ses réactions et vient à son aide. Taylor parvient à s'évader et découvre dans une région lointaine des traces d'une civilisation disparue.

Jouant avec des théories scientifiques, telles que l'évolution ou la relativité, les auteurs ont conçu une allégorie anticipatrice qui ne manque pas d'originalité. La constitution de la société simiesque qu'ils imaginent leur permet des analogies amusantes, bien que certains traits du dialogue soient assez faciles. Le tout se présente dans une mise en scène ingénieuse et s'agrémente d'un tour de force dans la fabrication de masques mobiles pour les acteurs. (4)

Par le biais d'une anticipation aux allures de parabole, le film se pose en faux contre l'intolérance et les instincts guerriers de l'homme. L'intrigue entraîne des scènes de violence

The Party

Américain. 1967. 98 min. Panavision. De Luxe color. Comédie réalisée par Blake Edwards, avec Peter Sellers, Claudine Longet et Steve Franken.

Un acteur indien, Hrundi V. Bakshi, est invité par erreur à une réception donnée par un producteur d'Hollywood alors qu'il vient de ruiner par maladresse le tournage d'un film. Il commet bévue sur bévue avec toute la bonne volonté du monde, et, à cause de sa présence, la réception se transforme en une cohue générale à laquelle contribue encore l'irruption de quelques jeunes bohèmes en compagnie d'un éléphanteau. Bakshi réussit à se tirer indemne de l'aventure et quitte la réception avec une jeune chanteuse.

Les qualités de coeur des protagonistes sont mises en valeur dans un ensemble qui n'est pas exempt de quelques vulgarités. (a)

Gone with the Wind

Américain. MGM 1939. 225 min. Technicolor. Drame psychologique réalisé par Victor Fleming avec Clark Gable, Vivien Leigh et Olivia de Havilland, d'après le roman de Margaret Mitchell.

La guerre de Sécession, aux Etats-Unis, sert de toile de fond au récit. Lhéroïne, Scarlet O'Hara, est une inquiétante créature. Elle se marie une première fois par dépit. Veuve, elle se remarie par intérêt. Après la mort de son deuxième mari, elle épouse Rhett Butler, un riche aventurier. En réalité, c'est le mari de sa cousine qu'elle aurait voulu épouser. Déçu de n'être pas aimé de Scarlett, Butler finit par la quitter. Celle-ci ouvre alors les yeux et décide de reconquérir le coeur de son époux.

Appréciation morale: **La grandeur d'âme d'une jeune femme est mise en évidence alors que l'amoralité de l'héroïne et de son partenaire est généralement désapprouvée.** Adultes.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Hawai" (AR) 7.00. Dim. "The Ambushers" (5). "A Time for Killing" (A) Cont. 1.00.

CAPITOL — "The Sand Pebbles" (A) 2.00 - 5.05 - 8.15.

CARTIER — "Marcher ou mourir" (Aa) 1.00 - 4.20 - 7.55. "Les fauves meurtriers" (AR) 2.50 - 6.20 - 9.50.

CENTRE — "A Time for Killing" (5) 12.15 - 3.21 - 6.33 - 9.50. "Torture Garden" (4) 1.48 - 5.00 - 8.10. Dim. fermé.

CINEMA DE PARIS — "La Fontaine de l'amour" (6) 6.50 - 9.43. Dim. 1.10 - 4.05 - 6.50 - 9.50. "L'Enfer sur la plage" (7) 8.20. Dim. 2.30 - 5.30 - 8.25. Dern. 8.10.

CINEMA VENDOME — "Les Arnaud" (5) 6.25 -10.00. Dim. 3.00 - 6.25 10.00. "La ruote de Corinthe" (4) 8.00. Dim. 1.00 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.

ELMDALE — "Doctor Zhivago" (AR) 8.00. Dim. 1.00 - 4.30.

ELGIN — "The Party" (4) 1.35 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.35. Dern. 9.15.

LINDEN — 4 films d'horreur. "The Terror" (Aa) 5.30. "Black Sabbath" (AR) 1.00 - 6.50. "Conga" (?) 2.40 - 8.35. "Reptilicus" (Aa) 4.10 - 10.05. Dern. 5.30.

LITTLE ELGIN — "The Graduate" (3) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

MAYFAIR — "Barefoot in the Park" (4) 12.54 - 4.25 - 7.55. "Games" (4) 2.45 - 6.15 - 9.50. Dern. 7.55. Dim. Film italien 1.30.

NELSON — "Gone With The Wind" (A). Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2 h. p.m. Soirées: lundi au samedi à 8.00 p.m. Dim. à 7.30 p.m.

REGENT — "The Happiest Millionaire" (5) 1.10 - 3.45 - 6.20 - 8.55. Dim. 1.30 - 4.00 - 6.30 - 8.55. 1.30.

RIALTO — "Time Travelers" (AR) 1.00 - 5.15 - 10.05. "One Million Years BC" (?) 3.45 - 8.20. "Pardners" (T) 2.05 - 6.40. Dern. 6.40. Dim. "Marines Let's Go" (AR) 1.30 - 5.50. "Cast A Giant Shadow" (A) 2.05 - 7.45. "Tank Commandos" (A) 4.30 - 10.00. Dern. 5.50.

RIDEAU — "A Minute to Pray, A Second to Die" (A) 2.50 - 6.25 - 9.55. "The Sorcerers" (D) 1.20 - 4.50 - 8.25. Dern. 8.15.

SOMERSET — "Taming of the Shrew" (A) 1.30 - 4.07 - 6.44 - 9.21. Dern. 8.50.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Planet of the Apes" (4). "Apaches Rifles" (T). Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Gentle Giant" (5). "Fort Utah" (?) Guichet ouvert à 7.00. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "A minute to Pray, A Second to Die" (A). "The Sorcerers" (D). Films au crépuscule.

STAR TOP — "To Sir, with Love" (4). "The Deadly Affair" (A). Films au crépuscule.

QUEENSWAY — "The Taming of the Shrew" (A). "Rage" (AR). Guichet ouvert à 7.30.

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. at SH6-8737

COLUMBIA PICTURES Presents
SIDNEY POITIER
in JAMES CLAVELL'S PRODUCTION OF
"TO SIR, WITH LOVE"
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES

A L'AFFICHE!
(Spectacle au crépuscule)
a dark affair...
Columbia pictures presents
john le carré's
the deadly affair
technicolor®

★ 20th CENTURY THEATRES ★

In 70mm. wide screen and full stereophonic sound!
DAVID O. SELZNICK'S PRODUCTION OF MARGARET MITCHELL'S
"GONE WITH THE WIND"
CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH
LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND
Winner of Ten Academy Awards
IN METROCOLOR. An MGM Rerelease
BILLETS RESERVES DISPONIBLES AU GUICHET OU PAR LA POSTE
NELSON
325 RIDEAU at NELSON • 237-4880
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2h. p.m. Soirées: lundi au samedi à 8h. p.m. Dim. à 7h. 30 p.m.
Billets également disponibles au cinéma Regent de 1h à 9h tous les jours!

4e MOIS-RECORD!
JOSEPH E. LEVINE PRESENTS
MIKE NICHOLS
LAWRENCE TURMAN PRODUCTION
THE GRADUATE
STARRING ANNE BANCROFT AND DUSTIN HOFFMAN · KATHARINE ROSS
SCREENPLAY BY CALDER WILLINGHAM AND BUCK HENRY
SONGS BY PAUL SIMON
MUSIC ARRANGED BY SIMON AND GARFUNKEL
PRODUCED BY LAWRENCE TURMAN
DIRECTED BY MIKE NICHOLS
TECHNICOLOR® PANAVISION®
AN EMBASSY PICTURES RELEASE
Représentations tous les jours à
1.30 — 3.35 — 5.35 — 7.35 — 9.30
LITTLE Elgin 232-0108

4e et dernière semaine loufoque!
Peter Sellers
"THE PARTY"
co-starring CLAUDINE LONGET
Music— HENRY MANCINI · Story by BLAKE EDWARDS
Screenplay by BLAKE EDWARDS, TOM WALDMAN and FRANK WALDMAN
Produced and Directed by BLAKE EDWARDS · COLOR by DeLuxe · PANAVISION®
UNITED ARTISTS
ELGIN AT LISGAR ELGIN PHONE 232-0101
REPRESENTATIONS TOUS LES JOURS A: 1.35-3.35-5.35-7.35-9.35

EN PREMIERE
"a minute to pray, a second to die!"
McCord ne leur en donne pas plus!
STARRING BIBI CORD · ARTHUR KENNEDY · PASCARETTA MACHIAVELLI
ADULT
2nd BIG FEATURE
BORIS KARLOFF
THE SORCERERS
1.20 4.50 8.25
à 2.50 6.25 9.25
CONT. FROM 1 p.m.
RIDEAU RIDEAU at DALHOUSIE
ALL WEEK AT BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2672

COMMENCE MERCREDI!
52 TROPHEES DE MEILLEUR FILM, Y COMPRIS LE TROPHEE DE L'ACADEMIE!
AROUND THE WORLD IN 80 DAYS
TECHNICOLOR®
UNITED ARTISTS
CONT. FROM 1 p.m.
RIDEAU RIDEAU at DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 - TA 8-2672

LINDEN Jusqu'à dimanche
"THE TERROR"
"BLACK SABBATH"
"CONGA"
"REPTILICUS"
(Programme pour adultes)

Cinémas ODEON Theatres
DIVERTISSEMENT FAMILIAL SUPERIEUR AU CINEPARC
2 dessins animés en couleurs
Enfants de moins de 12 ans "GRATIS"
A wisp of boy... A ton of bear. And a whole angry town trying to tear them apart.
EN PREMIERE A OTTAWA
PARAMOUNT PICTURES PRESENTS AN IVAN TORS PRODUCTION
GENTLE GIANT
Premier film
STARRING DENNIS WEAVER · VERA MILES · RALPH MEEKER · CLINT HOWARD
Auto-Sky DRIVE IN
Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
2e grand film
Spectacle en couleurs
FORT UTAH

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
RETENU! 2e GRANDE SEMAINE!
Walt Disney's The Happiest Millionaire
TECHNICOLOR®
"De l'agrément pour les cinéphiles de tout âge!" -Redbook
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Enfants 50c en tout temps
Représentations à Semaine: 1.10-3.45-6.20-8.55 Dimanche: 1.30-4.00-6.30-8.55

"★★★★!" —N.Y. DAILY NEWS
"Steve McQueen à son meilleur!" —N.Y. TIMES
"Captivant!" —LIFE MAGAZINE
Représentations continuelles à 2.00 5.05 et 8.15
AUCUN SIEGE RESERVE
Tous les détenteurs de billets sont assurés d'une place
POUR ADULTES
20th Century-Fox presents
THE SAND PEBBLES
A ROBERT WISE PRODUCTION
STARRING STEVE McQUEEN
RICHARD ATTENBOROUGH · RICHARD CRENNA · CANDICE BERGEN
MARAYAT ANDRIANE · DIRECTED BY ROBERT WISE · SCREENPLAY BY ROBERT ANDERSON · RICHARD McKENNA · BORIS LEVEN · JERRY GOLDSMITH
ORIGINAL SOUND TRACK ALBUM ON 20TH CENTURY-FOX RECORDS.
AN ARGYLE SOLAR PRODUCTIONS PICTURE · FILMED IN PANAVISION® · COLOR BY DELUXE
Spectacle tous les jours à: 2.00 · 5.05 · 8.15
AUCUN SIEGE RESERVE
CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

GAGNANT DE 6 TROPHEES DE L'ACADEMIE
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
A CARLO PONTI PRODUCTION
DAVID LEAN'S FILM
OF BORIS PASTERNAKS
DOCTOR ZHIVAGO
SCREEN PLAY BY ROBERT BOLT · DIRECTED BY DAVID LEAN
IN PANAVISION® AND METROCOLOR MGM
Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2333
De nouveau à la demande populaire!
AUJOURD'HUI et DIMANCHE à 1.00 · 4.30 · 8.00

★★★★ "TOUT A FAIT MERVEILLEUX" —Allan Jeffreys, ABC-TV
20th Century-Fox presents
DOCTOR DOLITTLE
PREMIERE — 14 JUIN
Color by DE LUXE
Pour réservations, composez 728-2333 à partir de 1h tous les jours
Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2333

"UNE FEMME BELLE A CROQUER"
Aujourd'hui 1.30 4.10 6.35 9.15
COLUMBIA PICTURES PRESENTS
ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
IN THE BURTON-ZEFFIRELLI PRODUCTION OF
THE TAMING OF THE SHREW
TECHNICOLOR® PANAVISION®
A ROYAL FILMS INTERNATIONAL/FAI PRODUCTION
EN PLUS AU CINEPARC: "RAGE" — Glenn Ford
PROGRAMME POUR ADULTES
SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY
FREELY UN-CAR ELECTRIC HEATERS
SOMERSET AT BANK 236-9578
DRIVE-IN THEATRE
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7135

Savez-vous parler "chien" ?

Afin de prouver son innocence, le Docteur Dolittle, accusé de meurtre, interroge le chien du juge. Rex Harrison, pour jouer ce rôle a dû apprendre plusieurs langues, dont le "lion", le "crocodile", le "pourceau" etc . . . "Doctor Dolittle" est présentement à l'affiche du Elmdale.

Rex Harrison et les animaux dans "Doctor Dolittle"

Il est évidemment toujours plus facile, quoi qu'on en dise pour un comédien, de tourner avec des partenaires humains qu'avec des animaux. Certes, les bêtes employées dans "L'EXTRAVAGANT DOCTOR DOLITTLE", avaient été particulièrement bien dressées et entraînées au tournage, mais on pouvait tout de même craindre, et Rex Harrison en particulier, qui était perpétuellement en contact avec elles, qu'une lubie soudaine les fit changer d'avis et les entraînât à se livrer à des facéties que ne prévoyait pas le scénario.

Ces facéties n'auraient évidemment pas été trop redoutables, venant du chimpanzé, du perroquet ou du petit cochon. Mais avec la girafe, ou le rhinocéros, par exemple, elles pouvaient indéniablement présenter un certain danger.

Heureusement, Rex Harrison disposait d'un atout de première force: la véritable passion qu'il éprouve depuis sa plus tendre enfance pour les animaux.

"En fait, confie-t-il à présent, je n'ai pas eu un seul problème avec mes partenaires animaux. Pour la seule et bonne raison, je crois, qu'ils sentaient instinctivement que je les aimais, que je leur faisais confiance et qu'ils n'avaient, par conséquent, absolument rien à craindre de moi."

Mettre en confiance un animal avec lequel on doit travailler est évidemment la plus élémentaire des précautions. Mais elle n'est pas à la portée du premier venu. Et encore moins lorsqu'il s'agit de travailler avec plusieurs centaines d'animaux.

Sa douceur, sa patience et, en résultat immédiat, son indéniable autorité sur tous les animaux du film, ont tellement impressionné tous les techniciens de "L'EXTRAVAGANT DOCTOR DOLITTLE" que pour eux, Rex Harrison est très vite devenu "le roi des animaux".

"Le tournage de certaines scènes eut été, à mon sens, rigoureusement impossible, confie le dresseur de Roy Kabat, si les animaux n'avaient pas senti que Rex était absolument à l'aise au milieu d'eux. Imaginez un instant, par exemple, que, dans la scène où il chevauche le rhinocéros, ce redoutable animal ait compris que son cavalier avait peur de lui... Rex aurait certainement terminé sa chevauchée dans la poussière!"

En fait, durant tout le tournage, il n'y eut qu'un seul incident notable avec les animaux. Et encore ne peut-on pas leur en imputer l'entière responsabilité...

"Il s'agissait de la scène où, étant à cheval, je croise sur ma route le Pousse-Moi Tire-Moi, un fabuleux lama à deux têtes, explique Harrison. On avait tout prévu, sauf de familiariser ma monture avec l'étrange créature qu'elle allait croiser. Aussi, en plein tournage, quand nous avons rencontré le lama, comme prévu, mon cheval a-t-il eu peur de cet être inconnu, et il a fait un écart qui a failli me désarçonner! J'ai parfaitement compris sa réaction, et je ne lui en ai pas voulu le moins du monde. Mettez-vous un peu à sa place! Comment réagiriez-vous vous-même si soudain, au détour d'une rue familière, vous vous trouviez nez à nez avec un chien à trois têtes, par exemple."

Tout s'est donc constamment passé pour le mieux. Et Rex Harrison avoua, à la fin du film, qu'il avait particulièrement apprécié ce tournage.

"A dire le vrai, a-t-il cependant ajouté, j'ai quand même eu un grave problème: apprendre les langues de mes amis les animaux. Il y en avait plus de quatre cents, dont l'une était particulièrement difficile pour un homme..."

Le cinéma du passé

Des primitifs aux pionniers, des premiers films aux "Actualités fin de siècle", combien de précoces expériences et de documents, dorment aujourd'hui sur les pellicules oubliées d'autrefois?

De temps à autre, quelque chercheur exhume de cette mine de précieux témoignages, fait revivre des oeuvres dont on redécouvre le charme ou l'esprit.

C'est ce que vient de réaliser Maud Linder, la fille du célèbre comique, en remettant au jour deux petites bandes de Max Linder: "Max et sa belle-mère" et "Entente cordiale", deux pochades d'une drôlerie savoureuse interprétées par Max en haut de forme, jaquette, pantalon rayé et gants blancs, image d'un "gommeux" 1900 qui évoque toute une époque.

Cette époque, on la retrouve aussi dans "Début du siècle" (Réal. Marc Allégret, Prod. Films de la Pléiade) une "remontée dans le temps" par les premières bandes de Louis Lumière, le "père du Cinématographe".

Le même réalisateur a eu l'heureuse idée de nous présenter, "L'Europe au temps des rois" (Prod. La Pléiade) en des fragments de bandes enregistrées par les premiers opérateurs de Lumière: Mesguih, Promio, etc. Car avant de faire la joie des spectateurs de foire, le Cinématographe avait été présenté à la Cour de tous les rois d'Europe; il avait aussi fixé les images de leur vie publique et souvent même intime.

COMMENÇANT AUJOURD'HUI !

EN TECHNICOLOR

"LES FAUVES MEURTRIERS"

Michael Gough — Virginia Grey

"MARCHER ou MOURIR"

Peter Falk — Tania Samola

OUVERT A 6 H DU LUNDI AU VENDREDI, LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1 H

Cartier HULL, QUEBEC

EMPRESSEZ-VOUS! PREND FIN DIMANCHE à 9h 50 p.m...

FIRST SHOWINGS — ALL COLOR SHOW — 2nd BIG HIT!

GLENN FORD · GEORGE HAMILTON

A TIME FOR KILLING

MEN ON A VENGEANCE RAMPAGE ...ALL FOR A WOMAN!

ADULT ENTERTAINMENT

SEE THE ASTOUNDING 'HUNDRED HORRORS'!

TORTURE GARDEN

CENTRE

On The Mall · Smoking Loges

LE CINEMA SERA FERME LUNDI

NOUS RECONSTRUIRONS ET RENOVERONS UN NOUVEAU CINEMA SUR LE MAIL SOUS LA DIRECTION EXCLUSIVE DES CINEMAS ODEON DU CANADA. SURVEILLEZ LES ANNONCES DANS CE JOURNAL POUR LA DATE D'INAUGURATION.

"Les Cracks"

Quand Bourvil fait du vélo

Devenu, surtout depuis qu'il parle, un art à prétentions psychologiques, sociales, voire philosophiques, le cinéma se souvient encore parfois de ses origines modestes, de sa jeunesse où, insouciant, il aimait rire et faire rire avec des cabrioles, des tartes à la crème, de folles poursuites.

C'est ce bon vieux procédé de la course-poursuite comique que reprend Alex Joffé dans "Les Cracks". Pour cela, il nous reporte à 1900, à la Belle Epoque, aux débuts du vélocipède, pour la course cycliste du siècle: "Paris-San Remo".

Un grand inventeur naïf, joué par Bourvil, a mis au point une bicyclette révolutionnaire, qui permet de ne plus pédaler dans les descentes, de faire "roue libre". Mais, comme tous les grands savants, il s'est ruiné au service du progrès, et un huissier interprété par Robert Hirsh vient saisir le vélo futuriste au moment précis où il va rapporter une fortune à celui qui l'a conçu. Poursuivi par l'huissier-Horsh, l'inventeur-Bourvil est obligé de participer lui-même à Paris-San Remo, ce qui crée une poursuite à l'intérieur de la course. Hirsh fait tout pour arrêter l'épreuve et saisir Bourvil ou plutôt son vélo. Il en résulte des gags faisant littéralement hurler de rire le public, comme celui où tous les champions ronflent sur leurs vélos et s'écroulent parce qu'une main coupable a versé un soporifique dans les bidons. Finalement, l'huissier-Hirsh, conquis par le sport et l'appât du gain, devient le manager de Bourvil qui gagne la course grâce à une descente en roue libre d'autant plus rapide que les concurrents italiens avaient coupé le câble de ses freins. Hélas! le Français triomphe dans un vélodrome vide, car ce jour-là Caruso chante gratuitement au casino de San Remo.

Trois merveilleux comédiens se relaient pour nous amuser du départ à l'arrivée.

La femme de l'inventeur qui le suit partout pendant la course est jouée par la meilleure actrice comique française du moment: Monique Tarbès.

Bourvil, inégalable dans ces rôles d'innocents malicieux, est le plus fin des pitres possibles. Et Robert Hirsh montre qu'on peut à la fois être de la Comédie Française et grand clown.

Avec ces "Cracks", sorte d'"Helzappopin" à l'européenne, dont il est l'auteur intégral, Alex Joffé s'égale aux meilleurs réalisateurs américains de "burlesques".

Albert AYCARD

Théâtre Buckingham climatisé — 116 McLaren — BUCKINGHAM

DERN. JOUR !

14 ans et plus

SPECTACULAIRE ! MAGNIFIQUE ! PRODIGIEUX !

En français !

HAWAII

THE MIRISCH CORPORATION PRESENTS

JULIE ANDREWS

MAX VON SYDOW

RICHARD HARRIS

— COMMENÇANT DIMANCHE ! —

COLUMBIA PICTURES presents DEAN MARTIN as MATT HELM in THE AMBUSHERS

SENTA BERGER — JANICE RULE

TECHNICOLOR

14 ANS

— Aussi en couleur —

"A TIME FOR KILLING"

Glenn Ford — George Hamilton

RETENU ! CE SOIR et DIMANCHE !

ALADDIN DRIVE-IN — BANK ST at CITY LIMITS — JA 2-7254

Un monde désaxé !

CHARLTON HESTON

in an ARTHUR P. JACOBS production

PLANET OF THE APES

2nd HIT

Audie Murphy

"Apache Rifles"

— COULEUR —

"Le Franciscain de Bourges"

Le sujet parfait d'un cinéaste engagé

Ce film français en couleurs de Claude Autant-Lara raconte fidèlement un extraordinaire épisde de la dernière guerre: comment un soldat allemand qui haïssait la guerre risque sa vie pour sauver celles de résistants français arrêtés et tortués.

Claude Autant-Lara a tourné sans y rien changer, et sur les lieux mêmes où ils se déroulèrent, les faits authentiques que relate Marc Toledano dans son livre "Le Franciscain de Bourges". Marc Toledano fut, avec son frère Yves, sauvé, à la prison de la Gestapo de Bourges (dans le Centre de la France) en 1943, par un religieux franciscain allemand obligé de porter l'uniforme, Alfred Stanke. Quand il ne put sauver la vie des prisonniers, le frère Alfred Stanke, infirmier dans les geôles nazies, adoucit les souffrances des torturés et la mort des fusillés.

L'objection de conscience, le droit à l'insoumission, le conflit entre l'homme et le soldat, entre le prêtre et l'Allemand, autant de problèmes moraux et chrétiens que pose le film "Le Franciscain de Bourges". Claude Autant-Lara avait déjà mis en scène en 1963 un objecteur de conscience dans un film intitulé "Tu ne tueras point". Son horreur de la guerre, il l'avait aussi déjà exprimée dans "Le diable au corps", tiré en 1947 du célèbre roman français de Rodiguet, film qui reste son chef-d'oeuvre. "Le Franciscain de Bourges" était donc tout à fait un sujet pour ce cinéaste engagé, pacifiste militant, qu'est Autant-Lara. Incroyant lui-même, il ne cherche pas à faire du personnage de Frère Alfred, remarquablement interprété par l'acteur allemand Hardy Kruger, un prêtre édifiant, préoccupé avant tout de sauver des âmes. Il fait du "Franciscain de Bourges" un Saint de la morale universelle, presque un "Saint laïque" au sens où l'entendait Albert Camus, simplement au service de la grande cause humaine où se rejoignent "ceux qui croient au Ciel et ceux qui n'y croient pas".

Le producteur Pierre Kalfon parle de Jean-Daniel-Simon

"Depuis longtemps, Roman Polanski m'avait poussé à donner à Jean-Daniel Simon la chance de tourner son premier long métrage.

Depuis plusieurs années, j'avais sympathisé avec Jean-Daniel Simon et avais suivi avec beaucoup d'intérêt son ascension fulgurante dans le cinéma de qualité.

Quand je dis "cinéma", j'entends également "télévision", car dans l'esprit de Jean-Daniel Simon, il s'agit du même métier et je suis de son avis.

"Lorsqu'il décida de tourner le scénario de Polanski et de Brach, "La fille d'en face", il vint me proposer de la produire. J'étais en train de préparer la sortie de "Cinq pars pour Singapour", et ne pouvais pas penser à m'occuper d'autre chose.

"Je dois dire, même, que je n'étais pas d'accord pour que Jean-Daniel Simon choisisse ce sujet pour son premier film à cause des nombreuses difficultés qu'il représentait.

"Nous primes donc rendez-vous pour le second film, à condition, naturellement, que j'aime "La fille d'en face"

"Dire combien j'ai été surpris et heureux de voir que la réussite de ce film était complète, est superflu. Immédiatement après la projection, nous avons convenu de choisir un sujet à tourner le plus vite possible. C'est toujours sur "La fille d'en face" que j'ai convaincu mon coproducteur, M. Félix Garas, de lui confier la réalisation d'"Alélade" que nous voulions tous deux adapter pour l'écran.

"Si j'ai voulu retracer le début de nos relations avec Jean-Daniel Simon, c'est que je crois aux rencontres et aux sentiments.

"A nous, maintenant, de le prouver.

"Les conditions sont remplies. Un scénario écrit en collaboration avec Jean - Pierre Pétrolacci et des dialogues de ce dernier nous ont permis d'obtenir du Centre National de la Cinématographie, une avance sur recettes parmi les plus fortes accordées à des productions françaises, l'accord d'acteurs comme Ingrid Thulin et Jean Sore, et la note de chance que nous prenons et que nous donnons à Sylvie Fennec, dont je pense que le nom sera bientôt sur toutes les lèvres, le tournage dans le beau pays breton, avec Saint-Malo et Cancale comme toile de fond, le chef opérateur de "Un homme et une femme", de "La fille d'en face" et de "Vivre pour vivre".

Avis aux amis et habitués du cinéma Linden

Le cinéma Linden sera fermé à compter du lundi, 10 juin afin d'exécuter de grandes rénovations !

SURVEILLEZ POUR LA REOUVERTURE LE OU VERS LE 1er JUILLET

La direction et le personnel du cinéma Linden désirent exprimer leur reconnaissance à tous leurs nombreux amis pour leur assistance assidue au cours des dernières années.

LE PROGRAMME "FOTO-NITE" CONTINUERA A ETRE EN VIGUEUR AU CINEMA MAYFAIR

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU — Dimanche et lundi !

ELVIS and NANCY in high gear for Summer!

NANCY SINATRA

ELVIS PRESLEY

"SPEEDWAY"

METRO GOLDWYN MAYER presents

BILL BIXBY · GALE GORDON · CARL BALLANTINE · PHILIP SHORER

PANAVISION and METROCOLOR

AUSSI EN COULEUR : "MORE THAN A MIRACLE"

Sophia Loren — Omar Sharif

DERNIERE FOIS CE SOIR

"LA JUMENT VERTE" — "KARATE A TANGER"

3e SEMAINE FORMIDABLE!

CINEMA DE PARIS — Hull

185 RUE LAVAL — TEL.: 777-2403

L'EAU APHRODISIAQUE REND LES FEMMES PLUS DESIRABLES ET LES HOMMES PLUS VIRILS

RESERVE AUX ADULTES 18 ans

LA fontaine DE l'amour

COULEURS

Aussi: LES CHATTES SAUVAGES EN BIKINI

"L'ENFER SUR LA PLAGE"

BINGO DU CLUB KINSMEN

à l'OAK DOOR

(rue Bank, près Argyle)

Lundi soir, 8 heures

Jouez attentivement!

$500

34 numéros

Lignes du haut et du bas à remplir

5 parties gratuites aux premiers arrivés, à 7h 30

PRIX DE PRESENCE DE QUALITE

Entrée : 50c

ADAMO

DANS SON 1er GRAND FILM

UN FILM PROFONDÉMENT HUMAIN SUR LA JEUNESSE RÉVOLTÉE!

EN COULEURS

LES ARNAUD

ADAMO • BOURVIL • CHRISTINE DELAROCHE

HORAIRE : semaine 6.25 - 10.00; dimanche 3.00 - 6.25 - 10.00

COMPLÉMENT DE PROGRAMME :

JEAN SEBERG

DANS UN FILM DE CLAUDE CHABROL

LA ROUTE DE CORINTHE

EN COULEURS

Stationnement gratuit

CINÉMA VENDÔME

CENTRE COMMERCIAL BOUL. ST-JOSEPH HULL — 776-1440

Plaza Cartier

★ SPORTS ★ SPORTS ★ LE DROIT

Nouveau règlement qui avantage les Canadiens

TORONTO (PC)—Les joueurs de football canadiens ont obtenu hier les mêmes droits que les joueurs importés en ce qui a trait aux essais de cinq jours avec une équipe et ce à la suite d'un changement de règlement de la ligue Canadienne de football.

La saison dernière, seuls, les joueurs américains avaient droit à un essai de cinq jours après le début de la saison alors que les Canadiens végétaient.

De plus, un joueur pourra être embauché comme agent libre après le 15 octobre et pourra s'aligner avec un club même s'il a porté les couleurs d'une autre équipe plus tôt au cours de la saison. Auparavant, un joueur ne pouvait jouer s'il était embauché après le 15 octobre.

Un joueur, qui quitte le camp d'entrainement, doit être rayé de la liste du personnel d'un club, soumis au repêchage, ajouté à la liste des retirés ou suspendu s'il ne retourne pas au camp en deça de 48 heures.

En juillet dernier, le joueur de ligne défensif Roger Lalonde a été remercié par les Alouettes de Montréal et soumis au repêchage, mais, comme il était encore inscrit sur la liste du personnel des Alouettes, les Tiger-Cats de Hamilton ont tenté en vain d'obtenir ses services.

Pour leur part, les Argos de Toronto n'ont pu donner un essai de cinq jours à l'ailier offensif Manley Sarnowsky originaire d'Edmonton et remercié par les Alouettes, parce qu'il était Canadien.

On a également décrété que le club qui se porte acquéreur d'un joueur soumis au repêchage devait respecter les clauses de son contrat. Un joueur, soumis au repêchage moins de 48 heures avant un match, a droit à son salaire du club qui l'a remercié.

Calendrier

Plus tôt, les gérants généraux avaient accepté le calendrier 1969 avec 16 matches dans l'Ouest et 14 dans l'Est, mais le commissaire Jake Gaudaur a laissé entendre que la situation pourrait bien changer en 1970.

Il a demandé au secrétaire-trésorier de la LCF, Greg Fulton, de tracer des calendriers de 16 matches pour la Conférence de l'Est dans l'espoir de placer l'Est sur le même pied que l'Ouest en 1970.

Présentement, les clubs de l'Est disputent cinq matches au calendrier mixte et trois autres contre chacune des équipes de leur conférence. Les formations de l'Ouest disputent quatre matches au calendrier mixte et trois contre chaque rivale de leur conférence.

L'addition de deux autres joutes dans l'Est forcera peut-être les quatre clubs de la CFE à présenter une joute hors-concours de moins afin de disputer une match local régulier de plus.

Fulton a révélé qu'il avait tracé au moins 70 calendriers avant d'en présenter 10 aux gérants généraux, mais Gaudaur considérait le faitn ormal en rappelant que la ligue Nationale de football en avait rejeté 50 l'an dernier avant d'adopter celui qu'elle désirait.

Par ailleurs, la ligue a décidé qu'une joute interrompue par la brume, une panne d'électricité ou un ouragan pouvait être remise par l'arbitre, quitte au commissaire de décider finalement si la partie est alors complète ou si elle doit être reprise en entier ou en partie.

Enfin, les directeurs gérants ont approuvé une série de réglements mineurs, y compris un règlement spécial pour les trois dernières minutes de jeu dans chaque demie.

Après un arrêt du temps à la suite d'une passe non complète

CHASSE ET PÊCHE

coups de ligne

PAR GERARD GOSSELIN

Dans le parc des Laurentides, la pêche à la journée est ouverte depuis le 25 mai, au tarif quotidien de $1.00 par personne ou par famille. On y loue des embarcations à $3.00 par jour. On y a 250 chaloupes à la disposition des pêcheurs . . . Le ministère de la pêche annonce qu'on pourra pêcher la truite de mer, du 1er au 15 septembre, dans la rivière Restigouche. Lancer léger et lancer lourd y sont toutefois prohibés . . . Les nemrods de la région qui sont intéressés à la chasse contrôlée de l'orignal peuvent obtenir tous les renseignements désirés en s'adressant au biologiste local, M. Richard L. Séguin, 250 boulevard St-Joseph, Hull, tél. 771-6661.

* * *

Selon les renseignements fournis par M. Séguin, dans le lac Blue Sea, les pêcheurs peuvent trouver de la truite mouchetée, de la grise, du poisson-blanc, de l'éperlan du lac, le brochet du nord, la carpe, la barbotte, la lotte, l'épinoche à neuf épines, l'achigan à petite bouche, le crapet-soleil et la perchaude. Le lac a une superficie de 3,600 acres; sa profondeur est de 190 pieds; sa longueur maximum, 5.75 milles; sa largeur maximum, 2 milles. Il est situé dans le canton Bouchette . . . Le lac Dodd's, d'une superficie de 132 acres, livre aux pêcheurs de la truite grise et de la perchaude. Il a une profondeur moyenne de 66 pieds.

* * *

La semaine dernière quelqu'un était venu m'offrir un communiqué au sujet du lac Cayamant. J'ai mentionné leur projet dans ma chronique hebdomadaire, mais je n'ai pu malheureusement publier le communiqué, parce que personne ne l'avait signé pour en prendre la responsabilité. Comme nous, quelqu'un devait redouter la présence de policiers, pour ne pas vouloir signer la nouvelle. Personne plus que nous ne rêve plus souvent de lacs généreux et de terrains ouverts à toute la population. Nous avons souvent pris position sur le sujet. Mais il nous semble qu'on pourrait prendre des moyens moins vigoureux pour faire entendre de justes revendications. Au point de vue pratique, le défi à l'ordre n'est pas ce qu'on peut appeler un geste de bonne entente.

* * *

Que tout le monde nous fasse parvenir des revendications légitimes, avec la signature de personnes responsables, et nous serons les premiers à épauler leur campagne de protestation. Car il ne fait aucun doute que le petit, que l'ouvrier, que le pauvre n'est pas de taille à venir en compétition avec les clubs cossus, ou avec les clubs détenus par des étrangers. C'est une anomalie dans notre belle province. Et pendant qu'on y est, englobons dans notre ressentiment, le fameux Seigniory Club, fief des millionnaires et des puissants, domaine préservé par des hommes à tout faire qui vous en chassent si vous n'êtes pas membres du club. Et même si vous aviez les moyens d'en faire partie, encore là on vous en refuserait l'admission sur des prétextes les plus fantaisistes et les plus pittoresques.

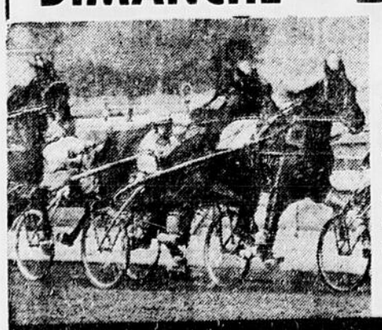
* * *

Parlant de l'esturgeon du lac Massawappi, il y a quelques jours, Serge Deyglun, nous en décrivait les moeurs. A l'encontre du maskinongé, ce mastodonte n'a pas de dents. On le considère comme un vidangeur qui fouille dans la vase pour y trouver sa nourriture. C'est un poisson de fond qui se rue sur l'appât qui le tente. Parmi ces appâts, Deyglun mentionnait une bonne poignée de vers bien grouillants et même . . . du spaghetti. C'est là qu'on remonte aux deux premiers principes de la pêche, où que ce soit : il faut que le poisson soit affamé et qu'on pique sa curiosité . . . J'ai même connu un pêcheur qui a pris un brochet du nord avec du . . . fromage d'Oka . . . et de la saucisse.

* * *

En parlant de gros poissons, on me pardonnera de relater une expérience d'où je ne suis pas sorti avec les honneurs de la guerre, même si j'ai tenu au bout de ma ligne un brochet de dimension colossale. J'étais parti à la brumante, en chaloupe, sans penser à me munir des agrès indispensables, histoire de jouir d'un beau crépuscule. Je n'avais ni gaffe, ni épuisette. J'avais appâté un gros hameçon d'une petite carpe de six pouces. Et puis, c'est arrivé. J'ai joué avec le poisson, probablement un gros brochet, l'attirant jusqu'à la chaloupe. Tout ce que j'en vis faisait quatre pieds. Comment le hisser à bord de l'embarcation sans les outils indispensables ? Le poisson régla le problème en faisant une brusque volte-face qui redressa à demi l'hameçon. Mes copains rirent de mon histoire, jusqu'à ce que deux d'entre eux faillissent aussi à la tâche contre le même colosse, emprisonné entre des chutes situées à trois milles de distance l'une de l'autre.

CE SOIR — 8h P.M.
DIMANCHE — 2h P.M.



- Lun.-Mer.-Ven.-Sam.-Dim.!
- Dix courses excitantes!
- Une estrade vitrée, plus élégante!
- Stationnement Gratuit!
- Sièges et tables réservés!
- Entrée, $1.00

PARC CONNAUGHT Chemin Aylmer, Lucerne, Qué. Réservations 771-1131

Le football canadien peut survivre seul

TORONTO (PC)—Jake Gaudaur est nationaliste quand il s'agit de la ligue Canadienne de football. Le commissaire croit que c'est le seul sport important au Canada qui n'a pas besoin d'émigrer aux USA pour survivre, "non pas que l'opportunité ne se soit pas présentée dans le passé, mais elle aurait marqué la dissolution du circuit canadien".

Il a rappelé que la LCF existait depuis 1891, soit 30 ans avant la ligue Nationale de football.

L'ancien directeur gérant du Hamilton a commencé sa carrière professionnelle avec Toronto en 1941 et est devenu capitaine des Tiger-Cats sept ans plus tard.

Il a pris sa retraite quatre ans plus tard, mais s'est laissé convaincre de revenir au jeu l'année suivante afin d'aider Hamilton à remporter la coupe Grey pour la première fois.

Avec Gaudaur à la barre, Hamilton a participé à neuf classiques de la coupe Grey et a remporté la finale canadienne à quatre reprises entre 1956 et 1967.

numéro cette saison, jouiront d'une augmentation de salaire de 20 pour cent et l'arbitre d'un match recevra $150 au lieu de $125.

Incidemment, les officiels, qui porteront des chandails avec

Gaudaur est aussi pragmatiste et il a su persuader les directeurs gérants cette semaine d'en venir à un système uniforme pour les arbitres dans dans l'Est et dans l'Ouest. Ainsi, dès l'an prochain, il tiendra ou un ballon porté à l'extérieur des limites du terrain, l'horloge commencera à fonctionner seulement à la remise en jeu du ballon.

JAKE GAUDAUR

Sport en bref

INDIANAPOLIS (PA)—Bobby Unser, vainqueur des 500 Milles d'Indianapolis jeudi, a récolté une bourse-record de $177,523, mais la bourse totale de $710,219 n'était pas un total record pour la classique.

— — —

NEW YORK (AFP)—Les finales de zone américaine de coupe Davis entre les Etats-Unis et l'Equateur se disputeront du 7 au 9 juin à Charlotte, en Caroline du Nord.

Résultats au Connaught

Première course, trot un mille, bourse $300 —
2—Northwood Dusty (B. Kennedy) 3.70 2.80 2.60
8—Blitz Mir (Y. Plouffe) 4.80 3.70
7—Lo Guy (K. Backer) 6.60
Ont aussi couru: Bonnie Kim, Tiny Todd, Daniel Boy, Lucky Cy, Fakir. Temps: 2:10.3.
QUINELLE: 2 et 8 — $9.50.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —
3—Leny Boy 8.00 5.10 3.20
5—Valley Jean (J. Murphy) 8.40 4.30
8—Ray Harvere (A. Hanson) 3.80
Ont aussi couru: Fleet's Lassie, Clarenceville Boy, Dellas Hal T., Cheerful's Choice, Maggie H. Grattan. Temps: 2:11.3.

Troisième course, trot un mille, bourse $500 —
2—Kelly Tod (R. Curran) 4.30 3.00 2.90
1—Dottie Symbol (K. Pritchard 2.70 2.40
7—Miss Denise Lee (V. Lutman) 2.70
Ont aussi couru: Marty Hanover, Eddie F. Scot, Chrisell, Julian Nathan. Temps: 2:11.3.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —
5—Adieu Richelieu (R. Curran) 11.20 7.50 3.10
2—Billy's Bow (D. Jewitt) 4.60 2.60
7—Willow Brook Miss (R. Labelle) 2.40
Ont aussi couru: Montague Bill, Rocket Roger, Irish Brewer, April Ben, Candy Tag. Temps: 2:12.1.
QUINELLE: 2 et 5 — $19.60.

Cinquième course, amble un mille, bourse $500 —
4—Chief Johnston (W. Demers) 9.20 4.60 3.80
7—Golden Boy (J. Reynolds) 5.60 3.60
1—Castle Direct (R. Steele) 5.90
Ont aussi couru: Royal Fox, Marcia Queen, Mc's First, Sue Dudley, Drummond Law. Temps: 2:10.

Sixième course, amble un mille, bourse $500 —
2—Lee Johnston (R. Curran) 8.80 4.30 4.80
1—Midnight Babe (R. O'Dwyer) 3.30 2.90
7—Tay Towne Lena (A. Bourassa) 8.90
Ont aussi couru: Patrick Chief, Kid Cracker, Major Eblis, Mighty Judy. Temps: 2:10.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —
6—Francis Leo (Y. Laframboise) 4.90 3.30 3.10
1—Jenny Atom (G. Malo) 5.00 2.90
5—Duke of Clairmont (A. Bourassa) 3.30
Ont aussi couru: Mighty Vic, Josedale San Juan, Waynes Sun, Gary Grattan, Waylay Yates. Temps: 2:12.1.
QUINELLE: 6 et 1 — $23.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $500 —
4—Dark Onyx (Y. Plouffe) 4.90 3.40 3.10
1—Yogi Byrd (V. Lutman) 10.30 4.90
3—Gloaming's King (H. Portelance) 6.70
Ont aussi couru: Justa Lad, Gallon Maybe, Mountain Rebel, Mazie Pointer, Miss Elmaview Hal. Temps: 2:08.1.

Neuvième course, amble un mille, bourse $800 —
3—Timber Tone (R. Steele) 11.10 4.80 2.70
1—Libby's Time (R. O'Dwyer) 3.30 2.40
6—Irish Eddie (J.-P. Charron) 3.00
Ont aussi couru: Victory Van, Lieutenant Earl, Sir James. Temps: 2:08.4.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —
7—Mr. Maybe (J.-P. Charron) 4.20 3.30 2.50
4—Jovial Abbe (V. Lutman) 28.60 7.00
5—Kappa Maid (Y. Laframboise) 2.70
Ont aussi couru: Nibble Hal C., Broward Chief, Kaydee Scott, McDaniel O'Boy, Pilot Byrd. Temps: 2:11.3. EXACTA, 7 et 4 — $84.40.
ASSISTANCE: 2,704.
PARI MUTUEL: $109,488.

Inscriptions de dimanche au Connaught

Première course, amble un mille, bourse $350 —

4—Sharp Gain	5	3	2	R. Murphy	8-5
3—Miss Gay Stone	7	2	7	I. Farr	2-1
8—Bucky Flame	1	1	3	M. Williams	3-1
6—Russett Guy	1	7	4	G. Hamel	3-1
2—Handsome Billy	7	8	1	J. Lancaster	7-2
7—Joe Hunt	1	7	3	à être annoncé	5-1
5—Dannys Ben	5	2	7	C. Miville	6-1
1—Howys Champ	8	8	7	C. Costello	8-1

Deuxième course, amble un mille, bourse $500 —

5—Voice of Spring	x	x	x	R.R. Steele	9-5
3—Good Bye Killean	1	4	5	C. Pollard	2-1
2—Stewarts Gold	5	3	3	I. Farr	3-1
1—Torpay	3	3	2	H. Filion	7-2
3—Stoney Time	6	5	7	R. Chartrand	9-2
1—Vinegar Boy	4	6	5	C. Barkley	6-1

Troisième course, trot un mille, bourse $400 —

3—Yonder	3	2	2	G. Groulx	2-1
7—Pocket Rocket C.	x	x	x	R. Moreau	3-1
5—Miss Po Ka Bout	x	x	x	H. Portelance	4-1
5—Scotch Glory	x	x	x	C. Emond	4-1
1—Avalon Scot	5	4	3	J. Locke	6-1
8—Cantons Hopeful	2	7	5	O. Lalonde	8-1
2—Speedy C. H.	x	x	x	P. Barkley	8-1
4—Brichter Days	8	3	4	L. Sauvé	9-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —

1—Lady Adios	x	x	x	à être annoncé	9-5
5—Middlebrook Star	4	7	4	H. Filion	2-1
8—Norma Stone	6	2	3	H. Portelance	3-1
4—Ezra's Rose	4	7	6	N. Curran	7-2
6—Charmante Ibaf	x	x	x	R. O'Dwyer	4-1
7—King Express C.	5	3	6	P. Reen	6-1
3—Governor Baldwin	6	7	7	D. Plouffe	6-1
2—Trail Blazer	2	8	5	R. Desjardins	8-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —

8—Mighty Judy	2	1	3	M. Williams	2-1
2—Miss Morris Chips	2	7	2	S. Williams	3-1
5—Surge	6	2	1	R. Chartrand	3-1
4—Chiefs Valentine	2	5	5	G. Malo	7-2
5—Isotta Ben	x	x	x	W. Demers	9-2
7—Lost Roses	x	x	x	D. Filion	5-1
1—Dale Grattan D.	3	8	5	J. Lancaster	6-1
3—Lord Volo	x	x	x	H. Filion	9-1

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —

5—Valdor Grattan	4	4	1	C. Miville	9-5
3—Spencers Pride C.	x	x	x	Y. Laframboise	2-1
4—Fedors Boy	2	5	5	R. O'Dwyer	2-1
8—Hobnail Boy	3	5	2	H. Filion	4-1
5—Champs Star	7	6	5	G. Piché	5-1
2—Gold Byrd	x	x	x	C. Emond	6-1
1—Robert L.	3	3	2	L. Dunlop	7-1
7—Count Bonny Brook	5	5	3	G. Prégent	8-1

Septième course, amble un mille, bourse $500 —

2—Pro Symbol	1	1	2	J.-P. Charron	2-1
4—Coeur d'Or	5	2	1	H. Filion	2-1
8—Bona Vista	2	5	1	S. Williams	4-1
6—Miss Gananoque	6	2	5	Y. Laframboise	4-1
1—Liberty Farr	1	4	6	I. Farr	6-1
3—Queen's Magic	3	6	6	W. Pyke	6-1
7—Port Hopes Boy	6	6	1	à être annoncé	8-1
5—Judys Billy	1	3	4	R. O'Dwyer	8-1

Huitième course, amble et trot un mille, bourse $800 —

1—Julian Joseph	4	2	1	M. Weber	2-1
3—Fancy Knight	4	6	1	R. O'Dwyer	2-1
2—Seaway Ben	x	x	x	H. Filion	4-1
1—Amigo	1	1	2	R. Moreau	3-1
6—David Hudson	x	x	x	G. Filion	6-1
5—Meadow Thor	5	3	2	W. Demers	7-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,200 —

1—Rocky Herbert	x	x	x	à être annoncé	2-1
5—Hay Man	3	1	2	J.-P. Charron	3-1
3—Urral	x	x	x	G. Filion	7-2
4—Page Mar Mic	2	2	4	I. Farr	9-2
2—Active Chief	x	x	x	C. Emond	5-1

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —

2—Stormy Vista	x	6	1	S. Williams	9-5
4—Last Hurrah	1	6	6	H. Filion	2-1
6—Amos Johnston	1	6	3	Y. Laframboise	3-1
3—Dora Harmony	2	5	8	I. Farr	7-2
7—May Rebel	3	3	4	M. Williams	4-1
5—Direct Queen	6	7	2	D. Jewitt	6-1
8—Lucy Cross	3	6	6	L. Sauvé	8-1
1—Rob Dean	x	x	x	B. Elliott	8-1

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, trot un mille, bourse $300 —

4—Frosty Johnnie	3	1	8	G. Piché	8-5
2—Royal Todd F.	2	2	2	V. Lutman	2-1
1—Northwood Dusty	x	x	x	B. Kennedy	3-1
7—Lucky Cabana	x	8	3	Y. Plouffe	4-1
8—Lucky Cy	x	x	x	P. Reen	4-1
5—Who's Who C.	x	x	x	M. Poulin	6-1
3—Tecumseth	4	7	6	R. O'Dwyer	6-1
6—Citans Daughter	6	2	1	J. Robertson	8-1

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —

3—Tommy K.	x	x	x	D. Plouffe	8-5
7—Hi Marino	x	x	x	A. Lefebvre	2-1
5—Normans Gun	1	5	6	L. Rivers	3-1
6—Valley Jean	6	6	5	J. Murphy	5-1
4—Kokomos Star	2	3	3	R. Chartrand	6-1
1—Star Riggs	x	x	x	W. Demers	6-1
2—Rob Ric	4	7	5	J. Lancaster	9-1

Troisième course, amble un mille, bourse $400 —

2—Uncle Bens Billy	3	4	4	R. Robertson	2-1
5—Pontiac Quick	6	2	1	H. Portelance	2-1
8—Mae Oregon	5	5	4	R. Curran	4-1
6—Claybrook Mary Jo	1	7	3	V. Lutman	4-1
3—Ray Harvere	2	3	1	A. Hansen	6-1
4—Little Rebel Land	x	x	x	M. Williams	6-1
1—Peter G. The Second	6	2	5	A. Bourassa	7-1
7—First Scout	x	x	x	J. Lancaster	9-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

7—Dago Red	x	1	1	J. Dolden	8-5
1—Orphan Mir	x	x	x	Y. Plouffe	2-1
5—Northwood Emery	8	5	6	Y. Laframboise	3-1
2—Joanne's Pride	1	4	3	I. Farr	3-1
4—Debbie Dillon	3	6	2	W. Pyke	6-1
5—Shelly Brooke	4	5	3	A. Bourassa	6-1
3—Winnies Pride	6	7	3	H. Portelance	8-1
8—Chancy Byrd	7	x	8	B. Kennedy	8-1

Cinquième course, trot un mille, bourse $500 —

3—I. C. Collins	5	7	3	F. Lavallée	2-1
6—Dark Potomac	1	3	2	J.-P. Charron	2-1
4—Lively K.	4	6	5	L. McNeil	4-1
1—Hugo Boy	2	2	4	B. Kennedy	5-1
7—Friend Mon	x	x	x	G. Malo	7-1
5—Josedale Dora Scot	3	3	4	A. St-Amour	7-1
2—Press On	1	4	3	A. Hansen	8-1

Sixième course, amble un mille, bourse $300 —

5—Leny Boy	x	x	x	Y. Plouffe	2-1
4—Doc Will	4	1	4	R. Chartrand	3-1
6—Sunny Grey	4	2	6	I. Farr	4-1
3—Prince Blaze	x	x	x	H. Portelance	5-1
1—Mighty Vic	8	4	3	W. Demers	7-1
2—Collectors Item	5	1	2	D. Filion	8-1
7—Versatile	x	x	x	M. Poulin	8-1

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

2—Northwood Flyer	3	1	7	R. Steele	8-5
5—Pilot Byrd	x	x	x	R. MacNevin	2-1
6—Sudsgate	x	x	x	R. Chartrand	2-1
1—Blue Mist Anderson	x	x	x	H. Portelance	5-1
7—Ribbon	x	5	4	V. Lutman	5-1
8—Greek Warrior	3	2	6	W. Pyke	6-1
3—Grattans Joe	6	5	8	D. Jewitt	8-1
4—Homestretch Tamie	3	2	7	J. Locke	8-1

Huitième course, amble un mille, bourse $500 —

2—Glendale Jerry	1	2	1	M. Williams	9-5
6—Eyler Hanover	x	x	x	W. Demers	2-1
4—Chester Brown	3	5	4	K. Pritchard	3-1
1—Little Brown Derby	5	3	6	A. St-Amour	4-1
7—Banjo Pick	8	6	5	J.-P. Charron	6-1
5—J. M. T.	x	x	x	R. Curran	7-1
3—Primrose Pete	2	5	5	K. Backer	8-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

1—Dark Onyx	x	x	x	Y. Plouffe	8-5
5—Royal Fox	1	2	5	Y. Laframboise	3-1
2—Chief Johnston	2	4	4	W. Demers	4-1
4—Majors Missy	1	2	6	R. Curran	5-1
3—Dawsons Pride	7	7	5	A. St-Amour	7-1

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —

2—Frank Chance	2	2	3	à être annoncé	8-5
1—Romantic Way	4	3	7	A. St-Amour	2-1
5—Lee Riddell	4	6	4	J. Dagenais	4-1
8—Phil Reed	4	5	2	J. Lancaster	4-1
6—Elstag Jimmie	4	1	6	J. Murphy	6-1
4—Senator Mir	3	1	1	R. Curran	6-1
7—Midnight Joyce	4	5	2	R. Robertson	8-1
3—Yankee Glen	x	x	x	N. Jones	8-1

Omnium de l'Ontario

Cowan talonne Norman après deux rondes de jeu

TORONTO (PC) — Moe Norman n'aura qu'une avance d'un coup avant la ronde finale de l'Omnium de l'Ontario aujourd'hui, même s'il a améliore la normale lors de la deuxième tournée hier.

Norman, qui avait pris les devant avec un 64 jeudi, a porté son total à 134, huit sous la normale, hier avec un 70, mais l'ancien champion amateur des USA, Gary Cowan, de Kitchener, le talonnait avec un total de 135.

Après huit normales et un bogey à l'allée, Norman a calé deux birdies sur le chemin du retour tandis que Cowan, après un bogey dès le 2e trou, s'est ressaisi ensuite avec quatre birdies et un eagle.

Un total de 68 golfeurs y compris 27 amateurs, s'est qualifié pour la ronde finale avec des scores de 150 ou moins. Le meilleur pro méritera la première bourse de $2,000 tandis que les amateurs tentent de s'assurer une place sur l'équipe ontarienne de la coupe Wellingdon.

La chaleur écrasante a fait des victimes hier alors que seulement 17 des 164 concurrents ont réussi la normale ou mieux pour les premires 36 trous.

Gerry Magee, de Toronto, occupait le 3e rang avec un total de 136, suivi du champion actuel Bill Wakeham, de Vancouver, et Alvie Thompson, de Toronto, avec des 138.

Finn Sorenson, de Salisbury, Alberta, était seul à 139 tandis que John Henrick, de Brossard, Qué., et l'amateur Ben Keran, de Toronto, roulaient des 140, devançant ainsi l'amateur Peter Hutchison, de Hamilton, et DeCaire, de Toronto, à 141.

Québécois

Chez les pros québécois, seuls, Henrick et Trevor Bateman, de Montréal, ont évité l'élimination, ce dernier avec un 150. Norman Doyle, de la Vallée du Richelieu, s'est retiré après une première ronde de 73 tandis que Phil Giroux, de Cartierville, ne pouvait faire mieux que 160.

Par contre, les amateurs Gordon Leriche, avec un 145, et Glen Seeley, de Hull, avec un 142, sont demeurés en lice, mais Don Rioux, d'Ottawa, avec un 153, et Bert Daykin, de Montréal, avec un 159, ont été moins heureux.

Stimpson et Harrocks terminent avec un 73

Bob Stimpson, du Hunt et Brian Harrocks, du Chaudière, ont terminé égaux en première place lors du tournoi de golf de la classe "A", vendredi après-midi au club Rideau View de Manotick.

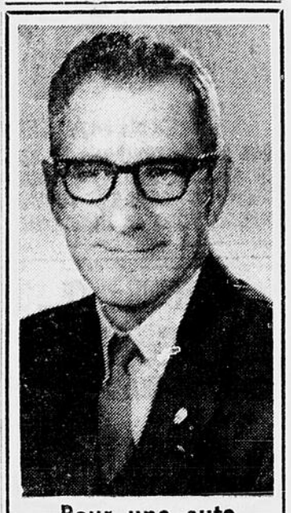
Stimpson et Harrocks ont roulé un 73, soit un seul coup au-dessus de la normale, pour triompher par la marge d'un coup sur trois autres golfeurs de la région dans cette première compétition officielle de la saison.

Les deux devront jouer une ronde supplémentaire de 18 trous, mais on n'a pas encore choisi la date du match qui aura lieu, cependant, au Rideau View.

Don Cordukes et Pete Zechuk, du Hunt, et André Nazan, du Rivermead, ont roué chacun un 74.

Gary Moore, du Chaudière, et Eddie Venné, du Gatineau, ont pris la première position pour le meilleur score net avec chacun un 71. Norm Ready, du Hunt, Doug Coxon, du Chaudière, et Pete Mayo, du Rivermead, ont pris la 2e position avec des 72.

Dimanche ont lieu les compétitions inter-clubs à quatre endroits différents.



Pour une auto qui roule bien voyez
Paul-Emile Poulin
chez
BONAVENTURE FORD LTD.
198, rue Montcalm, HULL, Qué.
777-5251

GBS GENERAL BEARING SERVICE limitée
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux.
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon)
TIMKEN
Tél. 233-1101

LUTTE TOUT ÉTOILES
CENTRE MUNICIPAL, OTTAWA
Le mardi 11 juin 1968 à 8 h 30
COMBAT PRINCIPAL
MATCH PAR ÉQUIPES
Whipper Billy Watson - Edouard Carpentier
vs
The Assassins
Bulldog Brower vs Larry Moquin
Fred Atkins vs Gino Brito

SPECTACLE SPECIAL
TERRIBLE TED
L'OURS QUI LUTTE
vs M. X
Match de nains par équipes
Cowboy Bradley — Irish Jackie
vs
Sonny Boy Cassidy — Frenchie LaMonte
Billets en vente au Centre municipal
Billets réservés 3.00, 2.50 et 2.00
Entrée générale 1.50 — Enfants 1.00
Réservations 728-7515

Panorama sportif

par Robert LABELLE

ON S'Y OBJECTERAIT

L'acquisition d'une franchise par Montréal dans la Ligue nationale de baseball a soulevé la suggestion que la ville pourrait bien obtenir, dans un avenir rapproché, une franchise dans une des deux ligues majeures de football américain.

Surtout quand la ville aura terminé son stade couvert, stade qui contiendrait 55,000 personnes.

Mais, soyez certains, il va falloir attendre longtemps avant de voir Montréal dotée d'une franchise de bootball américain.

Les dirigeants du football canadien vont faire des mains et des pieds pour empêcher que cela se produise. Car une telle franchise signifierait la mort du football canadien.

Le football américain écraserait les Alouettes aux guichets et ces derniers seraient obligés de plier bagage. Par le fait même, la Ligue canadienne plierait bagage également. Voici pourquoi.

Les gens de la télévision ne seraient plus intéressés à commanditer le football canadien si la ville, et le district de Montréal, n'en faisaient plus partie.

Ce n'est pas un secret de polichinelle que le football canadien ne peut survivre sans les revenus de la TV.

On distribue environ $100,000 à chacune des neuf équipes au Canada. Si on réalise que chaque année, deux, trois et même quatre équipes encourent un déficit et que les autres, exception faite de Vancouver et Toronto, ont peine à boucler leur budget, on s'aperçoit que l'argent de la télévision est le "sang du corps" de la Ligue canadienne.

Les gens des autres villes impliquées dans le football canadien n'accepteraient certainement pas que Montréal soit obligée de quitter la ligue à cause de l'intervention du football américain.

Ici, à Ottawa, aussi à Regina, Winnipeg, Calgary et Hamilton, le football est le seul sport majeur et il y aurait une lutte acharnée pour qu'il y demeure.

Cette lutte de survie se ferait, soit par téléphone, soit par lettre au député fédéral local. Une pression sans précédent serait exercée auprès de nos représentants au Parlement pour empêcher la venue d'une équipe américaine à Montréal, venue qui tuerait, sans doute, la Ligue canadienne.

JOURNEE TRES AGREABLE

Nous avons passé une journée très agréable, jeudi, grâce à l'invitation des directeurs de la Caisse populaire d'Eastview de participer au tournoi de golf commémorant le 25e anniversaire de sa fondation. Le club Outaouais de Rockland n'a jamais rayonné de gaieté franche et sincère comme jeudi et tous, sans exception, se sont promis de célébrer le 50e anniversaire de fondation avec autant d'éclat en passant, naturellement, par le 26e, 27e, 28e, etc. etc.

André Martin, le gérant de la caisse, le président du tournoi Roger Parisien, et le président de la Caisse, Edgar Viau, ont bien fait les choses de même que le gentil monsieur, là haut dans les nuages, qui a fourni une journée ensoleillée et chaude.

Richard Quesnel fut notre partenaire contre le professeur Henri Séguin et Roger Titley. Tout au cours de la journée, nous avons fraternisé avec Ubald (frappe les genoux) Pilon, Paul St-Georges, Gaétan Sching, qui se promenait avec un paquet de cartes cherchant des joueurs de gin, Paul Tessier, le gagnant du tournoi. Roger Boileau, un ancien du Droit, a salué ses amis Bernard Lépine, Paul Valiquette, Yvon Desjardins, Marc Reny.

Tout le monde a bien joué, aussi, du match télévisé par Radio-Canada, pour présentation l'hiver prochain. Les deux coups formidables des pros Marcel Desjardins et Ernie Wakelam, au 18e vert, ont soulevé les applaudissements des spectateurs sur le "célèbre" balcon du chalet.

Circuit sur un but sur balles intentionnel

Yastrzemski déjoue les calculs de Horlen

BOSTON (PA) — Carl Yastrzemski a déjoué la stratégie du Chicago, qui voulait lui accorder un but sur balles intentionnel, en cognant un circuit de deux points dans la 7e manche hier soir, ce qui a procuré un gain de 3-2 aux Red Sox de Boston sur les White Sox. u

Après avoir lancé deux balles à l'extérieur, Joe Horlen a fendu le marbre avec la suivante et Yastrzemski l'a expédiée à l'extérieur du terrain.

Chicago	000 000 101	2	7 2
Boston	000 010 20x	3	5 0

Horlen 4-6, Locker 7 et Josephson; Santiago 7-3 et Gibson. Cir: Bos-Yastrzemski 10, Chi-Josephson 3.

BALTIMORE (PA) — John Odom n'a alloué qu'un coup sûr, un simple après deux retraits dans la 9e manche, et Jim Nash a limité les Orioles de Baltimore à quatre coups sûrs dans la 2e partie hier soir alors que les As d'Oakland ont triomphé 6-1 et 6-0.

Dave Johnson a brisé son bâton en frappant un simple dans la droite, ce qui a privé Odom d'une partie sans coup sûr. Trois buts sur balles et un ballon - sacrifice avaient permis aux Orioles de compter un point dès la 1ère manche.

Ramon Webster, qui avait amorcé une poussée de quatre points dans la première partie, y est allé de trois simples dans la 2e, amorçant une autre poussée de deux points dans la 4e manche.

Première joute:

Oakland	040 000 002	6	9 0
Baltim.	100 000 000	1	1 2

Odom 5-4 et Pagliaroni, Roof 9; Phoebus 5-5 Nelson 2 Watt 8 et Hendricks.

— — —

Deuxième joute:

Oakland	101 200 002	6	11 1
Baltimore	000 000 000	0	4 2

Nash 5-4 et Lachemann; Howard 0-2 Leonhard 5, Richert 6, Watt 9 et Etchebarren.

DETROIT (PA) — Mickey Stanley a déjoué la stratégie du gérant du Cleveland, Al Dark, qui avait remplacé son lanceur gaucher par un droitier à cause de la présence d'un frappeur droitier au marbre, en cognant un triple de deux points après deux retraits dans la 9e manche, ce qui a procuré un gain de 5-4 aux Tigers de Detroit.

Première joute

Cleveland	100 020 001	4	7 2
Detroit	000 000 212	5	6 2

Hargan, Kurtz 7, Paul 1-1, 7, Williams 9, Paul 9 et Azcue Hiller, Dobson 5, Ribant 6, Lasher 4-1, 8, et Price, Freehan 8. Cir: Det-Cash (2) 6, W. Horton 16.

NEW YORK (PA)—Les Angels de la Californie ont frappé 15 coups sûrs, y compris des circuits par Don Mincher et Tom Satriano, en déclassant les Yankees de New York 8-4 dans la deuxième partie d'un double.

Première joute:

Calif.	000 001 000	1	8 2
New York	001 110 01x	4	7 0

Brunet 5-6 Hamilton 6 Weaver 8 et Rodgers, Satriano 7; Peterson 3-2 et Rodriguez. Cir: NY Robinson 1.

— — —

Deuxième joute:

Calif.	322 010 000	8	16 0
New York	210 000 100	4	6 0

McGlothlin 5-4 et Satriano; Monbouquette 5-4 Bouton 3, Wyatt 6 Womack 9 et Gibbs. Cir: Calif.-Michener 4, Satriano 3, New York, Mantle 7.

WASHINGTON (PA)—Quatre coups sûrs successifs dans la 10e manche ont permis aux Sénateurs de Washington de vaincre les Twins de Minnesota 3-2 dans la 2e partie d'un double hier soir.

Rich Rollins avait produit le point décisif dans la 8e manche de la 1ère joute alors que les Twins avaient surmonté un total de six erreurs en l'emportant 5-3.

Première joute:

Minnes.	120 000 011	5	10 6
Washingt.	100 001 010	3	9 1

Kaat 3-2 Perranoski 6 Worthington 9 et Roseboro; Ortega 4-5 Bosman 2 Humphreys 7 Baldwin 9 et Casanova. Cir: Minn-Uhlander 4, Was-Bowens 4.

— — —

Deuxième joute:

Minn.	000 010 001	0	2 10 0
Wash'ton	101 000 000	1	3 10 1

Chance, Perranoski 5-2, 9 et Look, Roseboro 9; Hannan, Baldwin 8, Knowles 9, Humphreys 2-0 10 et Bryan.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE NATIONALE

St. Louis (Briles 6-4) à Cincinnati (Culver 4-4) — soir.

Pittsburgh (Bunning 3-6 et Moose 0-4 ou Blass 1-2) à Houston (Lemaster 4-5 et Cuellar 2-1 — 2 — soir.

Philadelphie (L. Jackson 5-5) à Los Angeles (Drysdale 7-3).

— — —

LIGUE AMERICAINE

Cleveland (Tiant 8-4) à Detroit (Lolich 3-3) — soir.

Oakland (Hunter 5-4) à Baltimore (McNally 5-5) — soir.

Chicago (Priddy 0-2) à Boston (Bell 5-1) — soir.

Ligue nationale

Cincinnati arrête la poussée des Cardinals

CINCINNATI (PA)—Les Reds de Cincinnati ont mis fin à la série de neuf gains successifs des Cards de St-Louis hier soir grâce à la tenue de six coups sûrs affichée par Jim Maloney et au simple de deux points frappé par Pete Rose lors d'un gain de 4-2.

St-Louis	101 000 000	2	6 1
Cincinnati	020 200 00x	4	10 0

Hughes, Gilson (0-2) 1, Willis 4, Granger 8 et McCarver; Maloney 6-3 et Bench. Cir: StL-Flood 5.

CHICAGO (PA)—Filipe Alou a couronné une poussée de trois points avec un circuit dans la 6e manche hier en permettant aux Braves d'Atlanta de supplanter les Cubs de Chicago 7-6.

Les Braves tiraient de l'arrière par 6-4 lorsque Alou a réussi son exploit bon pour deux points.

Les vainqueurs ont mené 4-0 dès la première manche, mais les Cubs ont ensuite pris les devants grâce à une poussée de quatre points dans la 5e manche.

Atlanta	400 003 000	7	13 3
Chicago	000 240 000	6	10 0

Jarvis, Britton 5 Upshaw 2-4, 6 et Torre; Niekro, Lamabe 1 Hernandez 5 Reberger 0-1, 6 Hartenstein 7 Regan 9 et Hundley. Cir: Atl-Alou 6, Chi-Phillipps 4.

HOUSTON (PA)—Le lanceur droitier Steve Blass, du Pittsburgh, a complété son premier match de la saison en blanchissant les Astros de Houston 5-0 grâce à une performance de cinq coups sûrs hier soir alors que les Pirates ont mis fin à une série de cinq échecs d'affilée.

P'burg	102 001 010	5	9 0
Houston	000 000 000	0	5 1

Blass 2-2 et May; Giusti 4-6, Buzhardt 6, Dukes 7, Ray 9 et Bateman. Cir: Pit—Clemente 7, Kolb 1.

SAN FRANCISCO (PA) — Des circuits de Ron Swoboda et Tommy Agee, celui de ce dernier avec deux hommes sur les sentiers en 9e manche, ont procuré un gain de 4-0 aux Mets de New York sur les Giants de San Francisco, hier soir.

Nolan Ryan a remporté la victoire et Ray Sadecki a subi la défaite.

New York	000 000 013	4	11 0
San Fran	000 000 000	0	4 3

Ryan, Koonce 8 et Grote; Sadecki, Linzy 9 et Barton, Hiatt 8. G-Ryan 5-4. P-Sadecki 6-7. Cir:NY-Swoboda 9, Agee 3.

LOS ANGELES (PA) — Claude Osteen a limité les Phillies de Philadelphie à seulement quatre coups sûrs et les Dodgers de Los Angeles l'ont emporté au compte de 2-0, hier soir.

La victoire de Osteen était seulement sa cinquième contre sept revers. Chris Short, le perdant, encaissait sa 7e défaite contre trois gains.

P'delphie	000 000 000	0	4 0
L Angeles	000 100 10x	2	6 0

Short 3-7 Wagner 8 et Ryan; Osteen 5-7 et Torborg.

Sommaires du baseball

LIGUE NATIONALE

St-Louis	31	22	.585	—
Atlanta	28	24	.538	2½
Los Angeles	30	26	.536	2½
Philadelphie	25	23	.521	3½
Cincinnati	26	24	.520	3½
San Francisco	28	26	.519	3½
Chicago	25	27	.481	5½
New York	24	27	.471	6
Pittsburgh	20	28	.417	8½
Houston	21	31	.404	9½

VENDREDI

Atlanta 7 Chicago 6
St-Louis 2 Cincinnati 4
Pittsburgh 5 Houston 0
New York 4 San Francisco 0
Philadelphie 0 Los Angeles 2

AUJOURD'HUI

St-Louis à Cincinnati (S)
Pittsburgh à Houston (2 S)
Philadelphie à Los Angeles (S)
(Seules parties à l'affiche)

DIMANCHE

Atlanta à Chicago (2)
St-Louis à Cincinnati (2)
Pittsburgh à Houston
Philadelphie à Los Angeles
New York à San Francisco (2)

LUNDI

Cincinnati à Chicago
St-Louis à Atlanta (S)
New York à Los Angeles (S)
Pittsburgh à San Francisco
(Seules parties à l'affiche)

LIGUE AMERICAINE

Détroit	34	19	.642	—
Cleveland	31	23	.574	3½
Baltimore	29	24	.547	5
Minnesota	28	26	.519	6½
Boston	26	27	.491	8
Oakland	25	27	.481	8½
Californie	25	30	.455	10
New York	24	30	.444	10½
Washington	23	30	.434	11
Chicago	21	30	.412	12

VENDREDI

Cleveland 4 Détroit 5
Minnesota 5-2 Washington 3-3
Oakland 6-6 Baltimore 1-0
Californie 1-8 New York 4-4
Chicago 2 Boston 3

AUJOURD'HUI

Cleveland à Détroit (S)
Oakland à Baltimore (S)
Chicago à Boston (S)
(Seules parties à l'affiche)

DIMANCHE

Cleveland à Détroit
Minnesota à Washington
Californie à New York (2)

LUNDI

Oakland à Cleveland (S)
Baltimore à Washington (S)
Chicago à New York (S)
Californie à Boston (S)
(Seules parties à l'affiche)

Ligue de Touraine

Voici les plus récentes statistiques de la Ligue de balle molle de Touraine. Dimanche, le Gatox-Dow joue contre le Centre-Sport-Hébert.

CLASSEMENT

Manoir des Rapides	4	2	1	9
Cantley Speedway	4	3	0	8
Centre-Sport-Hébert	3	3	0	6
Beaudry-Bonanza	2	3	1	5
Gatox-Dow	2	4	0	4

MOYENNES AU BATON

B. Belly (GD)	14	8	.571
C. Demers (MR)	23	12	.522
J. Poirier (BB)	21	10	.476
H. Deslauriers (CSH)	12	5	.417
G. Gagnon (BB)	23	9	.391
G. Brazeau (CS)	23	9	.391
M. Lefebvre (MR)	18	7	.389
M. Poirier (CS)	21	8	.381
J. de Carufel (CSH)	19	7	.368
J. Limoges (GD)	19	7	.368

MOYENNES DES LANCEURS
(moyennes de points mérités)

A. Berniquez (CS)	1.12
P. Gauthier (BB)	3.18
G. Millette (MR)	3.65
J. de Carufel (CSH)	4.15
G. Girard (CSH)	4.94

POINTS PRODUITS

J.-P. Millette (MR)	18
J. Poirier (BB)	8
B. Belly (GD)	7
J. de Carufel (CSH)	7
G. Gagnon (BB)	6
J. Limoges (GD)	6
J. Renaud (MR)	6

PROCHAINE PARTIE

Dimanche 9 juin: Gatox-Dow contre Centre-Sport-Hébert au terrain de balle de Touraine sur l'avenue Gatineau.

Un grand slam de Richard Minor

Un grand slam de Richard Minor, dans la 5e manche, fut le coup décisif dans la victoire de 15-14 du St-Joseph sur le Notre-Dame-de-Lorette, hier soir, dans la joute initiale du programme double de la Ligue bantam de Hull.

Minor a produit huit points au cours de la joute qui a vu Richard Gauthier au monticule pour les gagnants, Michel Fortin pour les perdants.

Le Notre-Dame a défait le St-Rédempteur, 4-3, dans l'autre joute. Jean-Marie Dalpe a hérité de la victoire et la défaite est allée à Daniel St-Cyr. Denis Chaussé, des perdants, a bouclé le seul circuit de la joute.

Dimanche, à Moussette, St-Jean-Bosco affronte Ste-Bernadette, Notre-Dame joue contre St-Joseph.

Rallye Shell 4,000

Deux Américains vainqueurs

HALIFAX (PC) — Les Américains Scott Harvey et Ralph Beckman ont été déclarés officieusement hier les vainqueurs du Rallye transcanadien qui avait débuté à Calgary samedi dernier et a pris fin à Halifax vendredi soir.

Les vainqueurs, dans une Barracuda commanditée par Chrysler Canada Ltd., n'ont perdu que huit points sur une distance de 4,125 milles.

L'organisateur du Rallye, Jim Gunn, a remis aux vainqueurs un chèque de $1,000 et le trophée Shell.

Harvey, qui en était à sa 7e participation au Rallye, a déclaré:

"J'ai attendu ce triomphe très longtemps et je suis très heureux de mon succès. On peut qualifier ce rallye de spécial quant à son organisation, car les quatre premières voitures n'ont perdu des points que dans les tests de vitesse."

Son navigateur Beckman a révélé que la dernière section, de Moncton à Halifax, s'était avérée la plus difficile. "Nous avons été victimes de deux crevaisons sur des routes pierreuses, mais Scott a repris le temps perdu."

Tom MacLennan, de Toronto, et Jim Peters, dans une Rambler, ont pris officieusement le deuxième rang avec seulement 16 points de pénalisation, suivis de Tom Jones, de Port Arthur, et John Medwell, de Toronto, dans une autre Rambler, avec 18 points.

Résultats officiels

Les résultats seront officiels aujourd'hui après qu'on aura vérifié chaque voiture afin de s'assurer que les cachets attachés aux parties importantes sont intacts. Aucun vainqueur n'a perdu des points lors de ces vérifications au cours des huit ans du Rallye.

Un total de 55 voitures a traversé le fil d'arrivée, soit le plus grand nombre dans l'histoire de l'épreuve.

Gunn a expliqué ce rendement général par la belle température, car il avait prédit avant le départ que moins de la moitié des 69 partants terminerait la course.

La plupart des concurrents ont qualifié le Rallye comme le plus facile disputé au Canada tandis que d'autres critiquaient la location des postes de vérification, laquelle a permis à plusieurs de reprendre le temps perdu après une dure section, car ils pouvaient disposer d'une distance d'une quinzaine de milles avant d'atteindre un poste de vérification.

"L'an dernier, ces postes étaient situés dès la sortie des sections difficiles et c'est pourquoi on a perdu de nombreux points", a précisé Peters.

M. Paul PLOUFFE

vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.

GUEST MOTORS (1964) Ltd.

72, rue Leduc, Hull — 777-2731

Chasse contrôlée, par groupes de deux chasseurs, du 21 septembre au 24 octobre, dans les parcs de La Vérendrye,* des Laurentides,* de Matane* et du St-Maurice.*

que tous les chasseurs d'orignal se le disent...

Dès le 3 juin, procurez-vous la formule d'inscription pour cette chasse contrôlée chez le garde-chasse local ou à l'un des bureaux de district du ministère:

Abitibi: 261, ouest, 1ère Avenue, (Ch. 24), Amos.
Chicoutimi: 54, rue Racine.
Gaspésie: Gaspé-Sud.
Hull: 250, Boul. St-Joseph.
Montréal: 5075, rue Fullum.
Québec: 915, rue Turnbull.
Rimouski: 1, ouest, Boul. St-Germain.
Sept-Iles: Edifice Laure, 700 Ave Laure.
Sherbrooke: 234, rue Dufferin.
Témiscamingue: rue Ste-Anne, Ville Morin
Trois-Rivières: 137, rue Radisson.

La formule est aussi disponible dans les bureaux du Service des Parcs. Cette formule, qui contient tous les détails de cette chasse spéciale doit être retournée au ministère au plus tard le 30 juin.

Le coût du permis est de $66.00 par chasseur. (Les non-domiciliés, les employés du ministère ainsi que ceux impliqués dans l'organisation du tirage sont exclus de cette chasse.)

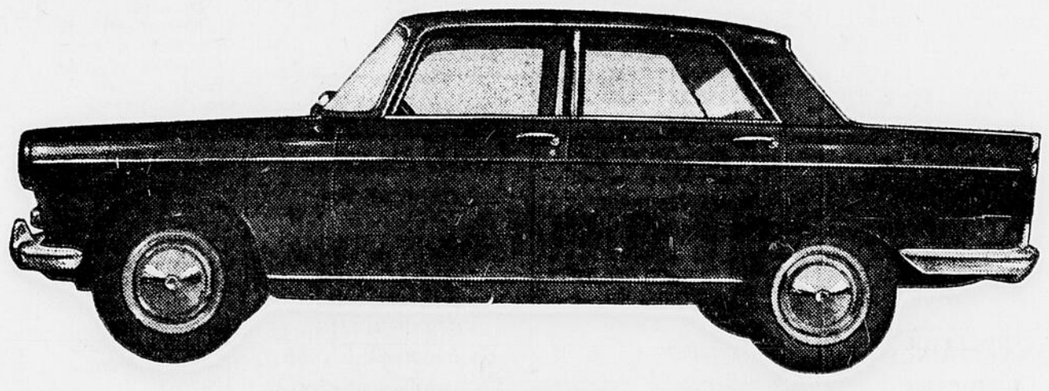
A noter: une autre chasse contrôlée (organisée par la C.I.P.; sans frais; par groupe de trois chasseurs; 1,080 chasseurs) aura lieu, du 21 septembre au 13 octobre dans la Réserve de la Haute-Mauricie. Renseignez-vous chez le garde-chasse local ou dans les bureaux de district.

*Nombre de chasseurs: La Vérendrye, 600; Laurentides, 300; Matane, 80; St-Maurice, 60.

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC

EN TETE

SUR TOUT SAUF LE PRIX



PEUGEOT 404

Ni trop grosse, ni trop petite (ou trop coûteuse). La Peugeot 404 se manoeuvre avec facilité et est assez spacieuse pour loger 5 ou 6 personnes confortablement. Dans sa performance comme dans son équipement, c'est une voiture vraiment exceptionnelle... silencieuse, maniable, stable sur la route et offrant à ses occupants une excellente visibilité, elle est agréable à conduire aussi bien en ville que sur les grandes routes.

ELLE VOUS OFFRE LES AVANTAGES SUIVANTS:

- TOUTES LES NORMES DE SECURITE (système anti-pollution inclus)
- CIRCUIT DE FREINS DOUBLE
- TABLEAU DE BORD REMBOURRE
- CEINTURE DE SECURITE
- PNEUS MICHELIN X
- REFLECTEURS LATERAUX
- COLONNE DE DIRECTION ESCAMOTABLE
- ESSUIE-GLACES 2 VITESSES
- SERVO-FREINS
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE HYDRAULIQUE

Donnez-nous un coup de fil et nous nous empresserons de vous faire essayer la PEUGEOT 404

RUPAR MOTORS
305, rue Cumberland, Ottawa, Ont. 235-5400

BELLEHUMEUR AUTOMOBILES LTEE
111, boul. Gréber, Pte-Gatineau 777-5208

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

RECOMPENSE, bague en or massif avec pierre bleue ovale, portant blason familial. Château Laurier, toilette des dames près auberge. Grande valeur sentimentale. 992-0606 ou 236-3067. 3-63

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

MONTRE Syncromètre blanche perdue rues Eddy-Principale. 776-1675. 3-63

CANICHE, blanc, perdu environs A.-L. Raymond, Hull. Récompense 771-6767. 3-64

LUNETTES perdues, étui noir. Récompense, 38 Sherbrooke, 777-2034. 3-64

PERDU, porte-monnaie, cuir noir, contenant argent, papiers importants, jeudi soir, magasin LaSalle, boul. St-Joseph, 777-3361. 3-64

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME d'expérience pour quincaillerie. Ecrire case 136, Le Droit, en mentionnant nom et numéro de téléphone. Confidentiel. 5-64

AGENTS d'immeubles demandés, bonnes conditions d'emploi, 771-7411. 5-j.n.o.

MECANICIEN, classe A, demandé. 235-3153. 5-63

CONCIERGE demandé. S'adresser 7, rue Baillot, Hull. 5-62

MAIN-D'OEUVRE non spécialisée de manufacture, âgé de plus de 30 ans. S'adresser au 1120, avenue Cummings. 5-62

MECANICIEN avec expérience, pas nécessairement licenciée. Case postale 274, Hull. 5-66

CHAUFFEUR, 25 ans ou plus. $1.50 heure et $2 heure, 733-5551. 5-62

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME à tout faire pour motel, doit être capable de faire de la peinture, réparations, etc., Miss Ottawa Motel, 746-8891. 5-67

VENDEURS demandés avec ou sans expérience, 749-5078, demandez M. Michel Lavoie. 5-67

MONITEUR ou MONITRICE bilingue pour école de conduite, plein temps ou partiel, 25 ans minimum, s'adresser N. Champagne, 244, boul. St-Joseph, 771-4531. 5-67

POUR BUREAU d'immeubles en pleine expansion. Expérience dans la vente préférable, auto nécessaire, 11e année requise, excellente rémunération. Sarra-Bournet Ltée, courtier-realtor, 771-7356. 5-64

OFFRE D'EMPLOI

Un représentant des ventes pour l'une des distilleries les plus réputées au Canada.

TERRITOIRE

Ottawa-Hull et la région environnante.

LE POSTE

Le programme des ventes comprend des visites aux salons-bars, hôtels, clubs, organisations de service et établissements industriels.

LE REPRESENTANT

Sera un homme populaire, bilingue, respecté au sein de sa communauté et plein d'entrain, influent, âgé de 30 à 40 ans et possédant quelque instruction universitaire.

A l'homme possédant de l'expérience dans les ventes, ce poste offre un excellent salaire, bénéfices marginaux et excellentes conditions de travail.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à M. Pearce,
PERSONNEL WORLD LTD.
57 ouest, rue Bloor,
Toronto 5, Ontario
922-5123

5

(5) HOMMES DEMANDES

FOREUR d'expérience pour manier "Cable Drill" (foreuse à câble). $3.00 l'heure. G. Charbonneau, Diamond and Cable Drilling, RR No 1, Orléans. 824-1142. 5-62

PREMIER guitariste avec expérience, 777-9239, après 5h. 5-64

JEUNE HOMME pour travailler dans la vente de la chaussure. S'adresser au département de chaussure. Magasin LaSalle, 306 St-Joseph. 5-64

MECANICIEN pour brûleur à l'huile, expérimenté, licencié, position permanente, salaire en relation avec expérience, participation aux bénéfices des employés. S'adresser Gérald Corneau, 236-7318. 5-j.n.o.

INGENIEUR de 4e classe ou équivalent plus quelques connaissances de la vapeur et de la mécanique. S'adresser à M. Rene Bilodeau, R.R. no 1, bte 40, Orléans. Donner renseignements sur expérience, âge et salaire demandé. 5-64

CHAUFFEUR-vendeur, sur camion, salaire et commission, bénéfices marginaux. Ecrire Case 169 Le Droit. 5-62

CHAUFFEUR de camion-remorque (towing), expérience, connaissance ville de Hull. Immédiatement. 663-2568. 5-63

HOMME de service avec expérience, pour compagnie de piscine. S'adresser 887½, boul. St-Laurent. Pas d'appels téléphoniques. 5-66

POUR COUPER l'herbe deux fois par mois. $7. S'adresser à Mme Lauzon, 958, boul. St-Laurent, app. 2. 5-66

SURINTENDANT D'USINE

- Agressif
- Avec expérience
- Pour compagnie de béton de la région
- Doit être bilingue

Répondre par écrit en donnant expérience, âge, etc.

à: Case 170 Le Droit
ou téléphoner
771-8416 après 6 heures

5

Nous cherchons un

TECHNICIEN EN TRANSMISSION AUTOMATIQUE

et un

MECANICIEN LICENCIE

Ouvrage général
Bon salaire
Bénéfices marginaux

S'adresser en personne à Ronald Bourbonnais, gérant de service chez

CYRVILLE CHRYSLER DODGE LTEE
900, boul ST-LAURENT,
OTTAWA 7, Ont.

5

HOMME EXPERIMENTE

demandé pour le service d'expédition et de réception d'un marchand de gros de pièces d'automobile

Doit être bilingue, personnalité agréable et sûre, entre 28 et 35 ans. Salaire selon les qualifications. Tous les bénéfices marginaux de la société.

TELEPHONEZ POUR FIXER UN RENDEZ-VOUS A:

M. A. JOBIN
777-3875

5

COMMIS AU COMPTOIR

expérimentés

demandés par une entreprise en gros d'articles de plomberie et chauffage.
S'adresser par écrit en mentionnant l'expérience, références, langues parlées et salaire désiré au début.

Prière de répondre à:

CRANE SUPPLY
Boîte postale 483,
Terminal A,
Ottawa, Ontario.
a/s du surintendant de l'entrepôt.

5

PURE SPRING (CANADA) LTD.

requiert

VENDEURS ADDITIONNELS

- Les candidats doivent être agés de 19 à 30 ans
- Posséder un permis de conducteur
- Fournir lettre de recommendation

Se présenter les 10, 11, 12 ou 13 juin, entre 4 et 6 heures
869, chemin Belfast,
Ottawa, Ont. 5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

CAISSIERE, commis d'expérience demandés, références requises. S'adresser en personne, demander Jean-Paul, gérant, 1021 boul. St-Laurent, Ottawa, IGA Food. 6-62

COIFFEUR ou coiffeuse avec carte de compétence, avec ou sans clientèle. 771-6511; après 7h 728-7742. 6-76

AIDE-CUISINIER, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 6-63

HOMMES ,femmes, étudiants, étudiantes, pour organiser des soirées de variétés, danses, etc. Belle opportunité. 771-7367. 6-62

HOMMES, femmes, étudiants, étudiantes demandés pour assister à l'organisation d'un festival. Privilèges accordés pour assistance. 771-7367. 6-62

NON CLASSE par Larry Hurb

"C'est comme au festin de Balthazar!"

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

RECEPTIONNISTE, doit être bilingue. Personnalité agréable. De 3h p.m. 9h p.m. du lundi au vendredi et de 9h a.m. à 6h p.m. le samedi. Composez 722-1864. 6-62

JEUNE HOMME ou jeune fille demandé pour travail de restaurant, près plage Lac Philippe. Téléphone Wakefield, 819-459-2216. 6-63

COUPLE pour conciergerie. Après 5 heures, 237-0044. 6-65

RECEPTIONNISTE-DACTYLO pour compagnie de piscine. S'adresser 887½, boul. St-Laurent. Pas d'appels téléphoniques. 7-66

FEMME pour département des dames, expérience. Magasin LaSalle, 123 Eddy, Hull. 7-63

(7) FEMMES DEMANDEES

FEMME — Travail de bureau, demie-journée, 5 jours par semaine. Résidante de Gatineau préférée. 663-5388. M. Deslauriers. 7-63

AIDE-CUISINIERE, restaurant Jacques, 305 Principale. 663-2930. 7-63

PHARMACIE dans arrondissement central demande vendeuse bilingue d'expérience. Salaire avantageux. Se présenter au Centre de main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater. 7-59

SERVEUSE, expérimentée demandée, $1.25 l'heure. Pas d'appels téléphoniques. Le Chasseur Bar-B-Q., 42 Montcalm, Hull. 7-72

FILLE OU FEMME, 1 enfant, références exigées. 771-8987. 7-66

JEUNE FILLE de campagne préférée, pour ouvrage de maison, aimant les enfants. Bon salaire, devra coucher ici. Bon chez-soi. 745-9441. 7-66

FEMME ou fille pour garder 2 enfants d'âge scolaire, avec références. $20. 777-4495. 7-63

INFIRMIERE AUTORISEE

A TEMPS PLEIN ou partiel, soir ou jour, excellente occasion, bilingue, compétence administrative, Ottawa Jewish Home, pour les personnes âgées. 125 Wurtemburg. S'adresser à M. Greenberg. 7-

FILLE — Ouvrage général de maison. Après 6 heures, 749-3467. 7-66

BUREAU de professionnel, secrétaire bilingue réceptionniste, ouvrage général de bureau, graduée de 12e année, minimum 5 années d'expérience. Sténographie un avantage, Curriculum vitae et références. Ecrire Case 106 Le Droit, 236-3661. 7-j.n.o.

"BEAUTR COUNSELOR" offre excellente opportunité pour femmes, 21 ans ou plus, expérience non nécessaire. 729-8450. 7-62

BONNE, enfants âge scolaire, travaux ménagers, cuisson, très bon salaire, logera ici, préférable langue française, 224-1833 ou 725-2593. 7-66

DAMES d'expérience pour le nettoyage de bureaux. Téléphoner entre 4 et 7h. au 237-7192. 7-62

RECEPTIONNISTE, dactylo bilingue, pour dentiste. Ottawa. Ecrire Case 173, Le Droit. 7-63

ON DEMANDE manicuriste, avec expérience, possibilité d'apprendre le métier de barbier. 235-9051. 7-63

FILLE bilingue de préférence, avec expérience, 18 ans ou plus, pouvant faire la cuisine, congé toutes les 2 fins de semaine, chambre avec téléviseur, bon salaire. S'adresser à M. Gratton entre 10 et 4h. 232-1566. 7-j.n.o.

EMPLOI d'été pour jeune fille fiable. Soin d'un enfant, légers travaux de ménage, dans maison de médecin. Logement fourni ou non. Ecrire à Case 158, Le Droit. 7-62

FILLES de chambre, s'adresser hôtel chez Lucien, 57 Clarence, (pas d'appels téléphoniques). 7-64

INFIRMIERES DEMANDEES

par le

Collegiate Institute Board d'Ottawa

pour les écoles secondaires publiques. Nous désirons des postulantes anglophones et francophones.

Les candidates doivent posséder un certificat de soins infirmiers pour l'hygiène publique et nous accorderons la préférence à celles possédant de l'expérience en soins infirmiers pour l'hygiène publique. Salaire à compter de $5,100.00 par année, en plus d'une allocation pour l'expérience et tous les bénéfices aux employés. S'adresser par écrit en mentionnant les qualifications et l'expérience à:

M. H.B. McGregor,
Administrateur commercial,
662, rue Lyon,
Ottawa 1.

7

(7) FEMMES DEMANDEES

VENDEUSE bilingue et expérimentée, à plein temps, pour vêtements d'enfants et tentures. Semaine de 5 jours. F. Slovers Ltd. M. Alec. 7-64

SERVEUSES expérimentées et bilingues, travail du jour, dimanche libre, s'adresser au restaurant Derwin's, 56 George. 7-73

FEMME de chambre, motel, temps partiel, matinées, bon salaire, 745-6891. 7-67

GARDIENNE pour fin de semaine seulement. Le jour, 776-1417. 7-62

COIFFEUSE d'expérience, 234-2757 — 236-7612. 7-65

FILLE OU FEMME demandée dans le comté de Gatineau. Travail rémunérateur. 663-6858. Demandez M. Tom. 7-63

FEMME ou fille intelligente et agréable, travail de maison, 2 enfants, 6 et 4 ans. Logée si désirée. Références, bon salaire. 731-4938. 7-63

MENAGERE, fille-mère ou veuve, pour soins de quatre enfants dont trois d'âge scolaire. Bonne maison près d'un lac, sept milles de Sudbury. Nourrie, logée, bon salaire. S'adresser Hector Courchesne, Azilda, Ontario. 7-64

VENDEUSE bilingue demandée pour commerce d'instruments de chirurgie. Salaire intéressant et semaine de 5 jours. L'expérience ou une connaissance de la médecine serait un avantage sans être indispensable. Avantages aux employés. Faire demande par écrit à case 248, "Le Droit". 7-62

AIDE-COMPTABLE d'expérience pour (machine-comptable). 745-2193. 7-65

OPERATRICES de calandre demandées, bon salaire. Excellentes conditions de travail. S'adresser en personne, Classic Cleaners and Launderers Ltd., 1067 Wellington, Ottawa. 7-65

DACTYLOS et STENOS

d'expérience, françaises et bilingues, demandées immédiatement pour plusieurs postes temporaires intéressants.
Pour renseignements, communiquez avec
Mlle MONTEITH
237-3590
CANADIAN OFFICE SERVICES
100, rue Sparks, Ottawa

7

CAISSIERE-DACTYLO

Excellentes conditions de travail

Excellents bénéfices, généreux programme de vacances, assurance-groupe et plusieurs autres. Sympathiques compagnons de travail; intéressantes fonctions. On exige une vitesse de 50 mots à la minute à la machine à écrire mais aucune sténographie. Formation reçue au cours du travail. Salaire selon expérience et aptitude. Demoiselle bilingue de préférence.

S'ADRESSER A:

M. K. G. LANDRY,
ASSOCIATES FINANCE CO. LTD.
219, CH. DE MONTREAL
EASTVIEW, ONTARIO
TELEPHONE: 745-7074

7

SECRETAIRES BILINGUES

L'Université d'Ottawa est à la recherche de secrétaires bilingues pour combler les postes suivants:

1. FACULTE DE MEDECINE — département de biochimie.
2. ECOLE D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE.
3. FACULTE DES ARTS — département de Beaux-Arts.
4. FACULTE DES ARTS — département de commerce.
5. FACULTE DE PSYCHOLOGIE — département de criminologie.
6. FACULTE DE PSYCHOLOGIE — centre d'orientation.

Les candidates doivent être graduées d'école secondaire ou équivalent et avoir au moins 2 ans d'expérience relative à ce domaine.

L'Université offre de nombreux bénéfices marginaux. Salaire jusqu'à $5,112 par année selon qualifications.

Pour plus de renseignements, composez 231-3435 entre 8 h 30 et 4h

7

(7) FEMMES DEMANDEES

FILLE, ouvrage domestique, 2 enfants, Parc de la Montagne, 771-0946. 7-67

CHEF expérimenté, petite maison de convalescence, Ottawa-Sud, heures de travail 11h. a.m. à 7h. p.m., semaine de 5 jours et chaque 3e fin de semaine de congé, écrire case 176 Le Droit. 7-64

(8) POUR BEBES

PRENDRAIS jeunes bébés ou enfants à la semaine. 771-2433. 8-64

PTE-GATINEAU, garderais jeunes enfants en pension, jour ou semaine, 776-4280. 8-67

GARDERAIS tout-petits ou enfants au chalet, 232-6687. 8-67

GARDERAIS enfants chez moi, jour, semaine, mois, angle Holland-Wellington, 728-5425. 8-67

GARDERAIS chez moi, lundi au vendredi, $10 par semaine, (Charlotte), 237-0067. 8-67

GARDERAIS enfants chez nous, du lundi au vendredi. 745-3168. 8-62

PRENDRAIS jeunes bébés en pension, au mois. 776-1018. 8-65

GARDERAIS enfants, jour, cour clôturée. Projet Riviera. Bonnes références. 777-5456. 8-63

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 777-0492. 70 Carillon, Hull. 8-63

PRENDRAIS enfants durant vacances ou année scolaire. Jour seulement. 5 jours par semaine. Près école Labelle, Templeton. 663-7532. 8-64

PRENDRAIS bébé en pension, aussi enfants durant vacances. 776-4689. 8-64

DAME expérimentée, garderait enfants en pension le jour. Cour clôturée. 777-5923. 8-63

(9) POSITIONS VACANTES

L'HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

invite les hommes et femmes intéressés dans la science médicale à poser leur candidature pour l'entraînemnt à partir du semstre d'automne pour le

SERVICE DE TECHNOLOGIE DU LABORATOIRE MEDICAL

Comme degré minimum d'instruction, les candidats doivent détenir un diplôme d'école secondaire de l'Ontario, obtenu après 4 ans d'études poursuivies avec succès dans un programme de 5 ans, ou l'équivalent. Les matières doivent comprendre l'anglais, les mathématiques, la physique et la chimie au niveau de la 11e et 12e années avec une moyenne générale d'au moins 60%.

Ecrivez ou téléphonez à:

Mlle A.M. Whittington,
Département de pathologie
729-2511, poste 451.

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTEUR ou institutrice, bilingue et qualifié, demandé pour septembre, rémunération selon échelle de salaires régionale. Adressez demandes mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier surintendant à Alphonse Carrière, sec., CRCSS, Clarence et Cumberland, no 4, Hammond, Ont., téléphone après 6 heures, Bourget 711-S-11. 10-65

COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SEPAREES de BLOSSOM PARK

demande

pour septembre 1968

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES

Echelle de salaires:

Catégorie 1:	$4,800 à $6,800
Catégorie 2:	$5,000 à $7,770
Catégorie 3:	$5,600 à $8,600
Catégorie 4:	$6,200 à $9,800

Adresser demande à:
Terrence Bradley, dir.
Ecole Ste-Bernadette,
Blossom Park,
Ottawa, Ontario 10

La Commission Scolaire C.R.C.S.S., Mattawa, demande pour septembre des

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES

pour les classes bilingues et les classes anglaises

L'échelle de salaire est comme suit:

2e classe:	$3,600 à $5,700
Standard 1	$4,600 à $7,300
Standard 2	$5,100 à $8,100
Standard 3	$5,600 à $8,900
Standard 4	$6,100 à $9,700

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $300. Congés de maladie cumulatifs. La commission paie 50% du P.S.I. et O.H.I. Frais d'inscription au cours du Département d'Education payés par la commission. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge et le nom de votre dernier inspecteur, à:

M. Ernest Lefebvre, B.A.
Principal surveillant,
C.P. 270, Mattawa, Ontario

10

(10) DEMANDES INSTITUTEURS

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES QUARTIER No 4 EASTVIEW

demande

pour septembre 1968

INSTITUTRICES

QUALIFIEES

pour la 1ère et 6e années

aussi

assistante directrice

Adressez vos demandes en mentionnant qualifications, expérience, âge et nom du dernier inspecteur à:

Mme Jeannine Godin,
sec.-très.
140, rue Genest,
Eastview, Ont.

10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE ROCKLAND

demande des

INSTITUTEURS

ou

INSTITUTRICES

pour classes régulières

INSTITUTRICE

pour culture physique

Salaire selon échelle.

Supplément de $200 pour le professeur de culture physique. Faire demande en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur à:

J.-A. Bédard, sec.-trés.
case postale 67,
Rockland, Ontario.

10

Ecole séparée du village de Cumberland, Ont.,

demande

pour septembre 1968

UNE INSTITUTRICE

ECHELLE DE SALAIRE

2e classe	3600	5400
Cat. 1	4600	6700
Cat. 2	4900	7600
Cat. 3	5300	8600
Cat. 4	6300	9900

Expérience $300 par année.

Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier surintendant à Maurice Proulx, sec., Cumberland, Ont. Tél.: 833-2207

10

Commission scolaire no 17
Gloucester

demande pour septembre

INSTITUTRICES QUALIFIEES

Echelle de salaire

2e classe	$3,600	$5,400
St. 1	$4,600	$6,700
St. 2	$4,900	$7,600
St. 3	$5,300	$8,600
St. 4	$6,300	$9,900

Boni additionnel $200 pour congés de maladie non utilisés.

Faire parvenir vos demandes en mentionnant âge, qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à

J. R. Lefebvre, sec.-trés.
B. P. 234
R.R. No 2
Navan, Ont.

10

La COMMISSION des ECOLES SEPAREES de PORT COLBORNE

demande des

PROFESSEURS BILINGUES

COMPETENTS

pour septembre 1968

"A" titulaire du cours d'orientation
"B" 1ère à 8e année

Barème des traitemnts, 1968-1969:

2e classe:	$4,400 à $ 5,600
Brevet 1:	$4,800 à $ 6,900*
Brevet 2:	$5,200 à $ 7,900
Brevet 3:	$5,600 à $ 8,600
Brevet 4:	$6,200 à $10,000

* On exige trois crédits en plus de la 13e année.

Les demandes de professeurs du Québec sont bienvenues

Titulaire du cours d'orientation:

Allocation de $500 à $700.
Prestations d'expérience entières jusqu'à concurrence du maximum. Relèvements annuels de $300. La Commission acquitte 50% des primes P.S.I. et d'assurance-hospitalisation de l'Ontario. Congés de maladie cumulatifs à 50%.

Le secrétaire-trésorier,
F. Slevar
Pièce 1
87, rue Clarence,
Port Colborne
835-1131

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

UN PROFESSEUR francophone pour l'école St. Mary's de Quyon. Les fonctions commenceront le 1er septembre 1968. Prière de mentionner les qualifications. Le Bill 25 au sujet des salaires est en vigueur. Adressez votre demande à M. Basil Murphy, secrétaire-trésorier, Quyon, Québec. Téléphonez à Quyon en composant le code régional 819, poste 458-2657. 10-63

LA COMMISSION SCOLAIRE de l'école du village de Marionville demande pour septembre 1968, une institutrice qualifiée, pour enseigner les 1ère et 2e année. S'adresser à M. Alban St-Pierre, secrétaire, RR 3, Russell, Ontario. 10-68

Instituteurs qualifiés bilingues

pour l'enseignement en rotation en 7e et 8e années — Ecole de 23 classes. Expérience reconnue au maximum. (Pour septembre 1968.)

Echelle de salaires 1968-1969

Std. I	$4800	$ 6900
Std. II	5200	7900
Std. III	5700	9000
Std. IV	6300	10,700

Augmentations:
$300 pour Std. I, II et III
$400 pour Std. IV

Congés cumuiatifs maladie, plan médical et d'hospitalisation subventionnés 50% par la commission. Répondre par écrit à:

Commission scolaire séparées,
C. P. 310,
a/s M. J. R. Thibault,
administrateur,
HANMER, Ontario.
Tél.: 969-2000
et mentionner le nom de votre dernier surintendant.

10

La COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SECONDAIRES DE CORNWALL A BESOIN

D'UN PROFESSEUR de:

1. Français — 9e et 10e années, pour l'Ecole secondaire Saint-Laurent

Faire parvenir demande d'emploi à:

M. René Brisson, directeur
800 est, Deuxième rue,
Cornwall, Ontario.
Bureau — Tél.: 933-0175
Résidence — Tél.: 933-3177

ECHELLE DE SALAIRES 1968-1969

	Minima	Maxima
Catégorie 1	$6,400	$10,700
Catégorie 2	$6,700	$11,200
Catégorie 3	$7,400	$12,700
Catégorie 4	$7,900	$13,100

AUGMENTATION ANNUELLE DE $300

10

PHARMACIEN D'HOPITAL

DEMANDE

On recherche un pharmacien pour prendre charge de la pharmacie. L'hôpital compte 188 lits et on projette d'augmenter à 400 lits d'ici trois ans.

S'adresser à:

Directeur général adjoint
Hôpital Georges-L. Dumont,
Moncton, N.-B.

5

TECHNICIEN DE DONNEES IONOSPHERIQUES

$4,749 - $5412

MINISTERE DES TRANSPORTS

Service de télécommunications et d'électronique

STATION AERADIO D'OTTAWA

Emploi pour résidants de la province d'Ontario.

Les fonctions consisteront à interpréter les ondes électroniques enregistrées sur film développé, tracer les valeurs numériques des données ionosphériques sur papier quadrillé et savoir faire fonctionner les différents appareils tels qu'un émetteur ionosphérique, l'équipement de télémétrie et un projecteur standard de 35mm. Le candidat choisi sera entraîné sur les lieux pour lui permettre d'exécuter les fonctions ci-haut mentionnées.

Les candidats devront avoir terminé avec succès leur cours d'école secondaire (XI ou XII années suivant les normes provinciales) avec option en mathématiques ou physique. La demande des postulants ayant terminé avec succès 10 ans de scolarité et deux ans d'expérience récente sera aussi étudiée. Une connaissance des deux langues officielles n'est pas essentielle, mais désirable pour ce poste.

On peut obtenir les demandes d'emploi au Centre de Main-d'oeuvre du Canada ou au bureau de poste, et la faire parvenir à l'adresse suivante:

Ministère des Transports,
Case postale 7,
Centre Toronto-Dominion,
Toronto 1, Ont.

Numéro de référence: 68-T-1366.

5

CONTREMAITRE D'ENTRETIEN

requis

au sein d'une usine de produits chimiques progressive et bien établie dans la région d'Ottawa.

Les fonctions comprennent:

La surveillance des moteurs de charpente métalliques et de ferblantier.

Les postulants doivent posséder une grande connaissance des techniques de la soudure et de tôlerie. Préférence sera donnée au candidat bilingue qui aura prouvé son aptitude à la surveillance.

Salaire excellent et bénéfices marginaux.

Répondre à CASE 149, LE DROIT

5

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 8 AU 15 JUIN
OTTAWA et HULL

B. P.

POSTE D'ESSENCE SUPER-SUNLIGHT OIL, 1515, boul. St-Laurent, angle ch. Belfast. 745-9461. Ouvert 24h.

SUNOCO

ALEX'S SUNOCO SERVICE STATION, 390 Parkdale et Wellington, 728-8397.

SHELL

POSTE D'ESSENCE SHELL SYL'S, 2074, rue Scott, près Churchill, 722-7071.

POSTE D'ESSENCE SHELL JOE RATCLIFFE, 1080 Bank, 234-1702.

POSTE D'ESSENCE SHELL DUTRISAC, 308, rue Cumberland, 235-8402.

TEXACO

ALLEN TEXACO SERVICE STATION, 1330, rue Bank et Riverdale, 733-7186.

ESSO

POSTE D'ESSENCE A. CARDILLO'S, angle des rues Carling et Preston, 233-0404.

POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE - CHRYSLER, 1554, ave Carling, 729-3111.

BILL SHAW ESSO SERVICE STATION, 1983, ch. Baseline, 224-7505.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

LE DROIT ◆ ◆ ◆ NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTEURS

pour 7e et 8e années
enseignement par rotation

ECHELLE DE SALAIRE :

Cat. 1	$4,600 - 8 x 3 -	$7,000
Cat. 2	5,000 - 9 x 3 -	7,700
Cat. 3	5,500 - 10 x 3 -	8,500
Cat. 4	6,100 - 11 x 3 -	9,400

Ecole Notre-Dame du Cap, Orléans, Ont.

S'adresser à :
H.-L. ROCQUE, sec.-trés.,
C.P. 411, Orléans, Ont.
Tél. : 824-2286

10

LA COMMISSION SCOLAIRE POUR LA VILLE DE WELLAND

Instituteurs et institutrices demandés pour enseigner en septembre 1968, dans les classes bilingues des écoles publiques de Welland.

ECOLES JUNIORS
(Jardin d'enfants à la 6e année) :

CLASSES AUXILIAIRES

Allocation spéciale aux instituteurs des classes auxiliaires:

A—Brevet élémentaire et intermédiaire $400

B—Brevet de spécialiste $600

ECHELLE DE SALAIRES 1968-1969

Catégorie 1	$4800	—	$6500
2	$5200	—	$8000
3	$5600	—	$9100
4	$6400	—	$10600
5	$6800	—	$11100
6	$7500	—	$12600

Allocation au maximum pour expérience. Plan de congés d'études en vigueur. La commission se propose également de défrayer 50% de l'assurance-maladie (P.S.I. et Ontario Hospital Plan).

Les intéressés sont priés de prendre rendez-vous pour une entrevue en communiquant avec nous par téléphone. Les formules pour demande d'emploi et tous renseignements peuvent être obtenus à l'adresse qui suit:

G. J. GOMAN, Surintendant des écoles publiques,
636, rue King, Welland, Ontario — Tél.: 416-732-7513
M. FRANK BERES, président (frais virés)
J. C. McCLURE, sec.-trés.

10

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'ORLEANS

A quelques minutes de l'Université d'Ottawa
Demande pour septembre 1968
DES INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
pour classes de 1ère à la 6e année.

Echelle de salaire

2e classe	$3,600	$5,200
Cat. 1	4,500	7,000
Cat. 2	4,900	7,700
Cat. 3	5,300	8,400
Cat. 4	6,000	9,400

Supplément de $500 pour spécialistes. Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $200 et $300 par année. Congés de maladie cumulatifs, plan P.S.I., Ontario Hospital, allocations de $500 aux hommes mariés et autres bénéfices.

S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Gérald POULIN,
C.P. 514,
Orléans, Ont.
ou tél.: 824-1295

10

"L'Unité administrative des écoles séparées de Hearst demande pour septembre, 1968:

INSTITUTEURS QUALIFIES

et

DIRECTEURS BILINGUES

pour Jardin à la 10e année
Classes régulières Jardin à la 10e
Classes spéciales

ECHELLE DE SALAIRE — 1968-1969

2e classe	$4400	$6000
Catégorie 1	4800	7000
Catégorie 2	5400	7900
Catégorie 3	6000	9100
Catégorie 4	6600	9700

Directeur enseignant (4 classes) — $175.00 par classe
Directeur plein temps, $125.00 par classe
Instituteur de classe spéciale, $500.00 par classe

Mentionner qualifications, expérience, et le nom du dernier surintendant. S'adresser à:
L'UNITE ADMINISTRATIVE DES
ECOLES SEPAREES DE HEARST
C.P. 757, Hearst, Ontario

10

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
LA VERENDRYE

PERSONNEL DEMANDE

SERVICE AUX ETUDIANTS

1 psychologue: Traitement: $8,000 à $11,500 (selon l'expérience)

1 conseiller en orientation: Traitement: $8,000 à $11,500. (selon l'expérience)

COURS REGULIERS

Mathématiques, physique, chimie, biologie: 10e, 11e, secondaire V classe de métiers I, II (professeurs masculins)

Catéchèse: 8e à secondaire V
Sciences religieuses: (professeurs masculins)

Sténographie, dactylographie: 10e, 11e années (professeur féminin)

Musique: 8e, 9e, 10e années (professeurs masculins)

Anglais: 8e à secondaire V classes d'initiation au travail, (professeurs féminins et masculins)

METIERS:

Menuiserie, électricité, plomberie, débosselage: Exigences: 13 ans de scolarité 5 ans d'expérience dans l'industrie.

Adressez toute correspondance à:
Service du personnel enseignant.
528, avenue Centrale,
C.P. 967, Val d'Or, P.Q.
Tél.: 824-9688

10

Etes-vous observateur?

Ces deux dessins de LAPLACE sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.
AMUSEZ-VOUS à les DECOUVRIR . . .
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées.

(10) INSTITUTEURS DEMANDES (10) DEMANDES

L'UNIVERSITE LAURENTIENNE

recherche les services d'un

PROFESSEUR

qui ait de l'expérience dans l'enseignement du français comme langue seconde et dans la didactique des langues.

Veuillez adresser un curriculum vitae au :

Directeur du Département de Français
Université Laurentienne
Sudbury, Ontario

10

La COMMISSION SCOLAIRE de la CRCSS CHARLOTTENBURGH No 2
demande pour SEPTEMBRE

DEUX INSTITUTEURS OU INSTITUTRICES

BILINGUES QUALIFIES

UN pour les 1ère et 2e ANNEES
et UN pour les 3e et 4e ANNEES

Aussi une institutrice remplaçante

Echelle 1968-1969

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience
2e classe	$3700	$5000	$200 (8 ans)
Standard 1	$5000	$7400	$300 (8 ans)
Standard 2	$5400	$8100	$300 (9 ans)
Standard 3	$5900	$8900	$300 (10 ans)

Aussi $200 par année au lieu de congés cumulatifs pour maladie.

Faire parvenir votre demande et le nom de votre dernier inspecteur à:

Rosario Chrétien, sec.-trés.
R.R. no 2, Williamstown, Ont.
Tél. 347-2273

10

LA COMMISSION SCOLAIRE POUR LA VILLE DE WELLAND

Instituteurs et institutrices demandés pour enseigner en septembre 1968, dans les classes bilingues des écoles publiques de Welland.

ECOLES JUNIORS
(Jardin d'enfants à la 6e année)

CLASSES AUXILIAIRES

Allocation spéciale aux instituteurs des classes auxiliaires:

a—Brevet élémentaire et intermédiaire $400

b—Brevet de spécialiste $600.

Echelle de salaires 1968-1969

Catégorie 1	$4800	— $ 6500
" 2	$5200	— $ 8000
" 3	$5600	— $ 9100
" 4	$6400	— $10600
" 5	$6800	— $11100
" 6	$7500	— $12600

Allocation au maximum pour expérience. Plan de congés d'études en vigueur. La commission se propose également de défrayer 50% de l'assurance-maladie (P.S.I. et programme hospitalier de l'Ontario.

Les intéressés sont priés de fixer rendez-vous pour une entrevue en communiquant avec nous par téléphone. Les formules pour demande d'emploi et tous renseignements peuvent être obtenus à l'adresse qui suit:

G. J. GOMAN, surintendant des écoles publiques,
636, rue King, WELLAND, Ontario.
Tél. à frais virés — 416-732-7513

M. Frank Beres, président
J. C. McClure, sec.-trés.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTRICE ou INSTITUTEUR pour 5e année demandé pour enseigner à l'école St-Joseph de Wendover, Ontario. Excellente échelle de salaire. S'adresser à J. E. Guy Lacasse, sec.-trés, Wendover, Ontario, en mentionnant expérience, classification et numéro de téléphone. 10-64

La Commission scolaire
C.R.C.S.S. de Tiny,
demande pour septembre
INSTITUTEURS
ou INSTITUTRICES
pour enseigner Jardin d'enfants à la 6e année

ECHELLE 1968-1969:

2e classe	$3700 — $5100	Expérience $200 (7 ans)
Cat. 1	$4200 — $6700	Expérience $300 (5 ans) $200 jusqu'au max.
Cat. 2	$4600 — $7100	Expérience $300 (5 ans) $200 jusqu'au max.
Cat. 3	$5000 — $7500	Expérience $300 (5 ans) $200 jusqu'au max.
Cat. 4	$5400 — $7900	Expérience $300 (5 ans) $200 jusqu'au max.

Adressez vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur, à:
Célestin Maurice, sec.
R.R. no 3, C.P. 60
Penétang, Ont.
Tél.: 44-2 10

La Commission scolaire
CRCSS Bonfield, Bonfield, Chisholm et Ferris East
demande
pour septembre 1968
des INSTITUTEURS (TRICES)
qualifiés, bilingues.

Echelle de salaire en vigueur

2e classe	$3800	$5600
EST I	$4200	$6600
EST II	$4600	$7000
EST III	$5000	$7400
EST IV	$5400	$7800

Augmentation annuelle $300

Adresser toute demande à
Mme Béa Bessette, sec.
Astorville, Ont., en donnant expérience, qualifications et nom du dernier inspecteur

10

LA COMMISSION SCOLAIRE PUBLIQUE DE LA REGION SCOLAIRE DU CANTON DE GLOUCESTER
DEMANDE
pour le
1er SEPTEMBRE 1968

4 PROFESSEURS QUALIFIES

pour enseigner le français à des élèves anglophones

Un excellent barème de salaire est présentement en vigueur. S'adresser par écrit en mentionnant l'expérience dans l'enseignement, les qualifications, le nom de l'ancien inspecteur ou du présent inspecteur, et poster le tout à :

M. A.-J. VINCENT,
Superviseur de l'école publique de Gloucester T.S.A.,
Case postale 333,
R.R. no 4,
Ottawa, Ontario.

10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE COBALT
demande pour septembre 1968 des

PROFESSEURS

BILINGUES
et QUALIFIES
pour les classes de 7e et 8e années

Echelle de salaires 1968-1969

Catégorie 1	$4,800 - $7,200
Catégorie 2	5,300 - 7,700
Catégorie 3	5,800 - 8,200
Catégorie 4	6,400 - 8,800

Expérience pertinente — jusqu'à 5 années reconnues.
Congés de maladie cumulatifs jusqu'à 100 jours.
La commission défraie 50% de l'assurance médicale (O.H.S.C.)
Faire demande en mentionnant qualifications, expérience, âge, état civil, etc., à l'adresse suivante :

M. C.-L. BAZINET, sec.-trés.
Commission des écoles séparées de Cobalt,
Case 680, Cobalt, Ont.

10

ECOLE SEPAREE DE GEORGETOWN

Nous désirons des professeurs bilingues pour l'année scolaire qui commence le 3 septembre 1968. Ouverture dans les classes primaires, juniors et intermédiaires.

Echelle de salaire 1968-1969.

Catégorie	Minimum	Maximum
2e classe	$4300	$5300
Standard 1	$4800	$6900
Standard 2	$5200	$7600
Standard 3	$5600	$9200
Standard 4	$6200	$9800

Excellents bénéfices marginaux. Expérience reconnue au maximum. 50% P.S.I. et O.H.S.C. $100 pour cours du Département d'éducation ou d'université. Plan de congés de maladie. Plan de gratuité.

Adresser toutes demandes d'emploi à:

M. J. RAWLINSON,
8, rue Emery,
Georgetown, Ont.

10

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

L'école St. Ursula, McGregor

(près Windsor)
demande pour septembre
un
DIRECTEUR

bilingue pour une école de 10 classes. Doit posséder son B.A. ou étudie pour l'obtenir. On discutera du salaire avec le postulant.

Prière de répondre en mentionnant la compétence, etc., à:

Mme RITA C. KNAPP
McGREGOR, Ont.
ou composez 519-726-6025
pour fixer rendez-vous

10

INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE

Unité administrative,
Caledonia,
St-Bernardin, Ontario

Instituteur ou institutrice pour les classes de 5e et 6e années, pour septembre 1968.

Echelle de salaire établie:
2e classe $3600
Catégorie I: $4100
Catégorie II: $4600

Expérience: $200 par année
Adressez demande par écrit à: Unité Administrative Caledonia, a-s Mlle Marguerite Gauthier, sec.-trés.
St-Bernardin, Ont.

10

LA COMMISSION DES ECOLES PUBLIQUES DU CANTON DE MARCH
DEMANDE

PROFESSEURS DE FRANÇAIS ORAL

POUR SEPTEMBRE, A KANTA

Conditions de travail idéales dans une école moderne et progressive.

Une période quotidienne sans classe pour la préparation des cours et la recherche. Barème de traitement.

Le titulaire doit pouvoir se qualifier pour enseigner en Ontario.

Catégorie 1:	$4,800 à $ 6,900
Catégorie 2:	$5,100 à $ 7,800
Catégorie 3:	$5,500 à $ 8,400
Catégorie 4:	$6,500 à $10,100

Augmentation de $300 à tous les paliers.

Les enseignants intéressés sont prier de s'adresser à:
Mme Margaret Snolgrove,
secrétaire-trésorière
South March (Ontario)
Tél.: 836-4331

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

PEINTURAGE intérieur - extérieur, travail 1ère classe; références. Ouvrage garanti. Prix raisonnable. 745-1008. 11-70

JEUNE fille garderait enfant le jour, lundi au vendredi, 234-2640. 11-63

TIREUR de joints dans le gyprock. Ouvrage garanti. 663-7338. 11-4

(12) LOGEMENTS DEMANDES

URGENT, logis demandé, 1er juin, 2 chambres, chauffé, 2 enfants, 776-1865 12-64

TRES URGENT — Maison 3 à 4 chambres à coucher, 2 enfants, 1er juillet. 771-2085. 12-64

FAMILLE demande logis, 2 chambres à coucher, cour, Hull ou environs, 777-8457. 12-64

APPARTEMENT, 2 ou 3 chambres à coucher demandé, Hull ou Wrightville, 776-2590. 12-65

LOGIS, (couple sans enfants), 1er juillet. 777-6293; 232-8407. 12-64

LOGIS, 5 pièces, 1er étage, maximum $140, chauffé, 1er août, 663-3682. 12-64

COTE-DE-SABLE ou central, maison de chambres, acheterais meubles. 236-5157. 12-66

2 CHAMBRES à coucher, couple avec bébé, chauffé, $80. Hull ou Wrightville. 232-2501. Pour 1er août. 12-66

URGENT, logis, 3 chambres à coucher, région Eastview-Ottawa, 234-3415. 12-66

LOGIS, 3 chambres à coucher. Appelez soir 7 à 9. 234-1627. 12-62

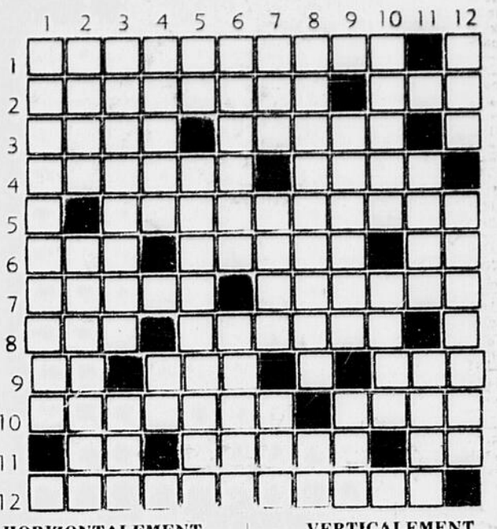
LOGIS, 2 chambres à coucher, 1 enfant, 776-3987. 12-64

URGENT, famille 3 enfants demande maison seule, environ $130, 771-9584. 12-67

(14) CHAMBRES et PENSIONS DEMANDEES

FILLE cherche chambre, possibilité pension, centre Pointe-Gatineau, 776-2781. 14-64

Mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1—Résistance magnétique.
2—Amour maladif. — Homme avare.
3—Limité. — Canard sauvage.
4—Filet horizontal (en typographie). — Il vendit son droit d'ainesse moyennant un plat de lentilles.
5—Sortira après être entré.
6—Eclat de voix. — Ce qu'il y a de mieux dans un genre. — Terminaison.
7—Abri portatif. — Résidence des Nantais.
8—Montréal en est une. — Agréable à la vue.
9—Au coeur du bois. — Unité monétaire divisionnaire dans divers pays d'Extrême-Orient. — Ecorce du chêne.
10—Chiquenaude sur le nez. — Préfixe qui indique une multiplication par un million de millions.
11—Numéro — Autant, également. — Article espagnol.
12—Affligeras.

VERTICALEMENT

1—Changement de direction qu'éprouve la lumière en passant dans un autre.
2—Grand lac. — Faisant communiquer.
3—Pièce de charpente reliant et soutenant une série de poutres transversales. — Dénué d'esprit.
4—Qui rend service. — Possessif.
5—Mis pour "ici". — Mettra ma confiance en.
6—Mouche africaine (deux mots). — Qui sont contre la règle, la raison.
7—Partisan. — Para. — Orient.
8—Pays-Bas. — Personnel.
9—Poursuivent en justice. — Art de lancer.
10—Vagabondai. — Direction.
11—Le rein l'extrait du sang et la concentre dans l'urine. — Unité d'aire (pl).
12—Retranche. — Tout ce qui fournit des moyens d'attaque ou de défense.

SOLUTION DU PROBLEME No 3119

■ **Horizontalement:** 1. Solifluction; 2. Ovation; 3. Pâment — Da — Au; 4. Hier — Utilité; 5. Ir — Arsouille; 6. Sente — Cr — Sa; 7. Aima — Nu — Se; 8. Svelte; 9. Quiètes — Arme; 10. Traineau; 11. Elu — Rorqual; 12. Eden — Us — Et.

■ **Verticalement:** 1. Sopistiquer; 2. Ovaire; 3. Lame — Nasique; 4. Itérative; 5. Fin — Remettre; 6. Lotus — Aléron; 7. Un — Toc — Tsar; 3. Diurne — Iqu; 9. Ali — Anus; 10. If — Ils — Créa; 11. Atlas — Mâle; 12. Nouée — Emeu.

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS CLIENTS pour l'achat de propriétés de 3 et 4 chambres à coucher, Gatineau et environs. Maurice Renaud Immeubles, 663-6907. Mme P. Savage, 663-5292. 15A-AN

(21) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry. 233-5253; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO d'appartement ou de dimensions moyennes demandé, quel qu'en soit l'état, 232-9244. 21-62

ACHETONS ameublement domestique au comptant. Prix maximal. 236-3379. 21-66

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTTMENT, 3 pièces, chauffé, éclairé, $85, libre 1er juillet, s'adresser restaurant Marier, 201 chemin Marier. 22-64

APPARTEMENT, une chambre à coucher, idéal pour couple, $85. Hull. 776-4859. Redécoré. 22-63

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet, 777-8024. 22-67

APP. moderne, Gatineau, 3½ pièces, $95, chauffé, éclairé. Rhéa Séguin, 771-7325. 22-68

COTE-DE-SABLE, 1 chambre à coucher, cuisine, privée, libre 1er juillet. 234-7846 soir. 22-63

EASTVIEW, 1er juillet, agréable appartement de 2 chambres à coucher, adultes seulement, $90, 746-4488. 22-65

GARCONNIERE à louer: 65, rue Laurier, Hull. S'adresser au 69. 22-64

1er JUILLET—1er AOUT, logis moderne, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, poêle et réfrigérateur fournis, idéal pour couple ou jeunes mariés, $120, chauffé, 79 Prévost, 771-7588. 22-64

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, 53A, rue Walker, Wrightville. 22-65

1er SEPTEMBRE, logis moderne, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, idéal pour couple, Val-Tétreau, $120, chauffé, 771-1434. 22-j.n.o.

3 PIECES, non chauffées, $55. 99, boulevard St-Joseph. 22-67

TEMPLETON, logis moderne, 5 pièces, fermées, chauffé, adultes seulement. $125. 663-8196. 22-79

NOUS REGRETTONS
tous nos logis sont loués
aux appartements
AUGUSTA,
161, Augusta
233-3611 232-9709
Pour des réservations éventuelles prière de composer
22

(22) LOGEMENTS A LOUER

RUE JOFFRE, 4 pièces, chauffée, éclairée, installation pour machine à laver, automatique, $125, libre 1er juillet. 777-6070. 22-66

2 CHAMBRES à coucher, Wrightville, possession 1er juillet. 771-8023 après 7 p.m. 22-63

CYRVILLE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, moderne, $150. 824-3424. 22-67

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, garçonnières, juin, septembre, $105. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier - Macdonald, Hull, Qué., 1 chambre à coucher, $115, $125, $130, pour juin, juillet, août, 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier - Macdonald, Hull, Qué. — Maisonnette 2 ch. à coucher, $165. 1er août; chauffée, éclairée. 777-8835. 22-j.n.o.

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, maisonnette 3 chambres à coucher, chauffée, éclairée, $175 — $180, juillet, septembre, octobre, 777-8835. 22-j.n.o.

LIBRE 1er septembre, maison 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffée, éclairée, 680 Clément, Gatineau. 22-64

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains, non chauffé, $80. Libre. 771-7413. 22-j.n.o.

HULL, 3 pièces, chauffé, libre, 1er juillet, 771-1168. 22-67

59 VAUGHN, $95, 2 chambres à coucher, chauffé, 234-5494. 22-67

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

SOUS-LOUE, grand app., fourni, 232-0897 après 5h. 22A-63

257 DALY, garçonnière, entrée privée, 1er juin, $125. 22A-j.n.o.

APPARTEMENT meublé à louer. 237-0044. 22A-65

HULL centre, appartements meublés, confortables, 2, 3 personnes. 777-6796. 22A-66

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, 663-3354. 22A-67

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée pour monsieur. Hull. 777-9876. 23-63

CHAMBRE pour monsieur seulement. $10 et plus par semaine. Dominion House, 26 York. 233-6002. 23-62

CHAMBRE des maîtres meublée, spacieuse, salle de bains, air climatisé, vue panoramique, rue Boucherville, Hull, 777-2384. 23-62

CHAMBRE meublée pour homme, près pont Chaudière, 777-8361. 23-64

CHAMBRE meublée, $9.00 par semaine, 95 Papineau. 771-1094. 23-62

CHAMBRE meublée, 61 Dementigny, 771-6170. 23-80

GATINEAU — Homme, lit simple, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932. 23-64

COTE-DE-SABLE, jolie grande chambre meublée, libre. 234-7846 soir. 23-63

CHAMBRE, lits jumeaux, hommes. 102 Leduc, Hull. 23-63

CHAMBRE meublée, pour homme seulement. 777-3337. 23-65

CHAMBRE meublée, avec privilèges; dame préférée. 233-9293 après 5h. 23-62

CHAMBRE et cuisine meublées, entrée privée, homme distingué. 771-6411. 23-63

(23) A LOUER CHAMBRES

CHAMBRE à louer pour homme. 213 Notre-Dame, Hull. 23-63

273 WILBROD, chambre avec permis de cuisson. Fille seulement. 23-63

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, ambiance étudiante, homme, 236-2426. 23-65

CHAMBRE avec réfrigérateur et poêle, personne sérieuse, 771-2489. 23-65

CHAMBRE, près rue Principale, 2 hommes, entrée privée. 771-4448. 23-63

CHAMBRE DOUBLE, meublée, cuisine, entrée privée, jeunes filles, 771-2767. 23-63

CHAMBRE meublée près hôpital Sacré-Coeur, usage de cuisine, fille. 19 Fréchette, 777-7726. 23-66

CHAMBRES, 1 ou 2 personnes, central, possibilité de pension. 777-7159. 23-63

CHAMBRE, $12, homme qui travaille de jour. 746-0787. 23-62

CHAMBRE — Dame préférée, avec références. 236-3226. 23-66

JOLIE CHAMBRE, pas de cuisson. 169 Russell. 237-1472. 23-63

CHAMBRE meublée pour homme, boulevard Gamelin, 776-2646, après 4 heures. 23-79

CHAMBRE, privilèges, dame ou demoiselle, avec références. 771-2746. 23-67

CHAMBRE à louer pour monsieur. 137 Laurier, Hull, 777-3914. 23-67

CHAMBRE pour homme, poêle et réfrigérateur, entrée privée, $15. 777-3162, 25 Mance. 23-67

CHAMBRE à louer, 663-7106, Gatineau. 23-63

CHAMBRE, bon foyer, monsieur distingué, 777-3193. 23-64

CHAMBRE à louer, pour 1 homme. 776-1485. 23-67

CHAMBRE pour homme, centrale, 236-3933. 23-64

GRANDE chambre, permis de cuisson, pour couple ou personne seule. 771-1043. 23-67

WRIGHTVILLE, chambre meublée, privée, stationnement, 771-8095. 23-67

BELLE chambre, entièrement meublée, facilités de cuisson, téléviseur, Britannia 828-0915. 23-64

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour homme, centre de Hull. 771-2275. 24-68

CHAMBRE et pension pour homme, ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-64

CHAMBRE et pension, lavabo, entrée privée, stationnement, 776-2132. 24-69

POINTE-GATINEAU, chambre et pension pour homme. 771-4074. 24-63

CHAMBRE et PENSION pour hommes tranquilles dans Hull. 777-5336. 24-70

CHAMBRES et pension pour hommes; excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-71

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, 232-9862. 24-83

HOMMES, centre de Hull, $20. 777-9356. 24-62

LUCERNE, ravissante maison pour dames âgées, chambres privées, toutes les commodités au rez-de-chaussée, $145 par mois, 684-3669. 24-67

CHAMBRE et pension demandées à l'année pour 2 fillettes (12 et 11 ans), dans Overbrook, 236-7796. 24-67

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

JEUNE FEMME, séparée, qui travaille, désire partager appartement avec jeune femme ou fille. Condition smblable, après 6h. 771-6782. 24A-63

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, centre de la ville. 232-5361. 25-66

BUREAU A LOUER
10 x 22
plus salle d'attente.
Air climatisé,
chauffé, éclairé
48, rue PRINCIPALE
771-1724
25

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT, 4,000 pi. carrés. 129 Montcalm, Hull. 777-6115. 28A-65

TRES vaste espace d'entreposage à louer. Chemin de la Montagne, Qué., à 8 milles de Hull, 827-2693. 28A-65

(29) CHALETS A LOUER

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas, pension seulement si désirée, 234-0881. 29-68

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
299, avenue Carling

CHALETS au PARC de la GATINEAU

(1) Lac Meach; 3 chambres à coucher, meublé, foyer, toutes les commodités, bon endroit pour la natation. $700.00 pour le reste de la saison. Mentionner QB-550.

(2) District de Kingsmere, non en bordure du lac. 1 chambre à coucher, plus cabine (2 personnes peuvent y dormir), meublé, commodités. $450.00 pour le reste de la saison. Mentionner QB-559.

Pour plus de renseignements ou une visite, veuillez composer 994-9636 8h 30 a.m. à 4h p.m.
29

(29) CHALETS A LOUER

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet neuf, 3 chambres à coucher, entièrement meublé, électricité, eau courante, semaine ou mois. 22 milles de Hull. 771-4952. 29-69

CHALET meublé, 2 chambres à coucher, près de l'eau, $50 par semaine, venir samedi ou dimanche à Boulders, Aylmer, 745-1559 ou 233-9013. 29-78

LAC SIMON, Chénéville, comté Papineau. Plusieurs chalets bien meublés, eau chaude, douche, réfrigérateur, poêle électrique, trois chambres à coucher. Situés à environ 1,000 pieds d'un club de golf de 18 trous. S'adresser à ferme W. Caron, R.R. no 2, Chénéville ou téléphoner St-André-Avellin, 2531. 29-62

CHALETS, St-Pierre-de-Wakefield, chauffés, éclairés, meublés, hiverisés, 3 pièces. $600 par année; 4 chambres à coucher, $720 par année. Saison à discuter. 457-2393. 29-63

CHALETS. Lac des Plages, magnifique plage sablonneuse, meublés. Eau courante, centre du village. S'adresser à Bruno Giraldeau, 350 Ranger, Dorion, P.Q. Composez Dorion 234-3070; 453-3987. 29 j.n.o.

LAC SIMON, 6 chalets, vendre ou louer, saison, semaine, fin de semaine, 663-5854. 29-79

CEDARVILLE, 3 chambres à coucher, 771-1928. 29-64

CHALETS à louer, 6 milles d'Ottawa et sur la Gatineau. 777-8352. 29-82

3 CHAMBRES à coucher, meublé, à 40 milles d'Ottawa, pêche excellente, pour la saison, 746-4016. 29-64

CHALET, lac McGregor, équipé. A la saison. 663-4311. 29-62

SEMAINE; 10 juin et 17; août, septembre; luxueux, spacieux, sur l'eau; 40 milles, après 5: 749-9965. 29-66

CHALET meublé pour 2 ou 4 adultes, juillet-août. Bord de ruisseau. $65 par mois. Case 193 Le Droit. 29-67

LAC McGREGOR, 2 chambres, eau courante, salle de bains, fin de semaine et semaine, 776-1922. 29-67

LAC SCHRYER, 3 chambres, plage sablonneuse, eau courante, électricité, meublé, semaine. Plantagenet, 673-4383. 29-73

LUSKVILLE, plage Allen, privé, meublé, électricité, eau; 3 dernières semaines de juin; juillet première et dernière semaines. 771-9901 après 7 heures. 29-63

DEER LODGE, chalets équipés pour faire la cuisine, 80 milles au nord, 829-0947, après 5h. pour précisions. 29-73

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

A LOUER — Tente-roulotte avec matelas. A la semaine. Demandez M. Pagette, entre 9 a.m. et 6 p.m. 771-3204. 30-68

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette. 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée. Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-66

TELEVISEUR à louer, 17-21 pouces. 684-3294. 30-75

(31A) A VENDRE OU A ECHANGER

TERRAIN 30 acres, route 8, Baie-Noire, prendrais maison. Léo Tremblay, Thurso. 31A-65

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

35 RUE Noël, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

ORLEANS, bungalow, 2 chambres à coucher, lessiveuse automatique, $13,000, au moins $3,000 acompte. 824-1394. 32-63 Ont.

RUE PUTMAN — Maison 3 logis. Très propre. Chauffage à l'huile et à l'eau chaude. 6h à 9h le soir. 746-8201. 32-65-Ont.

TERRAIN 59.8 x 93 pieds, à côté du presbytère St. Ignatius, 522, rue Donald, 749-8200, après 6 heures. 32A-65

MAISON à 6 chambres, grand lot, toutes les commodités. Bas prix, termes faciles. S'adresser D. J. Flake, broker, Osgoode, 826-2949. 32-62-Ont.

Louis Titley Limited
IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

EASTVIEW sur ch. McArthur, duplex, 3 et 2 ch. à coucher et maison en brique de 4 ch. à coucher sur terrain adjacent. Peuvent être achetés séparément. Mme Major, 749-8401. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

EASTVIEW, 3 logis, plâtre et stuc, revenu annuel $4,020. Simard, 749-1966.

ST-PASCAL DE BAYLON, terrain 155 x 125, restaurant, épicerie, salle de billard, huile et gazoline B.A. Edifice, stock et équipement compris, seulement $17,500, échangerais pour propriété en ville. Simard, 749-1966.

RUE CHAPEL, maison 8 ch., meublée, plus 2 logis meublés, revenu $560 par mois, $39,500, termes. Labranche, 745-3753.

CARLSBAD SPRINGS — bungalow 3 ch. à coucher, 3 ans, terrain 100x150, $16,700, termes. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW, duplex, brique lot 40x100, garage, système de chauffage neuf, filage neuf, près école, autobus, $16,900, acompte $2,500. Gauvin, 745-6145.

OTTAWA, propriété, brique 3 ch. à coucher, salon avec foyer, garage, avec revenu supplémentaire, $280, mensuel, réduit à $29,900, acompte $3,000. Gauvin, 745-6145.

OVERBROOK, bungalow stuc, 5 ch., $3,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

CYRVILLE, maisons neuves, 4 modeles différents de $20,000 à $24,000. $3,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067. 32-Ont.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-787. sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Pavage

LEGAULT PAVAGE, commercial, entrée de cour, estimation gratuite. 777-7961. G-76

CAVALIER Pavage Inc., entrée de cour et pavage commercial. Réparations tous genres. Estimation gratuite, 663-6380. G-65

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, addition, travail de ciment, 776-3615. G-69

REPARATIONS générales, salle récréation, chalet, garage, estimation gratuite. 828-4901. G-64

MENUISERIE générale, réparation de tout genre; estimation gratuite. 827-0666. G-63

Machines à coudre

Vente et service Necchi
ESTIMATIONS gratuites à domicile. Réparations sur toutes marques, 771-9765. G-j.n.o.

Nettoyage

ACAPULCO Building Cleaning. Service complet de conciergerie et entretien de planchers. 728-5293.

NETTOYAGE de cour de toutes sortes, par camion. Jean-Marc, 771-9845. G-65

Service

LAURENTIAN TRADING POST — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

DOMPIERRE Transfert, déménagement, livraison, entreposage, en tout temps, 771-7573. G-64

Jardinage

TERRE à parterre, gros gravier, roches, 663-7253. G-68

TERRE à remplissage, "top soil", roche concassée, poussière de roche, grise et blanche, à vendre. Léo Rivard, 663-6443. G-66

JARDINAGE
TERRE à jardinage et matière à remplissage, bon prix. 746-1191. G-71

TERRE noire, fumier, terre à jardin, bas prix, camion ½ tonne, livré, $8 le voyage; posage de tourbe, 827-2609 ou 777-0659. G-65

TERRE à parterre et à remplissage, 777-6112 — 777-9579. G-71

TRES BELLE terre noire engraissée, "top soil", très bon marché, 771-2371. G-73

TRES belle terre noire engraissée et "top soil", très bon marché et garantie, ainsi que peinturage et lavage de maisons, intérieur et extérieur, 771-6098. G-65

Décorateur

LEO JOANISSE, peintre-décorateur, 40 ans d'expérience, estimation gratuite, 776-4288. G-61

DECORATIONS de Hull, spécialité: peinture et tapis, sablage de planchers, résidences, 771-8406. G-j.n.o.

LEO JOANISSE, peintre-décorateur, 40 ans d'expérience, estimation gratuite, 776-4288. G-85

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Travail général

NETTOYAGE de fournaises à l'huile, tout genre, réparation de carburateurs, ouvrage garanti, H. Sarazin, 777-9000. G-75

Couture

COUTURIERE ferait couture et réparation. 746-0381. G-63

COUTURIERE ferait réparations, couture de tout genre. 777-6174. G-65

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

RADIATEUR, réparation, nettoyage, C. Schryer, 321 Notre-Dame, Hull, 777-9978. G-73

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

Réparation et service

REPARATION de tous genres et vente. Appareils électriques ménagers, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses. 684-3294. G-75

SALLE de récréation, garages, chalets d'été, plomberie et chauffage, dalles, 234-2841. G-65

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733 0332. G-A.N.

Machinerie

Boulevard Démolisseur
DEMENAGEMENT de machinerie légère et lourde, etc. 1, rue Amherst, Hull. 777-4957. G-61

Boulevard Démolisseur
LOCATION DE MACHINERIE — Pelle "Northwest" ¾ V. $12.50 p.h.; Chargeur à benne 1½ V. $12.50 p.h.; Dominion Crane sur voies, 8 tonnes $12 p.h.; "Back Hoe" "Pipine" 320 $9 p.h.; "Tandem float" 20 tonnes $10 p.h.; "Poll Trailer" 50 pieds $10 p.h. Convoyeur — chargeur, prix sur demande. Camions 5 tonnes $5.50 p.h. 1, rue Amherst, Hull. 777-4957. G-61

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ UN TV NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois, ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur achat. Livraison immédiate, 771-9805. G-66

Paysagiste

OUTAOUAIS Stone Precast, patio, dalles de trottoirs, marches, têtes de cheminées, bordures d'asphalte, etc. 10 Galipeau, Pointe-Gatineau, 771-8628. G-82

ENSEMENCEMENT, gazonnage, trottoirs en pierre, arbres, arbustes et haies, 237-5729. G-82

GLENWOOD LANDSCAPING
NOUS NOUS spécialisons dans les patios, pose de pelouses, plantation d'arbres, travaux de béton, 21 ans d'expérience. Ouvrage garanti. 684-3789, 733-8754. G-70

AVEZ-VOUS un arbre dangereux qui menace votre propriété? Téléphonez-nous, nous le couperons pour vous. Jean-Marc. 771-9845. G-65

PLANTATION d'arbres ornementaux, tourbage, patio, haies de cèdre. Jacques Chantereau. 663-2629. G-78

Salons de beauté

SALON PIERRE-ANDRE, 285 St-Patrick, coiffeuses professionnelles. Lundi au jeudi. Permanentes $4.95. 237-1266. G-65

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

MEUBLES de toutes sortes réparés, recouverts, refaits; chaises chromées, bars de tavernes, etc. Aubaine spéciale d'ouverture; pouf gratuit avec chaque mobilier. Estimations gratuites, travail garanti. Ottawa Upholstery, 722-2384. Propriétaire, M. Raymond D'Amour. G-66

Réparation et rénovation

RENOVATION de maison, salles de jeux, garages, rajouts, cuisine, travail garanti, 725-1515. G-76

RENOVATION de maison, salles de jeux, garages, rajouts, cuisine, travail garanti, 725-1515. G-79

Evaluateurs

POURQUOI attendre? Dessinateurs, estimations gratuites. Leclerc Construction. Composez 749-0465. G-91

Matériaux de construction

Boulevard Démolisseur
NOUS ACHETONS et vendons matériaux de construction usagés et neufs. Achetons surplus. 1, rue Amherst, Hull, 777-4957. G-261

Musique

EST-CE QUE votre enfant possède un talent musical? Découvrez-le gratuitement et sans engagement en lui faisant subir une épreuve d'aptitude au Conservatoire canadien à Ottawa. Pour plus de précision, composer 722-1010. G-72

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

ROCKLAND — Demi-double, 3 logis de 2 ch. à coucher, 2 loués à $40 par mois chacun, 3ième logis vacant pour acheteur, au centre de la ville; $7,800 avec $2,000 comptant, solde $80 par mois, capital et intérêt inclus, termes d'amortissement de 7 ans. Albert Gale Agencies Ltd: Lomer Lefebvre, Rockland, 762-5664 — 762-5473. 32-64-Ont.

MAISON, terrain devant, 90 pieds, arrière sur grève, 300 pieds. 673-4731. Wendover. 32-62 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
569, ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

EASTVIEW, 6 unités en stuc, situé près de l'école secondaire; 5 unités de 1 ch. à coucher et garçonnière. Age 8 ans. Prix: $34,500. Appeler R. Lepage, 749-0528.

OVERBROOK, rue Presland, duplex en stuc. Prix: $19,500. Acompte $5,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

PLANTAGENET, bungalow moderne en brique, 3 ch. à coucher, garage double, etc. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

COTE DE SABLE, bon triplex en brique, 3 logis de 3 ch. à coucher, salle à manger chaque unité. Stationnement. Prix: $37,500. Urgel Bray, 733-5510.

CYRVILLE, bungalow 3 ch. à coucher. Adresse: 1488 Maxime. Pour plus amples renseignements, appeler Mme Pilloud, 746-0422.

EASTVIEW: Cherchez-vous un bon endroit pour entrepôt, manufacture ou bureau? Appeler Urgel Bray, 733-5510.

EASTVIEW: Joli bungalow en stuc comprenant deux logis au sous-sol. Bon revenu. Communiquer avec J.-L. Proulx, 749-5048.

EASTVIEW: Triplex en brique; chauffage à eau chaude, murs en plâtre, plancher bois dur. En parfait état. Appeler J.-L. Proulx, 749-5048.

Immeuble-Assurance-Evaluation
32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GRANDE maison (blocs de ciment), grand terrain, Gracefield, prix à discuter, tél.: 819-463-2815. 32-j.v.s.-68, Qué.

GATINEAU, vente privée, duplex, stuc-pierre, garage, $16,500. 663-7208. 32-66

IMMEUBLES
AGA
663-4824

GATINEAU, rue Notre-Dame, spacieux duplex, comprenant un 7 pièces, un 4 pièces, petit comptant. 32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

BON DUPLEX, 369 Charette, Gatineau. 663-7193. 32-81 Qué.

Sarra-Bournet LIMITÉE
Courtier Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356

SERVICE PHOTO M.L.S.

ATTRAYANT bungalow, modele Piedmont, 4 c. à c., cuisine-dinette, grand salon, entrée pavée, rue Avignon, projet Riviera, $18,000.

LUCERNE, chemin Frazer, garage double, avec bureau sur lot 90 x 120. $7,000.

AYLMER, 6ième Ave, lot de 100 x 100. Seulement $1,000. Acompte $350.

LUCERNE, terrain boisé de 3 acres, chemin Clock près de Pink. $4,000. Acompte $200.

RENE CHENIER COURTIER
30 DUMAS — 771-2992

DES CHENES — Grand duplex de 3 ch. à cou. chacun, revenu de $160 pour seulement, $9,900; acompte $2,000, solde une seule hypothèque.

16 MILLES de Hull — Joli petit chalet près d'un ruisseau, idéal pour couple ou personne seule. Demande $2,000; acompte $500.

OCCASION unique, Des Chênes — Bâtisse commerciale de construction récente, avec 3 logis de 1 et 2 ch. à cou. Espace commercial de 35 x 48. Très propre, acompte $5,000.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE DELORIMIER, duplex, $2,500 comptant, balance, termes faciles. Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, lot boul. Hurtubise, 100x400, $2,700.

LOT COMMERCIAL, Touraine, 195 x125. Mme Gandy, 771-2927.

RUE WALKER, duplex, bon placement, faites une offre. Edgar Chénier, 777-1198. 32-AN- Qué.

J.-R. DESCHENES
771-2605
COURTIER

DUPLEX rue Montclair, logis de 3 ch., salon, cuisine, $3,500 comptant, solde, hypothèque avec proprio. 32-an-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE KENT, HULL, terrain vacant 33 x 100, prix demandé, $2000. 32-an.-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

NOTRE-DAME-du-Laus, chauffage eau chaude, 5½ pièces, sous-sol fini, garage, remise. Buckingham, 986-5738. 32-69 Qué.

EPARGNEZ $3,000 en construisant vous-mêmes avec l'aide d'un entrepreneur. Pour plus de renseignements, 663-2837. 32-63

VENTE privée, rue Thibault, Jardin Mackenzie King, bungalow âgé de 7 ans, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salle de jeux, terrain paysager, hypothèque, 6¾%, 777-5830. 32-67 Qué.

Qu'est-ce que le MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

C'est un service de "diffusion" photographique de votre propriété à plus de 475 membres de la chambre d'immeuble d'Ottawa.

Pourquoi se servir du MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

Le service MLS accroît vos possibilités d'achat ou de vente de propriété en vous mettant en communication, plus rapidement, avec un plus grand nombre de personnes intéressées.

Qui vous offre le MLS MULTIPLE LISTING SERVICE

MLS est offert uniquement par les membres de la chambre d'immeuble d'Ottawa. Vous trouverez le courtier de votre arrondissement à la page 322 des pages jaunes de votre annuaire.

DEUX SYMBOLES IMPORTANTS

MULTIPLE LISTING SERVICE

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE D'OTTAWA

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU — 4 chambres à coucher, excellentes conditions. 663-8263. 32-63 Qué.

CANTLEY, maison 2 logis, 7 pièces ch. S'adresser 129½ Eddy, Hull en haut. Bonnes conditions. 32-67-Qué.

DUPLEX avec grand terrain, 40, rue Dumas, Hull. 824-2614. 32-63 Qué.

MAISON-APPARTEMENTS, 10 logis, vente privée, termes faciles, 771-9905. 32-82 Qué.

JARDINS Mackenzie King, rue Dupuis, bungalow le long de la promenade de la Gatineau, 3 grandes chambres à coucher, 1½ salle de bains, carpettes mur à mur. Grande cuisine bien éclairée, sous-sol fini, garage, vaste espace de rangement, grand terrain paysager, avec haie en cèdres pour assurer intimité, hypothèque à 5%, 777-9983. 32-64 Qué.

BUNGALOW, brique, 3 chambres à coucher, résidentiel, hypothèque 6%, Gatineau, 663-6371. 32-64 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

BOULEVARD HADLEY — bungalow moderne, 4 chambres, salle à manger, foyer naturel, garage double, termes.

PRES DE L'IMPRIMERIE — duplex très propre, garage, conditions d'achat faciles.

RUE LAVIGNE — duplex, stuc, intérieur bien fini, tuile, $13,000, termes.

RUE GARNEAU, triplex, "aluminum siding", très propre, chauffage central, termes faciles.

CENTRE DE HULL, 5 logis, brique, avec 3 garages, chauffage eau chaude, très propre, termes.

HULL GRAND TERRAIN 165'x100', avec duplex, prix $23,000, acompte $6,000, termes faciles.

AUBERGE LICENCIEE, sur route achalandée, aubaine. 32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 77?-6655

SPECIAL, Hull, St-Raymond, 271 Berri, 4 ch. à coucher, sous-sol à demi-fini, possibilité de duplex. Magnifique terrain. Prix demandé $18,900.

CHEMIN DES POMMIERS, terrain une acre. Prix demandé $6,500. Termes possibles.

RUE GARNEAU, Hull, 3 logis, $191 revenu mensuel, s'achète avec $1,500.

ALEXANDER ROAD, 2 terrains, 1 acre, s'achètent avec $500 comptant.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET
7, rue Dumas, Hull — COURTIER EN IMMEUBLES — 771-7421

TAVERNE, RUE PRINCIPALE, Buckingham. Logis inclus dans le bail. Equipement compris. Prix demandé $38,100. Possession immédiate. Renseignez-vous.

BELLE PROPRIETE RAPPORTANT $134 par mois. 2 logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine. Très propre, $12,750. 32-Qué.

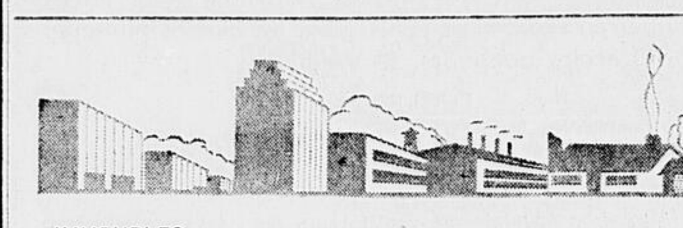
TRUST GENERAL DU CANADA
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

POUR VOUS LOGER A BON COMPTE à 91, rue St-Laurent, maison de 2 logis comportant 4 et 3 pièces. Revenus actuels de $105.00 par mois. Voyez et faites une offre. **Omer Major, 777-9223**

LE VOIR, C'EST L'AIMER! Triplex présentant un intérieur très moderne. Chaque logis comporte 4 pièces. Revenus mensuels de $385.00. Le tout est merveilleux. **Roger Lauzon, 771-0036**

$1,500.00 D'ACOMPTE et ce duplex sera vôtre à $9,500.00. Très bonne localité, situé à quelques pas des magasins, de l'église et des autobus. Intérêt sur hypothèque 6%. **Yvette Duval, 684-4270**

VOYEZ CETTE ANCIENNE MAISON. Construite depuis plus de 150 ans sur un lot de 130' x 360'. Intérieur comportant 6 grandes pièces. Système de chauffage central, air chaud. **Benoit Barrette, 684-6362**
32-Qué.



IMMEUBLES
DUSSAULT INC.
REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

AYLMER, 51, rue Nord, bungalow brique construit en 1960 et remis à neuf ces jours derniers. Salon, salle à manger et 3 chambres à coucher, seulement $15,200.00. J.-P. Querry, 776-2990.

167, RUE NICOLET, duplex brique sur terrain 100 x 100 consistant en logis de deux et une chambre à coucher. E. Wielgo, 771-5646.

17, RUE BOUCHERVILLE, édifice 15 logis comparativement neuf, revenu annuel $18,000.00. Très beau site. Pour plus de renseignements appelez L. Poirier, 771-3211.

CH. FOLEY, LUCERNE, 3 terrains 90' x 120'. Aubaine à $1,500.00 chacun. E. Wielgo, 771-5646.

151, RUE LAURIER, bungalow quatre chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude avec garage au sous-sol, à 5 minutes d'Ottawa. Ce bungalow vendu complètement meublé à seulement $21,000. avec $6,000 comptant. J.-P. Querry, 776-2990.

WYCHWOOD sur le bord du lac — Bungalow 8 pièces de 1762' carrés avec piscine chauffée et beaucoup d'autres extras. Le grand luxe, hiver et été sur le bord du Lac Des Chênes, à 10 minutes d'Ottawa. Prix demandé $42,500. L. Pitre, 777-3983.

La Galerie des Maisons — TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

RUE LACASSE, lot vacant entouré par la Commission de la Capitale Nationale 65'x136', $6,600. C. Tessier, 771-5867 (380)

RUE CORBEIL, près hôpital. Bungalow brique et plâtre, 3 ch. à coucher, terrain entièrement paysager. Patio. Grandes pièces. Une visite vous le fera apprécier, $15,500. C. Tessier, 771-5867 (147)

COTE DU NORD — Magnifique propriété neuve de 2 étages, 5 ch. à coucher, grand salon, cuisine, salle familiale avec très beau foyer et porte patio, 2½ ch. de bains céramique. Garage double attenant, $34,000. 771-5867 (74)

RUE DOUCET — Joli bungalow en brique de 5 pièces avec salle de jeux finie au sous-sol ainsi que den avec bar et ch. de lavage. Piscine de 4', 2 patios, clôturé. Lampadaires. Garage. Faut le voir. J. Laflamme, 771-5867 (338)

PTE-GATINEAU, rue Archambault — Bungalow de 3 ch. à coucher plus salle de lavage. Extérieur stuc, chauffage central. Terrain 50x103. Construit en 1961. Demande $7,500 seulement. M. Glazer, 771-5122 (397)

RUE VAUDREUIL près Eddy. Maison de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, 1½ étage. Papier brique. Demande $5,000. Acompte $1,150. R. Sabourin, 771-5867 (223)

COTE DU NORD — Joli semi-détaché de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et dinette. Secteur résidentiel. Petit acompte. Pour autres informations, R. Barbeau, 777-8302 (307)

HULL, chemin Cameron — Spacieux bungalow de 1,408 pi. ca. en brique avec volets, 4 ch. à coucher, cuisine 16x20, salon 16x20, tapis mur à mur. Lot 80x100. Plafonds cathédrale. Vue panoramique. R. Dalpé, 777-5167 (272)

VOUS VOULEZ vous loger à bon marché. Rue St-Florent à Hull près Imprimerie nationale. Très bon triplex avec belle cour et hangar. Logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine. Très bonne conditions. Il faut le voir. R. Gavard, 777-6418 (218)

RUE CARRIERE. Maison 2 étages comprenant 6 pièces. Beau grand terrain. Termes à discuter. Pour visite demandez Mme Modéry, 771-7026 (278)

RUE DELORIMIER, maison 2 étages près école et église St-Jean-Bosco. 2 ch. à coucher, grande cuisine, salle à manger. Demande $10,000. Très peu de comptant. Mme Liberty, 771-2380 (303)

UN TRES JOLI split-level, boul. Cameron. 4 ch. à coucher, 2 salles de bains. Terrain très bien paysager. Faut le voir. Consultez R. Déziel, 771-3380 (305)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

SI VOUS ETES amateur de chevaux et que vous rêvez un jour où vous posséderez le vôtre eh bien ne ratez pas cette magnifique occasion. Joli bungalow ainsi qu'une écurie moderne pouvant loger 6 chevaux, sur une acre de terrain, vous attendent sur le Chemin de la Montagne, coin Pink. Appelez P. Tessier, 776-3186 (286)

VOUS VOULEZ devenir propriétaire d'un magnifique split-level à Gatineau. Voyez celui-ci de 3 ch. à coucher. Foyer, garage attenant. Lot bien paysager d'arbres et de haies. Tapis dans le salon. Sous-sol prêt à finir. Y. Bonin, 771-6945 ou 776-3186 (395)

IDEAL pour 3 personnes, Pte-Gatineau — Maison de 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine. Garage et abri d'auto. Entièrement paysager. Il faut la visiter. Sacrifié à $9,500. Termes à discuter. Consultez A. Gadbois, 776-3186 (320)

NOUVEL ENREGISTREMENT. Duplex dans le centre de Hull. Le prix demandé: $12,000. Termes faciles. Pour informations, appelez P. Tessier, 776-3186 (357)

GATINEAU, 16 Bellevue. Bungalow duplex en brique et pierre. Très belle apparence. Logis du sous-sol rapporte $125 par mois. Il faut le voir pour l'apprécier. Composez 776-3186 et demandez Guy Tessier (369)

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

CE JOLI bungalow de 3 ch. à coucher peut être acheté pour $5,000 comptant avec une 1ère hypothèque à 7%. Cette maison a plusieurs extras: foyer en pierre dans salon, vanité dans ch. à coucher principale, salle de jeux avec bar dans le sous-sol et un grand garage. Appelez A. Gravelle, 684-5323 (364)

GLENWOOD — Grand bungalow de 3 ch. à coucher en parfaite condition. Très grande cuisine, salle familiale et den. Magnifique terrain. Il faut vendre. Consultez B. Séguin, 684-6022 ou 684-5323 (191)

LUCERNE — Excellent bungalow sur un magnifique terrain de 1-4 acre. Très grand salon, salle à manger, 3 ch. à coucher, grande cuisine, garage double chauffé avec porte électronique. Patio recouvert. 2 foyers, salle de jeux au sous-sol. Situé près du Chemin d'Aylmer. Mme Séguin, 684-6022 (392)

AYLMER — Bungalow neuf de 3 ch. à coucher, très grand salon avec foyer en pierre, cuisine et dinette. Grande vanité dans la ch. de bains. Abri d'auto. Lot entièrement paysager. Plusieurs autres extras. 684-5323 (398)

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tél. 180
32 Principale, St-André-Avellin

SITE IDEAL pour la chasse sur un terrain de 300 acres à environ 1 mille de Namur. Maison idéale pouvant loger au moins 10 chasseurs ainsi que ruisseaux à plusieurs endroits sur le terrain. Electricité, téléphone, eau courante. Acompte $1,000. P. Aubry, tél.: 180, St-André-Avellin ou 771-5867 à Hull.

BUCKINGHAM — Propriété de 4 ch. à coucher et ch. de bains complète. Impeccable. Garage et hangar. Terrain 160'x1,000' pour culture. Accepterait échange sur petit bungalow. Demande $8,500. Mme Modéry, 771-5867 à Hull.

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

RUE HILL, résidence de 3 ch. à coucher, salon, cuisine moderne, salle à manger, extérieur fini à neuf. Grand terrain en pelouse. Il faut le voir. R. Hansen, 449-2881 (327)

ANGLE McCONNERY et NAULT. Duplex de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et ch. de bains par logis. Venez le visiter. R. Hansen, 449-2881 (326)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VOUS POUVEZ emmenager dès aujourd'hui dans votre nouvelle maison Trend, dans le parc Glenwood. Garantie absolue ou argent remis. Paiement initial $3,490. Intérêt 7%. Possession immédiateme. Pour renseignements, Joe McGoldrick ou Jean Payette, 684-5361. Ouvert 6-9 sur semaine, 12-6 fin de semaine. 32-j.n.o. Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER LTÉE

771-3216

60 FRECHETTE — HULL

CE BUNGALOW DUPLEX vous permet de loger votre famille dans un 3 ch. à cou., récent pour seulement $60 par mois si vous avez $300 comptant, Robert Guénette, 777-4709.

DE L'ESPACE pour votre grosse famille. Centre de Hull, grande propriété 6 ch. à cou. en très bon ordre, sous-sol 9 pi. au niveau du sol, peut se transformer facilement en duplex, nouveau prix, $15,000.

ST-REDEMPTEUR près de l'aréna. Bon triplex 2 logis 3 ch. à cou. sous-sol 6 pi. Vous attendiez ce prix pour acheter. Mme J. Paradis, 684-6644.

SUR LE BORD du magnifique lac Simon, grand chalet 3 ch. à coucher; rien ne manque dans ce camp, $6,800, profitez de vos vacances.

A VENDRE ou à échanger sur immeuble. Lac privé ¾ mille, 500 pi. de terrain autour du lac $10,500.

A SEULEMENT 25 MILLES DE HULL. Terrains pour campements sur le bord du lac St-Pierre de Wakefield; plage sablonneuse, une place de tout repos. Ce prix jusqu'au 1er juillet, $600 du lot de 100x100, termes faciles. Agents sur les lieux le dimanche après-midi.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

GATINEAU: Duplex, 4 c. à c. chacun, situé rue Hétu, sous-sol pleine grandeur, comptant à discuter. L. Grenier, tél.: 771-7325, soir: 663-6288. (68-20)

GATINEAU, rue Champlain, bungalow de 3 c. à c., avec foyer naturel, tapis mur à mur incluant "Buildin", prix $18,500.00 comptant $3,000.00. M. Aubé, tél.: 771-7325, soir: 776-1343. (68-22)

AYLMER, rue Notre-Dame, 4 logis de 3 c. à c., et trois logis de 2 c. à c., renové à neuf, très bien situé près de l'école et de l'église, revenu $350.00 par mois; pas chauffé, grand terrain, prix $22,000.00, comptant à discuter. Hughette Carrier, tél.: 771-7325, soir: 684-4453.

LUCERNE, bungalow genre ranch, terrain de 1 acre, endroit idéal, garage double, intéressant pour homme d'affaires, sous-sol entièrement fini, faut voir, prix $75,000.00, comptant à discuter. Rhéau Séguin, tél.: 771-7325.

GATINEAU, bungalow, brique et pierre, terrain paysager, abri d'auto, salon, 3 c. à c., avec salle de bains de "Master Bedroom", sous-sol entièrement fini avec garde robe en cèdre, entrée pavée avec clôture en cèdre de 8' piscine chauffée avec patio, prix $25,000.00, comptant; hypothèque ($100.98 à 6¾% $110.00 C.I.T.). M. A. Dupuis, tél.: 771-7325.

32-Qué.

COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTÉE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

RUE DUMAS! 3 logis en stuc. Endroit idéal pour jeune homme qui veut partir commerce ou salon de barbier. Demande $12,900. Appelez Dan Brunet, 771-2836

DOMAINE GLENWOOD! Bungalow ranch en pierre, chauffage électrique, foyer, salle à manger, tapis, garage double. Visitez le 19 Montgomery, vous l'aimerez. Rod Bellemare, 776-2319

600 ST-JOSEPH! Propriété commerciale, endroit idéal, pour tous genres de commerce. Facilité de paiements. Ne tardez pas. Jean Charbonneau, 771-2176

UN GROS MAGASIN au centre de Hull! Les ventes dépassent $200,000 par année. Commerce établi depuis 40 ans. Val. Chénier, 771-7697

PRIX REDUIT — 4 acres de terrain Chemin Vanier, zonage commercial si désiré. C'est une aubaine. Demandait $7,800, réduit à $5,500 pour vente rapide. Clément Giroux, 771-1101

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS résidentiels — Riviera, Touraine, $890. 771-7731. 731-4272. 32A-j.n.o.

TERRE de 50 acres à vendre. 663-4164. 32A-63

TEMPLETON, Qué. — Lots résidentiels ou commerciaux. Léo Paquin. 663-5881. 32A-70

30 ACRES, Plantagenet, $800. 232-9876. 32A-75

TERRAIN 150 x 150, $2,000. Maple Grove, Lucerne. 684-6983. 32A-63

ORLEANS, 7 acres, s'adresser 2568 Notre-Dame, Orléans, après 5h. 824-2614. 32A-63

LUCERNE, privé, 6 terrains d'une acre à vendre, individuellement ou entier. Financement avec banque, 232-4865, soir: 232-0635, Gaston. 32A-68 l.-me.-s.

(33) COMMERCES A VENDRE

HOTEL 75 milles de Hull, comptant $20,000, 663-3035. 33-64

GALERIE D'ART, excellente localité ,très bon potentiel, bien équipée, cause maladie. Ecrire case 227, Le Droit. 33-70

EPICERIE licenciée, angle St-Henri-St-Etienne, équipée, conditions à discuter, écrire case 199, Le Droit. 33-62

IMMEUBLES JACQUES LTEE
Bureau: 777-3860 — Soir: 771-0005
Service M.L.S. Realtor

LAC STE-MARIE, garage de réparations, "4 voitures", avec logis au-dessus. Une aubaine. 33-j.n.o.

GARAGE à vendre, 819 Maloney, Gatineau. 663-5703. 33-63

UN HOTEL à Rouyn, Qué., un hôtel à Bryson, Qué., tous deux entièrement licenciés, $20,000 d'acompte chacun. Une maison à Portage du Fort, Qué. Pelle Northwest à benne de fouille de ¾ verge, nombreux hôtels et restaurants, ustensiles de cuisine, etc. S'adresser à Howard Brinkworth, Portage du Fort, Qué. Tél. 647-3218. 33-67

(34) FERMES A VENDRE

22 MILLES à l'est d'Ottawa, sur chemin pavé, 100 acres, une des meilleures fermes de l'est d'Ottawa, tout équipée, stock complet et machinerie, très bonne maison, propre, grange, etc. Eau courante; $30,000 avec $13,000 comptant, balance $150 par mois, intérêt, capital inclus à 6%. Vente pour cause de santé. Albert Gale Agencies Ltd.: Lomer Lefebvre, Rockland, 762-5664 — 762-5473. 34-64

100 ACRES, Plantagenet, avec maison et bâtiments. $7,000. 232-9876. 34-75

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LOTS, lac McGlashan à Wilson's Corner, 20 milles de Hull. 663-5533. 34A-61

LAC DE PECHE, 30 milles de Hull, pas de plage, plusieurs acres de terrain boisé disponible pour l'acheteur, $2,750. Ecrire case 210, Le Droit. 34A-69

BAIE CONSTANCE — Lot à vendre. 224-3099. 34A-66

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU, vente privée, duplex, stuc-pierre, garage, $16,500. 663-7208. 32-60

PROJET RIVIERA, maison, 3 ch. à coucher. 777-2529.

55, RUE ST-CYR, Jardins Mackenkie King. $19,800. Garage. 777-9941. 32-62-Qué.

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

100 x 200, 13 milles au nord de Buckingham, Pike Lake. 234-5483. 34A-61

TERRAINS boisés en bordure d'un lac tranquille, plage, accessible à l'année. 30 milles de Hull. 234-4557. 34A-69

LAC PRIVE, environ 45 acres en tout, idéal pour communauté, 32 milles de Hull, près du lac du Prêtre. C. Marcoux, 733-9347. 34A-70

LAC Petit Bitobi, Pointe-Comfort, près Gracefield, 2 lots adjacents, 120 x 250 x 380; comptant, meilleure offre. Ecrire Case 203, LE DROIT. 34A-68

GRAND TERRAIN pour chalet. Perkins-sur-le-Lac. 771-3665. 34A-63

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, sur l'eau et aussi avec accès au lac. $350 et plus, $25 comptant, balance: termes. C. Marcoux, 733-9347. 34A-94

LOTS, lac McGlashan à Wilson's Corner, 20 milles de Hull. 663-5533. 34A-85

QUEBEC, 284 x 250, cabine, électricité, $1,900, 731-7737, soir. 34A-62

LAC McGREGOR, côté St-Pierre-de-Wakefield, terrains bord du lac, téléphone 671-2973 ou 1-819-671-2519. 34A-74

100 x 200, 13 milles au nord de Buckingham, Pike Lake, 234-5483. 34A-67

(35) CHALETS A VENDRE

CHALET d'été sur le lac Campion, Notre-Dame-du-Laus, à vendre ou à louer pour saison. Téléphoner: Petawawa 687-4169 ou Notre-Dame-du-Laus 767-3313. 35-64

CHALET, lac Claire, lot 1¼ acre. 777-6108. 35-63

REGION de la baie Alexander, meublé, 3 chambres à coucher, endroit privé, terrain de ½ acre. $3,500. 237-1227; 224-7690. 35-66

CHALET sur plage Bélisle, 5 ch. à coucher, grande cuisine, salon, salle de bains, eau chaude et froide, entièrement meublé, intérieur et extérieur finis, lot 140 x 50, prix $4,500, $2,000 comptant, pour informations et direction, 745-2186. 35-66

(35) CHALETS A VENDRE

PERKINS sur le Lac, chalet meublé, 3 ch. à coucher, 746-8716. 35-64

CHALET, 3 chambres à coucher, filage 220, bord de l'eau, 20 milles de Hull, $4,500, 777-4802. 35-64

CHALET sur terrain 100 x 100; 2 lots 74 x 100; 2 lots 60 x 120. 777-2122. 35-65

CHALET meublé à vendre, à Wilson's Corner, 15 milles de Hull, 663-6557. 35-64

LAC McGREGOR — Grand chalet, 100 x 100, 7 pièces, eau courante, toilette, électricité. 771-7842. 35-63

LUSKVILLE, A. L. Tremblay Beach, 2 chalets meublés pour $3,500. 777-8517. 35-66

CHALET de 3 chambres à coucher, près du lac Shea. 684-4157. 35-63

CHALETS et lots, bord de l'eau, 20 milles de Hull. 663-4522. 35-66

LAC McGREGOR, hiveriser, 3 chambres à coucher, complètement meublé, au bord de l'eau. Hypothèque 6¾%. 232-7391. 35-61

BEECHGROVE, chalet meublé à vendre. 4 chambres à coucher. 771-3010. 35-63

CHALET meublé, 35 milles de Hull, tranquillité absolue. 771-8292 après 5h. 35-63

LAC CHAMPEAU, 3 chambres à coucher, prix à discuter, 771-5146. 35-64

ST-PIERRE-de-Wakefield, chalet neuf, meublé, planchers tuile, piscine, très grand terrain, très propre, idéal pour famille avec enfants. Comptant ou à termes. 771-3982. 35-63

FACADE sur rivière Outaouais, chalet moderne, 40 x 24, meublé, 20 milles d'Ottawa, place sablonneuse. 237-0041. 35-62

CHALET meublé, 3 chambres à coucher, lac Bois-Franc, Perkins, 749-3152. 35-62

LAC GAUVREAU, 4 chambres à coucher, 771-5330. 35-67

CHALET en cèdre et 2 lots à Cedar Vale, 771-2768. 35-67

LAC PIKE, 40 milles d'Ottawa, électricité et gaz propane, meublé, raisonnable, 822-1284. 35-67

CHALET meublé, lac St-Pierre-de-Wakefield, eau chaude, électricité, cuisinière 220, salle de bains avec douche, peut loger 12 personnes, $5,000, 684-4892. 35-67

TESSIER & TESSIER INC.
Courtiers en immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
Maniwaki — 449-2881
St-André-Avellin — 180

LAC SIMON — Magnifique chalet, 5 pièces. Meublé. Toutes les commodités. Sous-sol cimenté. Chauffage central. Belle plage 70' façade. $17,500. (389). Tél.: 180 St-André-Avellin ou 771-5867 à Hull.

LAC BASKATONG près Parc de la Vérendrye. Choix de 3 joli chalets meublés. Lot 167' x 100' sur lac. $2,200 chacun. (394). R. Hansen, 449-2881 Maniwaki ou 771-5867 à Hull.

FARM POINT, Wakefield — Chalet 2 ch. à coucher, meublé. Beau terrain, puits, gros filage. Lot 90' x 110', sur rivière Gatineau. $2,100. Acompte $500. (442) 771-5867.

LAC DES ORMEAUX, Gracefield. Chalet de 5 pièces, meublé sur lot 181' x 130'. Demande $4,000. Acompte $1,000. Faites votre offre (487) 771-5867.

LAC CAYAMANT — Chalet 3 ch. à coucher, solarium, salle de toilette. Meublé. Electricité. Lot 100' x 87'. Demande $3,500. R. Hansen, 449-2881 Maniwaki ou 771-5867 à Hull (625).

PERKINS SUR LE LAC. Choix de 5 chalets neufs. Prix à compter de $6,500. Tous avec plage. Consultez-nous 771-5867 — Excellentes conditions d'achat.

LAC DES LOUPS — Aubaine — Choix de 2 chalets d'un an sur lots 100' x 125'. 5 pièces. Meublé. Faut les voir. Seulement $3,700 et $3,900, 771-5867.

35

(35A) VILLEGIATURE

COLONIE de vacances, garçons: 30 juin au 13 juillet; filles: 14 au 27 juillet. Informations 771-1686. 35A-80

(36) A VENDRE AUTOMOBILES

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Acadian, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

1962 CITROEN DS19, valeur $1,000, sacrifierais $550, 776-2432. 36-61

1960 DODGE, ½ tonne, bon état, $250, 824-2291. 36-64

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Chevrolet Bel Air, 4 portes, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

1964 CHEVROLET, 6, automatique, radio, 4 pneus neufs, aubaine. 771-5332. 36-63

1963 FORD, sedan, bon état, moteur 428 p.c., 4 vitesses au plancher, 776-1085. 36-63

1961 PONTIAC, 4 portes, sedan, radio, automatique, excellente, privée, $695, ou meilleure offre, 745-4929. 36-67

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1963 FORD, décapotable, bon état. 777-6071. 36-63

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Volkswagen de luxe, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Cadillac, 4 portes, toit rigide, un proprio, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

A VENDRE ou à échanger, 1962 Rambler, familiale, moteur neuf, 4,000 milles, pour camionnette, 27 Lambert, app. 3, Hull après 6h. 777-0820. 36-63

1962 CHEVROLET, $495, 771-4976. 36-j.n.o.

1963 PONTIAC, 6, automatique, $895. 771-4976. 22-j.n.o.

AUSTIN 1960, comme neuve, $295. 6 cylindres, 776-2986. 36-j.n.o.

2 1961 CHEVROLET, $495 chacune. 771-4976. 36-j.n.o.

1967 CAMARO, rally sport, 2 portes, toit rigide, V-8, tout équipée, automatique, radio, etc., 232-1577, 234-9004, après 6h. 36-64

HILLMAN 1959, très bon état. 777-6673. 36-62

1961 NASH, excellent état, radio, prix à discuter, 777-6796. 36-64

SOLDE en GROS

PLUS de $100,000 d'AUTOS et NOS PRIX sont IMBATTABLES !

Gratis! 2,000 milles à nos frais! Pour tous ceux qui achèteront une voiture durant la vente. En effet nous paierons l'essence à votre station-service préférée.

GRATIS! Garantie à 100% de toute voiture d'occasion de plus de $1,000.

Nous surclasserons toute offre dans l'Est de l'Ontario ou bien vous roulerez 200 milles à même notre essence.

Stock 589A
1967 CAMARO, 2 portes, toit rigide, 327 po. cu., 275 H.P., V-8, radio, transmission automatique, fini or automnal et intérieur en vinyle noir assorti. Sièges baquets. Plaques 501-76E $2799

Stock 91A
1966 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, 396 po. cu., V-8, fini or automnal. Un modèle rare que vous voudrez voir. Pl. 423-273 ..... $2479

Stock 88A
1965 PONTIAC Strato Chief, 4 portes, transmission automatique, fini vert laurier avec intérieur assorti. Plaques 268-37N $1388

Stock 800A
1964 OLDS. Dynamic 88, 4 portes, V-8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, fini blanc colonial avec intérieur vert. Série 92482 ..... $1388

Surgenor
PONTIAC-BUICK
votre concessionnaire à "Petits Profits" vous fait épargner plus que vous ne l'avez espéré—C'est la vérité!
RUE ALBERT
Face au terminus Colonial
235-4371 — 235-1755
36

UN JOYAU parmi l'assortiment DU ROI DE LA PONTIAC

1966 PONTIAC Laurentian, 4 portes, sedan, V-8, automatique, radio, fini tan avec intérieur assorti. Pl. 1977E $2165

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle Clyde
728-1901
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

DECAPOTABLE 1965 Montcalm Meteor, tous les servos, $1,950, finance, 30, chemin Côte-des-Neiges, City View. 36-61

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Volkswagen de luxe, Maurice Motors, 725-2389. 36-62

1959 OLDSMOBILE, bon état, radio, automatique. $150. 232-6725. 36-69

METEOR 1961, 1 propriétaire, 771-2814. 36-61

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Viva, 2 portes, Maurice Motors, 725-2389. 36-62

AUBAINE, lac McGregor, chalet, 7 pièces, meublé, eau courante, électricité 220. Terrain 100 x 100, très propre. 663-5958, 771-7842. 35-64

1967 RENAULT 8, 6,000 milles, très bonne condition, 771-0845. 36-61

$10 D'ACOMPTE achète 1966 Pontiac Parisienne décapotable, Maurice Motors, 725-2389. 36-62

1957 CHEVROLET. 776-2816. 36-62

CAMARO 1967, bon état, 25,000 milles, $2,300; 771-5967, après 5h. 36-61

1958 METEOR, ordinaire, 6, bon état. $75. 731-5802. 36-62

1967 FARGO FOURGONNETTE

V8, automatique, radio, pare-chocs chromés. Reste de la garantie d'auto neuve jusqu'à 50,000 milles. No de stock 549A $2395

Plaques: 675-44C

MORTON MOTORS
"Le concessionnaire Volkswagen le plus progressif d'Ottawa"
740, RUE BANK
233-5673
36

ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424 ch Richmond, — 725-2061
36

BAILLOT Chrysler Dodge

ATTENTION !

NOUS AVONS en STOCK UN TRES BEAU CHOIX D'AUTOS USAGEES. CERTAINS MODELES SONT DES 1968.

BAILLOT
CHRYSLER-DODGE
(Près du pont Interprovincial)
777-5261
Angle Montclair et St-Joseph
771-8216
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VOLKSWAGEN 1967 de luxe, radio, après 5 heures, 777-8238. 36-66

PALMER-LEVITAN LTD.
AU COMPLET, ensembles de salle de bains, portes en bois avec cadres et ferrure, fenêtres en aluminium avec cadres: ensembles d'armoires de cuisine, au complet avec évier; portes basculantes en acier, pour garages, bois divers, etc., etc., composez 776-3116. 36-67

1967 CAMARO, décapotable, V8, excellent état, transféré, 745-4151. 36-67

CHRYSLER Imperial, parfait état, à échanger pour modèle plus récent, 776-3907. 36-67

CHRYSLER 1961, Saratoga, 4 portes, toit rigide, équipée, au complet, $495, financerait, 771-8536. 36-64

VASTE chalet, 3 chambres à coucher, bordure de l'eau, petit lac tranquille, presque complété, près St-Pierre-de-Wakefield, raisonnable, 749-6211. 35-64

1960 PONTIAC, 4 portes, automatique, $200, 771-5108. 36-67

1964 VALIANT, familiale 200, automatique, très bon état, visible à 339 Chapel, Ottawa. 36-67

1960 METEOR, toit rigide, bon état, 212 Maisonneuve, Hull. 36-64

1964 VALIANT, V200, 6, automatique, 26,000 milles, 1 proprio, $1,095, $100 acompte, plaque 59872E 745-4925. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1966 Acadian, 4 portes, 6 cylindres, automatique, Maurice Motors, 725-2389. 36-62

A BON ACHETEUR, Parisienne décapotable 1966, excellent état, échange et termes acceptés. Demandez Marcel Leclerc. 745-7051. 36-63

Opération SOURIRE SMILE

Il nous fait plaisir de donner le

Service Démonstration Prix

avec le

sourire !

Venez chez Bélisle

pour la transaction agréable

444, CH. MONTREAL

"Le Gros B" Bélisle

EVITEZ LES FOULES — ACHETEZ AUJOURD'HUI !

"Votre concessionnaire Chevrolet, Oldsmobile"

749-5941 — 749-5948

36

EN PLEINE FORME PRINTANIERE...

NOUS AVONS DE QUOI NOUS REJOUIR CHEZ

CYRVILLE CHRYSLER DODGE LTEE

1964 CHRYSLER WINDSOR, 4 portes, sedan, servo-direction, servo-freins, radio, automatique. Fini vert pâle et capitonnage assorti. No de série: 8149145534.

ON NE SAURAIT TROUVER DE MEILLEURES AUBAINES...

Cyrville CHRYSLER DODGE LTD. LTÉE.
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur, 745-7051
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Chevy II, toit rigide, 6 cylindres, automatique, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

1962 VOLVO P544, sport. Doit vendre rapidement. Prix à discuter. 771-2631. 36-62

ACADIAN 1963, 4 portes, radio, parfait état. 771-8987. 36-80

1960 FORD, familiale, 4 portes, V8, bon état. 829-2234. 36-62

$10 D'ACOMPTE achète 1964 Ford Fairlane, automatique, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

1965 PONTIAC décapotable, Custom Sport, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, $1,850. 746-1714. 36-62

TRIUMPH 500 cc, 1958, vendre, $250 ou échanger pour motocyclette 250 cc ou moins. Cause trop gros. 776-4754. 36-62

$10 D'ACOMPTE achète 1965 Ford à livraison, prix global $775, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

1965 MERCURY Montclair, 352 pouces cubes, servo-freins, servo-direction. Vitre arrière automatique. Radio, 4 portes. Comme neuve. 663-4346. 36-63

1966 FALCON Sedan, 4 portes, manuelle, comme neuve, $1,725, 771-4764 après 4h. 36-63

FAIRLANE 1964, un propriétaire, automatique, V8, radio, $50 comptant, $46 mensuel. Demandez Marcel Leclerc. 745-7051. 36-63

CHEVROLET 1965, toit rigide, comme neuve, $95 comptant, $73 mensuels. Demandez Roger Chevrette, 745-7051. 36-63

1962 CHEVROLET, 6, automatique, 2 portes, toit rigide, après 5h. Bon état. 777-4880. 36-63

CORVAIR, automatique, 1963, bon moteur, $495. 50, boul. Sacré-Coeur, Hull. 36-61

1962 VALIANT, automatique, bon état, 771-5406. 36-61

1959 OLDSMOBILE, $175; 1960 Chevrolet familiale, $225. 41 Brébeuf, Hull. 771-4976. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Chevrolet Impala, 6 cylindres, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

DENIS & VINCE
288 KENDALL
745-4925

1962 FORD décapotable 390, automatique parfait état $695
1962 CADILLAC, décapotable, équipée $1295
1961 PONTIAC, 6 automatique très bon état $295
1966 OLDSMOBILE Cutlass V8, automatique, décapotable tout équipée $2695
1964 CORVAIR Spider, décapotable comme neuve $895
1960 CHEVROLET Impala 4 portes, toit rigide, 8 automatique $295
1964 STUDEBAKER 6, automatique radio $695

Echange accepté
36

Des aubaines-chocs des jours d'été chez GUEST

Des voitures conduites par des directeurs d'entreprise en vente à prix économique.

GUEST
MOTORS (1964) LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732
36

IL N'Y A AUCUN MYSTERE A NOTRE SUCCES !

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix, avant d'acheter. MYERS défraiera le coût d'inspection.

Choix de plus de 125 voitures d'occasion.

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
"Le concessionnaire par excellence en ville"
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
233-5653 — 233-8411
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 PONTIAC familiale, 6, automatique, bon état, $395, 776-2986. 36-j.n.o.

1959 MONARCH, $125, 1960 Falcon, 6, automatique, $125, 776-2986. 36-j.n.o.

1966 CHRYSLER Windsor, 2 portes, toit rigide, tout équipée, 777-4255. 36-62

1959 CHEVROLET Impala, 6, automatique, toit rigide, radio. $150. 663-8364. 36-65

1965 VAUXHALL, bas millage, excellent état, $850. 731-6454. 36-65

1964 VOLKSWAGEN Deluxe, excellent état. 684-4578. 36-62

CHEVROLET 1961, 6, ordinaire, 4 portes, 28 Hébert, Gatineau. 663-5529. 36-62

COMET 1966, 2 portes, toit rigide, 6, automatique, radio. $1695. 777-3198. 36-62

1962 PONTIAC, sedan 4 portes, bon état, automatique, servo-direction, $600. 684-3453; 684-4124 après 6h. 36-62

CORVETTE Coupé, 1964, 250 c.v., automatique, radio, AM/FM, $3,250, 722-2822 le soir de 5h. à 7h. 36-65

PONTIAC Grande Parisienne 1967, 4 portes, toit rigide, 10,000 milles, équipée. 232-1795; 731-8655 après 8h p.m. 36-65

ACADIAN Canso 1967, sport, sièges baquets, console, 8 cylindres. 663-7685. 36-62

1965 FORD Fairlane 500, 2 portes, toit rigide, excellent état. 746-0356. Demandez Robert. 36-65

1963 CHEVROLET Impala, levier de transmission ordinaire au plancher. Parfait état. 776-4847 ou 771-9393. 36-71

1956 CADILLAC, Coupe de Ville, très bon état, 232-2501. 36-65

CHEVROLET Impala, décapotable, 1966, V-8, servo-freins, servo-direction, radio, pneus "wide-oval", $2,350, cause, travail auto fournie, 777-8022. 36-62

1961 RAMBLER Classic, aubaine, 771-2395. 36-62

1964 CHEVROLET Impala SS., tout équipée, décapotable, un proprio, demande $1,150, 776-2805. 36-65

1959 PONTIAC, 4 portes, toit rigide, V8, tout équipée, servo-direction, servo-freins, radio, mécanisme parfait, très propre, meilleure offre, 207 Mutchmore, Hull. 36-66

CORVAIR 1961, très bon état, $150. 771-2268. 36-66

$10 D'ACOMPTE achète 1963 Pontiac V-8, automatique, prix global, $875, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

CITROEN DS 21, 1966, 20,000 milles. $2,600. 722-1590. 36-66

1958 OLDSMOBILE, $130, 777-7756. 36-61

1965 BUICK LeSabre, 2 portes, automatique, comme neuve. $1,795. 235-4187. 36-63

1967 FORD Galaxie, toit rigide, automatique, servo-direction, comme neuve, $2,800. 771-3566 après 6h 30. 36-63

1963 CORVAIR Monza, automatique, très propre. 777-4980, 771-8073. 36-63

1967 CITROEN DS21, Palace, cuir, vente cause départ. 771-0632. 36-63

1961 ANGLIA, $85, 1960 Peugeot, $90, 1958 Pontiac, $90. 1959 Pontiac, $65, 1960 Oldsmobile, $175. 771-4976. 36-j.n.o.

ASSURANCE - AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. — 777-2087. 36-j.n.o.

CHRYSLER 1967, 300, toit rigide, impeccable, continuation garantie 50,000 milles. Echanges et termes acceptés. Demandez Roger Chevrette, 745-7051. 36-61

$10 D'ACOMPTE achète 1962 Comet, automatique, un proprio, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-62

JACQUOT MOTORS LTD.
298, ch. de Richmond, 725-2051
1963 OLDSMOBILE, décapotable, Starfire, $1,395.
1964 PONTIAC Parisienne, toit rigide, $1,495.
1965 CHEVROLET Impala, décapotable. Pl. 2229E. Stock 134A. $2,095.
1966 DODGE Monaco. Pl. 10562E. No de stock 501A. $2,450.
1963 Alpine, stock 302A. $995.
1967 Alpine, stock 108. A voir. Echanges acceptés. Choix de plusieurs modèles. Demandez M. Rolly Desjardins.
36-j.n.o.

1958 DODGE, 8, ordinaire, $145, parfait état, 776-2986. 36-j.n.o.

1961 MERCURY, tout équipée, bon état, $375, 776-2986. 36-j.n.o.

1966 CHEVROLET, V-8, automatique, 2 portes, 37,000 milles, comme neuve, $1550. 776-2986. 36-j.n.o.

1964 PONTIAC Parisienne, décapotable, servo-freins, servo-direction, très bon état, $950, 776-1010. 36-61

1959 FORD Galaxie 500, bon état, 6, automatique. 684-7530. 36-63

MERCURY 1963, Custom, 4 portes, sedan, 352 po. cubes, tous les servos, pneus neufs, glace arrière électrique et chaufferette, excellent état. R. Boivin, 777-3875, avant 6h., après 6h., 777-1353. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1963 Impala, 4 portes, toit rigide, radio, V-8, meilleur offre. 776-1411. 36-66

1967 DODGE Dart GT, décapotable, 16,000 milles, excellent état. 771-5251. Demandez Richard McDonald. 36-63

1960 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, bon état, $250. 776-4885, demandez Jack. 36-66

1961 CHEVROLET Bel-Air, 6 cyl., 4 portes, automatique, radio. 249 Fériand, 749-9489. 36-66

GMC 1961, 5 tonnes, moteur 348, 25,000 milles, avec bascule. 777-9579. Sacrifice. 36-66

1961 BUICK Le Sabre, parfait état. 771-2052. 36-66

FORD 1966, V-8, 4 portes, bon état, $1,650. 771-0629. 36-68

1962 CAMION à bascule, 3½ tonnes. 771-3552. 36-68

(36A) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE et équipement à vendre ou à louer, si louée, assurée pour un million. Holiday Travel Trailers Sales And Rental, Carling et Clyde. 722-4766. 36A-j.n.o.

DOMAINE HUDSON
MONTEBELLO, P.Q.
Pour CLUB de CHASSE PRIVE

Plus de 1,500 acres en forêt, le tout comportant plus de 1,000,000 de pieds de bois d'oeuvre et 350,000 pieds de bois de construction. En plus un immense chalet fini hiver-été et comportant 20 grandes pièces, foyer naturel etc. Cette propriété est située sur la route 57 à 2 milles de Montebello en bordure du Seigniory Club.

Pour détails, appelez Benoit Barrette 684-6362

TRUST GENERAL DU CANADA
IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRET HYPOTHECAIRES
120 Principale, Hull 771-3227
35

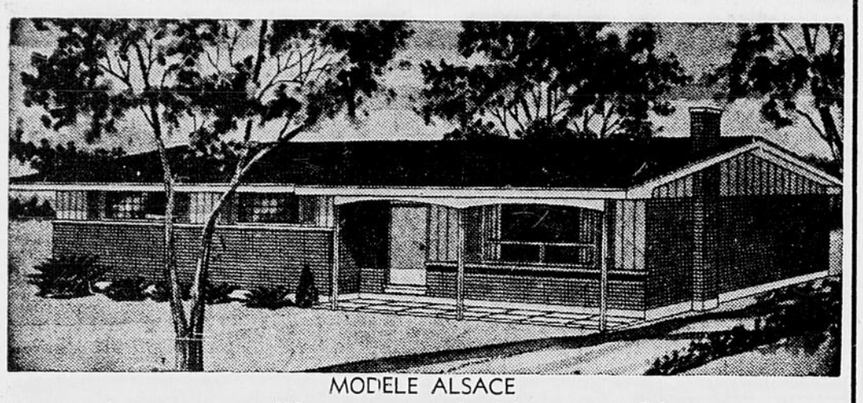
François Couture invite tous ses amis et clients à venir faire une randonnée d'essai dans une Mustang, Fairlane, Ford ou T-Bird. Leur silence d'or vous émerveillera.

BONAVENTURE
FORD SALES LTD.
198, rue Montcalm, Hull
777-5251
36

VOUS REGRETTEREZ DANS 2 ANS DE N'AVOIR PAS ACHETÉ CETTE ANNÉE

Riviera

PAIEMENT INITIAL COMPLET $750 INCLUANT: FRAIS LEGAUX, ASSURANCE-FEU, ETC.



MODELE ALSACE

4 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
20 ans de garantie sans peinture extérieure

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalows neufs en brique de 3 et 4 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniches en aluminium
- Planchers de chêne de 3/4"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

DIRECTION:
Pont Cartier-Macdonald, suivez la route 8, après avoir traversé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche au premier feu de circulation et suivez le bord de la rivière Gatineau jusqu'à nos annonces. RIVIERA: situé sur un site élevé à 10 minutes et seulement 4 milles du centre d'Ottawa possède déjà un centre commercial, écoles, terrain de jeux, etc.

BEAUDRY CONSTRUCTION (Québec) Ltée—771-6694

En fin de semaine prenez quelques instants et visitez les propriétés de ces constructeurs réputés

Ils se feront un plaisir de vous faire visiter leurs maisons modèles et de répondre à vos questions

Achetez aujourd'hui le bonheur de demain

Devenez propriétaire

d'un lot bien à vous et construisez la maison de votre goût selon vos moyens.

PRIX TOTAL
$1390
ACOMPTE MINIME
$25 par mois

- Situé près d'un développement domiciliaire
- A seulement 10 minutes d'Ottawa
- Services accessibles
- Valeur de placement des plus sûr

DIRECTIONS: Suivez la route no 11 et tournez à droite sur le pont Alonzo Wright, encore à droite après le pont et rendez-vous à nos bureaux situés à l'entrée du Projet RIVIERA.

1 LOT GRATUIT

Toute personne qui se rend visiter les lots ou demande des renseignements à un de nos représentants devient éligible au tirage d'un lot gratuit.

BEAUDRY CONSTRUCTION Ltée

771-7731

Gagnez $470 par mois

Faites un placement sur un Triplex luxueux au district exclusif *le* MONT BLEU

Un nouveau quartier à seulement sept minutes du centre d'Ottawa... un endroit incomparable aux abords des collines de la Gatineau et près des terrains de jeux de la C.C.N., à proximité des écoles, églises, magasins et arrêts d'autobus.

Paiement initial
$4,000

Prix total: $34,500
Taxes, capital et intérêts compris
$312 PAR MOIS

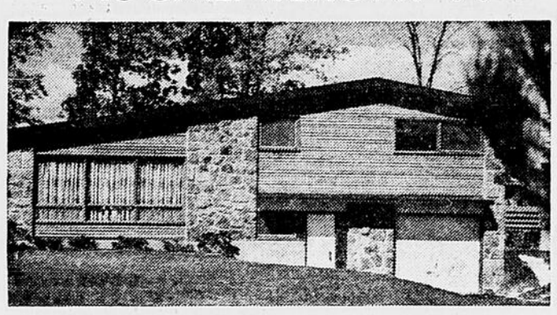
LE MONT BLEU... à bref trajet d'Ottawa par le pont Macdonald-Cartier jusqu'au boulevard Le Mont Bleu (chemin Cameron), puis le boulevard Riel jusqu'à notre bureau de vente.

771-0515

Ouvert LUNDI-VENDREDI 9 à 9
SAMEDI-DIMANCHE 1 à 6

MacLeod

VOS ÉCONOMIES AUGMENTERONT À



BEACON HILL

Prix à compter de $24,245. Choisissez parmi des maisons de 3, 4 et 5 chambres à coucher ayant:

- LES APPAREILS ELECTRO-MENAGERS ENCASTRES
- ENTREE PAVEE
- TERRAIN ENTIEREMENT GAZONNE
- ECOLES PRIMAIRE ET SECONDAIRE DANS LE VOISINAGE
- 7 MINUTES DU CENTRE DE LA VILLE
- NON LOIN DE CENTRES COMMERCIAUX

Deux endroits, au nord et au sud du chemin de Montréal. Dirigez-vous vers l'est sur le Queensway jusqu'à la sortie du chemin Blair (nord), tournez à droite sur le chemin Ogilvie. 749-3078; 749-3991. La semaine: 12h à 9h p.m.; samedi: 10h a.m. à 6h p.m.; dimanche: 12h à 6h p.m.

MINTO
L'entrepreneur le mieux coté au Canada

PLACE "400"

PAIEMENT INITIAL COMPLET SANS 2e HYPOTHEQUE
$400
Incluant: frais légaux, assurance-feu pour 3 ans, etc.

DIRECTION:
Un peu avant d'arriver à Gatineau, tournez à gauche sur la Montée Paiement ensuite à droite sur St-René, encore à droite sur Laviolette ensuite surveillez pour le bureau des ventes "PLACE 400".

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
663-7707

Ces entrepreneurs s'unissent afin de vous offrir une qualité supérieure et un plus grand choix.

GERVAIS BELANGER CONST.
DESNOYERS CONSTRUCTION LTEE
ROULEAU CONSTRUCTION LTEE

(36A) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTE neuve, tout équipée, couche 6 personnes. 745-1363. 36A-64

MAISONS mobiles "Palace-Glendale", "Delta", "Pyramide", "Roulottes "Rambler", "Glendette", "Campers". Accessoires. Parc Bellevue, Orléans. 824-1497. 36A-j.n.o

AUTOBUS transformé en roulotte, 1956 Ford, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, tout équipée, excellent état, $1,250, 777-6185. 36A-61

ROULOTTES 1968. Les plus bas prix en ville, $349. Avant d'acheter voyez notre étalage au centre d'Ottawa, 321 Bank. 1 démonstrateur à prix d'aubaine. Ventes, réparations et locations. Faites vos réservations pour juin, juillet et août immédiatement. Foster Co., 235-4195. 36A-65

AVIS
NOUS INSTALLONS des attelages de remorque et nous fabriquons les remorques selon votre désir. Soudure générale également. — 776-4222; si pas de réponse, composez 684-3248. 36A-65

AUTOBUS transformé en roulotte, 1956 Ford, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, tout équipée, excellent état, $1,250, 777-6185. 36A-85

VENEZ VOIR notre salle de montre intérieure au 1421, chemin Ogilvie, juste à l'est du Centre commercial St-Laurent afin de visiter et de voir nos camions de camping et nos remorques de voyage 1968. Capital Coach Trailers Sales Ltd. 745-7404. 36A-85

ROULOTTE Rambler 1966, 7½ pieds, équipée. 234-5626. 36A-67

(36B) TERRAINS pour ROULOTTES

LUCIEN BARBE — Cabines et terrain pour roulottes avec eau, toilette, électricité, sur chemin de Blue Sea. Téléphone Gracefield, 463-2036. 36B-82

(37) A VENDRE DIVERS

ACHETONS, vendons, meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-72

AUVENT, fibre de verre 20' long. $150. 776-2193. 37-62

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653: le soir 777-2234. 37-A.N.

APPAREIL à air climatisé, très bon état, 48 Principale, 771-1724. 37-61

AMEUBLEMENT de restaurant à vendre. 20, boulevard Sacré-Coeur. 777-3295. 37-64

Ameublement de bureau
PUPITRES, classeurs, tables, chaises de bureau, etc., classeurs à 4 tiroirs, depuis $5 et davantage. Cohen & Cohen Ltd., 1963 chemin Merivale, ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

1,000 BALLES de paille. Téléphonez St-Isidore-de-Prescott, 524-5436. 37-62

BENNE basculante (dompeuse) en fer pour camion, 235-6132. 37-65

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

BICYCLETTE, 26 pouces pour garçon, $30, 777-5986; 777-6878. 37-62

UNE BASSMAN de Fender comme neuve, Gibson EB3. Demandez Pete, 237-6564. 37-64

BICYCLETTES, neuves, usagées, échanges. Voyez Byshe, Roe and Co., 223, rue Bank pour la meilleure aubaine en ville. 232-2464. 37-69

BASSINETTE — Garde-robes pour dame. 776-3966. 37-65

Economisez chez Cohen
BOIS DE toutes dimensions, tuiles de plancher, 5 cents chacune, cuisinière Moffat $49.95. Réfrigérateurs. Fourniture de plomberie. Nourrice, $2 chacune. Fixtures fluorescentes, $5 chacune. Solives, cornière, poutres d'acier toutes les dimensions, à mi-prix. Venez fureter chez Cohen & Cohen Ltd., 1963 chemin Merivale. Ouvert vendredi jusqu'à 9h p.m. 37-j.n.o.

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux!
GAMME complete d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Economisez en achetant maintenant. 9h. a.m. à 1h.30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar 37j.n.o.

2 CHAUDIERES à eau chaude, au complet, Crane no 20, alimentée à l'huile. Un réservoir à eau chaude, alimenté à l'huile. Palmer Levitan Ltd., 776-3116. 37-64

CHESTERFIELD, réfrigérateur, poêle, mobilier de cuisine, 233-7925, entre 6h et 9h. 37-62

CAISSE enregistreuse Nationale, 9 départements, valeur $2,300. Aubaine, $1,350. Termes si désiré. 776-2193. 37-62

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
ET TOUTES LES FORMES
pour la construction
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

8 CHAISES et bonne table en bois, grosse chaise bourrée, petite commode, le tout $35. 771-3806. 37-62

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameulement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

COMPRESSEUR à air — très bon état, 1½ c.v. 110-220 volts-60cy 70,000 pi. cu. WB 200 livres de pression, 745-4430. 37-66

COLONNES d'éclairage, prix d'aubaine depuis $9.95. Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, Ottawa. 236-3379. 37-66

CONGELATEUR "General Freezer" 73" longueur, 30" largeur. Usage 1 mois. Garanti. Poêle, 4 ronds, 220, "Windsor". 776-3647. 37-66

COMPLETS pour homme, pratiquement neufs, $20; souliers. 236-5157. 37-66

DINETTE comprenant table ronde et 4 chaises, pupitre en métal avec chaise pivotante, ventilateur "charcoal" presque neuf. 777-3046. 37-65

DIVAN-LIT à prix très modique, Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, Ottawa, 236-3378. 37-66

DIVAN-LIT, colonnes d'éclairage, gravures, 236-3379. 37-62

ENSEMBLE de cuisine, 5 pièces, chromé. 236-3379. 37-62

ETOLE DE VISON pastelle, comme neuve. 234-3103 après 5h. 37-63

ECHANGERAIS réfrigérateur électrique contre réfrigérateur à gaz. 777-9579. 37-66

EQUIPEMENT pour réparations, radio, téléviseur, valeur $1,100, pour $600, après 7 heures, 771-9765. 37-62

PARFAIT état, fenêtres 83 x 47 pouces avec panneau central fixe de 31 pouces et 2 côtés amovibles, verticalement, complet avec châssis doubles et moustiquaires, 3 portes intérieures, 80 x 30 pouces, charnières et poignées incluses, 771-5658; après 5 heures, 777-2938. 37-67

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

Lots pour chalets
CASSELMAN

Site idéal pour chalets! Sur la rivière Nation, descente pour bateau. Termes à discuter.

S'adresser à:
Lucien RACINE, Casselman
Tél.: 764-2891
Rés.: 764-2133 34A

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. Ouvert vendredi jusqu'à 9h p.m. 37-j.n.o.

FIXTURES électriques, comptoirs, tables, caisses enregistreuses NCR, équipement de magasin. Magasin Champagne, 85 Champlain, Hull. 777-4377; soir: 771-1145. 37-63

UN FAUTEUIL de barbier et équipement, $700 ou meilleure offre. Retraite. 236-3583. 37-63

FOURNAISES à l'huile, réservoirs à eau chaude complets, neufs, $35. 189 Montclair, Hull. 37-68

FUSILS antiques à vendre, 305 sonnez 11, Val-des-Bois. 37-67

GESTETENER, machine électrique à imprimer, presque neuve avec garantie de cinq ans. $495. Machine à saucisse, $40. 824-1281. 37-63

LIT, table, téléviseur, poêles électrique et huile. 771-1941. 37-63

MEUBLES de chalet, réfrigérateurs, lit métallique, lits, verrerie, tentures, vêtements de lit, portes, comptoir de magasin et rayonnages, d'autres articles, adressez-vous en anglais toute la semaine en composant 235-3457. 37-62

SOFA-LIT pour chalet. 776-3834. 37-66

MACHINE à laver et essoreuse, évier double, $50, 160 Fontaine, après 5h. p.m. 37-64

MACHINE à laver avec cuve thermo, bon état. 745-7343. 37-65

MAGNIFIQUES peintures à l'huile, scènes canadiennes et européennes. 236-5157. 37-66

MOTOCYCLETTE 1966, 125 c.c. bon état, 163 Sherbrooke. 37-65

MOTOCYCLETTE "Suzuki Hosler" 250. 777-7680. Maurice. 37-63

MOTOCYCLETTE Yamaha 305 ou Honda 150 à vendre, parfait état, 776-3331. 37-63

MOTOCYCLETTE "Honda", 90 c.c. gagnée au concours "Coca-Cola". Offre raisonnable acceptée. S'adresser 104 Dollard, Hull. 776-1381. 37-62

MOTOCYCLETTE "Sears" 1967, 250 c.c. Aubaine $350. 771-4069. 37-66

MOTOCYCLETTE Honda 90. 771-8992. 37-64

MOTEUR Elgin 7½ c.v.; varloppe électrique; moteur 1 force électrique. 663-5965. 37-66

MOBILIER de chambre à coucher, 2 réfrigérateurs, une sécheuse, poêle électrique, 776-1821. 37-64

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o.

MACHINES pour crème glacée molle (frozen custard) neuves et usagées, à vendre ou à louer. C. Marcoux, 733-9347, 233-6002. 37-94

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.: reprise de finance. valeur régulière $249.50; solde au complet $89.63. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 A.N.

PETITE remorque à bagages, grande tente, 12 x 15. 771-0037. 37-64

PIANO en acajou, marque Orme. 48 pouces hauteur. Lit double continental, propre, pupitre d'école. 236-3933. 37-63

POELE, réfrigérateur, mobilier salon, lits continentaux, etc. 777-5761. 37-67

POELE électrique, 30 pouces, parfait état. 771-4402, avant-midi seulement. 37-63

POELE G. E., 24 pouces, bon état. 777-3448. 37-63

POELE à gaz propane, 4 brûleurs, très bon état, $55. 777-9884. 37-65

PARQUET usagé, bon état, prêt à poser, remorque à 1 roue, 771-6925. 37-61

PIANOS neufs, format appartement; 10 ans de garantie, seulement $595; bancs, livraison, accord compris. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

REFRIGERATEUR "Moffat" 13 pi. cu., style moderne, en bon état, $125. 233-2301. 37-65

REFRIGERATEUR automatique, Westinghouse, bon état, $60, 777-8133. 37-64

AUBAINE
JOLIE robe de mariée avec traîne, très bon prix, 776-3773. 37-64

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111

CAMPEURS
Vous trouverez à notre nouveau Royaume du camping d'Ottawa des
ROULOTTES et CANOTS CAMPRO
et un rayon de toutes les sortes de fourneaux portatifs.
ALL-MART
825-3242
1905, chemin Merivale
37

CAMPEURS
Voyez la nouvelle
ROULOTTE CAMPRO
Des modèles entièrement équipés au nouveau royaume du camping d'Ottawa
ALL-MART
825-3242
1905, chemin Merivale
(salle de montre chauffée) 37

CANOTS
Pittoresques et légers en FIBERGLAS
(modèles entièrement nouveaux)
Renseignez-vous au sujet de nos bateaux pour toit d'auto.
ALL-MART
825-3242
1905, chemin Merivale
37

(37) DIVERS A VENDRE

Machines-outils usagées de menuiserie
RABOTEUSES, varlope, scie de table, moteurs, etc. 825-3538. 37-62

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.73, termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A-N

CE SAMEDI de 4h à 8h et lundi, ameublement d'une propriété à démolir, rue Salina, Britannia; de l'ave Carling descendre Britannia Road, tourner à gauche après le chemin de fer vers le parc, dernière maison à droite. 37-63

SECHEUSE Westinghouse, en parfait état, $50, 771-5682. 37-64

AUBAINE!
STOCK, vêtements usagés pour hommes, femmes, enfants, compris lot de chaussures, 50 complets pour hommes, marchandise propre, 236-5157. Le tout $500. 37-70

SCOOTER "Galera" 1965, 900 milles. Très bon état. $250. 777-2010. 37-66

STEREO, bon état, construit sur spécification. 996-2878; 746-1643. 37-64

SUZUKI à vendre. 776-2325. 37-63

TABLE A CAFE et de bout, lampe poteau, tentures orangées presque neuves. 236-5157. 37-66

TABLE; 4 chaises; bahut en noyer; meilleure offre. 158 Joffre, app. 2, Hull. 37-63

TELEVISEUR "Admiral" $35, violon, très bon état, $25, 356 Laramée, Hull. 37-63

TELEVISEUR ADMIRAL, 13 pouces, $99.50, garanti 90 jours, termes. 143 Principale, Hull. 777-4916. 37-66

TAMBOURS, valeur $800 pour $400. 777-9239 après 5h. 37-64

TRACTEUR "Massey-Harris", 1951, traîneau et wagon, 827-1388. 37-70

2 TRACTEURS, Allis Chalmer, $1195; Trojan, pelle de 2 verges, $7,295, 771-0535. 37-64

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs dispcnibles. Bas taux Eastway TV Rentals. 749-2261. 37-

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

PALMER-LEVITAN LTD.
Votre siège social de tuyauterie
Téléphone: 776-3116
UN MAGNIFIQUE assortiment de tuyauterie d'occasion et d'acier de construction disponible à prix d'aubaine chez Palmer-Levitan Ltd., Hull, Qué. 37-65

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoleum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

VOILE de mariée, meilleure offre. 745-7804. 37-63

VENITIENS (brun et beige), parfait état, ouvrant verticalement. 10 pi. 6 po. sur 6 pi. Valeur $130 pour $75. 771-0607. 37-64

VENITIENS, vaisselle, vêtements, outils, repasseuse, cadres, cage, cuvette. 777-1345. 37-63

VENTE d'ameublement, cause de départ. 771-4288 de 6 à 9h. 37-62

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

ASSURANCES générales pour commerces de toute envergure. 728-9932. 37A-63

ASSOCIE demandé pour commerce de "Mail Order", très intéressant. Un capital est requis. Ecrire case 230, Le Droit. 37A-62

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

VENTE ET SERVICE moteurs hors-bord Chrysler ainsi que bateaux en fibre de verre et aluminium, remorques. Pas d'acompte, jusqu'à 36 mois pour payer. Migneault et Frère Quincaillerie, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043. 39-76

BATEAU, "Marine Plywood", 14 pieds, neuf, moteur Johnson, 7 c.v., 1966. Aubaine. 771-5332. 39-63

REPARATIONS de hors-bord OMC Johnson, moteurs de bord et hors-bord, tondeuses à pelouse, scies à chaîne. Nous allons réparer jusqu'aux lacs. Service de 24 heures, 7 jours par semaine. Doré Marin (1964) Limitée, 13, rue Bullman, Ottawa, 728-6276. 39-75

MOTEUR 18, Evinrude, $350. Termes à discuter. 749-9947. 39-69

VOILA des années qu'on se sert d'emplâtres et de résines à la fibre de verre pour obtenir des surfaces robustes, imperméables et à coloration permanente pour les coques de bateaux neufs et usagés. Plastics of OTTAWA, 1386, rue Bank; 733-9086. 39-65

BATEAU 14', aluminium "Starcraft", moteur "Super Seahorse" Johnson 33. 777-4488. 39-64

REMORQUE pour bateau. 777-2475. 39-67

(40) ANIMAUX

PONEY, tout équipé avec selle en cuir rembourrée et tonneau. 829-2234. 40-62

CANICHES miniatures pure race, enregistrés, blancs et gris argent. 729-5274. 40-64

BERGER allemand, 5 mois, $15. 4 Hôtel-de-Ville, Hull. 40-61

A VENDRE
POULAINS de pur-sang, de lignées normales. Age 2 et 3 ans. Ecrire à case 111, Le Droit. 40-63

PETITS BERGERS écossais Shetland enregistrés (colleys miniatures). 825-1654. 40-63

CANICHES "Poodle" miniature, blanc, 2 mâles 3 mois, enregistrés. 777-0672. 40-63

INTERESSE à acheter 40 à 50 vaches "Hereford" avec leurs veaux. 232-3916. 40-67

26 VACHES à lait "Holsteins", 24 taures de 1 an avec quota de lait. Voir Léo Ménard, Leo's Livestock, sur route 31. 40-67

COUPLE de Chihuahua, 5 semaines, le couple ou séparé, 771-4324. 40-67

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT disponible, 1er et 2e hypothèque. Local et rural. Taux convenables. Atlas Investment, 729-8511. 42-81

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356 42-an.

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentants exclusifs
pour l'ouest du Québec de plusieurs institutions prêteuses.
SERVICE DES PRETS HYPOTHECAIRES
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867
MICHEL PARENT, rep.

ACHETER, construire, réparer. — 8¾% Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

(43) ARGENT DEMANDE

CHERCHONS hypothèque pour chalet. District St-Pierre-de-Wakefield. Ecrire case postale 7, Hull, Qué. 43-67

(44) PERSONNEL

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

DODGE 1966, décapotable, disponible pour mariages, etc. 776-3776. 44-63

BONNE AVENTURE, chiromancie, cartomancie et conseils sur la vie. 722-0772. 44-79

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232 6388. 44-s

DANSE populaire, cours d'été, programme de groupe pour 6 semaines, $12, leçons privées, 6 pour $15. Inscrivez-vous dès maintenant. Ecole Internationale de danse, 97, rue Metcalfe, 232-8154. 44-67

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

MISS EASTVIEW Beauty Salon, 749-6396. Shampooing, mise-en-plis, $1.50, coupe de cheveux: enfants .75, adultes $1.00. Opérateurs 15, 16, valide mardi au jeudi avec cette annonce. 44-67

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $3.00; cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

MISS EASTVIEW Beauty Salon, 749-6396. Permanente $15.00 pour $4.95 avec opérateurs 15 et 16, valide mardi au jeudi avec cette annonce. 44-67

JOUISSEZ de la vie. Laissez-nous prendre soin de cette tâche. — Classic Cleaner and Launderer, Ottawa-Hull; 8 magasins. 728-4679 44-j.n.o.

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602 46 A.N.

(47) COURS PRIVES

COURS de français, anglais. Equipement audio-visuel des plus efficaces. 749-7145. 47-65

Inscrivez-vous aujourd'hui
POUR DES COURS du jour à temps plein en électronique, génie industriel, technologie. Commencent le 16 juin. Aussi cours du soir ou au foyer de disponibles. Pour plus de précision, écrivez ou venez nous voir. AMJ Electronic College, 275, avenue First, 233-8200. 47-71

(47A) ECOLES DE LANGUES

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission des Ecoles Séparées d'Ottawa, recevra jusqu'à 5h jeudi le 27 juin 1968, les soumissions des entrepreneurs généraux, pour la construction d'un rajout de 20 salles de classe, 2 bibliothèques, et salle tout usage à l'école St. Luke, Dwight Crescent, (Sujet à l'approbation du Bureau des Affaires Municipales d'Ontario).

On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant à l'Architecte Roger Thibault, 303 rue Kendall, Eastview, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies, qui sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bonne condition durant les 7 jours qui suivront la date de fermeture de soumissions.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Ottawa Builders' Exchange, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les sous-entrepreneurs, Lattage et Plâtrage, Tuile acoustique, Plomberie et Chauffage, Ventilation et Electricité sont priés de déposer leurs soumissions au bureau "The Ottawa Valley Bid Depository" a-s "The Ottawa Builders' Exchange", 196, avenue Bronson, Ottawa avant 3h, mardi le 25 juin 1968. La Commission des Ecoles Séparées se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

RAYMOND GROULX,
Administrateur et
Secrétaire-Trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.

CITE D'EASTVIEW SOUMISSIONS POUR

1—La construction de bordures en béton
2—La construction de trottoir en asphalte et bordure en béton
3—La construction d'égout sanitaire

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 2h 00 P.M. H.A.E. LE MERCREDI, 26 JUIN 1968 pour la construction de:

1—Approximativement 29,930 pieds courants de bordure en béton dans différentes rues.
2—Approximativement 4,915 pieds courants de bordure en béton et de trottoirs en asphalte dans diverses rues.
3—Approximativement 346 pieds courants d'égout sanitaire dans la rue Lévis.

On ne considérera que les soumissions présentées sur les bordereaux de soumission fournis par la Cité. On peut se procurer le cahier des charges en s'adressant au bureau de l'ingénieur de la Cité, 297, rue Dupuis, moyennant un dépôt de $20.00, lequel sera remboursable sur réception des documents en bon état.

Ces projets sont entrepris d'après la Loi d'améliorations locales et devront être approuvés au préalable.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

M. E. Dugas, Ing. p.,
Hôtel de ville,
Eastview, Ontario.

(58) IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

KNIGHT — A la douce mémoire de Mme Lorraine Knight. Un an s'est écoulé depuis ton départ pour là-haut. Notre bonheur ensemble a duré si peu de temps. Les souffrances, ennuis et peines sont toujours les moindres. Je vivrai toute ma vie avec l'espérance qu'on se reverra et enfin être heureux qui l'ont connue et aimée, une prière, le 9 juin 1968.

Ta fille Maxine

IN MEMORIAM

FIDLER — A la douce mémoire du Dr Antony Fidler, décédé le 9 juin 1967.

Ses patients reconnaissants

(59) REMERCIEMENTS

BERGERON — Les membres de la famille de M. Ferdinand Bergeron vous prient d'agréer l'expression de leurs sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de M. Ferdinand Bergeron survenu le 19 mai 1968. 59-62

REMERCIEMENTS

LEFEBVRE — Mme Hermine Lefebvre et ses enfants vous prient d'agréer l'expression de leur sincères remerciements et conserveront toujours un souvenir ému de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de M. Wilfrid Lefebvre, survenu le 27 mai 1968.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1958 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, 5,000 milles, grand rabais, 1965 Buick Skylark, compacte, 4 portes, V-8 automatique, servo-direction, à l'état neuf, 1964 Pontiac Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-direction, très chic, 1964 Acadian, 4 portes, automatique, radio, bas millage, 1963 Chevrolet, Pontiac, Ford, Meteor, toits rigides, coach ou sedans, toutes V-8, automatiques, radios, choix de 5; 1963 Chevy II, 2 portes, toit rigide, automatique, radio, spécial, $995, 1962 Chevrolet, Pontiac, Ford et Mercury, toit rigide ou sedan, 4 au choix, 1961 Pontiac Laurentian, familiale, V-8, automatique, servo-direction, pneus neufs, très propres. Toutes ces voitures peuvent vous appartenir moyennant dépôt de $10. Reuben's Auto Sales, 598 Rideau, 232-7334. 36-67

NECROLOGIE

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
MADAIRE Mlle Bertha	Départ à 7h 50 de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 8h en l'église Ste-Bernadette.
DUQUETTE Mme (née Nathalie Normand)	Départ à 7h 30 de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux à 7h 45 en l'église Sacré-Coeur.
HUPP M. Frank A. J.	Départ de la maison funéraire McEvoy & Shields, 235, rue Kent, Ottawa.	Service religieux à 8h en l'église St. Patrick, Ottawa.
GRATTON Mme Henri (née Dora Labrosse)	Départ de la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, Ont.	Service religieux à 10h en l'église St-Victor d'Alfred.
BLAIS Mme Emilie (née Latreille)	Départ à 7h 30 de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont.	Service religieux à 8h en l'église St-François-d'Assise.
HAMEL Mme D.-Alfred (née Margaret Littleton)	Départ à 7h 30 de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier.	Service religieux à 8h en l'église St-Joseph d'Ottawa.
PERRAS M. Thomas	Départ à 9h 45 de la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso.	Service religieux à 10h en l'église St-Jean-l'Evangéliste, de Thurso.

BLAIS — Mme Emilie Blais (née Latreille) du Manoir Laurier, rue Clarence, est décédée le vendredi 7 juin 1968, à l'âge de 76 ans. Elle était épouse de feu Hildere Biais. Elle laisse 4 fils: Ronald, Kingston; Alonzo, Roland et Rhéal, tous d'Ottawa; 5 filles: Mmes Lucien Laflamme (Doris), Ottawa; Willie McKinnon (Fleurette); Campbell Berton (Gertrude); Hubert Bissonnette (Hilda); Albert Lambert (Viola), toutes d'Ottawa; 2 soeurs, Mme Marguerite Chassé, de Montréal, Mme Ida Lapointe, Ottawa, 18 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, rue Fairmont, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le lundi 10 juin, pour service à 8h en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-62

GRATTON — Mme Henri (née Dora Labrosse), d'Alfred, est décédée le vendredi 7 juin 1968 à l'âge de 76 ans. Elle laisse 3 fils: Conrad, d'Alfred, Rhéal, de Wendover, Marcellin, d'Ottawa; 1 fille: Mlle Suzanne, d'Ottawa; 4 soeurs: Mmes Ida Séguin, de L'Orignal, Rachel Parisien, d'Alfred, Mlle Lucienne, d'Alfred, Mme Raoul D'Aoust, de Carillon Garden. La dépouille sera exposée à 1h p.m. aux salons Lamarre et Fils d'Alfred, le samedi 8 juin. Funérailles le lundi 10 juin à 10h en l'église St-Victor, Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. 60-62

DION — M. et Mme Robert Dion (Marguerite Payant), de Wendover, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille, baptisée Marie-Linda-Lynne. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Médéric Payant, de Hammond, grands-parents de l'enfant. La jeune maman a porté son enfant aux fonts baptismaux. (Wendover—DNC)

PERRAS — M. Thomas Perras, de Thurso, P.Q., est décédé subitement le vendredi 7 juin 1968, à l'âge de 78 ans, 6 mois. Outre son épouse Marguerite Prévost, il laisse 6 fils: Emmanuel, de Masson, Charles-Emile et Marcel, de Thurso, Gérard, de Ste-Rose, André et René, de Buckingham; 6 filles: Mmes Pierre Morin (Raymonde), de Hull, Eddy Bangs (Angèle), de Mattawa, Gérald Gauthier (Denise), de Buckingham, Wilbert Somers (Agathe), de Masson, Jerry Lawliss (Bernadette), de Buckingham et Mlle Françoise, d'Ottawa, 53 petits-enfants et 1 arrière-petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le lundi 10 juin pour service à 10 heures en l'église St-Jean-l'Evangéliste de Thurso. Inhumation au cimetière paroissial. 60-62

HUPP — Frank A. J. Hupp décédé subitement le jeudi 6 juin 1968, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Marcella Payment du 465, rue McLeod, app. No 2. Il laisse deux filles: (Dorothy) Mme Frank Real, (Iniz) Mme Eric Greenwood; une soeur (Bertha) Mme Keith Campbell. 7 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant, tous d'Ottawa. Il sera exposé à la maison funéraire McEvoy-Shields, 235, rue Kent à partir de 7.00 p.m. vendredi. Funérailles lundi à 8.00 a.m. en l'église St. Patrick. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-62

DROUIN — M. et Mme Achille Drouin (Marie-Andrée-Hurtubise), de Casselman, sont heureux de faire part de la naissance de leur premier enfant, un garçon, baptisé Joseph-André-Stéphane. Le parrain et la marraine sont M. et Mme René Drouin, grands-parents de l'enfant. (Casselman—DNC)

DUQUETTE — Mme Duquette (Natalie Normand), du 266 Notre-Dame, Hull, est décédée dans un hôpital local, le jeudi 6 juin 1968 à l'âge de 86 ans. Elle laisse 3 fils: Henri (Val d'Or), Alfred et Donat, Hull; 4 filles: Mmes Laura Dubois (Hull), Laurent Prévost (Jeanne), (Gatineau), Bernard Gagnon (Alice), Robert Lafrance (Cécile), (Hull); 14 petits-enfants. 13 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le lundi 10 juin pour service à 7h 45 en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-62

MADAIRE — Mlle Bertha Madaire, célibataire, est décédée le vendredi 7 juin 1968, à l'âge de 70 ans. Elle laisse sa mère, Mme Rosalia Madaire, Ottawa, 1 frère, Maurice, Ottawa, 3 soeurs, Mlle Georgine, Mme May Cole, toutes deux d'Ottawa, Mme Adéodat Cousineau (Aldéa), de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, d'où aura lieu le départ à 7h. 50 le lundi 10 juin pour service à 8h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-62

HAMEL — Mme Margaret Hamel (née Littleton) du 2, rue Pormey, Ottawa, est décédée le vendredi 7 juin 1968, à l'âge de 50 ans. Elle était épouse de M. Donald Alfred Hamel. Outre son époux, elle laisse 2 filles: Joan et Joyce, Ottawa; 4 soeurs: Mmes A. Smith, Angleterre; Edna Johnson, Régina; E. Gosling, New York; Bert Mahoney, Irlande. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ à 7h 30 le lundi 10 juin, pour service à 8h en l'église St-Joseph d'Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-62

O'BRIEN — Mme Patrick O'Brien (née Françoise Bouchard), de R.R. no 1, Masson, est décédée le vendredi 7 juin dans un hôpital à l'âge de 54 ans. Elle laisse dans le deuil sa mère, Mme Edouard Bouchard, son époux, Patrick O'Brien, 2 fils, Redmond, de Montréal et Denis, de Masson, 3 frères, Benoît, de Windsor, Marcel, de Montréal et Jean-Pierre, de Masson, 4 soeurs, Mme Raymond Beauchamp, d'Ottawa, Mme André Mallette de Kingston, Mme Henri Charron, de Masson et Mme Conrad Lavigne, de Windsor. Les funérailles auront lieu le lundi 10 juin. Départ de la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, à 9h. 20 pour service à l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-

RICHER — M. Jean-Maurice Richer, du 283, rue Parkdale, est décédé le vendredi 7 juin 1968, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de feu Annette Bélanger. Il laisse 2 fils, Bernard, de Templeton, Jean-Guy, de Seattle, Washington, 3 filles, Mlle Aline et Mme Dean Alaami (Diane), toutes deux de Californie, Mme Alyre Thomas (Constance), d'Orléans, 1 frère, Georges, d'Ottawa, 1 soeur, Mme Roméo Bonhomme (Laurette), Ottawa, 11 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7 avenue Fairmont. La liturgie des défunts le mardi 11 juin en l'église St-François-d'Assise, à 8h. Inhumation au cimetière Netre-Dame d'Ottawa. 60-63

Enquête

QUEBEC (PC) — Le ministre d'Etat à la Santé, le Dr Roch Boivin, a promis jeudi un arrêt immédiat des cliniques mobiles de soins visuels dans toutes les régions du Québec; une enquête sur le genre de travail effectué par ces cliniques et la prise de procédures s'il y a lieu.

Ces décisions font suite à des plaintes reçues de l'Association professionnelle des optométristes du Québec.

L'organisme a révélé au ministre d'Etat que récemment en cinq jours, deux ophtalmologistes accompagnées d'une technicienne ont procédé à l'examen de 400 patients à l'hôpital Youville de Rouyn-Noranda.

Le même mois, à l'hôpital St François de La Sarre, ils auraient examiné 200 patients en trois jours, rythme qui selon les optométristes, donne à peine le temps d'inscrire les noms des personnes.

"La très forte majorité de ces patients, affirme le document remis au Dr Boivin, avait déjà reçu des soins professionnels pour lesquels le gouvernement a versé des honoraires professionnels à des optométristes. Selon ces spécialistes, le dernier examen était absolument inutile.

Bill omnibus

La position de théologiens

QUEBEC (PC) — Une loi dite de tolérance peut être préférable à une loi restrictive, si grâce à elle, l'on parvient à mieux favoriser le bien commun en respectant la variété des croyances religieuses, la diversité des opinions, des mentalités et des coutumes.

C'est ce qu'affirme un groupe de théologiens de l'université Laval à la suite des récentes discussions sur le bill omnibus qui porte principalement sur l'avortement et l'homosexualité.

Selon eux, certaines positions intransigeantes ne peuvent "se réclamer de la morale catholique".

Ils appuient leurs déclarations en rappelant "quelque données élementaires touchant l'appréciation d'une loi civile".

"Le bien commun politique n'exige pas que toute faute morale soit considérée comme un délit devant la loi", affirment les théologiens.

Faisant sans doute allusion au promoteur du bill omnibus, ils affirment qu'on ne peut certainement pas accuser St-Augustin de s'être fait le promoteur de la prostitution puisque selon St-Augustin, les chefs politiques auraient fait preuve d'imprudence en interdisant la chose à son époque.

Enfin, ils soulignent que le législateur doit faire cas du caractère pédagogique de la loi et que ce rôle d'éducateur ne va pas sans un certain ajustement au niveau d'une population.

Préhistoire

La tribu la plus primitive au monde est une tribu indienne qui compte 50,000 membres et qui vit dans le bassin de l'Amazone au Brésil.

AVIS D'ASSEMBLEE PUBLIQUE
COMMISSION REGIONALE D'URBANISME D'OTTAWA

Une assemblée publique se tiendra sous les auspices de la Commission régionale d'urbanisme d'Ottawa

le mercredi 19 juin 1968

à la salle de conférences du service d'urbanisme (502), hôtel de ville, 111, promenade Sussex, à 1.30 p.m., avant l'assemblée régulière de la Commission d'urbanisme.

Le but de cette réunion est de familiariser le public avec les détails de l'amendement proposé No 45 au plan officiel de la région d'urbanisme d'Ottawa.

L'amendement No 45 propose d'éliminer du plan des parcs la section A, plan enregistré 704, située entre les rues Frances et Isidore, étant une portion de terrain appartenant au Conseil de ville d'Ottawa; et l'addition du lot 46, plan enregistré 716, et la portion de 334.6 pieds à l'est de la section B, plan enregistré 747, située au sud du chemin Presland.

Pour de plus amples informations, composez 236-7531, poste 261.

W. J. ROBERTSON,
Secrétaire,
Commisison régionale
d'urbanisme d'Ottawa.

TODORO & BIGRAS
LIMITEE
M. J.-H. LECLERC, gérant

UN MONUMENT...

On ne l'achète qu'une fois. Les monuments "Rock of Ages" ont une garantie illimitée. Ils ne fissurent JAMAIS. Laissez-nous vous conseiller dans votre choix. Aucune obligation.

60, rue MAIN (angle Hawthorne) 236-0581

SERVICE TELEPHONIQUE
DIMANCHE SOIR
Service des petites annonces
237-3053 ou 237-3055
CORRECTIONS
ANNULATIONS
NOUVELLES
ANNONCES
6h30 p.m. à 9h00 p.m.

Etes-vous observateur?

SOLUTION:

1—Cheminée du navire plus longue.
2—Attache supérieure de l'étoffe du signal modifiée.
3—Au pied du signal, support du mât plus court en haut.
4—Derrière le pagaie, une vaguelette en plus.
5—Chevelure du naufragé moins abondante sur l'arrière.
6—Sa pointe de moustache droite légèrement déplacée.
7—Pouce de sa main droite indiqué.
8—Sa jambe droite a été légèrement déplacée vers l'avant.

VILLE D'OTTAWA

AVIS SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES

Avis est par les présentes donné que tous les propriétaires, conformément à la loi sur le contrôle des mauvaises herbes, Articles 3 et 13, que si les mauvaises herbes ne sont pas détruites avant le 15 juin 1968 et pour toute la saison, la ville prendra les dispositions pour faire détruire les mauvaises herbes et aux frais du propriétaire sous forme de taxes tel qu'établi par la loi.

En outre, dans l'article 19, la loi stipule que toute personne qui ne se conforme pas aux exigences de cette loi ou à ses règlements, ou à toute consigne de la loi, commet un délit et s'il est reconnu coupable est passible d'une amende prévue par la loi.

T. TITUS, inspecteur municipal des mauvaises herbes, tél.: 728-1829.

DON B. REID, maire, Ottawa, 3 juin 1968

A. T. HASTEY, greffier, ville d'Ottawa

NOTICE

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE ROMAN CATHOLIC SEPARATE SCHOOLS FOR THE CITY OF EASTVIEW

TAKE NOTICE that The Board of Trustees of the Roman Catholic Separate School for the City of Eastview on the 22nd day of May, 1968 passed By-law Number 1-1968 to authorize the borrowing of money by the issue and sale of a Debenture of the said Board in the principal amount of $600,000.00.

1. The purpose for which the money is to be borrowed is the construction of separate school accommodation and the supply of equipment.

2. The amount to be borrowed is $600,000.00 on the security of the said Debenture, which shall be a charge upon the schoolhouse property and premises and any other real or personal property vested in the said Board and upon the separate school rates collectible by the said Board.

3. The Debenture is to be dated July 1, 1968, is to bear interest at the rate of 6¾% per annum payable semi-annually on January 1 and July 1 in each year of the currency of the Debenture and is to be repayable in instalments of principal on July 1 in the years 1969 to 1988, as follows:

Year	Principal Amount	Year	Principal Amount
1969	$15,000.00	1979	$29,000.00
1970	16,000.00	1980	31,000.00
1971	17,000.00	1981	32,000.00
1972	18,000.00	1982	35,000.00
1973	20,000.00	1983	38,000.00
1974	21,000.00	1984	40,000.00
1975	22,000.00	1985	43,000.00
1976	24,000.00	1986	46,000.00
1977	25,000.00	1987	49,000.00
1978	27,000.00	1988	52,000.00

Form OECAP 9

G. METIVIER, Secretary

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 10 juin 1968

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Si vous avez l'occasion de vous joindre à un groupe, acceptez. Il semble que vous soyez sur le point d'établir des contacts profitables.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Il vous sera possible d'établir des liens d'amitié entre vous et une personne plus âgée que vous estimez déjà beaucoup. Cette amitié vous sera profitable.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Des considérations imprévues peuvent avoir pour résultat le règlement d'une nouvelle affaire. Demandez l'avis de personnes expérimentées.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Divers facteurs vous favorisent subitement. Vous serez probablement témoin d'une scène désagréable. Restez dans vos attributions et ne faites rien sous l'impulsion du moment.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Usez de tact dans vos relations avec le public et de la discrétion pour tout ce qui concerne vos affaires de famille. Il faut mettre plus d'équilibre dans votre vie personnelle.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Restez en dehors des discussions familiales ou autres, autrement vous pourrez vous mettre dans de mauvais draps. Sachez attendre le bon moment.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Ce matin, vos affaires routinières et de santé réclament une attention plus soutenue. Ne vous laissez pas mêler aux difficultés de quelqu'un.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Permettez maintenant à votre conjoint ou votre plus proche intime de vous montrer le chemin et d'arranger les choses. Il y a des aspects spendides pour les amitiés et les réalisations.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Le moment semble mauvais pour les prêts et les emprunts. Essayer de diminuer votre passif, mais ne vous attendez pas à des rentrées faciles.

(LE VERSEAU)
22 décembre au 20 janvier

Une fois que vous aurez passé la matinée, il devrait y avoir des nouvelles et des incidents réconfortants. Vous êtes exposé à un ennemi par excès de confiance.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Conciliation entre employeurs et employés et entre les membres d'un même personnel. Vous pourrez faire connaître votre pensée.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il vaudrait mieux rester où vous êtes plutôt que d'entreprendre des démarches ou des voyages. Vos intérêts sont tout près de chez vous.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez une agréable personnalité qui vous permet de plaire sans avoir à faire d'efforts pour y arriver. Les grandes passions ne sont pas votre élément quoique vous soyez affectueux et fidèle en amour. Vos ambitions sont vastes, mais vous manquez de patience. Le succès vous viendra vers l'âge moyen.

Trois victoires pour Ross Curran

Ross Curan a remporté les honneurs de trois courses. Timbertone a gagné l'épreuve principale et Dark Onyx a amblé le mille le plus rapide du programme d'hier soir à la piste Connaught du chemin d'Aylmer, devant une foule de 2,704 amateurs de courses sous harnais qui ont parié la somme de $109,488.

Curran a d'abord gagné avec Kelly Todd, dans la 3e course, puis il est immédiatement revenu à la charge pour prendre les honneurs de la course suivante avec Adieu Richelieu qui en était à sa première course officielle.

Dans la 6e course, Curran conduisait Lee Johnston à la victoire, sa 2e en huit départs cette saison.

La victoire de Timbertone, a été relativement facile. Conduit par Bob Steele, Timbertone s'est emparé de la première place dès le début et l'a conservée jusqu'au fil d'arrivée.

Timbertone a amblé le premier demi-mille en 1:06, le second en 1:02.4 et a récolté la majeure partie de la bourse de $800.

Yvon Plouffe conduisait Dark Onyx quand ce cheval a amblé le mille en 2:08.1 pour prendre les honneurs de la huitième épreuve.

Plouffe en était à sa deuxième victoire de la soirée. Il avait auparavant visité l'enclos des vainqueurs avec Leny Boy, dans la 2e épreuve.

Deux chevaux ont enregistré une 3e victoire consécutive, Northwood Dusty dans la course initiale de la soirée, et Dark Onyx.

Le programme d'hier soir appartenait presque exclusivement aux favoris et le plus haut montant payé en direct fut $11.20 pour la victoire de Adieu Richelieu dans la 4e épreuve.

Le plus haut montant de la soirée, $84.40, fut payé pour l'exacta, quand Mr Maybe a pris la première place et Jovial Abbe la deuxième.

Ce soir et demain

Rebel Land Harry, gagnant de ses trois derniers départs, est le favori, avec Seaway Ben, pour prendre les honneurs de l'épreuve principale de ce soir .

Demain après-midi, l'amble invitation pour une bourse de $1,200 et l'amble-trot combiné attirent déjà l'attention des amateurs de courses.

Amigo, qui a battu toute la compétition locale dans le trot, est le favori dans l'amble-trot combiné pour les $800 offerts en bourse.

Hay Man et Page Mar Mic devraient fournir toute l'action voulue dans la grande épreuve principale.

Balle molle à Hull

L'explication est simple

Les amateurs de balle molle à Hull plus d'une fois ont demandé pourquoi certains joueurs évoluaient pour deux ou même trois équipes appartenant à différentes ligues supérieures tombant sous la jurisdiction du Comité des loisirs de Hull. La chose est parfaitement légale.

D'après les règlements de balle molle du comité, un joueur peut signer un contrat avec une équipe de la Ligue junior. Ce même joueur a droit, durant la saison régulière, d'évoluer pour une équipe de la Ligue centrale et/ou la Ligue commerciale de Hull sans signer un deuxième contrat en autant qu'il ne joue pas plus que 21 manches. Cependant si ce même joueur désire évoluer pour une équipe d'une ligue supérieure après avoir joué ses 21 manches, il lui faut signer un deuxième contrat avec une ou l'autre de ces équipes supérieures en question. Une équipe d'une ligue supérieure ne peut faire signer plus de 3 joueurs évoluant dans une ligue inférieure et vice-versa.

Ce règlement, suggéré par le commissaire Yvon Sabourin et approuvé unanimement par les 40 équipes sous sa direction, est entré en vigueur dès le début de la saison et a même porté fruit chez certaines équipes. Le règlement est très acceptable en ce sens qu'il permet à d'excellents joueurs de participer à des joutes de calibre supérieur. Un autre but de ce système est de permettre aux "bons" joueurs de faire exclusivement partie, un jour, d'une équipe de la puissante Ligue commerciale de Hull.

Sept matches seulement disputés aujourd'hui

par la Presse Associée

Les Giants de San Francisco ont décidé hier d'accéder à la demande des Mets de New York en remettant à plus tard leur match prévu pour samedi. Les Mets ont voté unanimement à deux reprises de ne pas jouer samedi en respect pour la mémoire du sénateur Robert Kennedy.

En raison de cette dernière remise, il n'y aura que sept matches, y compris un programme double à Pittsburgh, samedi.

Les matches les plus hâtifs débuteront à 7h. p.m. à Pittsburgh contre Houston et à Cincinnati contre St-Louis. Le sénateur doit être enterré au cimetière Arlington à 5h. p.m.

Trois autres parties, prévues pour samedi après-midi, ont été reportées en soirée, soit Cleveland à Detroit, Chicago à Boston et St-Louis à Cincinnati. Les autres joutes sont celles de Oakland à Baltimore et Philadelphie à Los Angeles.

Les matches de la ligue Américaine prévus à New York et Washington ont été contremandés, de même que celui de la ligue Nationale entre Atlanta et Chicago parce qu'il n'y a pas de système d'éclairage au Wrigley Field..

Trois autres joutes ont été contremandées dans la ligue Américaine dimanche, soit un double à Baltimore et un simple à Boston.

Six buts par Pierre Mineault, Daniel Paquette

Pierre Mineault et Daniel Paquette ont enfilé six buts chacun, vendredi soir, en menant le Don Lanoue à une écrasante victoire de 16-4 sur les loisirs Ste-Anne dans une joute pee wee de crosse au carré Anglesea. Mineault a également récolté cinq passes et Paquette trois.

André Cléroux, avec le tour du chapeau et Gilles Poirier ont complété le pointage des gagnants pendant que Guy Lepage, avec deux buts, Jules Haspect et Claude Labelle comptaient pour les perdants.

Chez les bantams, le Ste-Anne a eu raison du Optimist par 12-3, grâce surtout aux cinq filets de Michel Richel et au tour du chapeau de Jeffrey Rivard.

Michel Barbe et Gérard Casson ont complété le pointage du Ste-Anne avec deux buts chacun pendant que Richard Noël, Roland Roy et André Robert marquaient pour les perdants.

Les prochaines joutes sont à l'affiche pour lundi soir, Lanoue contre Bélanger chez les pee wee, Ste-Anne contre Lanoue chez les midget.

Asemblée annuelle de l'AHDO

L'Association de hockey du district d'Ottawa (AHDO) tiendra son assemblée annuelle, le samedi 22 juin courant à compter de 2h au Château Laurier d'Ottawa.

Plusieurs sujets intéressants seront discutés lors de cette réunion alors que l'on procédera également à l'élection des nouveaux officiers pour la prochaine saison. Les nominations pour les postes de président, premier et deuxième vice-présidents, trésorier, secrétaire-archiviste et six directeurs devront être en possession du secrétaire M. Alf Taylor, 46,, rue Elgin, Central Chambers 33, Ottawa, pas plus tard que le samedi 15 juin.

Tous les clubs senior, intermédiaire et junior ainsi que les officiers de l'Association peuvent faire parvenir des nominations.

Le publique est invité à assister à cette assemblée annuelle. Les discussions libres qui sont d'intérêt général seront acceptées, mais les problèmes des clubs, ligues ou associations seront référés à l'AHDO et le comité exécutif se réunira immédiatement après l'assemblée générale afin de discuter de ces problèmes.

PARIS (Reuter)—Le Montréalais Frank Tutvin a cédé par 6-2, 6-1, 6-4, devant le Hongrois I. Gulyas hier, lors de l'ouverture du premier omnium de tennis présenté en France.

Le successeur de Toe Blake serait connu lundi !

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal tiendront une conférence de presse à 9h.30 lundi matin, juste avant le début de l'assemblée annuelle de la ligue Nationale de hockey.

On prévoit que les Canadiens feront connaître le successeur du pilote Toe Blake ainsi que d'autres changements dans leur organisation.

Blake a pris sa retraite le mois dernier après avoir remporté la coupe Stanley à huit reprises en 13 saisons à la direction des Canadiens.

D'autre part, le sénateur Hartland Molson, président du bureau de direction des Canadiens, a déclaré jeudi qu'on demandera à la LNH, la semaine prochaine, de créer un autre comité de l'expansion.

"J'ignore si je dois vous révéler que David Molson, président des Canadiens, a déjà demandé au président Clarence Campbell, de la LNH, de créer un comité de l'expansion", a déclaré le sénateur lors d'une conversation téléphonique avec Vancouver.

Le sénateur a précisé que la demande sera faite officiellement lors de l'assemblée à Montréal la semaine prochaine, ce qui ne garantit pas nécessairement que Vancouver sera inclus dans l'expansion.

Il a ajouté que les Canadiens "aimeraient voir Vancouver dans le circuit après la saison prochaine".

Le sénateur a déclaré que son club avait secondé dès le début l'entrée de Vancouver dans la LNH.

TOE BLAKE

Victoire facile pour Benvenuti

ROME (AFP)—L'Italien Nino Benvenuti, champion du monde des poids moyens, qui effectuait sa rentrée après la reconquête du titre mondial, a très facilement battu le champion du Japon Yoshiaki Akasaka par K.O. à la 2e reprise, vendredi soir, au Palais des Sports de Rome.

En réalité, il n'y eut pratiquement pas de match. D'entrée, allongeant impeccablement son direct du gauche, le champion du monde prit la mesure de son adversaire, courageux et agressif, mais nettement inférieur techniquement. Le Japonais accusa plusieurs crochets du droit et fut réduit à la défensive durant la 1ère reprise.

Au 2e round cependant, Akasaka s'enhardit, portant notamment deux crochets gauches au visage de Benvenuti qui se déchaina alors et accéléra le rythme. Sèchement contré du droit, Akasaka alla au tapis. Il se releva courageusement à huit.

N'ayant pas récupéré, chancelant, martelé par les crochets et les droits de Benvenuti, il retourna quelques instants plus tard au tapis pour le compte définitif.

Ligues junior et juvénile 7e victoire de Trottier

François Trottier a enregistré sa 7e victoire consécutive de la saison en menant le St-Jean-Bosco à une victoire de 1-0 sur le Ste-Bernadette dans la 2e partie du programme double de la Ligue junior de Hull.

Réal Benoit fut le lanceur perdant et Gilles Clavelle a enregistré le seul point en 2e manche sur une erreur.

Dans la joute initiale, Michel Lavigne a bouclé le circuit qui a mis le St-Rédempteur en bonne voie pour une victoire de 8-0 sur le St-Raymond. Daniel Côté était au monticule pour les gagnants, Marcel Carrière pour les perdants.

Chez les juvéniles, Claude Leblanc a bouclé un circuit de trois points, et a produit deux autres points avec un simple quand le Guadeloupe a défait le Notre-Dame-de-Grâce, 10-0, avec Dan Casey au monticule. Yvon Belley a encaissé la défaite.

Dans l'autre joute, un circuit de Michel Normand fut le gros coup et le St-Rédempteur a défait le Sacré-Coeur, 13-0. Michel Lavigne a hérité de la victoire pendant que Robert Peterson encaissait la défaite.

Les victoires sont allées au Laval et au St-Rédempteur

Marc Périard n'a alloué que quatre coups sûrs et a retiré neuf frappeurs au bâton quand le Laval a défait les Commandos au compte de 6-3, vendredi soir, dans la Ligue centrale de balle molle.

André Fournier, le lanceur perdant, a alloué huit coups sûrs et n'a retiré que trois frappeurs au marbre.

Gaston Courchesne, avec un double et un simple, a produit deux des six points des gagnants. Gilles Renaud a réussi le même exploit pour les perdants.

Dans la 2e joute, le St-Rédempteur a disposé du Muffler Centre au compte de 15-9. Gérard Fortier, le lanceur gagnant, a donné sept coups sûrs, retiré deux hommes au bâton et alloué six buts sur balles. Le perdant, Claude Soulière, a alloué 12 coups sûrs, dont un circuit à André Fournier et un triple à Pierre Duguay.

Les prochaines joutes dans cette ligue sont à l'affiche pour mardi soir prochain.

Auguste Martineau
Architecte
384, rue Bank, Ottawa
Tél. : 236-3663
192, rue Principale, Hull
Tél. : 771-2844

CARRIÈRES EMPLOIS

PSYCHOLOGUE

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa est à la recherche d'un psychologue bilingue. Les candidats doivent être expérimentés et pouvoir exercer leurs fonctions à titre de conseiller indépendant en orientation pour les écoles et la communauté. Son rôle en général consistera à améliorer les chances des étudiants d'école secondaire de profiter de leurs expériences, de développer au maximum leurs aptitudes. Sous ce rapport, il (ou elle) travaillera en étroite collaboration avec les étudiants, les professeurs, les parents et divers organismes consacrés à la santé mentale.

QUALIFICATIONS:
— Agréé en Ontario ou pouvant l'être
— Au moins cinq ans d'expérience à plein temps dans ce domaine
— Intérêt marqué sur les méthodes de changement de comportement, en insistant davantage sur les moyens préventifs que thérapeutiques
— S'intéresser à la recherche appliquée, particulièrement aux problèmes éducationnels.

Salaire suivant l'échelle établie avec augmentations annuelles et allocations pour le plan médical et de retraite.

Pour de plus amples renseignements ,communiquez avec
le Dr K. M. Banreti-Fuchs
Directeur des services psychologiques

Faire demande par écrit à M. L. McCarthy, surintendant des écoles secondaires, Collegiate Institute Board d'Ottawa, 662, rue Lyon, Ottawa 1, Ontario.

FACELLE
Une Filiale de la Compagnie Internationale de Papier du Canada c-i-p
CARRIERE D'AVENIR

On demande jeune homme dynamique, aimant la vente, pour visiter les détaillants en alimentation dans la région d'Ottawa. Le candidat devra être âgé de 22 à 30 ans, être bilingue, avoir fait au moins un cours secondaire et être capable de prendre des initiatives et d'assumer des responsabilités dans l'exercice de ses fonctions.

Cette position permanente est offerte par Facelle, une compagnie jeune et progressive de produits en papier pour le consommateur. De bons salaires sont assurés et les promotions se font au sein même de la compagnie. Le développement rapide de notre compagnie offre de réelles possibilités d'avancement dans les postes de direction.

Salaire de début basé sur l'expérience et autres qualifications.

Voiture fournie par la compagnie, dépenses et intéressants bénéfices prévus.

Ecrire en donnant toutes les qualifications au:
M. E. C. COMMINS
Facelle Company Limited, 1350 Jane Street
Toronto 15, Ontario

LE COLLEGE ALGONQUIN
D'ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE
Le Collège commercial
désire recevoir des demandes pour des postes d'enseignement de
L'ANALYSE ELECTRONIQUE DES DONNEES

Les personnes possédant un certain nombre d'années d'expérience des systèmes de l'analyse électronique des données, du système de programmation et de sa mise en application, devront dispenser des cours de programmes divers offerts par le Collège.

Un système d'ordinateur à rubans 360-30 et à disques 32K a été installé afin de servir tout d'abord aux fins de l'enseignement. Les professeurs et les collégiens y ont un accès facile.

Le barème des salaires est établi d'après la compétence éducative et l'expérience industrielle comme ci-après :

Maitre	$8,000 — $13,400
Maitre associé	$7,500 — $12,500
Maitre adjoint	$6,900 — $11,000

(L'échelle des salaires en vigueur le 1er septembre 1968)

S'adresser au :
Directeur du personnel,
Le collège Algonquin,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ont.

LE COLLEGE ALGONQUIN
D'ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE
OTTAWA
demande
Des bibliothécaires compétents et expérimentés pour l'enseignement et la mise au point
D'UN PROGRAMME EN BIBLIOTHECONOMIE
afin d'entrer en fonction le plus tôt possible
Barème de salaire
(En vigueur le 1er septembre 1968)

Maître adjoint	$6,900—$11,000
Maître associé	$7,500—$12,500
Maître	$8,000—$13,400

S'adresser par écrit seulement au:
Directeur du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.
Prière de mentionner le numéro de concours 14.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

VENDEUR

Une importante société d'huile demande un vendeur entreprenant pour mousser de nouvelles affaires sur le marché industriel et agricole.

Le titulaire que nous désirons devrait posséder:
- UNE EXCELLENTE EXPERIENCE DE LA VENTE
- ETRE TOUT A FAIT BILINGUE
- BONNE INSTRUCTION

Tous les bénéfices de la société et automobile fournie.

S'ADRESSER A
CASE 159, LE DROIT,
375, rue RIDEAU, OTTAWA

COMMIS PRINCIPAL

Organisme professionnel dont le secrétariat est situé à Ottawa. Cet organisme du niveau universitaire recrute ses membres à travers le Canada. Fonctions: direction d'un personnel auxiliaire peu nombreux, responsabilité du travail général du secrétariat, tenue des livres, correspondance courante, responsabilité des relevés des membres et des souscription, consignation du procès-verbal des réunions, participation à la préparation de publications y compris certaines tâches dans la publicité.

Le candidat doit parler et écrire le français et l'anglais. Le traitement se situe entre $7,500 et $9,000 et auquel s'ajoute de nombreux avantages sociaux.

Les candidats doivent fournir un état détaillé de leurs études et de leur expérience, et faire parvenir le tout à:

Case 124, Le Droit,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Pendant la période des

Faites suivre votre
JOURNAL
Tout simplement remplir ce coupon

Changement d'adresse
LE DROIT
Service des abonnements
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:
NOM .....
ADRESSE ACTUELLE .....
App. ..... Tél. .....
A compter du ..... 19 .....
veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse:
..... app. .....
..... Tél. .....
N.B. — Ce changement est temporaire ☐
jusqu'à notre retour le 19
Date .....
Signé .....

Sur rendez-vous 749-4647
Jules Gauthier D.C.
Docteur en chiropratique
Rayons-X
265, ch. de Montréal
Eastview, Ont.

Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
Comptables agréés
Syndics de faillites
Ottawa, Gatineau, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montréal
Tél.: 746-8111 — 746-8112
365A, boul. St-Joseph,
Bureau à Hull, Québec
Tél.: 7/1-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6

Attention . . . Résidants de Hull
Davidson & company
MEMBRES:
- The Toronto Stock Exchange
- Montreal Stock Exchange
- Canadian Stock Exchange
- Investment Dealer's Assoc. of Canada

Service de nouvelles internationales "Dow-Jones"
POUR VOUS SERVIR . . .
L. DESORMEAUX, gérant
J. GREGOIRE, représentant
112, rue Principale, HULL 771-8396